

# కుమారభారతి దర్శనం

44985

తెలుగు విశ్వవిద్యాలయంవారి  
ఆర్థిక సహాయంతో ముద్రితం



డా॥ ఆదవాని హనుమంతప్ప

కార్తికేయ పబ్లికేషన్స్  
అనంతపురం

# కుమారభారతి దర్శనం

తెలుగు విశ్వవిద్యాలయంవారి  
ఆర్థిక సహాయంతో ముద్రితం



డా॥ ఆదవాని హనుమంతప్ప

కార్తికేయ పబ్లికేషన్స్

ఆనంతపురం

'Kumaara Bharati Darsanam' a Part of the  
Post doctoral work of Dr. Adavani Hanumanthappa,  
Research Associate, Andhra Bharati  
Sri Krishnadevaraya University, Anantapur - 515033.

---

ప్రథమ ముద్రణ : 1993

ప్రతులు : 1000

అన్ని హక్కులు : రచయితవి

ప్రతులకు :

కార్తికేయ పబ్లికేషన్స్

శ్రీమతి ఎ. వెంకటేశ్వరి ప్రసూన

5-29, ఇంజనీరింగ్ కాలేజి

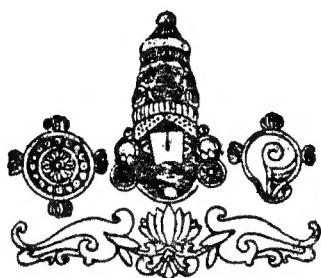
అనంతపురం - 515 002.

వెల : రు. 45.00

ముద్రణ :

'మమ యువు'

పెదమూర్తివి.



THIS BOOK IS PUBLISHED  
WITH THE FINANCIAL ASSISTANCE OF  
TIRUMALA TIRUPATI DEVASTHANAMS  
UNDER THEIR SCHEME

“AID TO PUBLISH RELIGIOUS BOOKS”



## స మ ర్పణం

నిత్యకుమారతారాపుత్రై న

సు బ్రహ్మణ్య స్వామి

పాదపద్మములకు సమర్పితం

## విషయానుక్రమణిక

	పుటలు
హాస్యాపసాదం	1-7
వ్యముఖి పత్రాల ఆంతర్యం	8-20
చూర జననం	21-41
సాక్షిక పర్వం	42-76
యజ్ఞాని నిర్వహణం	77-109
మధ్యవర్తి - స్వందనం	110-265

## సంకేత వివరణ

ప్ర. క : ప్రథమ కమలము

ద్వి. క : ద్వితీయ కమలము

తృ. క : తృతీయ కమలము

చ. క : చతుర్థ కమలము

పం. క : పంచమ కమలము

ష. ప్ర : షష్ఠకమలము - ప్రథమదశము

ష. ద్వి : షష్ఠకమలము - ద్వితీయదశము

చూ. : చూడు

# కుమారభారతి దర్శనం

## మహాప్రసాదం

కవి ఆచార్య తుమ్మపూడి కోటిశ్వరరావుగారు రచించిన 'కుమారభారతి' కావ్యం తెరవగానే 'మహాప్రసాదం' పేరిట శ్రీ వేంకటేశ్వరుని ప్రస్తుతిస్తూ రచించిన అయిదు పద్యాలు కనిపిస్తాయి. రచన - భావ దృష్ట్యా అవి చాలా అందమైనవి కావడం వల్ల - ఈ పద్యాలలో ఇమిడిఉన్న మధుర భక్తిభావ సౌందర్యాన్ని వివరించటం ఈ వ్యాసోద్దేశం.

నీలస్నిగ్ధము కాశచామరసమున్నేపంబు, చంద్రాంకర నే  
త్రౌలంకారము, విశ్వనాభి నళినీరమ్యంబు, మాయాజగత్  
శ్రీలాంగూలము, చండవామన, మలక్ష్మీభావ గాఢాంధకా  
రాలుంటాకము, వేంకటాభిధమహస్సై మమ్ము రక్షించుతన్. 1

ఈ పద్యంలో వేంకటేశ్వరుని కొనియాడుతూ ఏడు విశేషణాలు ఉన్నాయి. ఆ విశేషణాలు ఏడూ - ఏడుకొండలకు ప్రతీకలు. విశేషణార్థం ఏడుకొండలవాని స్వరూప స్వభావ ద్యోతకాలైన పర్ణనాత్మక విశేషాలు. (1) నీలస్నిగ్ధము = చిక్కని నీలకాంతిగలవాడు. నీలిరంగు అనంతతత్వానికి సంకేతం. అంటే అతడు అనంతుడు. అంటులేనివాడు - అంతటా వ్యాపించిన తత్త్వం. (ఇంకా విస్తృత వివరణకు: చూ. ఎ. హనుమంతప్ప 'మన ఆచారాలు-అంతరార్థాలు' సప్తగిరి : జూన్ 1981). (2) కాశచామర సమున్నేపంబు = స్వచ్ఛమైన రెల్లుపువ్వువంటి తెల్లని శుభ్రమైన కాంతితో ప్రకాశించేవాడు. రెల్లుపువ్వులాగా వికసించింది అని అర్థం. ఇది కుమారస్వామి కథనం.

వ్యంజిస్తుంది. ఈ కావ్యం కుమారస్వామి కథను తెలిపే కావ్యం కాబట్టి, కవి ఈ విశేషణం ద్వారా ఈ సంగతి చెప్పాడు. సృష్టి అంటే కుమారుడు. రామాయణ మహాభారతాలకంటే కూడా, కుమారస్వామి కథ చాలా పురాతనమైనది. కుమార తత్త్వమనేది సృష్టియొక్క వికాసం. విశ్వనిర్మాణ సూత్రము. కుమారస్వామి కథ నిత్య కథ తప్ప, ఎప్పుడో జరిగిపోయింది కాదు. తండ్రి తాను కుమారుడుగా పరిణమిస్తున్నాడు - బ్రాన్స్ ఫర్ అవుతున్నాడు (చూ. అభిషేకగాథ). జననం అంటే మానవుడు తన్ను తాను విస్తరించుకోవడం. తన్ను విస్తరించుకుంటే కుమారుడు వస్తాడు (సృష్టి వస్తుంది). ప్రతిమనిషీ తనదాకా చాలులే అనకుంటే ఏమీ లేదు. సృష్టిలేదు. అంచేత కుమారస్వామి కథ అంటే తన కథ - అంటే ప్రతిమానవుడి కథ. అందుకే అది నిత్యకథ అయింది. ప్రకృతికి నిస్తరించడం, కుదించబడడం అనేవి రెండు ధర్మాలు ఉన్నాయి. అవే సంకోచవ్యాకోచాలు. మనకు తెలియకుండా మన తర్వాత వ్యక్తిని నిలుపుతుంది. అందుకని కుమారస్వామి అంటే సినిఫుల్ ఆఫ్ క్రియేషన్ (సృష్టిసూక్తం - సూత్రం). సృష్టి అంటే కుమారుడు అని అర్థం. సృష్టిధర్మ రహస్యాన్ని ఏదైనా పంక పెట్టుకొని చెప్పాలి. నెపం పెట్టుకొని చెప్పాలి. నెపం లేకపోతే శాస్త్రం అవుతుంది. ఇదంతా ఎవరికథ? - అంటే చదివేవాడి కథే. నా తర్వాత ఏమిటి (ఫర్దరెన్స్ ఆఫ్ లైఫ్)? అంటే నా ప్రతినిధి - కుమారుడు. ఇది విశ్వనిర్మాణ సంబంధమైన సూత్రం కనుక, ఎప్పుడో జరిగి పోయింది అనడానికి వీలులేదు. ఇది నిత్యకథ. నిలనిగిద్దమైన ఆదిమ తేజస్సు - బీజం రెల్లుపువ్వులాగా వికసించింది. అంటే సృష్టి జరిగింది - బీజం వృక్షమైనదని భావం. (బి) చంద్రార్క నేత్రాలం కారము = విశ్వగమన పేతువులైన రెండు జ్యోతిస్సులు - చంద్ర - సూర్యబింబాలే అతనికి నేత్రాలు - ఇది నిరాల్స్వరూప వర్ణన

(4) విశ్వనాభి సలిసీరమ్యంబు = భగవంతుని శరీరమే విశ్వం.

ఎక్కడో ఒక చోట కేంద్రం (సెంటర్) ఉండాలి. విశ్వ  
సృష్టాకార పరిభ్రమణం చేస్తుంది. కనుక కేంద్రం ఎక్కడో  
నుంది. కేంద్రబిందువు (సెంటర్ పాయింట్) దగ్గరకెళ్ళి  
ంతా పరికిస్తే ఆ విశ్వమంతా సభిరమ్యంగా కనిపిస్తుంది.  
రహస్యాలాగా అందంగా కనిపిస్తుంది. ఆ కేంద్రబిందువు  
విశ్వమనే వృత్తం గీయబడింది - మామూలర్థం అలానా  
మలముంది (మణిపూరక చక్రం నాభిస్థానంలో ఉంటుంది).  
కొత్తవిక నిరూపణ. (5) మామూజగత్ శ్రీ లాంగూలము =  
మాయ అని మామూలుగా అంటూ ఉంటాము. అంతే

? మాయ అంటే కావ్యార్థం వేరు; శాస్త్రీయమైన అర్థం  
మాయ అంటే ఇవ్వాలి శాస్త్రీయమైన భాషలో (సైంటిఫిక్  
లో) చెప్పాలంటే క్రియేటివ్ పవర్ - సృష్టి శక్తి. ప్రతిభా  
వైతే ఆలంకారికులు చెప్పారో అది. సృష్టికర్త ఎవడో  
డనుకోండి. వాడు పరమేశ్వరు డనుకుంటే, వాడి మనస్సులో  
భావ శక్తి మాయ. అది క్రియేటివ్ ఎనర్జీ. సైంటిఫిక్ యొక్క  
ననుంచి ఈ క్వేషన్ (సమీకరణం) వుండుతుంది. భావం  
ని ధరించడం వేరు క్రియేషన్ లేదా సృష్టి అంటారు.  
శక్తి. వడ్రంగి ఉన్నా డనుకోండి. వానిముందు ఒక  
ద్వ ఉంది. వడ్రంగి మనోభావన ఒక షేప్ (ఆకారం)లోకి  
. అదే బొమ్మగా తయారవుతుంది. శ్రీ లాంగూలము -  
మైన తోక. మనకు అతిప్రాచీనమైనది వేదము. వేదంలో  
ము' అనే మాట ఉంది. బ్రహ్మము - స్వర్గం వీవునై

భావం. కోటి చెట్టుకొమ్మమీద కూర్చున్నప్పుడు  
రా ఎమోషన్స్ లేవు. ఎమోషన్స్ లేనప్పుడు దాని తోక  
రిచ్చి కుచ్చుంటుంది. ఎమోషన్స్ వస్తే దాని తోక పైకి  
ఏమీ సృష్టిసంబంధమైన సంకల్పంలేని భగవంతుడు కోటి  
ది ఇమేజ్ గా చెప్పవచ్చు. నాకపుష్పము అనే కొమ్మ

మీద సృష్టికర్త కూర్చుంటే వాడికి ఎమోషన్స్ లేవు. సృష్టి చేద్దామని వాడు అనుకోలేదు. అది ఒక ఇమేజ్ గా తీసుకుంటే అందమైన భావం అవుతుంది. భగవంతుడైన విష్ణువుకు 'వృషాకపి' అనే నామముంది. (6) చండవామనము = తీవ్రమైన వామనావతారము - అంటే ఊణఊణ ప్రవర్ధమాన త్రివిక్రమమూర్తి. (7) అలక్ష్మీభావ గాఢాంధకారాలుంటాకము = అలక్ష్మీ అనే చీకటిని పోగొట్టేవాడు (అలుంటాకము అంటే కొల్లగొట్టేవాడు అని అర్థం). వేంకటాభిధమహస్సు = వేంకటేశ్వరుని పేరు ఉచ్చరించిన తోడనే అది మహాసంపన్నమై మమ్ము రక్షిస్తుంది. 'వేంకటాభిధ' అని అనడంలో మంచి ఔచిత్యముంది. వేం = పాపమును (సంస్కృతంలో, వేం - ద్వితీయావిభక్తి), కట = అంటే అపహరించునది - అనగా పాపమును అపహరించేవాడు అని. వేంకట అన్న నామంలోనే ఈ అర్థం ఇమిడి ఉన్నది. ఆ నామం కల జ్యోతిస్సు - పై ఏడు విశేషణాలూ ఏడు రకాల (ఇమేజెస్) ప్రతిమలు. ఏడు విశేషణాల మీద పైకెక్కి వెళ్ళాడు. అప్పుడు వేంకటాభిధమహస్సై ఆ జ్యోతి కనిపిస్తుంది. ఈ ఏడు సంఖ్యకు శరమార్థ తత్త్వం (వేదాంతం)లో ప్రాముఖ్యముంది. మానవుడి అనాథ లక్షణాలను లేదా అచేతనా లక్షణాలను పోగొట్టి భగవంతుడైన మానవుడిలో ప్రవేశించి చైతన్యమిస్తాయి. (భగవంతుని ఏడు లక్షణాల ద్వారా మానవుడు ఎలా చైతన్యవంతు డౌతాడు? - దీన్ని గురించిన సమగ్రమైన వివరణకు : చూ. 'తత్త్వశేయాలు - బ్రహ్మసారం' (నవంబర్ : జనవరి 1981).

శ్రీకన్యకాకుచస్విన్న కస్తూరికా

లాలిత శ్రీవత్సలాంఘనంబు

ప్రాతస్సమాయాత పవనాంకురాలోల

వైజయంతీ గంధవైభవంబు

త్రిజగతీ మోహన శ్రీసుధాపరివాహ  
లలితవంశీనాథ లాలనంబు  
బృందావనీప్రాంత బంధుర శాద్వల  
కాలిందిభేలనాలోలుపంబు

గో కదంబక గోపికా గోప కలిత  
భానుజ తటాంచల తమాల వర్తితంబు  
శబలిత శిఖండ భూషణోజ్జ్వలిత మాళి  
శరణుగావుత మాకు అచ్చమగు నెలుగు.

2

మహాలక్ష్మీ వక్షస్థలంపై పూసుకున్న కస్తూరి ముద్రలున్న  
శ్రీవత్సమన్న పుట్టుమచ్చ కల తేజస్సుగలవాడు (ఆ కస్తూరిముద్రే  
శ్రీవత్సమన్న పుట్టుమచ్చగా కనిపిస్తున్నదని అర్థం); ప్రాతః  
కాలంలో వైజయంతీమాలాగంధంతో కూడిన వైభవం కలవాడు;  
ముల్లశాలను మురళీగానంతో మోహింపచేసేవాడు; బృందావన  
ప్రాంతంలో పచ్చికబయళ్ళలో యమనానదివద్ద అత్యంత ఆసక్తిగా  
ఆడుకొన్నవాడు; గోసమూనున్ని, గోపికాసమూహాన్ని ఆనందపు  
టంచులదాకా ముంచెత్తి తేల్చినవాడు; (శబలిత = చిత్రమైన  
రంగులు కల) చిత్రమైన నానావిధాలైన రంగులు కల నెమలి పింఛము  
తలపైన ఆభరణముగా గలవాడు అయినట్టి వాని అచ్చమైన నెలుగు  
మమ్మల్ని కాపాడుగాక! (నెమలిపింఛం పలురకాలైన రంగుల  
ప్రపంచానికి సంకేతం).

వరదాభయముద్రా భ  
ద్ర రమాయితమూర్తి సమభిరామము త్రిజగత్  
భరణాభరణారమణము  
శరణమగు తిరుమలాగ్ర చరదర్శివమై.

3



వరదాభయముగ్రా=వరదముద్ర అభయముద్రలచేత భద్రమైన  
సౌభాగ్యరూపం; సమభిరామము = అందమైన సొగసు కలవాడు;  
త్రిజగత్ = ముల్లోకాలను; భరణాభరణారమణము = పరిపాలనా  
భారము వహించి రమణుడయ్యాడు. రమణము అనగా అందం,  
ఇంపు, సంతోషం. 'వేంకటరమణ' అన్న పేరులో 'రమణ' శబ్దం  
అందాన్ని తెలుపుతుంది. పాపాలను కొల్లగొట్టి జగత్తును సంతోష  
పరిచేవాడని కూడా ఇంకో అర్థం. అట్టి త్రిజగత్ భరణాభరణా  
రమణము - తిరుమలకొండ శిఖరాగ్రాల్లో చరించే మహాగ్ని మాకు  
శరణు కావాలి.

ద్విపద సంచారశీలమకా త్రిభువనముల  
చలనరహితమై, దేవతాజవన దురధి  
గమ్య జవనముల్లంఘనాక్రాంతమైన  
ప్రభు తృతీయాంఘ్రి నిత్యశరణ్యమగుత.

4

రెండు పాదాలతో చరించే ముల్లోకాలను ఆక్రమించిన  
ప్రభువుయొక్క తృతీయాంఘ్రి (మూడో పాదం) మాకు రక్షణ  
మగుగాక ! ఆ పాదము దేవతలయొక్క వేగాన్ని అతిక్రమిస్తుంది.  
కనుకనే ఆ పాదం మాకు రక్షణ మవుతుందని భావం.

మలకు పాదుషా, పంగనామాలవాడు  
వృజినజంతు సంతానంపు వేటకాని  
ఫాలపుండ్రపు పచ్చకప్రపంపుతావి  
గుబులుకొనుగాత హృత్పద్మ కుమారమంధు.

5

మలకు పాదుషా అంటే వేంకటాచలపతి. ఇక్కడ కవి 'పాదుషా'  
అన్న ఉద్దాపదం వాడటం వల్ల మహమ్మదీయులు కూడా ఈయనకు  
భక్తు లయ్యారు - అన్న సూచన ఉంది. వేంకటేశ్వరుడు  
బీబీనాంచారమ్మను వివాహమాడిన సంగతి అందరికీ తెలిసిందే.

వృజినజంతు సంతానంపు వేటకాని = పాపసమూహాన్ని, దాని సంతానాన్ని-అంటే పాపానికి సంబంధించిన దుష్టకార్యాలను వేటాడే వాడని భావం. తన నొసట పెట్టుకొన్న పచ్చకర్పూరపు సువాసన మా హృదయపద్మములోపల వ్యాపించుగాక ! 'హృదయపద్మ కుహరమందు' అనటంవల్ల ఈ సువాసన బహిరంగంగా గుబులు కునేది మాత్రమే కాదు - హృదయ పరివర్తన కలిగించాలని, శ్రీ వేంకటేశ్వరుని పచ్చకర్పూరపు సువాసనకు ఆ మహిమ ఉన్నదని, మా హృదయాలలో కల్మషాలు పోగొట్టి సువాసనలు- అంటే మంచి నడవడి - మాకు అలవడేటట్టు చేయుగాక అని దాని భావం.

స్వామి పచ్చకర్పూరం, గంధం, మహాప్రసాదమని తిరుమలపై లభిస్తుంది. కనుక మహాప్రసాదమంటే అదీ - అలాంటి పద్యాలు. ఆయన కరుణానుగ్రహమే కర్పూరగంధవాసన.

అట్టి పచ్చకర్పూరపు సువాసనలు మనందరి హృదయాలలో గుబులుకొనుగాక !

(పాఠకులకు మనవి:- పై చెప్పిన అయిదు పద్యాలు ప్రార్థనా సమయంలో చదువుకొని దైవకృపకు పాత్రులగుదురుగాక !)

(సప్తగిరి : జూన్ 1991)

## కావ్యముఖపత్రాల ఆంతర్యం

ఆచార్య తుమ్మపూడి కోటీశ్వరరావుగారు తమ 30వ దేహాంతరచించిన 'కుమార భారతి' కావ్యం 1981వ సం॥లో ముద్రణ అయ్యింది. ఆ కావ్యం యొక్క ముఖపత్రంపై ఉన్న విచిత్రమైన రేఖాచిత్రం, చివరి పేజీ పాఠకులను ఆకర్షించి ఆలోచింపజేస్తాయి.

ముద్రణాసాకర్యం వచ్చిన తర్వాత కావ్యానికి గాని, మరేదైనా గ్రంథానికి గాని-దానికి సంబంధించిన ఇతివృత్తంయొక్క-తాత్పర్యం, స్థూలంగా గాని సూక్ష్మంగా గాని ఉండేటట్లు బొమ్మలు గాని, రేఖాచిత్రాలు గాని అట్టలపై (ముఖపత్రాలపై) గీయడం ఒక కళగా అభివృద్ధి అయింది. ముద్రణాసాకర్యం లేని రోజుల్లో ఈ ముఖపత్రాల ప్రసక్తి లేదు. ఎప్పుడైతే ముద్రణాసాకర్యం వచ్చిందో, ముఖపత్రాల శిల్పం కూడా బయలుదేరింది.

ముఖపత్రాలకు ఉదాహరణగా 'మగవాని చేతి పెద్దపిడికీలిలో' ఆడది ఉన్నట్లు, 'తాళిబొట్టును ఉరిత్రాడులు'గా గీయడం, చావును కల్పించడానికి గొంతుకు సంధించినట్లుగా ఉండడం-వలలు మొదలైన పుస్తకాల ముఖపత్రాలపై మనం చూస్తున్నాం. ఆ బొమ్మలనుబట్టి ఆ పుస్తకంలో ఇతివృత్తం ఇట్టే పసిగట్టవచ్చు.

అలాగే కుమారభారతి కావ్యానికి కూడా కావ్యంయొక్క-ఇతివృత్తాన్ని తెలిపేటట్లుగానూ, ఇతివృత్తంలో దాగి ఉన్న అంతరాధాన్ని తెలిపేటట్లుగానూ మొదటి ముఖపత్రం (మొదటి అట్ట), చివరి కవరుపేజీపై ముద్రణ ఉంది. అయితే సాధారణ పుస్తకాలలాగా ఈ కావ్య ముఖపత్రాలపై అమర్చి ఉన్న బొమ్మలు అంత సులభంగా బోధపడేవికావు అని మాత్రం ఒప్పుకోవలసిందే.

కాని సూక్ష్మమైన, సుకుమారమైన దృష్టితో పరిశీలించడానికి మొదలుపెడితే మాత్రం అర్థంకాకుండా పోవు. సహృదయ పాఠకుడు దాన్ని గురించి ఆలోచిస్తాడు. ఆలోచించాలి కూడా. వాటి సారాంశాన్ని పాఠకులకు అందించాలన్న దృష్టితో ఇక్కడ ప్రత్యేకంగా పరిశీలించి చెప్పడమైనది.

## ము ఖ ప త్రం

'కుమార భారతి' అన్న కావ్యం పేరునే మొదట పరిశీలిద్దాం. కుమార భారతి అంటే కుమారస్వామిని (సుబ్రహ్మణ్యస్వామి) గురించి వ్రాసిన కథ. కుమార శబ్దానికి పారాణికార్థం వేరే ఉన్నప్పటికీ, కవి బాహ్యార్థమను అంతర్థంతో సమన్వయపరచి చెప్పడమే ఒక విశేషం. కుమార - శబ్దాన్ని విశ్లేషిస్తే, తండ్రి కుమారుని రూపంలో తన రూపాన్ని ప్రతిబింబించుకుంటాడు. తండ్రి శరీరం సజీవినా కుమారుని ప్రకకుమా రై శరీరం ప్రపంచంలో ఉంటుంది. ఇది భౌతికార్థం. అందుకే మానవునికి తన సంతానంపైన ప్రీతి. ఎందుకంటే తాను సజీవున్నా తన రూపాన్ని తన సంతాన రూపంలో చూడకొని తృప్తిగా ప్రాణాలు వదులుతాడు. అంటే తాను సోయినా తన సంతతి బ్వారా శాశ్వతంగా భూమిపైన నిలిచిపోతాడు మానవుడు. కాబట్టి కుమారస్వామి కథ ప్రతి మానవుడి కథ అవుతున్నది. దీన్ని గురించి మహాప్రసాదంలో ఇంకా వివరంగా చెప్పుతున్నాం.

(చూ. మహాప్రసాదం - 1)

భగవంతుడు నిత్య కౌమారంగా ఉంటాడు. భగవత్త్వస్థం ఎప్పుడూ కొత్తదిగానే ఉంటుంది. ఏదైనా ఒక పత్తవును చూర్చి తన నుంచి తెచ్చుకుంటే తెచ్చిన కొత్తలో కొన్ని రోజులు తాజాగా, నాణ్యంగా ఉండి చూడ్డానికి ఆకర్షణీయంగా ఉంటుంది. కొద్ది

రోజులకు పాఠబడుతుంది. ఆకర్షణ తగ్గుతుంది. అంటే ఆ వస్తువు పాఠబడిందని అర్థం. ఇది లోకంలోని వస్తువైతం. కాని భగవత్తత్వ మన్నది నిత్య కౌమారంగా, ఆకర్షణీయంగా, రమ్యంగా ఉంటుంది. నిత్య కౌమారం అంటే నిత్యనూత్నం. దానికి మార్పు అనే లక్షణం ఉండదు. అంటే కుమార తత్త్వం, కుమార శబ్దం నిత్య నూత్నత్వానికి సంకేతం. కుమార శబ్దానికి సృష్టి అని అర్థం. అది సృష్టికి ప్రతీక. యావనం, వృద్ధాప్యం వంటి దశలు దానికి ఉండవు. అది సశించదు. కుమార శబ్దమంటే 'balance'-ప్రకృతిలో సమతౌల్యాన్ని కల్గిస్తుంది. అంటే ప్రకృతిని క్యాబేజీ చేస్తుందన్నమాట. ఎన్ని మరణాలు సంభవించినా కుమార తత్త్వం ఆ లోతును భర్తీ చేస్తూనే ఉంటుంది. నాశనం కావడానికి బదులు ప్రతిసృష్టి చేయడం కుమార తత్త్వ లక్షణం. దీన్నే మనం Creative Principle (సృష్టి మూలసూత్రం) అంటాం.

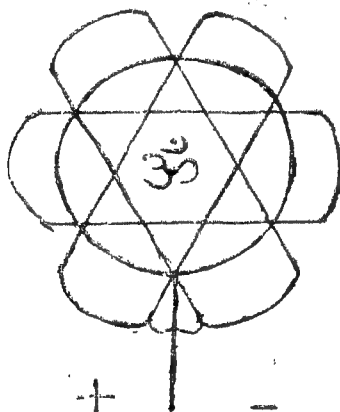
(వివరాలకు : చూ. 'కయభార నిర్వహణం' : పం. క. 11)

భారతి శబ్దంలో భా=భావించునది; రతి=రహస్యమైనది, రమించేది-భగవంతుడు భక్తునితో రమించే యోగం ఉంటుంది. ఆ యోగంలో అందమైన సాగసు-రుచి ఉంటుంది. 'ఆత్మానై పుత్రనామాసి'-తండ్రి భార్య ద్వారా కుమారుడుగా జన్మిస్తున్నాడు. కుమారుడు తండ్రి యొక్క- ప్రతి అంగమునుండి పుడుతున్నాడు (చూ. అభిషేకపర్వం : ప. క. 81). తండ్రి తనను తాను కుమారుడుగా బట్టి (ట్రాన్స్ ఫర్) చేసుకుంటున్నాడు. కాబట్టి తండ్రి, కొడుకు ఒకటే. సృష్టికి ప్రతి సృష్టి చేసే లక్షణం కుమార తత్త్వంలో ఉందని చెప్పుకున్నాం. కాబట్టి నై చెప్పిన అర్థం ఈ సందర్భంగా సరిపోవడం గమనించ దగ్గది.

ఒక ప్రతిభాజ్యోతిస్సు 'కుమారస్వామి' అంటే. శాస్త్ర శాస్త్రనిధికి దేవత కుమారస్వామి - యుద్ధాలకు అధిదేవత కుమార

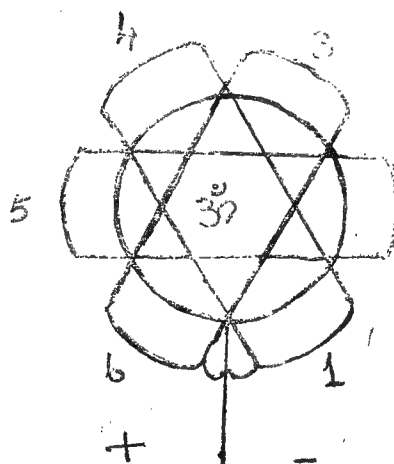
స్వామి (War God). విద్యకు దేవత సరస్వతి. శస్త్ర శాస్త్రనిధి కుమారస్వామి. కుమారుడే భారతి అయితే, కుమారభారతి. ఆయనలో రెండూ ఉన్నాయి - శస్త్రమూ ఉంది; శాస్త్రమూ ఉంది. కనుక కావ్యం పేరు 'కుమార భారతి'.

ఈ కావ్యం ముఖపత్రం (మొదటి పేజీ) పై ఉన్న బొమ్మను చూడండి :



చిత్రం - 1

ఈ కావ్యం ఆశ్వాసాలుగా కాకుండా, కవలాలుగా విభజించబడి ఉండటాన్ని మనం గమనించవచ్చు. కావ్యమంతా ఆరు కవలాలుగా ఉంది. ఈ ఆరు కవలాలు అరుముఖాలు గల కుమారస్వామికి-అంటే ముమ్మభునికీ- ప్రవీణలు. ఈ ఆరు కవలాలను - ఆరు ముఖాలను సూచించడమే పై బొమ్మలోని పరమార్థం. ఇది షట్కోణ యంత్రం. దీనిలోని వివిధ భాగాలను విడివిడిగా ఒక్కొక్కదానిని భోకనీ చేస్తూ, ఒక్కొక్క భాగాన్ని గూర్చి పరిశీలిద్దాం.

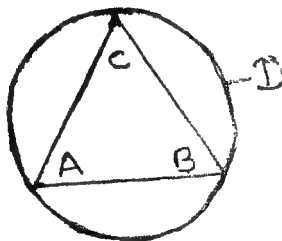


చిత్రం - 2

చిత్రం - 2 పద్మానికి సంకేతం. ఈ చిత్రాన్ని పుష్పంగా భావిస్తే, ఈ చిత్రానికి ఆరు శేకులు ఉన్నట్లు గమనించవచ్చు. చిత్రంలో 1 నుండి 6 వరకు గుండులు ఆరు శేకులను సూచిస్తాయి. శాస్త్రం కుడా 6 కమలాలుగా విభజించబడింది. ప్రథమ కమలము, ద్వితీయ కమలము, తృతీయ కమలము, చతుర్థ కమలము, పంచమ కమలము, షష్ఠ కమలము - అని. ఆరు కమలాలూ కుమారస్వామికి ఆరు ముఖాలు. ఈ ఆరు ముఖాలే ముచ్చటలు. 1. మూలాధారచక్రం; 2. స్వాధిష్ఠాన చక్రం; 3. అనాహత చక్రం; 4. మణిపూరక చక్రం; 5. విశుద్ధ చక్రం; 6. అజ్ఞా చక్రం (వివరాలకు : చూ. యుద్ధవర్ణన-స్మరణనం - ద్వితీయఃశం - అగ్ని రాయబారం : ప. ద్వి. బి). షష్ఠ కమలం - మళ్ళీ రెండు దళాలుగా విభజించబడింది. ఇలా విభజించటం ఆజ్ఞాచక్ర స్ఫూర్తిని (ప్రకాశ బొమ్మ చూడండి - చూ. అగ్నిరాయబారంలోని ఆజ్ఞాచక్రం) ధ్వనింప చేయటానికే. ఆజ్ఞాచక్రానికి రెండు దళాలు ఉంటాయి. ఆ రెండు దళాల మధ్యభాగంలో - అంటే కేంద్రంలో - స్వామి ఉంటాడు.

ఈ కమలాన్ని (చక్రాలన్నీ) మనిషి శరీరంలోనే ఉంటాయి. అజ్ఞానచక్రం భ్రుకుటి వధ్య (కనుబొమల నడుమ - కొద్దిగా పైను) ఉంటుంది (తక్కిన వివరాలకు : పవిత్రమలం - ద్వితీయదశలో వివరించిన పద్యం దగ్గర చూడండి).

పై చిత్రాన్ని బాగా పరిశీలిస్తే- A, B, C అనే త్రిభుజిమూ; D అనే వృత్తమూ; 6-1 అంకెలవధ్య స్వామి శక్త్యైయుధ చిహ్నమూ; దానిక్రింద చెండు వైపులా +, - లను గమనించ వచ్చు. వీటిని చిత్రమనుంచి వేరుచేసి ఒక్కొక్కదాన్ని విడివిడిగా భోకన్ చేసి పాతకుల సౌకర్యంకోసం బొమ్మలద్వారా చూప వచ్చు. అంటే A B C అనే త్రిభుజం (చిత్రం - 3), శక్త్యైయుధ చిహ్నం (చిత్రం - 4), D అనే వృత్తము (చిత్రం - 5) - అనే ఈ బొమ్మలను విడివిడిగా చూస్తూ పరిశీలిద్దాం. మొదట A B C అనే త్రిభుజాన్ని చూద్దాం.

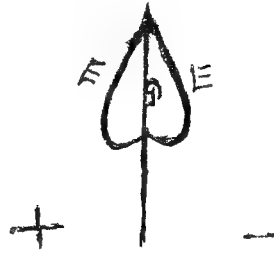


చిత్రం - 3

పై బొమ్మను గమనిస్తే, D అనే వృత్తం - A B C అనే త్రిభుజపు అంచులను తాకుతూ పోయినట్టు ఉంది. A = అర్థం, B = కామం, C = మోక్షం, D = ధర్మం. మానవుడు ఆ మూడింటిని సాధించవలసిందే. అర్థాన్ని (ధనాన్ని) పొందవలసిందే; కామాన్ని (కోరికను) కూడా నెరవేర్చుకోవలసిందే; మోక్షమూ పొంద వలసిందే. అయితే ఈ మూడింటిని (అర్థం, కామం, మోక్షం)



సముపార్జన చేసుకోవడంలో, పొందడంలో ధర్మబద్ధమై ఉండాలన్న సంగతిని మరచిపోరాదు. D అనే వృత్తం (బొమ్మ చూడండి) అంటే, ధర్మం ABC (అర్థ కామ మోక్షాలు) కోణాలను కలుపుతూ పోవడం ద్వారా, మనం ఆ మూడింటిని సంపాదించడంలో ధర్మమనేది తప్పక ఉండాలి అన్నదాన్ని D అనే వృత్తం బోధిస్తుంది. \*



చిత్రం - 4

D అనే వృత్తాన్ని తానుతా శక్త్యాయుధం ఉంది అని చెప్పుకున్నాం. ఆ శక్త్యాయుధపు బొమ్మను (చిత్రం - 4) బయటకు తీసి చూద్దాం. బొమ్మను గమనించండి - ఇది కుమారస్వామి ధరించే ఆయుధం. అందుకే ఆయనను శక్తిధరుడు అన్నారు. అది ధర్మ సంరక్షణార్థమై స్వామి ఉపయోగించాడు. ఆ ఆయుధాన్ని చూస్తే బొమ్మలో మనకు E F G అనే మూడు గీతలు (రేఖలు) కనిపిస్తాయి. E అనే గీత నరుడుగానూ, F అనే గీత భగవంతుడుగానూ, మధ్య గీత G అన్నది గురువుగానూ సూచింపబడింది. అంటే దేవుని లక్షణానికి, మానవుని లక్షణానికి మధ్య అనుసంధానంగా మధ్య (G) గురులక్షణం మనకు కనిపిస్తుంది. అచేతనమైనటువంటి మానవ

\* ఈ విషయానికి, నా ఎం. ఏ (1980) తరగతి యొక్క Running Notes ఆధారం- 'Foundations of Indian Culture, Literature and Philosophy' అనే పరిశ్లపత్రం కోసం ఇచ్చిన ప్రో॥ తుమ్మపూడి కోటిశ్వరరావుగారి ఉపన్యాసం మూలాధారం.

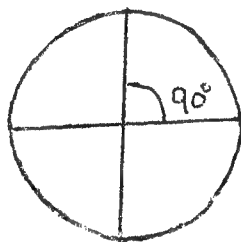
లక్షణంలో గురులక్షణం ద్వారా దైవలక్షణం నిక్షిప్తం చేయబడి మానవునిలోని అచేతనత్వం పోయి, చైతన్యం గావింపబడుతుంది. ఉదాహరణకు మానవ లక్షణం ఒకదాన్ని తీసుకుందాం - అది ఎలా గురులక్షణం ద్వారా దైవలక్షణంతో చైతన్యవంత మవుతుందో చూడండి - సులభంగా అర్థమయ్యే ఉదాహరణ ఒకటి చూడండి - మానవ లక్షణం గ్రుడ్డితనం; గురులక్షణం కన్ను; దైవ లక్షణం చూపు (Sight - దృష్టి). 'చూపు' అనే దైవలక్షణం కన్ను అనే గురులక్షణముతో కూడి మానవ లక్షణమైన గ్రుడ్డితనాన్ని పోగొట్టి మానవునికి చూపునిస్తుంది. దానిద్వారా మానవుడు ఈ రంగు స్రవంచాన్ని చూడగలుగుతున్నాడు. ఇంకో ఉదాహరణ: శబ్దమనే దైవప్రకాశం చెవిటితనం (చెవుడు) అనే మానవలక్షణాన్ని గురులక్షణమైన చెవితో కూడుకొని చెవుడును పోగొట్టి శబ్దం విసబడేట్టు చేస్తుంది. ఈ విధంగా మనిషిలో ఉండే అనాథతత్వం, అచేతన తత్వం పోగొట్టడానికి గురులక్షణం మధ్యవర్తిగా పని చేస్తుంది. కనుక గురువుకు సంబంధించిన శేఖ మధ్యలో (G) ఉంది (దీనిపై సమగ్రమైన వివరణకు: చూ. ప. హనుమంతప్ప 'తత్త్వ శిర్యాలు - బ్రహ్మసారం' : స్రవంతి : జనవరి 1982). పైగా దైవ దర్శనం గురుముఖంగా మానవునకు గలుగుతుంది. అందుకే కబీరు దాసు - 'గురువు, దేవుడు ఒకేసారి నాముందు ప్రత్యక్షమై నిలబడితే, ముందుగా నేను గురువు పాదాలకే నమస్కారం చేస్తా'నంటాడు. ఎంచేత అంటే దైవదర్శనం కలిగించినవాడు గురువే కాబట్టి.

బొమ్మ కేంద్రస్థానంలో ఓం - ఉన్నది. Ohm has over hundred meanings. one of them is "welcome to the God." వినియోగం యొక్క సూక్ష్మరూపం - ఓంకారం. విశ్వేశ్వరుడు ప్రణవ స్వరూపుడు. ఓంకారంలోని అ - ఉ - మ -

సగ్గలయ స్థితులకు సూచకాలైవే, వినాయకుని సూక్ష్మమైన ఓంకారయొక్క వ్యక్తీకృత స్థూలరూపం. అందుచే ప్రతిమంత్రానికి ముందు 'ఓం' అని పలుకుతాము. కనుక విశ్వేశ్వరుని యొక్క సూక్ష్మరూపమే ఈ ఓం - ఇది ముఖపత్రంయొక్క పృథ్విలో పథ్య భాగంలో ఉన్నది (ఇంకా ఓంకార స్వరూపంయొక్క పుత్రి వివరణకు : చూ. 'అభిషేకపర్వం' : చ. క. 87). ఈ ప్రసక్తి కావ్యంలో మనకు అభిషేక పర్వం - చతుర్థ కమలంలో వస్తుంది.

పృథ్వి :

చిత్రంలో 'D' అనే పృథ్వి ఉంది అని చెప్పబడినది. దాన్ని గురించి అలాంటిది.



చిత్రం - 5

పృథ్విసంస్కారం అందమే. విష్ణుచక్రం కూడా పృథ్వికారమే. పృథ్వికారం - పృథ్వి - అందానికి ప్రతీక. అందమంటే నిండుతనం, సంపూర్ణత్వం. పూర్ణత్వమే సాందర్యం. కనుకనే పూర్ణచంద్రబింబం అందంగా కనిపిస్తుంది. అంటే తైవత్వమన్నది మనోహరమైనదీ, అందమైనదన్నమాట. పృథ్విని 4 భాగాలుగా చేస్తే, 90ల లంబ కోణాలు నాలుగు ఏర్పడతాయి.  $90 \times 4 = 360$ . అంటే సరిగా మన భారతీయ సావన సంవత్సరానికి 360 రోజులు. ఒక్కసారి పృథ్వి భ్రమిస్తే (తిరిగితే) ఒక సంవత్సరం ముగియాలి. ఇది పృథ్వి యొక్క ఆంతర్యం.

ఇక, + (ప్లస్), - (మైనస్)ల సంగతి చూద్దాం. ఇవి బొమ్మలలో శక్త్యానుధంకిండ్ అటూ యిటూ (+, -) ఉన్నాయి. ప్లస్ (+) అంటే ధనాత్మకం. మైనస్ (-) అంటే ఋణాత్మకం. పురుషుడు పెళ్ళి కానంతవరకు సగమే. పురుషుడు అంటే మగవాడు అని మాత్రమే కాదు - మనిషి అని అర్థం - ఆడ కావచ్చు; మగ కావచ్చు. మానవుడు (పురుషుడు కాని, స్త్రీ కాని) పెళ్ళి అయిన తర్వాత సంపూర్ణమానవు డవుతున్నాడు. ధనాత్మకం, ఋణాత్మకం కలిసి ఒకటి అవుతుంది. ఈ రెండు కలిస్తే సంపూర్ణమని అర్థం. పురుషుడు + (స్త్రీ) = సంపూర్ణమనిషి. ఇప్పునికి అందుకే అర్థనాశీత్వర తత్త్వం చెప్పారు. సగం శివుడు, సగం పార్వతీదేవి ఉంటే బొమ్మలు అందుకే మనకు ఉన్నాయి. ఈ కావ్యంలో శివపార్వతుల సంగమం వర్ణించబడింది. అది కుమార జననానికి కారణభూత మవుతుంది (చూ. 'కుమార జననం': చ. క : 15). పురుషునికి పాజిటివ్ (ధనాత్మకం) సంకేతమనీ, (స్త్రీకి నెగిటివ్ (ఋణాత్మకం) సంకేతమనీ అర్థం. ప్రపంచం ద్వంద్వాత్మకం - ప్రకృతి - పురుషుడు. రామాయణాన్ని తీసుకుంటే సీత ప్రకృతికి సంకేతం. భూదేవినుండి ఉద్భవిస్తుంది. రాముడు పురుషునికి (భగవంతునికి) సంకేతం. ద్వంద్వాత్మకమంటే ఇంకా యిలా చెప్పవచ్చు: భగవంతుడు - భక్తుడు; గురువు - శిష్యుడు; భార్య - భర్త; ఉన్నది - లేనిది; చేతనం - అచేతనం - ఇట్లా రెండు విధాలుగా ఉంటుంది. ఈ ద్వంద్వాత్మకమే సృష్టి మర్మం - ఇదే +, - ల మర్మం (చూ. ఏ. హనుమంతప్ప 'మన ఆచారాలు- అంతరాధ్యాయ': సప్తగిరి : జూన్ 1983; 'చపల చిత్తులు' ఫుట్ నోట్స్ - స్రవంతి : ఫిబ్రవరి 1983).

**చి వ రి అ ట్ట :**

చివరి కవరు పేజీపై శ్రీ అరసిందులవారు పద్యాన్ని (లోటస్) గురించి చెప్పిన కొటేషన్ ఉంది. ఈ కొటేషన్ ఈ కావ్యం

గొప్ప తత్త్వాన్ని కూడా బోధిస్తుంది. యోగశాస్త్రంతో ముడిపెట్టి వర్ణించినట్టు ఈ కావ్యంలో మనం గమనిస్తాం. కనుక పద్మంలోని తేజస్సును గురించిన కొటేషన్ చివరి అట్టపై ముద్రించారు. అందుకే ఈ కావ్యం కమలాలుగా విభజించబడి ఉందని ముందే చెప్పుకున్నాం.

"But the foundation of things is above and not below . 'Upari budhnaesham' - The Super - Conscient, not the Sub - Conscient; is the true foundation of things.

"The Significance of the lotus is not to be found by analysing the secrets in the mud from which it grows here, its secret is to be found in the heavenly archetype of the lotus that blooms for ever in the Light above."

- 'Sri Aurobindo'

"కాని వాస్తవిక ప్రపంచానికి పురాదులు పైన ఉన్నాయే తప్ప, క్రింద లేవు. ఆ పునాది అతీత మానసావస్థ తప్ప, కేవల భౌతిక మానసిక దశ కాదు.

"పద్మమంటే దాని రహస్యం - అది పుట్టిన బురదలో నెదకీలే దూరకదు. దాని మూలాలు టేజోలోకంలో నిత్యమూ వికసిస్తూనే ఉన్న ప్రాస్థాపపద్మంలో దర్శించాలి."

- 'శ్రీ అరవింద'

ఇదంతా తత్త్వానికి సంబంధించింది. ఆధ్యాత్మికత త్వం లేదా గొప్ప సంస్కారమైన వాసనలు పద్మంలో ఉంటాయి. అందుకే పద్మం తత్త్వానికి సంకేతమైనది. పద్మంయొక్క మూలము బురదలో ఉండదు. ఈ సకల పద్మాలకు మూలమైన ఒకానొక పద్మం స్వర్గంలో

ఉంది. కావ్యమంతా చదువుకున్న తర్వాత కావ్య రహస్యమంతా చివర్లో ఉంటుంది. చివరిదాకా చదివిన తర్వాత రహస్యం తెలుస్తుంది. ఇది తెలిసిన తర్వాత కావ్యం మొదటినుంచి వాళ్ళే చదవాలి. అప్పుడు కావ్యం అవగాహనకు వస్తుంది. ఒక కొలికికి వస్తుంది (చూ. యుద్ధ వర్ణన - స్యందనం - ద్వితీయదశం : ప. ద్వి. 141, 142 మరియు ప్ర. క : 1; 2).

కావ్యంలో చేయబడ్డ విభాగమంతా కమలమే. మొదట - మధ్య - చివర. ఈ మూడింటి సమన్వయమే కమలము.

ఈ విధంగా మొదటి, చివరి అట్టలమీద ఉన్న వాటిని గమనిస్తే ఈ విషయాలు తెలుస్తున్నాయి.

## రంగులు :

ఈ కావ్యానికి అట్టల మీద ఉండే రంగులను కూడా భావన చెయ్యవచ్చు; చెప్పాలి కూడా. ఆ రంగులను పూయించడంలో ఏవో రంగులు ఉండాలి కదా అని ఊరకే పూయించినవి కాదు. రంగులను ఎన్నుకోవటంలో కూడా తాత్విక విషయం ఉంది. 'కుమార భారతి' కావ్యానికి - ఎందుకు కొన్ని ప్రతులకు నీలి రంగు, మరి కొన్ని ప్రతులకు ఎరుపు రంగు ఉంది అన్న విషయాన్ని క్రింద చూద్దాం.

## నీలి రంగు :

శివుడికి నీలబొహితుడని పేరు. ఇది నిర్గుణ తత్త్వానికి, అనంత తత్త్వానికి సంకేతం - పురుషతత్త్వానికి కూడా సంకేతం.

## ఎరుపు రంగు :

ఎరుపు బొహితు వర్ణం. సృష్టికి (క్రియేషన్) సంకేతం. ఇది దేవీతత్వ వర్ణం. ఒక్కొక్క తత్త్వానికి ఒక్కొక్క వర్ణం సంకేతంగా

ఉంటుంది. నీలం లేదా తెలుపు అవ్యక్తానికి సంకేతం. ఎరుపు అవ్యక్తానికి సంకేతం.

ఎరుపు సృష్టికి సంకేతమైతే, నీలం లోతు (డెప్త్)కు సంకేతం. ఈ రెండు వర్ణాలు కలయికే ప్రకృతి - పురుష సమ్మేళనరూపమైన సృష్టి తత్త్వం. సృష్టిని సప్తవర్ణాత్మకంగా ప్రాచీనులు దర్శించారు. ఈ రెండు వర్ణాలు (నీలం లోహిత వర్ణాలు) అటు చివర ఒకటి, ఇటు చివర ఒకటి ఉంటాయి. మధ్యలో ఇతర వర్ణాలు ఐదు ఉంటాయి. (అదే ఇంద్రధనుస్సు). అంటే ఈ రెండు వర్ణాలమధ్య సృష్టి తత్త్వ మున్నదని అర్థం. ఈ రెండు రంగుల కలయికచేత సృష్టి ఏర్పడటం పేరే కావ్య నామం 'కుమార భారతి'. ఇదే కౌమార తత్త్వం. కుమారుడంటే నీలలోహిత వర్ణస్వరూపుడైన అర్థ సార్వత్రికుల కలయిక (చూ. 'కుమార జననం' : చ.క : 15). కుమారుడంటే ఇదే అర్థం కనుక, కుమార భారతి కథను ఈ తాత్త్విక సమీక్షని కొనినోయి వ్యాఖ్యానించిన ఇతిహాసమే కుమార భారతి. దానికి వర్ణాలు (రంగులు) కూడా సంకేతమే.

ఈ విధంగా ముఖపత్రంమీద ఉన్న బొమ్మలు, రంగులు, మాటలు - అన్నీ కావ్యతత్త్వ వ్యంజకాలుగా, ప్రతీకలుగా - సంకేతాలుగా గ్రహించవచ్చు. ఇదే కుమార దర్శనమంటే. 'కుమార భారతి' అంటే కుమార దర్శన మన్నమాట. దర్శనమంటే ప్రతిభ లేదా Vision- పశ్యంతి (తాత్త్విక దర్శనం). ఇదే ఇతిహాసిక కవితాదృష్టితో 'కుమార భారతి'గా కవి నామకరణం చెయ్యడంలోని రహస్యం. ఈ విధంగా కావ్యముఖపత్రాలు తీర్చడ మనేది మనకు తెలిసినంతవరకు చాలా అరుదుగా కనిపిస్తుంది.

ప్రత్యగ్రమైన కుమార భారతికి ప్రణామాలు.

## కు మార జ న నం

ఆచార్య శ్రీ తుమ్మపూడి కోటిశ్వరరావుగారు 'కుమార భారతి' కావ్యాన్ని దివ్యమైన శైలిలో రచించారు. విశ్వనాథ సత్యనారాయణగారి మాట్లాడే చెప్పాలంటే "ఇనొక పరమాశ్చర్య కరమైన రచన. ఇందులో ఎవరో చండప్రచండమైన నాచన సోమన్న - శ్రీకృష్ణదేవరాయలు - తెనాలి రామకృష్ణుడు - విశ్వనాథ సత్యనారాయణ - ఇలాంటివారు కనిపిస్తారు." ఈ కావ్యం అన్ని కావ్యాలలాగా ఆశ్వాసాలుగా కాకుండా, కమలాలుగా విభజించబడిందని, ఇందులో ఆరు కమలాలు ఉన్నాయని యితకు ముందు చెప్పకున్నాం. పన్ను ఖజై న కుమారస్వామి వృత్తాంతాన్ని చెప్పే ఈ కావ్యం ఆరు కమలాలుగా విభజింపబడటం లోనే ఒక ప్రత్యేకతను సంతరించుకొంది. కావ్యం కుమారస్వామికే అంకితం చేశారు కోటిశ్వరరావుగారు. స్వామికి అంకితం చేయడంలో కవికి కుమారస్వామిపట్ల ఉన్న అత్యంత భక్తి తెలుస్తోంది.

కుమారస్వామి జన్మకోసం అగ్నిదేవుడు, గంగాదేవి పడ్డ అవస్థలను ఒక అందమైన వింతపద్ధతిలో కవి చెప్పిన రీతులు, కృత్రికామతల్లులు కుమారస్వామి దగ్గరకు వచ్చి క్షీరమిచ్చే సందర్భం ఈ భాగంలో చూద్దాం.

కథాప్రారంభం శరత్కాలపు వెన్నెలతో ప్రారంభమయింది.

(శ్రీ) శివాతనూజాత విరించిముఖ ప

యోరుహ నివణ్ణ సిత మృదుజ్యోతి, హంస

పై నధివసించి వాహ్యశి వచ్చినట్లు

రమ్యచంద్రిక నెక్కి శరత్తు వచ్చె.

(ప్ర. క : 1)



పరమేశ్వరునియొక్క శరీరంనుంచి పుట్టినటువంటి సరస్వతి బ్రహ్మదేవునియొక్క ముఖపద్మంలో నివసిస్తోంది. ఆ సుకుమారజ్యోతి హంసను వాహనంగా చేసుకొని ఎక్కి వాహ్యులి వచ్చినట్లుగా శరత్కాలం - అందమైనటువంటి కన్నెలను రథంగా చేసుకొని - వాహనంగా చేసుకొని (శరత్కాలం) లోకంలోకి అవతరిస్తోంది. ఆ విధంగా శరత్కాలం వచ్చింది.

క్రాంతపు డొక్కలో శితశరమ్మున స్వామి పోనర్చినట్టి రంధ్రాంచిత మార్గముంబడి ప్రయాణములన్ భువికేగుచెంచె రాయంచ గముల్, శరత్సమయమయ్యె నటంచు వచింపగా మరుత్ సంచలితాపురస్సిత ధృతాంశుకముల్ బలె ముగ్ధమూర్తులై.

శరత్సమయ మయిందని చెబుతున్నట్లుగా హంసలు వచ్చాయి. గాలిలో రేగిన అప్పురల చీరల చుంగులులాగా హంసలు గుంపులు గుంపులుగా వచ్చాయి.

చల్లని వాతావరణంతో గంగానది ప్రవాహంలోని సోయ గాలితో కావ్యం కొనసాగడం, కవికి ప్రకృతిపల్ల ఉన్న సౌందర్యా రాధన ఎటువంటిదో అర్థం చేసుకోవచ్చు.

అద్దరి నిద్దరిన్ గగనమంటెడి దారుముఖోర్విజమ్ములన్ తద్దయు చాపఖంజనవనప్రియమౌ కలి భృంగ పేచకా త్కృద్ధత గీతరావముల, హోరుచెలంగగ టిట్టిభాది సం బద్ధగతి క్రియాసలిల బంధుర గంగ తురంగలించెనున్.

(ద్వి. క : 4)

గంగానదికి ఆ దరిని, ఈ దరిని (ఆ బడ్డన, ఈ బడ్డన) ఆకాశాన్ని అంటుకొన్నట్లుగా ఉండే దేవదారు వృక్షాలు, అక్కడ ఉండే పాలపిట్టలు, ఖంజన పక్షులు, కాకులు, తుమ్మెదలు,

గుడ్లగూబలు మొదలైన పక్షుల యొక్క అరుపులు, ఏనుగుల యొక్క ఘీంకారరవాత్తోనూ; టిట్టిభము (లకముకి పీట్ట - ఇది టీ - టీ అని కూస్తుంది) మొదలైన పక్షుల శబ్దాలతో కలిసి గంగాప్రవాహం తురంగలిస్తోంది.

చిటుతలు గుల్క-రాలపయి చిన్నరిబంగరుమువ్వ సవ్వడిన్  
కరువల దువ్వభమ్ముల నఖండతరంగ జవ్గ్రమూర్తియై  
బురబుర పైకతస్థుల పొంగుచు పెన్శిలలందు దూకుచున్  
గరగరపై చకన్నకీతకాంతుల గంగ తురంగలించెడున్.

(ద్వి. క : 5)

చిన్న చిన్న గుల్క-రాళ్ళపై చిరుగజ్జెలవంటి శబ్దాలతో కొండల మార్గం గుండా తరంగాలు తరంగాలుగా ప్రవహిస్తూ ఇసుక స్థలాల్లో బురబుర పొంగుతూ, పెద్ద పెద్ద శిలలపై గరగర తిరిగి దూకుతూ ప్రకాశవంతమైన కాంతులతో గంగానది దూసుకుంటూ ముందుకు పోతోంది.

ఈ పద్యాలు (4, 5) దూకుతూన్నట్టుగా ఉన్నాయి. ఈ పద్యాల నడక దూకుతూ ఉన్నట్టుగానే, గంగానది కూడా దూకుతూ ముందుకు పోతోంది అని అవగతమవుతుంది.

ఈ కథలో (కుమారస్వామి పుట్టుకలో) గంగానదికి ఒక పెద్ద పాత్ర ఉంది. గంగానది కూడా కుమారస్వామికి కన్నతల్లి. గర్భ ధారణ చేసిందావిడ. శివుని వీర్యాన్ని అగ్ని భరించలేక గంగలో విడిచాడు. అంచేత కుమారస్వామికి గంగానది మాతృమూర్తి. అందువల్ల గంగకు ప్రత్యేక స్థానముంది - కథలో. అందుకే గంగానది వర్ణన సముచితంగా చేయబడింది.

ఈ గంగానదిలో ఎక్కడబడితే అక్కడ రెల్లులంకలు ఉన్నాయి.

ఎలనీళ్ళవంటి స్వచ్ఛపు  
 తెలినీళ్ళుల నారవిచ్చి తేలుచు నును రే  
 కుల నల్లార్చుచు నొప్పెడి  
 తెలితొగవలె, రెల్లులంక తేజోవధియకా. (ద్వి. క : 7)

స్వచ్ఛమైనటువంటి తెల్లని నీళ్ళలో తెల్లని కలువలవలె  
 విచ్చుకొని నునురేకులుగల పువ్వులతో రెల్లుచెట్లు రెల్లులంకలో  
 తేజస్వంతంగా కనిపిస్తున్నాయి.

అకాశార్థమునం దమర్త్యులు విహారార్థంబుగా నేగుహ్  
 అకాశప్రసవావళుల్ చిలుకు దీవ్యత్ స్వర్ణకాంతిం గనన్  
 నాకంజెల్లను గాల్చివైవగ శిఖాసంతజ్వలన్మా ర్తియై  
 పై కేతించు నటంచు శాయగి, భయభ్రాంతిన్ ప్రధావించురున్.

(ద్వి. క : 14)

అకాశంలో వస్తున్నటువంటి దేవతలు, కింద ఉన్నటువంటి  
 ఈ బంగారు రెల్లువనాన్ని చూసి - అగ్నిదేవుడు ప్రజ్వలిస్తూ  
 స్వర్గంలోకాన్ని కాల్చివేయడానికి వస్తున్నట్టుగా ఉందని భయంతో  
 పరుగుత్తుతున్నారు. భవిష్యత్తులో కుమారస్వామియొక్క ధనుష్టంకా  
 రానికి ఇంద్రాదులు భయపడ్డట్టు కథ వస్తుంది. దాన్ని ముందుగానే  
 సూచించాడు కవి.

తలలయోగ్గ రుంగురూమరుత్తాడితమయి  
 తిమివలద్యాలపతనవిదీర్ఘమైన  
 ఉత్పతన్మహర్ణవ రవపుష్టిహంల  
 కలిగె నొకనాడు రెల్లుభీకరరవమ్ము. (ద్వి. క : 16)

ఉగ్రమైన ప్రళయకాలపు గాలుల తాకిడికి మేఘాలు గర్జించి  
 నట్లుగా తిమింగిల వాలపు దెబ్బచేత సముద్రంలో ఉద్భవించిన  
 శబ్దంలాగా ఒకనాడు రెల్లుతోటలో భయంకరమైన ధ్వని వచ్చింది.

త్రిపురదాహోగ్రఫాలాక్షు తీవ్రకంఠ  
గవ్వారోన్ముక్త భయద హుంకార మనుచు  
విష్టపము లెల్ల మిగుల క్షోభించిపోవ  
సర్వలోకమ్ములందు ఘోషణము చెలగె. (ద్వి. క : 18)

దృఢతిమింగిల వాలపు దెబ్బతోడ  
మొగ ముదధిరాజుకు తిరిగిపోయినట్లు  
ఉప్పరమ్మంటు నలలతో నొడ్ల కెగిరి  
సుళ్ళు తిరుగుచు గంగ ఘూర్ణిల్లిపోయె. (ద్వి. క : 19)

త్రిపుర సురసంహార సమయంలో ఫాలాక్షుడు (శివుడు) చేసిన  
గంభీరమైన, భయంకరమైన హుంకారంలాగా అడవి అంతా క్షోభించి  
పోయింది. సర్వలోకాలకు ధ్వని వ్యాపించింది (ద్వి. క : 18). పెద్ద  
తిమింగలపు వాలపు దెబ్బచేత సముద్రమంతా తిరిగిపోయినట్టుగా  
పైకెగిరి వస్తున్న అలలతో గంగానది సుళ్ళు తిరిగిపోయింది.  
(ద్వి. క : 19)

స్వర్గలోకంలో దేవేంద్రుడు, బృహస్పతి కలిసి రహస్య  
మందిరంలో ఏవో మంతనాలాడుతున్న సమయంలో, ముళ్లొకలు  
దద్దరిట్టేటట్లుగా ఈ భయంకరమైన ధ్వని ఆకాశాన్ని చీలుస్తూ  
వచ్చింది. ఈ శబ్దం శత్రువునై ఉండవచ్చునా? లేక ఎవరిదై ఉండ  
వచ్చునన్న సందేహం ఇంద్రునికి కల్గింది. తన సందేహాన్ని  
తీర్చమని బృహస్పతిని అడుగుతాడు ఇంద్రుడు. దానికి బృహస్పతి  
సమాధానం :

భావము సర్వమూలమగు పాదు, తదీయము హేతుహాదు, కా  
ర్యావళి సాగుచున్నది గదా ! మరి తద్రవ ముగ్రహండ్లమై  
(4)

చేవలుదేలి తొల్తగ, కృశించినదేమిటా మొత్తమెత్తవై  
భావమదేమి ? యీ కృతికి బాలకృతంబగు చేష్టయందమా !

(ద్వి. క : 31)

“సర్వమూలానికి పాదు భావమే. అదే కారణమై జగత్తుటా  
అన్ని కార్యాలూ సాగుతున్నాయి. మరి ఆ శబ్దం మొదట బలంగా  
వినిపించి, తర్వాత మెత్తమెత్తగా నన్నగిల్లింది - ఇదేమిటా. ఈ చేష్ట  
పసివాని చేష్ట అనుకుందామా !” - అన్నాడు బృహస్పతి.

ఐనన్ మంత్రినిగాన చెప్పెదను నీ యజ్ఞానుసారమ్ము త  
ద్వానం బుగ్రముగాగ తోచి తొలుతన్ దత్వా త సౌమ్యమ్ముగా  
గానన్ వచ్చెడి శత్రువైన వ్యతిరేకంజాన తద్ధ్వన సం  
భానుం డాతడు స్నిగ్ధమూర్తి యని ఆత్మండోచరిన్ చెప్పెదన్.

(ద్వి. క : 32)

బృహస్పతి ఇంకా ఈ విధంగా చెప్తున్నాడు : “అయినప్పటికీ  
నేను మంత్రిని కాబట్టి చెప్పుతున్నాను. ఆ ధ్వని తొలిసారిగా  
ఉగ్రంగా పెద్దగా వచ్చి, ఆ తర్వాత సౌమ్యంగా (సుకుమారంగా)  
వినవచ్చింది. శత్రువే అయితే ఈ శబ్ద మిట్లు రాకుండా దీనికి  
వ్యతిరేకంగా వచ్చేది. కాబట్టి నా మనస్సుకు ఆతడు (శబ్దంగావించిన  
వాడు) స్నిగ్ధమూర్తి - సుకుమారమైన హృదయం గలవాడని  
తోస్తున్నది.”

అది చాపధ్వని, లేదు సందియము రవ్వంతైన, ఎట్లున్నచో  
అది గుర్తున్నదా లేదా నీకు మును పా హైమోర్విభృథన్వి అం  
బుధితూణీరుని చాపటంకృతి భయమ్మున్ నేడు కల్పించె న  
ద్విది ఇష్వాసమదేయటందు మరి కాదే ! నాదమిట్లున్నానా!

(ద్వి. క : 34)

“అది ఖచ్చితంగా చాపధ్వనే. అందులో సందేహమేమీ లేదు. పూర్వము - నీకు గుర్తున్నదో, లేదో! - శివుడు మేరుపర్వత ధనుస్సుచేత పోసిన నారిధ్వనిలాగే ఇప్పటి ధ్వని కూడా ఉంది. ఆ ధనుస్సుని నేను అనురుంటున్నాను. కాకపోతే ఈ నాదం ఇట్లా వస్తుందా!” (ఆ ధ్వని తప్పు వేరే ధ్వని ఇట్లా ఉండవలసి బృహస్పతి భావం).

అంతటి దృష్టినింటి నహా! హస్తమునన్ విగియించి లస్తకం బంతట కాంతోడ ధనురగ్రము త్రొక్కి - గుణమ్ము నన్య చా పాంతమునన్ దగిల్చి శ్రవణాంతికపీఠికి లాగగల్గు క ల్పింతకు డా మనంతుని మహద్భుత వీర్య మదెంత స్తుత్యమా! (ద్వీ. క : 35)

“అంత పెద్ద తల్లును (మేరుపర్వత ధనుస్సు - మరి!) చేతితో పిసిగి పట్టుకొని, “చిలిపి” ధనుస్సుయొక్క ఒక అగ్రభాగాన్ని త్రొక్కి, ఇంకొక చివరికొనభాగానికి నారిని తగిలించి లాగగలిగే ఆ అనంతుని (శివుని) మహద్భుత వీరత్వం (హరాక్రమం) ఎంత ప్రశంసనీయం!”

“ఇంకొక నూట నీకు చెప్తాను - ఆ గొప్ప ధ్వని అతని ఉజ్జ్వల మైన దశను చూపుతోంది. అట్లువైపునకు - సంధి చెనుకొవడానికి మేరుపులను కాని అప్పరిసలను కాని పంపడంకంటే (ద్వీ. క : 43), సప్తమాతృకలైన ఆ తల్లులను (ద్వీ. క : 46) పేడుకొని పంపించడం “శ్రేయస్కరం” అని బృహస్పతి ఇంద్రునికి సలహా యిస్తాడు.

ఇంద్రుని ఆ తల్లులను పేడుకొని అట్లువైపు పంపిస్తాడు. (ఆ సప్తమాతృకలు - చాముండి, కావ్యూరి, శ్రాహ్మి, మాషేశ్వరి, వారాహి, వజ్రాణి, వైష్ణవి అనేవారు).

ఇంతలో మళ్ళీ మొదట వచ్చిన ధ్వని రావటంతో, ఇంద్రుడు పటపటమని పట్టు కొరుకుతూ వజ్రాయుధం దూసుకొంటూ ఆతని పైన్యంతో ధ్వజమెత్తి పోతాడు. ఆ పెద్ద పైన్యంమందు ఒక చిన్నారి బాలుడిని చూస్తాడు ఇంద్రుడు. శరీరంమీద ఎటువంటి కవచ, వస్త్రాదులు లేనటువంటివాడూ, చేత శివధనుస్సు ఉన్నటువంటివాడూ అయినట్టి ఆ చిన్నారి బాలుడిని ఇంద్రుడు, బృహస్పతి, దేవసైనికులు మొదలైనవారు చూశారు. అక్కడ బ్రహ్మ ప్రత్యక్షమయ్యాడు. ఆ బ్రహ్మదేవుడు వెనుకటి సంఘటనలను క్లిష్టికి తెస్తూ, ఇంద్రుడు మొదలైనవారికి కుమారస్వామి జన్మగాఢ వివరిస్తాడు (ఆ విధంగా బ్రహ్మదేవుడు కుమారస్వామి జన్మగాఢను వివరించినట్టుగా చేసిన కపియొక్క కథనం ప్రశంసనీయం).

తారకాసురుడు, వాని తమ్ముడు మహిషుడు వరబహోధతులై కన్ను మిన్ను కానక, మునులను, వారి పత్నులను-యోగాలను భంగం చేసి - నానాచిత్రహింసలకు గురి చేశారు. ఆ కార్యక్రమంలోని భాగంగానే గాలవముని ఆశ్రమంలో యజ్ఞ సామగ్రి అయిఉంటుంటే యూప స్తంభాలను, సమిథలను, దండాలను చెల్లాచెదరు చేసి, మునుల కాళ్ళను పట్టుకొని అటూ యిటూ విదిలించివేసి ఆశ్రమాన్ని సర్వస్వం ధ్వంసం చేశారు - తారకాసుర మహిషాసురులు (చ. క : 11). అప్పుడు గాలవముని ఇంద్రుని దగ్గర చెప్పుకున్నాడు. ఇంద్రుడు చేసేది లేక వారు వరబహోధతులని చెప్పి (చ. క : 13), అగ్ని దేవుణ్ణి శివలోకానికి పంపాడు.

అగ్ని దేవుడు పోయి చూసినపుడు పార్వతీపరమేశ్వరుల యొక్క విహారక్రీడలు ఇలా ఉన్నాయి -

పలిమలశిఖరవీధులనుండి త్రాచులై

దరులందు జారు నుత్నముల దోగి

యువతి కట్టిన పచ్చఉడుపహా పవన పో

తక చలత్ శాద్వలస్థలుల తిరిగి

జడలట్టి తరుళిఖాచయములన్ దిరుగుచు

క్రొక్కారువేళ పంగుళ్ళ బడిసి

భ్యామామనోజ్ఞ హాసక్రియ విచ్చిన

లలితనకుంజఫలాల నిల్చి

లోకమెల్ల తమదిగ నేలుకొనుచుండి

లలిత సౌగంధికపనీఫలమ్ముపై న

విమలకార్తికజ్యోత్స్న వ్యాపించినట్లు

శ్రీశివోత్తరుస్వామి సర్పించే వహి.

(చ. క : 15)

హిమాలయపర్వతాలనుండి త్రాచుపాములలాగా కిందకు దూకుతున్న సెలయేళ్ళలో స్నానం చేస్తూ, ఒక స్త్రీ ధరించిన పచ్చని చీరలాగా ఉన్న పచ్చికబయళ్ళలో తిరుగుతూ, జటాజూటం లాగా-అంటే మునులయొక్క జడలలాగా-ఉన్నటువంటి ఊడలు దగిన మట్టిచెట్లకింద వర్షాకాల ప్రారంభంలో పంగుళ్ళలో సరదాగా తడుస్తున్నారు (పంగుళ్ళ - చాన వెలిసిన తర్వాత చెట్ల ఆకులపై నుంచి రాలే చినుకులు). ఒక అందమైన స్త్రీ నన్వినట్లుగా వికసించి నటువంటి పొదరిళ్ళలో దాగి లోకమంతా తమదిగా చేసుకొని ఆడురుంటున్నారు - శివపర్వతులు. ఎట్టిని కలువతోటపైన కార్తిక జ్యోత్స్న (నెన్నెల) న్యాపించినట్లుగా పార్వతీదేవిపైన ఉన్న స్వామిని అగ్ని దేవుడు చూశాడు.

ఈ పద్యంలో జగత్తునకు మాతాపితరులైన పార్వతీ పరమేశ్వరులయొక్క శృంగారక్రీడను వర్ణించడానికి నీలులేదు; వర్ణించుకుండా ఉండటానికి నీలులేదు. కనుక శృంగారం ధ్వనించేట్లుగా కవి చాలా అందంగా వర్ణించాడు.

నాలుగు పాదాల సీసపద్యంలో

1. మొదటి పాదం హిమాలయ శిఖరం.



2. 2వ పాదంలో యువతి కట్టిన పచ్చని ఉడువలాగా శాద్వలస్థితి ఉంది.

3. 3వ పాదంలో జడలలాగా ఉన్న ఊడలు.

4. 4వ పాదంలో ఒక అందమైన స్త్రీ సవ్యలాగా నికుంజ స్థలాలు ఉన్నాయి.

పై పాదాలను పరిశీలిస్తే మొదటి పాదంలో పురుషుడు, రెండవ పాదంలో స్త్రీ, మూడవ పాదంలో పురుషుడు, నాల్గవ పాదంలో స్త్రీని గురించి చెప్పినట్లుగా ఉంది.

పార్వతీపరమేశ్వరులని చెప్పకుండా అక్కడ చెప్పబడిన వర్ణనలచేతనే పార్వతీపరమేశ్వరులయొక్క సమైక్యం ధ్వన్యమానమై, సహృదయుడూ, భావుకుడూ అయిన పాఠకుని హృదయంలో ధ్వనిస్తోంది. కనుక వాచ్యంగా చెప్పబడలేదని రసాభాసంగా తీసుకోవడానికి ఏలులేదు.

అగ్ని దేవుడు పోయి చూసినప్పుడు ఎఱ్ఱని కలువల పూదోట పైన కార్తికపు నెన్నెల వ్యాపించినట్లుగా పార్వతీదేవిపైన స్వామి (శివుడు) ఉన్నాడు. వారిద్దరి సంభోగం ధ్వనిస్తోంది తప్ప, వాచ్యంగాలేదు. పైగా ఇక్కడ ఉపమానాలు చెప్పబడ్డాయి. దేవి తత్త్వాన్ని చెప్పే ఉపమానమేమో ఎఱ్ఱకలువ. దేవి - ఎరుపురంగు, శివుడు - తెలుపురంగు అని తంత్రశాస్త్రం చెబుతోంది. తెలుపు - సత్త్వగుణం, ఎరుపు-రజోగుణం, తెలుపులో ఎరుపు కలుస్తుంది-అంటే సత్త్వంలో రజోగుణం కలుస్తుంది. అప్పుడు చలనం ప్రారంభమవుతుంది. ఈ విధంగా ఎఱ్ఱని రంగు, తెల్లని రంగు కలుసుకున్నట్లు ఉన్నాయి తప్ప, అదేదో మానవుల సంభోగంలాగా లేదు అని తెలుస్తుంది. పైగా పార్వతీపరమేశ్వరులు వ్యక్తులు కారు. రెండు తేజస్సుల యొక్క సమావేశం - సంగమం, కనుక అది తేజోహోకంలో జరిగిన

శృంగారం. అందుకే ఇక్కడ తేజోహ పంగానే - చెప్పబడింది వ్యక్తంగా రూపంలో చెప్పబడలేదు.

ఈ విధంగా కార్తిక జ్యోత్స్నలో హాయిగా ఉన్న శివ పార్వతులను అగ్ని తొందరలో ఆహోచనారహితుడై దర్శించడంతో, పెన్నెల కలగబారిందని కవి అభివర్ణించాడు - కింది పద్యంలో (అగ్నిరాకతో అక్కడ పెన్నెలే విరిగిపోయింది).

దొరల నవేశన్ కాన్పిం

తులం ? ఆహోచన సశించి తొందరగా తా

సరిగిన పహ్ని స్పర్శరు

విరిసెనుబో కలగబారి పెన్నెల తొగయున్. (చ. క : 16)

‘అసమయంలో మమ్ములను దర్శించావు కనుక, త్రిభువన (ముల్లోకాలు) భయంకరమైన రాద్ర తేజస్సు, నా మనోభాష మయినటువంటి ధాత్వగువు (ధాతువు = బీజం) భరింపు’ మని శివుడు అగ్నియందు తన ధాత్వగువును నిక్షిప్తం చేశాడు. అది తిట్టో, దీవనో అగ్నికి తెలియదు.

“అసమయాగమ ప్రావీతేనాఘ మిద్ధి

త్రిభువన భయంకరము రాద్రరీణమును - మ

నోవినిర్గతమా ధాత్వగువు భరింపు”

మని శివుండనె - తిట్టో? దీవనో? తెలియద. (చ. క : 17)

సమయం కాని సమయంలో వచ్చిన పాపానికి ఫల మనుభవించమని, భయంకరమైన తన ధాత్వగువును అగ్నిపై మోపినాడు శివుడు. ఇక్కడ శివుని వీర్యము, రేతస్సులాంటి మాటలు వాడకుండా ‘ధాత్వగువు’ అని ప్రయోగించడం చక్కగా ఉంది. సామ్యంగా ఉంది.

ఆ శివ భావ్యమును మోయలేక అగ్ని తలకిందులయ్యాడు. తాళలేక “హరనర్తనం” (క్రింది వృత్తం కుండా హరనర్తనం) చేశాడు. అగ్ని పడ్డ బాధను పర్ణించడానికి యుక్తమైన ఛందస్సు గతిని - అంటే హరనర్తన మన్న వృత్తాన్ని - ఎన్నుకొని పర్ణించటం సముచితంగానూ, సంపర్బానుగుణంగానూ ఉంది. ఇలాంటి విశేష ఛందస్సు నెన్నుకోవడంలో విశ్వనాథ సత్యనారాయణగారు ఘటికులు (త్రిక్కనగారు సరే అనుకోండి). ఆ కోవలోని కొద్దిమందిలో కోటిశ్వరరావుగారు ఒకరు.

## హ ర న ర్త నం :

వైవర్తేజసఘాటం సృజ్యలింగాచనన్ సూక్ష్మమయాఖమై  
పాపహంకర మిమాలితాంగిరహస్యన్ ధూతాభ్రమువోలె ర్ఘం  
క్షూ వికంపిత సాధకాంచనదీప ప్రోజ్యల దేహుడై  
తా పడిన్ భవి సోలిపోన్ తనువుంచొచ్చెన్ దహనాగ్నియై.

(చ. క : 18)

శివశేజస్సు సూక్ష్మాతీసూక్ష్మ కిరణమై ఉజ్వలించింది. పెద్ద సుడిగాలిలో మేడపై బంగారు కలశంలోని దీపం కొట్టుకుంటున్నట్లుగా, అగ్నిదేహం సోలిపోజొచ్చింది. దహనాగ్నివలె ఇతని దేహంలో శివుని తేజము ప్రవేశించింది. ఆ చెబ్బకు తాళలేక అగ్నికి కన్నులు మూతపడుతున్నాయి.

పై పద్యంలో ద్వితీయ ‘జ’కారం (ఉజ్వలయించెన్) యతి స్థానంలో ఉండటంవల్ల, శివతేజస్సుయొక్క - దహనతీవ్రత వ్యక్తమవుతుంది. అగ్ని మొనటికే అగ్గికదా ! అలాంటివాడే శివశేజస్సు అనే అగ్నిని భరించలేకపోయాడంటే, ఆ శివతేజం ఎంత శక్తిమంతమైనదో తెలుస్తుంది. కనుకనే ఈ శక్తి భవిష్యత్తులో

తారకాసురుని చంపడానికి యోగ్యత ఉందని పాఠకులు అర్థం చేసుకోగలుగుతారు.

అగ్నికి అడుగులు ముందుకు పడలేదు. అలాగే తూలి తూలి సోలి సోలి - తూలుతూ సోలుతూ బ్రహ్మదగ్గరకు వచ్చి తాను పడుతున్న అవస్థను చెప్పుకోగా, ఇద్దరూ కలిసి జాహ్నువి (గంగానది) దగ్గరకు వచ్చారు. బ్రహ్మదేవుడు గంగమ్మను శైవతేజ భారాన్ని మోయమని ఒప్పించడానికి ఈ విధంగా అంటాడు :

మ హా క్క ర :

చూడు గంగమ్మ తల్లీ ! పాపము తన శోభ గోల్పోయినాడు  
పరులకై

ఏడె స్వాహాధవుండు గుర్తింతే? చెప్పినను దెలియనంత చెడినాడు  
పీడబాప వేరెవ్వరు దిక్కు? నీవేయని పడుచు లేచుచు వచ్చితి  
నీడ కేనేదో పెద్దవా డేతెంచి యిట్లడుగు నటంచు దయచూడవే.

(చ. క : 12)

“ఎవరైనా చెప్తేకాని గుర్తుపట్టనంతగా ఈ అగ్ని మొహం మూడిపోయింది చూడమ్మా ! ఈతని కష్టం తీర్చడానికి నీవు తప్ప వేరే దిక్కులేదు. ఏదో పెద్దవాడు (బ్రహ్మ) ఇట్లడుగుతున్నాడని దయచూడమ్మా!” అని బ్రహ్మ గంగాదేవితో అన్నాడు.

గంగాదేవి ఎట్టి పరిస్థితులలోనూ తనచేత కాదు అనకుండా ఉండడానికి బ్రహ్మ వాక్పతిగా మాట్లాడినాడు. అగ్ని తన స్వార్థం కోసం కాదు, ఈ బాధపడుతున్నది - పరులకోసమన్నాడు. స్వాహాధవుండు (స్వాహాదేవి భర్త - అగ్ని) అని కవి ప్రయోగించటం వల్ల, ఏదో అడుపిల్ల (స్వాహాదేవి) మొహమైనా చూసి ఇతని కష్టం తీర్చాలని చెప్పినట్లయింది. పైగా పెద్దవాడైన బ్రహ్మ స్వయంగా

వచ్చి అడగటంవల్ల, పెద్దవాని మర్యాద కాపాడటంకోసం అయినా గంగాదేవి తిరస్కరించకూడదన్న భావన ఉంది. కవి ఈ సందర్భంలో పై మహాకూర వృత్తాన్ని ఎన్నుకొన్నాడు. గొప్ప అవసరం కలిగింది కనుక ఇక్కడ మహాకూర వృత్తంతో వ్రాయడం సమయానుకూలంగా ఉంది. గొప్ప అకూర కల్గింది కనుక 'మహాకూర'లో వ్రాశాడు కవి. పైగా తెలుగువాడు మాట్లాడే ధోరణి కది చుక్కని వాహికగా ఉపయోగపడింది.

### అ ల్పా క్క ర :

బంగారు చాయ ఇబ్బంగి కమ  
లంగా - నరములెల్ల లాగ గన్ గా  
నంగా వచ్చె నితడు నన్ను గొంచు  
నంగద తీర్చునందనుక పోము. (చ. క : 23)

“బంగారుచాయతో మెరిసే ఈ అగ్ని ఈ విధంగా కమలి పోయాడు. అతనికి నరాలన్నీ లాగగా నీ కోసం వచ్చాడు. కాబట్టి ఆతని బాధ తీర్చేవరకు పోము” - అని బ్రహ్మ దేవుడు గంగాదేవికి చెప్పాడు.

‘అంగద తీర్చునందనుక పోము’ అని ముందరి కాళ్ళకు బంధం వేశాడు బ్రహ్మ దేవుడు. ఇక ఆమె ఎట్టి పరిస్థితుల్లోనూ వీరి కోరికను కాదనడానికి వీలు లేకుండా చేశాడు - బ్రహ్మ.

ఇట్లు వాకిట గూర్చుడ నేమిచేయు ! ?  
అమృతసందోహ తై త్యభంగాభిరామ !  
‘సరయి’ యన్నది - యనుటయే సరి స్రవించి  
రాద్రతేజస్సు నగ్ని విరాస చనియె. (చ. క : 24)

బ్రహ్మ దేవు డంతటివాడు చెప్పిన తర్వాత గంగాదేవి కాదంటుంది ? ‘సరయి’ - సరే అన్నది. ఆ ఒక్కమాట

అన్నదో, లేదో - రాద్రరిణమైన తేజస్సును గంగానదిలో వదిలిపెట్టి అగ్ని వెనుదిరిగి చూడకుండా బిరాన అక్కడినుంచి వెళ్ళిపోయాడు.

అక్కడ చాలాసేపు ఉంటే ఆ తేజస్సును గంగానది మోయలేక తిరిగి నీని నీవు తీసుకుపోమ్మంటుందేమో అన్న భయం ఉంది కాబోలు సావం - అగ్నిదేవునికి. అందుకే వెనక్కి తిరిగి చూడకుండా పారిపోయాడు. ఆ సమయంలో అగ్నిదేవుడు తాను బ్రహ్మదేవునితో కలిసి వచ్చానన్న సంగతి కూడా మరచిపోయి పరుగు తీశాడన్నమాట. ఆ తినుని పీఠ్యం ఎంత శక్తిమంతమైనదో అడుగుడుగునా మనకు తెలుస్తుంది.

ఇక గంగాదేవి పడ్డ అవస్థ చూడండి :

అడుగున ప్రోయ్యి మండగ - తదగ్నికి కుండికలోని నీరముల్ ఉడుకుచు తెల్లుచున్ పొగల నుగ్రముగా వెనుచుట్లు కట్టుచున్ బుడబుడమంచు చుప్పడుల బొల్లెలు శిరుగ వైత్యమాన్తి తా కడు సుడు చుట్టుకొందు మెలికల్ తిరిగెన్ గను నాకు భీతిగా.

(చ. క : ౨౯)

గంగానది ప్రవాహంలో రాద్రరిణం ఎప్పుడైతే పడిందో వెంటనే అడుగున భాగా తీవ్రంగా మండుతున్న ప్రోయ్యిమీద ఉన్న కుండలోని నీళ్ళు కుతకుత ఉడుకుతూ బుడబుడమనే చుప్పళ్ళతో సొంగి పొర్లుతూ తెల్లుతూ ఉన్నట్లుగా, గంగానదీ ప్రవాహం కుడా అదేవిధంగా సుడికట్టుకొని మెలికలు తిరుగుతూ చూసేవాళ్ళకే భయంగా ముందుకు సాగిపోయింది.

తరువాత గంగానదీ ప్రవాహం నిశ్చమావస్థకు గురి అయింది. ఆ అవస్థను వర్ణించడానికి కవి ఇక్కడ విషమగీతులైన ఎత్తుగీతి, కమలనగీతులలో వర్ణించాడు.

## విషమగీతులు

ఎత్తుగీతి :

పడ తాకుడునకు వల్లి

పడలి చన్నట్లు వాడి

కడు మ్లాసమూర్తి గాగ

జడత కృశించి చనుచు.

(చ. క : 26)

పడదెబ్బకు తీగ (వల్లి) అడలిపోయినట్లుగా వాడిపోయింది గంగ. చాలా నీరసించిపోయి కృశించిపోయింది.

కమలనగీతి :

ప్రళయవాయు తీవ్రవేగవశముచేత చెదరి

న లత మిగుల దూలి ముందునకును బడినయట్లు

అలఘు విషము నాని కాడల నడచినట్లు లాల

గళితఫేన యగుచు సుడులు కట్టి తూలి చనుచు. (చ. క : 27)

ప్రళయకాలపు గాలియొక్క తీవ్రవేగంచేత విరిగిపోయిన తీగలాగా, మిక్కిలి తూలుతూ ముందుకు పడినట్లుగానూ, విషంలో నాని బయటకు నడచినట్లుగా, చొంగలు చొంగలుగా ప్రవిస్తూ నురుగు సుళ్ళు కట్టి తిరుగుతూ ముందుకు తూలుతూ పోయింది - గంగ.

అంత బాధపడ్డప్పటికీ గంగాదేవి బ్రహ్మను పల్లెత్తిమాట అనలేదు. చూసేవాళ్ళకే కడుపు తరుక్కుపోయేటట్లు ఉంది - ఆమె అవస్థ. తన బాధ తనలోనే పడిందికాని, ఈ అవస్థకు కారణభూతుడైన తనను ఒక్కమాట కూడా అనలేదని బ్రహ్మదేవుడు ఇంద్రునికి చెప్తున్నాడు. ఈ భావాన్ని కింది పద్యంలో చూడండి :

## మంజరీ ద్విపద :

కలుగు బాధలనెల్ల కడుపుతో దాచి  
 గంభీరముద్రతో కదలిపోవుచును  
 ఘనతుషారచ్చన్నకంజమై యుండ  
 చూచువారల కడుపు చుమ్మచుట్టెడిని  
 తన బాధ తనయంద దాల్చినే గాని  
 నోర్చిప్పి యనెనె నన్ను నొకింత మాట ?  
 కలుషోఘపావని గంగాభవాని  
 ఆ తల్లి నడవడి అఖిల మొర్రవడి. (చ. క : 28)

చనియె సమల్ సహస్రము - నిశాటకులేంద్రుడు తారకుండు పె  
 పెట్టిన ఘనబాధకున్ సుడివడెంగద త్రేదివ మెల్ల దానికం.  
 తెను త్రిగుణంబుగాగ శివనిర్భరవీర్యపటుత్వదాహ ధా  
 రణమున తల్లి పడ్డది చిరమ్ము జగమ్ము హితమ్ము కోసమై

తారకాసురుడు ముల్లోకాలను పెట్టిన గొప్పదైన బాధకంటే  
 మూడింతలు ఎక్కువగా బాధపడ్డది గంగాదేవి - 'శివనిర్భరవీర్య  
 పటుత్వదాహ ధారణమున తల్లి పడ్డది చిరమ్ము జగమ్ము హితమ్ము  
 కోసమై' అన్నదానితో 'మ'కారం ముమ్మారు ఆవృతమైనందువల్ల,  
 గంగానది పడ్డ కష్టం ఎంతటిదో పాతకుడు అర్థం చేసుకోవచ్చు.  
 మూడు రెల్లు ఎక్కువ కష్టపడింది - అని చెప్పడానికి 'మ'కారావృత్తి  
 మూడుసార్లు కవి చెప్పాడు.

చాలాకాలం శివుని మహావీర్యాన్ని మోసుకుంటూ వెళ్ళి  
 గంగానదీదేవత కాశవనం (రెల్లుతోట)లో విడిచిపెట్టింది. ఆ కాశవనంలో  
 పరమాద్భుతమైనటువంటి శైవకాంతి గడ్డకట్టి (అంటే జై గోట్ -  
 సంయుక్తబీజం ఏర్పడిందన్నమాట) అత్యంత దివ్యమైన తేజస్సు



కలిగిన శిశువై పుట్టినాడు కుమారస్వామి. చంద్రుడు, సూర్యుడు, అగ్ని - వీరి మువ్వురి తేజస్సులు కలిసిన శక్తినే 'సోముడు' (స + ఉమ) అంటారు. ఈ తేజాన్నే బుగారు కాశ (స్వర్ణకాశ) అంటారు. దీనికే పృథుగర్భమని పేరు. ఈ భావాన్ని కింది పద్యంలో గమనించవచ్చు.

త్రిగుణమూర్తి, గంగ దినమణి చంద్రాగ్ని  
వపుష, చంద్రు డగ్ని బ్రహ్మడనగ  
సోము డతని తేజమే మరి బంగరు  
కాశ మందురు పృథుగర్భ మదియె. (చ. క : 39)

కవి ఇక్కడ సోముడు (స + ఉమ = ఉమాసహితుడు) అన్న ప్రయోగం చేసినందువల్ల పార్వతి తేజస్సు కూడా అందులో ఉందని అర్థం. ఈ పృథుగర్భాన్నే మహాయోని అని తంత్రం చెప్తోంది. అదితి అని, ఋతమని వేదాలు వక్కాణిస్తున్నాయి. దేవి అని పురాణాలు, మాలప్రకృతి అని సాంఖ్యం దీన్నే వర్ణిస్తున్నాయి (చూ. కుమారభారతి : పుట. 45). కనుకనే కుమారస్వామి కాశవనంలో ఉద్భవించడం రెల్లువనం పార్వతీగర్భం. కనుకే అక్కడ శిశువై పుట్టాడు కుమారస్వామి. ఇంత మహత్తరంగా శక్తిమంతంగా పుట్టినవాడు కనుకనే, పుట్టిన మాడు దినాలకే క్రాంతపర్వతానికి శివధనుస్సు చేత పట్టుకొని రంధ్రం చెయ్యగలిగాడు అని కవి ఈ కావ్యంలో ప్రత్యక్షంగా చెప్పకుండా పరోక్షంగా సూచించాడు. ఇంత మర్మగర్భితమైన కవిత్వముంది కనుకనే, విశ్వనాథవారు ఈ కావ్యాన్ని ప్రాథకావ్య మనక తప్పటం లేదన్నారు (ప్రాథకావ్యమనటానికి నిఘంటువుల కఠినంగా ఉన్నటువంటి పదాలు, పదబంధకల్పనలు, ప్రకృప్తమైన భాష, అందమైనట్టి సుదీర్ఘమైన సమూహాలు, ఉచితపదజాలం, సౌమ్యపదాలు మొదలైన పదాలతో

పాటు, వేదాంతసారం, యోగపరంగా మర్మగర్భితమైన కవితత్వముండటం కూడా ఒక కారణం).

కుమారస్వామి క్రాంచపర్వతానికి శివధనుస్సుచేత రంధ్రం చేసిన శబ్దానికి ఇంద్రుడు భయపడి సప్తమాతృకలను వేడుకొని భయంకరమైన ధ్వనికి కారణమెవ్వరో కనుక్కురావడానికి పంపి చాడని ఇంతకుముందు చెప్పుకున్నాం. వారు మాట్లాడుకుంటూ వచ్చి హిమవత్పర్వత ప్రాంతంలో సమావేశమయ్యారు.

ఆ శబ్దం వచ్చినచోటు ఎక్కడ ఉండవచ్చునని ఆలోచిస్తున్న సమయంలో - తెల్లతామరపూలతోను, మకుటదళాలతోను (కేసరాలను చుట్టి ఉండే పూచేకు) కదలి దూకుతున్నట్టి గంగ కృత్తికల పాదాలకు అర్ఘ్యములూసగింది. సహజంగానే గంగాప్రవాహంలో తామరపూలు, ఆకులు మొదలైనవి కలిసి ఉంటాయి. దాన్నే కవి వక్రీకరించి చెప్పారు. ఈ భావాన్ని కింది పద్యంలో గమనించవచ్చు.

హరు జటాజూటమున సుధాకర శకలము

పుండరీక సంవర్తికముం బొనర్చి

అల్లలాడించి దుమికినయట్టి గంగ

అలరి భగినుల కర్ణపాద్యము లొసంగ. (తృ. క : ౩౭)

ఆ కృత్తికామతల్లులు గంగానదిని చూశారు. అప్పుడు ఆ గంగాదేవి బాలెంతరాలుగా ఉన్నది. ఆ బాలెంతరాలి వర్ణన చాలా అందంగా సహజమైన పద్ధతిలో ఉంది - అది చూడండి :

(శ్రీ) సితవారికాంతుల కృశించిన మేనును - పుల్లకైరవో

ద్భాసిత వక్త్రమండలము - పంకజపాంసు నిశావిలి ప్తమై

భాసిత తెల్ల వాలుగల స్వచ్ఛవిలోచనముల్ చలంప గం

గాసతి అట్లు క్రీ గడుపునన్ గల చారలు చూచి నవ్వుచున్.

(తృ. క : ౩౮)

ఇక్కడ కృశించిన మేను అంటే, కాన్ను తర్వాత బాలెంత చిక్కిపోతుంది. మొహం తెల్లకలుకలు ప్రకాశించినట్లుగా (పుల్లకైరవోద్భాసిత వక్త్రమండలము) ఉన్నది. అనగా బాలెంత మొహం తెల్లబడటం సహజం. అలాగే కన్నులు కూడా (తెల్లవాలు గల స్వచ్ఛవిలోచనముల్) తెల్లగా ఉన్నాయి. కన్నులు పాలి పోయినట్లుగా బాలింతకు ఉండడం మనం చూస్తుంటాం. కాన్ను తర్వాత - అంటే బిడ్డ కలిగిన తర్వాత- పొత్తికడుపు (క్రీగడుపు)పై ముడతలు చారలలాగా బాలింతకు చాలాకాలం ఉంటాయి. ఈ విషయాన్ని కవి 'గంగానది అడ్డు క్రీగడుపున్ గల చారలు' అని చక్కగా ఛందోబద్ధం చేశాడు. ఇలా ఒక మానవ స్త్రీకి ఏ విధంగా అయితే బాలింత లక్షణాలు ఉంటాయో, ఆ లక్షణాన్ని గంగాదేవిపై ఆరోపించాడు కవి. ఇక గంగానదిని జడపదార్థంగా తీసుకున్నా కూడా అర్థం సహజంగానే ఉంది. 'పంకజపాంసు నిశావిలిప్తమై' అన్నందువల్ల పసుపుపచ్చనిపూలు (పాంసు = పొడి, రజం, ధూళి), వాటి పుప్పొడిచేత గంగాజలం కప్పబడి (విలిప్తమై = కప్పబడి) ఉండడంచేత నదీప్రవాహం అడుగున చారలలాగ కనిపిస్తాయి. అంతేకాక నది అడుగున ఇసుకపొరమీద ఉండే చారలు కూడా గమనించదగ్గవే. పసుపుపుప్పొడి అన్నందువల్ల బాలింతలకు శరీరాన్నంతా పసుపుతో పూస్తారు. దీన్ని పసుపుపుప్పొడి, పూలచేత కప్పబడినట్లు వర్ణించడం ద్వారా కవి బాలింత లక్షణాన్ని గంగా నదిపై ఆరోపించాడు. ఇది ఒక చక్కని భావన. భావించగల సహృదయుడైన పాఠకుడు ఈ పద్యంలో అందాన్ని గ్రహించ లేకపోడు.

ఆ విధమైన గంగాదేవిని చూసి ఇక్కడ ఎవ్వరో 'జెట్టిదపు మ్రోత కావించెనంట' నీ కేమైనా తెలుసునా అని అడుగుతారు. సప్తమాతృకలు. ఆమె ఉత్తరదిక్కును చూపిస్తుంది. వారందరూ

గంగతో కలిసి 'ప్రమోదతరంగ సంగతోజ్జ్వల జలజాత చిత్తలయ వాహనయత్తులయి' ముందుకు సాగిపోయినారు. కొంత దూరం పోయిన తర్వాత గంగాదేవి కృత్తికలను ఆగమన్నది. అప్పుడు వారందరూ గంగ ప్రక్కకు చలించే దిక్కుగా చూశారు. అప్పుడే వారికి 'మహోజ్జ్వల మంజుల శుభకీర్తి చంద్రికవలే ఉన్న ఒక ప్రతిలేని వీరుడు' - కుమారస్వామి - కనపడ్డాడు (తృ. క : 37). ఈ సందర్భంగా గంగాదేవి కుమారస్వామి ఉన్నవైపు - చేతితో చూపినట్టుగా కాకుండా గంగానది కుమారస్వామి ఉన్నవైపు - ఒక చిన్న సాయగా ముందుకు కదలగా సప్తమాతృకలు చూశారని ("గంగ అంగు? చలించెడు దిక్కు-గ చూచిరందరున్" - తృ. క : 36) చెప్పడంతో కవికి ప్రకృతిపట్ల గల శౌరవం, మమకారం, ఆరాధన మనకు సుబోధకమవుతాయి.

'శివభవ్యణేజమ్ము భద్రమైన చిరుత రూపము దాల్చినదో' (తృ. క : 41) అన్నట్లుగా ఉన్న బాలుని చూసి, ఆ మహోగ్ర రవాన్ని కలుగజేసినవాడు ఇతడా అని ఆశ్చర్యపడ్డారు సప్త మాతృకలు.

వారికి ఆ శిశువును చూసిన తర్వాత భయం పోయింది. తన కడకు వచ్చే మాతృసప్తకాన్ని గాంచి ఆ కుమార శిశువు ఎదురు రాగా ఎత్తుకొని ముద్దాడి చలిపడుతుండేమో అని ఆ తల్లులు పయ్యదలు కప్పినారు (తృ. క : 47).

"అఖల లోకాలకు తల్లి అయిన గంగామూర్తిలోని చిరు భాగాలమే మేము కాబట్టి, నీవు మాకు బంగారుబిడ్డ వాతావు" (తృ. క : 49) అని వారు కుమారస్వామితో అంటారు. "నీ జననం కోసం దేవతలందరూ ఎదురుచూస్తున్నారు. దేవేంద్రునిపై

చెప్పకున్నాం. ఆ వజ్రాయుధపు తాకిడికి కుమారస్వామి శరీరంనుంచి విశాఖుడు పుట్టాడు. ఈ విషయం ఈ సందర్భంలో చెప్పకుండా పంచమకవలంలో విశాఖ రాయబారఘట్టంలో విశాఖునిచే చెప్పించడం ద్వారా, విషయం పునరుక్తం కాకుండా కవి జాగ్రత్తపడ్డాడు.

### మధ్యాక్కరలు :

రాయబారిగ వచ్చినాడ రాక్షసాధిప ! దేవసైన్య  
నాయకు నిశితాజ్ఞచేత నను విశాఖుండందు రెల్ల.

ప్రకృతి ఛందోగమనమ్మె రమణీయ ధర్మ మృటందు  
సకపులు మునులు తద్ధర్మ సుందరగమన రక్షకమ  
చేత వజ్రమ్ము తత్క్రోధ సంహతి స్కందుని మేను  
నకు తాక పుట్టితి స్కందునకు నాకు భేదమ్ము లేదు

(పం. క : 10, 11)

విశాఖుడు స్కందుని (కుమారస్వామి) శరీరంనుంచి పుట్టినవాడు కావటంవల్ల, కుమారస్వామికి, విశాఖునికి భేదం లేదు - అభేదం చెప్పబడింది. మనం ఎప్పుడైతే కుమారస్వామి జననం గురించి చెప్పకుంటామో, అప్పుడు విశాఖుని పుట్టుక కూడా చెప్పకోవాలి. అలా చెప్పకపోతే కుమారస్వామి జన్మ పూర్తి అయినట్లుకాదు. ఇంద్రుడు వజ్రాయుధాన్ని, నాశనం కావాలని వేస్తే దానికి బదులుగా కుమారస్వామి తనలాంటివాడిని ఇంకొకడిని సృష్టించుకోవడం ఇక్కడ గమనించదగ్గది. ఈ విధంగా కుమార విశాఖులు జన్మించారు.

భారతి : ఏప్రిల్ 1989.

## అభిషేక పర్వం

ఈ భాగంలో బ్రహ్మ దేవుని ఆజ్ఞ ప్రకారం ఇంద్రుడు దేవతల సైన్యధిపతిగా నియమించే సమయంలో జరిగిన సుందరమైన అభిషేక ఘట్టాన్ని ప్రదర్శించడమైనది.

కుమారస్వామి తాను పుట్టిన మూడు దినాలకే క్రాంచ పర్వశాన్ని శివధనుస్సుతో తొలిచి రంధ్రం చేశాడని, దాని కారణంగా ఉద్భవించిన బ్రహ్మాండమైన శబ్దం ముల్లోకాలూ దద్దరిస్తేట్లు వచ్చిందని, ఆ శబ్దం శత్రువుదేమో అన్న భయంతో ఇంద్రుడు తన సైన్యం తీసుకొని వచ్చాడని ఇంతకుముందు భాగంలో చెప్పాము. ఆ దేవతల సైన్యాన్ని కుమారస్వామి ఓడించాడు. అంతలో అక్కడ బ్రహ్మ సాక్షాత్కరించాడు. బ్రహ్మ ఇంద్రాదులకు కుమార జననం గురించిన కథ చెప్తాడు. కుమారస్వామి జన్మవృత్తాంతం బ్రహ్మ దేవుని ద్వారా విన్న ఇంద్రునికి ముఖ్యము ఎలా కనిపించాడో కింద చూడండి :

నయనద్వాదశకమ్ము - దేహము మృగాంకస్నిగ్ధముల్గా - శుచి  
స్మయ తేజోధికదీప్తి - సుయతభుజాస్తంభములందోప తై  
క్షణ్యయుతంబౌ నిటలంబు నీప్తమగు బ్రథ్నప్రేథి చిల్కన్ - శిలో  
చ్చయ కోదండకిణాంకవక్షుడు మహేశస్సూర్తి గాన్వింపగన్.

(చ. క : 43)

పన్నెండు నేత్రాలు కలిగి శరీరం చంద్రమండలంలాగా ఉంది. పొడవైన భుజాలలో అగ్నిదీప్తి ఉంది. విశాలమైన ఫలస్థలం సూర్య బింబంలాగా మండిపోతోంది (ఫలస్థలంలో సూర్యదీప్తి ఉంది). మేరు పర్వత ధనుస్సుయొక్క నారిని లాగటంచేత కాయకాసిన రొమ్ము గల కుమారస్వామి ఈశ్వరునిలాగా కనిపించాడు.

ఈ పద్యంలో మూడు ఉపమానాలు ఉన్నాయి. 1. చంద్ర మండలంలాగా శరీరమున్నది. 2. భుజాల్లో అగ్నితేజస్సు ఉంది. 3. నిలలమునందు సూర్యతేజస్సు ఉంది. కుమార జననంలో గంగను గురించి చెప్పినపుడు, దినవణి, చంద్రాగ్నివపుష (చ.క : 31) అని సూర్యుడు, చంద్రుడు, అగ్ని మూడు విషయాలు వచ్చాయి. ఈ మూడూ కలిస్తే ఈయన పుట్టాడు. అందుచేత ఆయన శరీరంలో మాతాపితృ లక్షణాలు ఉన్నాయి. కనుక సూర్యచంద్రాగ్ని తేజస్సులు ముద్దకట్టి కుమారస్వామి అయినాడు. ఈ మూడు తేజస్సుల విషయమంతా కూడా యోగశాస్త్రంలో వస్తుంది. మేరుదండంలో - వెనుపాములో - కేంద్రనాడి సుషుమ్న. ఎడమ ప్రక్క ఇడానాడి. కుడి ప్రక్కన పింగళానాడి. ఈ మూడూ త్రిగుణములని, గంగా యమునా సరస్వతులని, సూర్యచంద్రాగ్నులని చెప్పబడ్డాయి. కాళ్ళి ఈ మూడు మాటలు (సూర్యచంద్రాగ్నులనే మూడు మాటలు) దానికి సంబంధించినవి. పైగా కొన్ని కొన్ని సహస్రనామాల్లో - లక్ష్మీ, లలితా సహస్రనామాల్లో - దేవి యొక్క తేజస్సు ఒక్కొక్క స్థానంలో ఒక్కొక్క రకంగా ఉంటుందని చెప్పబడింది. ఉదాహరణకు : లలాటంలో ఆమె సూర్యకాంతి వంటిదని చెప్పబడింది. (అందుచేత సూర్యుణ్ణి లలాటంలో ధ్యానం చెయ్యాలి.)

కుమారస్వామి ఎవరి కీ విధంగా కనిపించాడు అంటే - దేవ సేనకు. దేవసేన ఆయనను పురుషునిగా చూసింది. ఎందుకంటే బ్రహ్మ దేవుడు ఇంద్రునితో కుమారస్వామిని దేవసేనానాయకునిగా చేయమన్నాడు. కనుక దేవసేన ఆయనను పురుషునిగా చూసింది. దేవసేనను ఈయన ఎలా చూశాడు - అనేది కింద చెప్పబడుతుంది. దేవసేన అంటే దేవతల పైనయ్యం. దేవసేనను ఈయన స్త్రీగా చూశాడు. దేవపైనయ్యంలో స్త్రీత్వ ఆరోపణ చెయ్యటాన్ని అందమైన

ఈ క్రింది పద్యంలో చూడవచ్చు. దేవసైన్యంలో ఉండే వివిధ సామగ్రి, వాహనాలను వివిధ అవయవాలుగా భావించటం ద్వారా సుందరమైన వర్ణన చేయబడింది.

రథనేమిప్రభుకుంభ రమణీయ వక్షోజ  
 ధ్వజపటాంత చల దసాంగతరళ  
 పేచకిఘనశీర్ష వితత కటీతటి  
 గజదంతపాటల గండయుగళ  
 మండలీకృత ధనుర్దండ చారుభ్రువు  
 అశ్వవాలభర కైశ్యాభిరామ  
 తీవ్ర కుంతనిశాత దృక్పృంజ విభ్రమ  
 ఘనకేట సన్నిభ జఘన ఫలక

పరమపతిదేవతా దివ్యభావమొంది

కర్మశయుగోరు గజయానగా స్ఫురించె

చిత్రశిఖివాహు కమల విచిత్రచారు

తా విభవనిధాన 'మహిత' దేవసేన.

(చ. క : 44)

దేవతల సైన్యంలోని రథచక్రాల కుండలు దేవసేన వక్షోజాలు, రథానికి గల కేతనాలే అవయవాలు. ఏనుగు కుంభస్థలమే (స్త్రీ) నితంబం (కటి). యుద్ధాలకు పోయేటప్పుడు రక్తపుమరకలు కనిపించకుండా ఏనుగు కుంభస్థలాలకు కుంకుమను పూస్తారు. కనుక ఆమె (దేవసేన) కటిమీద ఎఱ్ఱని వస్త్రం కట్టుకొని ఉన్నది. గజదంతాలే ఆమె గండస్థలాలు (చెక్కిళ్ళు). ఎక్కువెత్తిన ధనుస్సే ఆమె భృకుటి. (మండలాకారంగా - వలయాకారంగా చేయబడ్డ ధనుస్సు - భృకుటితో పోల్చబడ్డది. భృకుటి = కనుబొమ్మలు). గుఱ్ఱపుతోక ఆమె జడ. ఈమె మొనవంటి చూపులు గలది. అంటే తన ప్రసియుణ్ణి (భర్తను) నిశితంగా చూసినప్పుడు ఈమె మొనవంటి



చూపులు వస్తాయి. ఆమె డాలువంటి జఘనం (మొల) కంది. (జఘనం, గితంబం అనే మాటలు రెండు వస్తాయి సాహిత్యంలో. 1. జఘనమంటే ముందుభాగం - నాభిస్థానమండి తొడలు మూలం వరకు గల భాగం. 2. కనుక భాగం గితంబం - కటి. ఇలా ఈ రెండింటికీ తేడాలున్నాయి.) ఈ విధంగా పతివ్రతారూపం ధరించినటువంటి దేవసేన - యావనంలో ఉన్న (స్త్రీ - యొక్క) ఊరువులు (తొడలు) రథానికి కట్టిన కాడిలాగా కరు-శంగా ఉన్నాయి. గుఱ్ఱాల పొడ మీద ఉండే కాడి ఊరువులతో నోల్చబడింది. ఆ కాడిలాంటి ఊరువులే గజరూపంగా (స్త్రీగా) స్ఫురించింది. (ఇక్కడ దేవసేనలలో నిజంగా కూడా గజాలున్నాయి. గజగమనమంటూ ఉన్నాయి). స్ఫురణ అనేది Imagination కి సంబంధించినది. విచిత్రమైన సందర్భమునకు నిధానమైన ఆ దేవసేన పేరు 'మహిత' (మహిత - అంటే మహత్తరమైన సేన అని కూడా తాత్పర్యం). ఈ విధంగా కుమారస్వామికి దేవసేన కనబడింది.

బ్రహ్మచేస్తుడు ఇంద్రునితో కుమారస్వామిని దేవసేనాపతిగా (నైన్యాధిపతిగా) చేయమన్నాడు. కనుక ఆయనకు పై విధంగా దేవసేన ప్రియరాలిగా (భార్యగా) కనబడింది.

ఇక ఈవిడకు (దేవసేనకు) ఆయన ఎలా కనబడ్డాడో కింద చెప్పబడుతున్నది.

హృదయ దీర్ఘ బాహుఘనదండములందు పర క్రమస్ఫురత్  
దీధితులొప్ప - హస్తతలచీస్త మహేశ్వరిచాపదండై  
ఆదృత భర్తృభావుడయి అండముగా కనుపించె లోచన  
స్వాదు మనోహరాంగకుడు వైవతుమారుడు దేవసేనకున్.

నేత్రాలకు ఆస్వాదయోగ్యంగా ఉన్న శరీరం గలవాడైన కుమారస్వామి ఆదరింపబడిన భర్తభావం కలవాడై (ఆదృత భర్తభావుడై) అందుగా కనిపించాడు. అంటే ఆయన భర్తృవాన్ని తనమీద ఆరోపించుకొన్నాడు [పాపం, అది (దేవసేన) కరుకుంటోంది గదా - సరే తెమ్మనట్టు]. పన్నెండు బాహువులలో పరాక్రమ దీపులు విరజిమ్ముతున్నటువంటి, మేరుపర్వత ధనుస్సు కరించినటువంటివాడైన కుమారస్వామిని దేవసేన చూసింది.

ఎన్నోకేళ్ళ పురోహితుడైన బ్రహ్మ 'మిరిద్దరూ భార్యాభర్త' అయ్యారో, కీరిద్దరూ (దేవసేన - కుమారస్వామి) ఒకరి నొకరు సూరితున్నారు.

బ్రహ్మ ఇంప్రూవిస్ కుమారస్వామి క్రొంచ పర్వతాన్ని తన శక్తితో ఎందుకు గండిపెట్టారో చెబుతున్నాడు :

క్రొంచును నిల్లుగా గొని సురద్విషయూధము మేరువాసులన్  
గొంచును పశానులన్ సురలగొంచు భుజింపగ గామరూపుడై  
కొంచి మహాస్త్రశక్తి గిరిగర్భము చీల్చెను కాల్వగాగ - పీ  
క్షించిన బాలచాపలపు కృత్యమునా రణనీలిచండలన్.

(చ. క : 55)

క్రొంచపర్వతాన్ని శక్తి బాణంతో తొలించాడు కుమారస్వామి. ఎందుకు చేశాడంటే ఏదో బాధ్యచేష్ట అనుకుంటావేమో! - అలాకాదు - క్రొంచపర్వతాన్ని ఆశ్రయంగా చేసుకొని, మునులను, ఆశ్రమాలను పాడుచేస్తున్నారు రాక్షసులు. వాళ్ళకు ఆశ్రయాన్ని నాశనం చేయడానికోసం దానికి రంధ్రం పెట్టాడు. అంటే దొంగలు దాక్కువడానికి వీలు లేకుండా ఆ చివరినుంచి ఈ చివరిరకూ

స్పష్టంగా కనబడుతుంది. అందుచేత ఇది రాజనీతికి సంబంధించిన విషయం.

షష్ఠి నేడు సరస్వతీ సైకతముల  
సోమతీర్థాన దేవసేనా మనోజ్ఞ  
ప్రభుతకున్ - వీని కళల శివంకరముగ  
నిర్వహించుమ - అభిషేక పర్వగాథ. (చ. క : 56)

శరీరంపై కవచం లేకుండా శివధనుస్సు చేత పట్టుకొని ఉన్న చిహ్నప్రాయంగల కుమారస్వామిని - చాలా విస్తారమైన ఇంద్రుని సైన్యముందు నిలబడి ఉన్నట్టి హమ్మిని - అభిషేకించమని ఇంద్రునికి బ్రహ్మ చెప్తున్నాడు (చ. క : 4). “నేడు షష్ఠి సరస్వతీ సమీపీకానగల సోమతీర్థంలో ఈ అభిషేక కార్యాన్ని నిర్వహించు”మని బ్రహ్మ సీదేశించాడు.

బ్రహ్మదేవుని వాక్కులు ఇంద్రుని మనస్సులో భక్తిని పుట్టింపగా, అర్ధితాక్లుప్తితో అధికతేజోమయుడైన కార్తికేయుని చూసి ఈ విధంగా ప్రార్థిస్తున్నాడు :

(చ. క : 57)

**కవిరాజ విరాజితము :**

జయజయ రత్నసునంగతకంకణ ! స్వర్ణకీట దృవత్ ప్రసరా !  
జయభయ కుండల సంఘటితారుణ సాంధ్యకటస్థల చారుతరా !  
జయభయ స్వర్ణవిశాల నగేష్వర శక్తివిదారిత శత్రువరా !  
జయజయ హే ఋతశాసన కారణజన్మ ! జగద్ధిత శాంతికరా !

(చ. క : 58)

ఇక్కడ ఇంద్రునిచేత స్కందుని కవిరాజ విరాజితంలో ప్రతింపజేయడం అందంగా ఉంది. కవిరాజ విరాజితమైతే స్తుతి చేసుకోవడానికి వీలున్న పదక - ఈ ఛందస్సులో ఉంది. ఇలాంటి

చోట్ల పద్యం పాడాలి తప్ప, చదువకూడదు. పద్యం పాడినప్పుడు ఎఫ్ ట్ కమ్యూనికేట్ అవుతుంది (భావం సరిగా అభివ్యక్తమవుతుంది). ఈ పద్యంలో ఒక అంతర్లయ విశ్రుగతిలో ఉంది (తాత్పర్యంకోసం : చూ. యుగ వర్ణన - న్యందనం : ద్వితీయదశం

మ. ద్వి : 13.

తల్లి జగత్ప్రసూత మరి తండ్రి జగత్పతి నీవు పుట్టి మా నాల్గిను కానులేదు భువనత్రయ దీవ్యదుదార ధర్మ సంపల్లత కూతకోల యగు వజ్రము కుంతితమయ్యె త్వద్భుజా పల్లవితోగ్రశక్తి - త్రిభువమ్ములకున్ బలి పీఠ కాధగన్.

(చ. క : 6)

“మీ తల్లిదండ్రులు జగత్తుకే తల్లిదండ్రులు. మరి నీవేమో పుట్టి మానాల్గిను కాకుండా కాలేదు. ముల్లోకాలలో ధర్మాని సంరక్షించడానికి ఉత్తరోలయైన వజ్రాయుధం ప్రస్తుతం అశక్తమయింది (శక్తిలేనిదయింది). నీ గొప్ప భుజపరాక్రమం చూస్తే నిజం ముల్లోకాలనూ పతి అయ్యే తాపాత్తు నీకుంది - ” అని కుమారస్వామిని మనసారా ఇంద్రుడు వేడుకున్నాడు.

దేవసమూహమంతా నిశ్శబ్దంగా ఉంది. ఇంద్రుడు అందరి ఘటించి భక్తితో త్రిదివలోకాధినాథుడైన స్వామిపై పే చూస ఉన్నాడు. శివరూపాన్ని ధరించినటువంటి కుమారుని ఆత్మ స్రవణ శబ్దరూప మయింది.

అంజలి ఘటించి భక్త్యాత్ముడైనవాని

త్రిదివలోకాధినాథుని తీరు గాంచి

ధృత కుమారతా శివకృపార్ద్రీకృతాత్మ

పైకి స్రవియించె శబ్దరూపమ్ము చాల్చి.

(చ. క : 1)

ఇక్కడ శివరూపం ధరించినటువంటి కుమారునిముందు ఇంద్రునిు ఎంత వినయంగా భక్తిగా ఉన్నాడో ఈ పద్యంలో తెలుస్తుంది. తప్ప, వాక్యంలో చెప్పడానికి వీలు పడదు. 'శబ్ద రూపమ్మ దాల్చి' అని కవి వాడటం ఇక్కడ గమనించదగ్గ విషయం. శబ్దం కూడా భగవంతుని లక్షణమే అవుతుంది. అంటే భగవంతుడు శబ్దరూపాన్ని దాల్చబోతున్నాడు అని చెప్పడం భౌతికంగా మాత్రమే కాదు - శబ్దమన్నది భగవల్లక్షణాలలో ఒక సముఖమైన లక్షణం. దేవుడు శబ్దస్వరూపుడై జిహ్వతో (గురువుతో) కూసుకొని మూగవానిచేత ఇహపర వాక్కులను పలికిస్తున్నాడు - అనే మర్మగర్భితమైన వేదాంత రహస్య మొకటి మనకు ఉంది. మానవుని లక్షణం మూగతనం. భగవంతుని లక్షణమైన శబ్దం గురు లక్షణంతో కూసుకొని మానవునిలో ఉన్న మూగతనాన్ని పోగొట్టి శబ్దం ద్వారా పలికింపబడుతోంది - అంటే అచేతనత్వాన్ని మైతన్యం చేయడం భగవల్లక్షణం.\* అందుకే ఇక్కడ శివరూపం శబ్దరూపంగా మారిందని చెప్పడం. కవి ఒక శబ్దం ద్వారా ఎంత సత్యాన్ని చెప్పాడో జాగ్రత్తగా చూడకోవాలి. ప్రతి పదాన్ని భావుకుడైన సతకుని మెలకువతో చూసుకోవాలి ఉంటుంది. ముఖ్యంగా ఇలాంటి ప్రాథకావ్యాలలో శబ్దం వెనుక రెండు శబ్దాలను కూర్చడం ద్వారా పేర్ని లోతులు చాగి ఉంటాయో తెలుస్తుంది. ఇదే మాట రెండు రకాలుగానూ చెప్పవచ్చు. ఇంద్రుని చూసి కు రస్వామి 'ఈ విధంగా చెప్పెను' - అంటే పాఠకునికి మామూలు మాట అయిపోతుంది. కుమారరూపం శబ్దరూపం దాల్చింది అని ఎప్పుడైతే కవి అన్నాడో, మనం కూడా కవి స్థానంలోకి పోయి ఆలోచించక తప్పదు.

\* ఇంకా పూర్తి చివరాలకు : చూ.. 'తత్త్వగేయాలు - బ్రహ్మసారం' స్రవంతి :

కుమారస్వామి ఏమి చెప్తాడో అని దేవసైనికులందరూ ఎంతో ఆసక్తిగా నిశ్శబ్దంగా ఎదురుచూస్తున్నారు. (చ. క : 62)

మ ధ్యాయ క్క ర :

“కట్టా మహామృతాంధ స్సకల పూజ్య సామ్రాజ్య ధర్మ  
ఘట్టాంక పరిపాలనా విఘటిత నిర్మల కీర్తి వీవు  
పుట్టి మున్నాళ్లు కాని పసిపూప నినుగను నేనేడ?  
ఇట్టి లోకత్రయభారధృతి యేడ? పాడియా నీకు !

మ హా క్క ర :

శశికళాన్నిగ్ధకోమలాత్ముడు - త్నాధరధనుఃపాణి  
పసుపతికృపాలవమ్ముచే పట్టగల్గుదు విల్లింత  
పశపశిన కయ్యమున సాయపడగలనేమోకాని,  
ప్రసృమరబ్రహ్మవాక్కుండె వై శిరోధార్యమ్ముగా”

(చ. క : 63, 64)

మధ్యాయక్కర, మహాక్కరలు సంభాషణకు అనుకూలంగా ఉంటాయి. అందమైన శైలుగు నుడికారాలతో చెప్పడం వై పద్యాల్లో కనిపిస్తుంది. అంత మహాభజబల పరాక్రమశాలి అయిఉండా ఈ క్రింది నుడికారాలతో ఎంత చక్కగా వినయంగా కార్తికేయుడు ఇంద్రునికి చెప్పాడో చూడండి. మరి దేవేంద్రుడంటే సామాన్యుడు కాదు కదా, స్వర్గాధిపతి ! అటువంటివానితో ఎట్లా వినయం ప్రదర్శించాలి ! అందుకే ఈ మధ్యాయక్కర, మహాక్కరలు.

“విశాలమైన మహాసామ్రాజ్యాన్ని ధర్మంగా పరిపాలించి నిర్మలమైన కీర్తి పొందిన మహారాజువు నీ వెక్కడ ! పుట్టి మున్నాళ్లు కూడా కాని పసిబిడ్డను నేనెక్కడ ! ఇటువంటి ముల్లోకాలను పరిపాలించే భారమెక్కడ ! దీన్ని ఆధారంగా చేసుకునే ఇటీవలి

ఆధునిక నుడికారం - 'నా సర్వీసంత లేదు నీ ఏజ్' అంటూ ఉండటం మనం చూస్తుంటాం. కాకపోతే ఈ ఆధునిక నుడికారంలో తన ఎక్స్‌పీరియన్స్ తానే చెప్పకుంటాడనుకోండి. కుమారస్వామి వినయ శీలుడు కనుక ఇంద్రుని అనుభవ కాలాన్ని - ఎక్స్‌పీరియన్స్‌ని, గొప్ప తనాన్ని గురించి చెప్పాడు).

“శశికళా స్నిగ్ధ కోమలాత్మ్యం, కొండను విల్లుగా చేసుకున్న వాడు అయినట్టి శివుని కృపచేత విల్లు చేపట్టగల్గి, యుద్ధంలో సయితే సాయపడగలనేమో కాని, ఈ లోకత్రయభారమన్నది నాకు సాధ్యమా? ఆపైన బ్రహ్మవాక్కు ఎట్లా ఉంటే అదే శిరోధార్యం మవుతుంది.” అంతటి నీ వెక్కడ? పుట్టి మూర్ఖు కాని నీ వెక్కడ? - అనటంలో చక్కని తెలుగు నుడికారం ఇక్కడ అందంగా అమరింది. ‘ఏదో శివుని దయచేత విల్లు చేపట్టగల్గుదునేమో కాని’ అనడంలో చక్కటి తెలుగు నుడికారంలో పాటు వినయమూ ఉంది. ఈ వినయ సంపద అన్నది పాత్ర వ్యక్తిత్వాన్ని ఎలివేట్ చేస్తుంది (ఉన్నత స్థాయికి తీసుకుపోతుంది). అంతటితో వదలకుండా ‘ప్రసృమర బ్రహ్మవాక్కుండే పై శిరోధార్యమ్ముగా’ అనటంతో ఈ వినయం పరకాష్ఠకు చేరుకుంది.

బ్రహ్మ ఆనతి ప్రకారం దేవసైన్య రథాలు సరస్వతీ సోమతీర్థ పైకతముల దగ్గరకు బ్రహ్మముందు పోతూ ఉండగా త్వరత్వరగా వెళ్ళాయి.  
(చ. క : 66)

**ఉ త్సాహ :**

హైమకుధర దక్షిణాధ్వమందు సాగిపోవు గం  
గా మహాపగాంశు వలకనంద పాయ వట్టుచున్  
హేమకూట రుచక హిమమహీధరోర్వి మీదుగా  
స్వాము లరిగి రుత్తర కురువర్ణముల్ హుటాహుటిన్,

గంగానదియొక్క ఒక ముఖ్యమైన సాయ అయిన అలక నందానది మేరుపర్వతాన్ని చాటిపోయే మార్గం గుండా దేవస్థానం లందరూ హేమకూట పర్వతం మొదలైనవాటిమీదుగా ఉత్తర పురుదేశాన్ని చేరుకున్నారు. (కవి ఇక్కడ ఒక Mythological geography ఇచ్చాడు).

పైన్యం ఉత్సాహంగా ముందుకు సాగిపోవడంలోనూ, అభిషేకాన్ని చూడటానికి ఉత్సాహపడతన్నట్టుగానూ ఇక్కడ కవి 'ఉత్సాహ' వృత్తాన్ని ఎన్నుకున్నాడు.

మా ని ని :

అందు విత్తస్సు చాటి - యనిక్కి నాపల బాష్టిక దుహ్యకమాల  
చెంది - పరుష్ణి శతద్రువు చేరి తురుఘ్న పథోపరిగా చనుచున్  
ఛందచతుష్కము: ండలి దాద్యము స్పష్టపడం గనినట్టి భువిన్  
పోంది సరస్వతీయెడ్డు సుపర్వ సమూహము డిగ్గె వసుంధరికన్.

(చ. క : 68)

ఈ మానినీ వృత్తపు నడక రథభ్రమణాన్ని వర్ణించడానికి చక్కగా ఉంటుంది. ఈ ఛందస్సులో రథగమనం ధ్వనిస్తుంది. కనుక మానినీ వృత్తాన్ని ఎన్నుకున్నాడు కవి.

ఈ దేవతాపైన్యం నిత స్తను చాటి, అనిక్కి అనే నదిని చాటి, బాష్టిక దేశాన్ని చేరి, పరుష్ణిశతద్రువును (పంజాబు దేశంలోని ఒక ప్రకృతి భాగం - గంగానది) చేరి, తురుఘ్న అన్న దేశం మీదుగా చతుర్వేదాలలో ఆదిమ వేదమైనట్టి, ఋగ్వేదం స్పష్టపడినట్టి భూప్రాంతానికి - సరస్వతీనది ఒడ్డుకు - దేవతాసమూహమంతా చేరుకున్నది. వేదం సరస్వతీనది ఒడ్డుననే స్పష్టపడినదని ప్రాచీన వాఙ్మయం, ఆధునిక పాశ్చాత్య పండితులు చెప్పిన సత్యము.\*



అం త్రివిక్రమమూర్తి చాచిన మహాహస్తంబునన్ బారుదా  
న లసద్ధారవలన్-విశాల పులినాంతమ్మా మహాకావ్య మం  
బులనబ్దాంతర సూక్ష్మసూత్రము రసప్రోతస్వినీమూర్తి త  
త్సలిఖానార సరస్వతీం గని అజస్వారాట్ కుమారాను గా  
ములు నాకొకరు తెల్లరున్ విడిసి రామూలంబులన్ గుంపుల్.

(చ. క : 70)

త్రివిక్రమడు తన మహాహస్తాన్ని చాచి లసద్ధారవలే  
సోతున్నట్టుగాను, విశాలమైన మహాన్నతమైన ఒక మహాకావ్యము  
యొక్క నునోజ్జమైనటువంటి శబ్దాల లోపలి సూక్ష్మరససూత్రం  
వంటి నీటిధారతో ఉన్న సరస్వతీనదిని చూసి, ఇంద్రుడు, ఇంద్రుని  
పై గురులు-అంబరూ గుంపులు గుంపులుగా ఆ ప్రాంతంలో విడిచి చేశారు.

ఇక్కడ సరస్వతీనది పవిత్రతను చెప్పడానికి రెండు  
పోలికలు చెప్పాడు కవి. ఒకటి - త్రివిక్రమడు తన మహాహస్తాన్ని  
చాచినట్టుగా సరస్వతీనది ఉంది అని చెప్పటం. రెండు - మహాకావ్య  
వాక్కులలోని సూక్ష్మమైన రససూత్రంతో సరస్వతీనదిని పోల్చటం.  
ఇక్కడ పవిత్రతను నొక్కి-చెప్పడానికి మహాహస్తమని, మహా  
కావ్యమని రెండుసార్లు 'మహా'విశేషణాన్ని చెప్పటంతో, సరస్వతీనది  
పవిత్రత ఎంత ఉన్నతమైనదో తెలుస్తోంది. అట్టి ప్రాంతాన్ని  
అభిషేకానికి ఎన్నుకొన్నారు. పైపద్యం పంచపాది. వృత్తానికి  
నాలుగు పాదాలు. ఇందులో మిగులు పాదం నాలుగు పాదాల  
చివర బిందువుల్ని కలుపుతుంటుంది.

ఆకాశంలో రాజహంస రెక్కలు రాల్చినట్టుగా జాబిల్లి  
నుంచి వచ్చే వెన్నెల కిరణాలతో దేవతల సమూహం ఆర్ద్రాభావాన్ని  
పొందింది(చ. క : 72).

తడిసిన సైకతస్థలి నుదారసుధాంశువు కల్లుపల్లెలో  
కడిది సుమప్తి చెందినటు కన్నడు వంక సుదీర్ఘ భోగి తా  
నడువక నిల్చినట్లుగ గనబడ భావ చమత్కృతంబుగా  
విడిసిరి బ్రహ్మ శక్తిధర వృత్రహ గీషుతు లప్పరోయుతుల్.

(చ. క : 73)

ఆ నది ఎలా ఉందంటే - కెన్నెల్లో ఒక పెద్ద బ్రహ్మాండమైన  
ఆదిశేషునివంటి వాము వేగంగా నడుస్తూనడుస్తూ ఒక్కసారి అగిసోణే  
ఎలా ఉంటుందో, ఆ సరస్వతీనది- శరత్కాల స్రవంతి కనుక,  
ప్రవాహం లేదు కాబట్టి - అలా ఉంది. పై విధమైన సరస్వతీనదిని  
దేవతలు చూసి అక్కడ విడిది చేశారు.

జిలిబిలి కంకణ ధ్వనులు చేసేది తే కెరటాల వంపులనే  
చలిత నితోత్పలావళులు నవ్వి న పోలిక గాగ స్వచ్ఛ కాం  
తులు గిలకొట్టే చంద్రుడు మనోజ్ఞముగా, సుకుమార మారుత  
మ్ములు పొలిసెన్ దిహాకసుల మొత్తముపై చలువల్

(సవించుచున్. (చ. క : 74)

చంద్రుని కీరణాలు ఆ సరస్వతీనదిమొక్క- కెరటాల(తెరంగాల)  
వంపులమీద కెల్లని కలువపూలు నవ్వి నట్లుగా వ్యాపించాయి. అంటే  
కలువపూలు కూడా ఉన్నాయక్కడ. కెన్నెల కీరణాలు వాటిమీద  
పడి మరి కెల్లగా ప్రకాశిస్తున్నాయి. ఆ కెన్నెల్లో సుకుమారమైన  
చల్లని గాలులు దేవతలపై వీస్తున్నాయి.

ఆ కెన్నెల ఇంకా ఏమి చేస్తోంది అనేది చాలా అంగంగా  
కింది నీసపద్యంలో చెప్పబడుతున్నది.

(8)

బాహులేయ మయూర బర్హిక్రీర వ  
 ర్ణములందు స్నిగ్ధతల్ రంగరించి  
 భవసుతాంగములందు బిణి ధనుస్సును బాచి  
 కడుభీతి తక్కుతో గంతులైచి  
 అప్పరోగణ మృదులాధరారుణకాంతి  
 సితసుధారోచులు చిలుకరించి  
 పరమేష్ఠిదగు వారువపుచట్టుపలయందు  
 జిలుగు వన్నెలతోడ జీరువారి

చృస్త సురహయమ్ము పయి చేరెములువారి  
 శితశతారక్రకచధార చీలి లిగి  
 అల్లలదేవతామణి కిరీటాంగదముల  
 తళతళలు చించె గిందు కాంతులు జ్వలించి (చ. క : 75)

కుమారస్వామి నెమలిపించుపు పెక్కు రంగులపై పెన్నెల  
 రంగరించింది. కుమారస్వామియొక్క శరీర భాగాలమీద, ధనుస్సు  
 మీద పడి పూవర్తనం చెందిన ఆ పెన్నెల కిరణాలు భయంతో  
 ఎగిరి దూకీనట్టుగా ఉన్నాయి. అప్పరలయొక్క మృదువైన ఎఱ్ఱటి  
 అధరాలపై చిలుకరించినట్టుగా తెల్లటి పెన్నెల కిరణాలు పడ్డాయి.  
 బ్రహ్మయొక్క నాహసమైన హంస రెక్కలపై జిలుగు వన్నెలతో  
 దువ్వి నట్టుగా ఉంది. (హంస రెక్కలు- తెలుపు, తెలుపుమీద తెల్లని  
 కిరణాలు పడేటప్పటికి దువ్వి నట్లు కనబడుతుంది. మరంత ప్రకాశ  
 పంతంగా హంస రెక్కలు కనిపిస్తున్నాయని భావం). చిలినిన  
 ఉచ్చైశ్రవం మీద సవారిచేసి, నూరు అంచులుగల వజ్రాయుధం  
 మీద పడి ఖండఖండములైపోయి చీలి ప్రకాశిస్తూ, సకలదేవతల  
 యొక్క కిరీటాల మణులపై పెన్నెల కాంతులు పడి తళతళలుగా  
 ప్రకాశిస్తున్నాయి.

రవరవలాడు గానుపు పెరల్ సృజించెడి నీటివంపు తె  
ల్ల కిరీసి సైకతాంగణములన్ పవనాశన శాళకక్రియన్  
సవనవల్లడునున్ బుసబుసల్ సొనరించెడి సద్దు తక్కు - ఏ  
రవమును లేని శాంత మధురంబగు బ్రాహ్మముహూర్తవేళల్లో.

(చ. క : 77)

దూరమున జలజంతువేదో ప్రశాంత  
వారి నెగిరినట్లట్టి సవ్వడి విధాన  
ప్రకృతిశాంతత చీల్చుచు వచ్చె సాగి  
వృషభనాహు డంతఃపురాన్నిట డగుచు. (చ. క : 78)

ఇక్కడ సైనికులు విడిది చేసినటువంటి సరస్వతీనది సైకత  
స్థలం, ఆ వాతావరణము ప్రశాంతంగా, శబ్దంలేనిది. ఏదో  
రవరవలాడు గానుపులు, నదిలోని నీటి అలలు బుద్ధునందలి ఇంద్రుని  
తాళనవుడు సామస్లిలవలే సవనవలాడే నీటి అలలు శబ్దం, ఇలాంటి  
బుసబుసల్ మోత తప్ప ఏ శబ్దమూ లేని ప్రశాంతమైన మధురమైన  
బ్రాహ్మముహూర్త వేళల్లో (శల్లవారుజామున) (చ. క : 77),  
ప్రశాంతమైన సముద్రంలో ఎక్కడో దూరాన జలజంతువు ఎగిరి  
నట్లప్పుడు వచ్చే శబ్దంలాగా, ప్రశాంతమైన ప్రకృతిని భేదిస్తూ శివుడు  
కుటుంబ పరివార సమేతంగా అక్కడికి వచ్చాడు (చ. క : 78).

అలాంటి కన్నతల్లి సార్వతీదేవి, అన్ని చేవుడు - అందరూ  
అక్కడికి వచ్చి చేరుకున్నారు.

తనయుని మూర్ధముం బుణ్ణి తారకలందు ముద్రశుబిందువుల్  
చినుకగ లు పృథ్వీయయి శ్రీ శివశేజము మూర్తిగొన్న స్కం  
దుని నునునగార్జునంతలము దువ్వుచు ముద్దిడు, కో త్రిలో  
చనుడు నిజాకృతిం గనిన చాచ్చున నద్దమునన్ సంతం గనెన్.

(చ. క : 81)

పార్వతీదేవికి కుమారుని చూసి కనులలో ఆనందబాష్పాలు పోర్లుగా దృష్టి కొంచెంలు స్తమయింది(లోపించింది). శ్రీ శివతేజమును మూర్తిగొన్నటువంటి (ఆకృతి దాల్చినట్టి) కుమారస్వామి యొక్క తలను నిమిరుతూ (దవ్వుతూ) ముద్దు పెట్టుకున్నది. అప్పుడు శివుడు తన నిజరూపాన్ని అద్దంలో చూసుకొన్నట్లుగా కుమారుణ్ణి చూసుకున్నాడు. ఇక్కడ ఒక తండ్రి తన రూపాన్ని అద్దంలో చూసినట్లుగా కుమారుణ్ణి చూసుకున్నాడు - అనటం ఒక అందమైన పోలిక. చాలా సహజమైన పోలిక కూడా.

నన్నయ్య భారతంలోని ఈ అంశం ఈ భావననే చెప్తోంది :

“.....పురుషుడు భార్యయందు ప్రవేశించి గర్భంబున బుత్తుంజై తాన యుద్భవిల్లు గావున‘అక్లా దక్లా త్సమ్భవనీ’యను నది యాదిగా గల వేదవచనంబులయందును జనకుండును బుత్తుండును నను భేదంబు లేదు.”

(నన్నయ - శ్రీమదాంధ్ర మహాభారతము : ఆది : 4-85)

పురుషుడు భార్యలో ప్రవేశించి గర్భంలో పుత్రుడవుతున్నాడు. అంటే తండ్రి కుమారుడుగా ట్రాన్స్ఫర్ అవుతున్నాడు. కనుక కుమారునికి, తండ్రికి భేదంలేదు. తండ్రి అంగాంగమునుండి కుమారు డదేనిధంగా వుడతాడు.

అందుకే ఇక్కడ శివుడు అద్దంలో తన నిజరూపాన్ని చూసుకున్నట్లుగా కుమారస్వామిని చూసుకున్నాడని కవి అనటం.

అగ్ని అక్కడికి వచ్చి చేరుకున్నాడనుకున్నాం కదా ! అగ్ని ధాకతో అక్కడి వాతావరణం ఎలా అయింది అంటే -

నిరళ చంద్రికా మృదు సింహంశువు స్వర్ణభమై నిత్య ము  
 నిధిగగా సుధా తుహినకాంతి కన్జీష్టము గాగ వచ్చె తా  
 నవని ముఖంబుగా నమరు లెల్లరు తృప్తులు దృప్తు తాదు రా  
 ప్రసాదల యాంజ్ఞికాకృతీయ - వైదిక తేజమువైన వహ్నియున్.  
 (చ. క : 82)

మృదువైన శైలని ప్రకాశవంతమైన శాన్దేల - మరగబెట్టిన  
 పాలంగులాగా అమృతంవంటి మంచు శాన్దేల కాంతులు అగ్ని  
 రాకతో కలగబారినాయి.

ఈ వాతావరణాన్ని - కుమారస్వామికి జరుగుతున్న వైభవో  
 తననొల్పి అగ్ని చూస్తున్నాడు. చూస్తూ తనలో ఈ విధంగా  
 అనుకుంటున్నాడు :

ఈ మృదువైన వేజమును నేన భరంపడి నేటిదాక ఎ  
 ట్టో మరి తొల్చియుండిన నహో! ద్రుహిణాండము శైల్పుకా శర  
 త్సమయక క్షపాకర ప్రసన్నకళాసిత చంద్రికాయశ  
 శ్రీమహితుండ నాదు నను చింత కుమారుని జూచె వహ్నియున్.  
 (చ. క : 83)

ఇక్కడ అగ్నిదేవుని మనఃప్రవృత్తిని కవి చక్కగా  
 వర్ణించాడు. సాధారణంగా మనిషి ఫలితం దగ్గరకు వచ్చేటప్పటికి,  
 మనస్సులో కొంత వ్యాకులపడతాడు. కష్టనడి అందరూ ఒక  
 కార్యాన్ని సాధించలేరు. కాని ఎవడైనా తన శక్తిమేరకు లేదా తన  
 శక్తిని మించి ఆ కార్యాన్ని సాధిస్తే, ఆ వచ్చిన ఫలితాన్ని చూసి,  
 అరే - ఆ కార్యం నేనే చేసి ఉంటే బాగుండేదే! - అని అను  
 కుంటాడు. కష్టం దగ్గర, కృషి చేయటం దగ్గర అనుకోడు కాని,  
 ఫలితం దగ్గర మాత్రం అనుకుంటాడు. ఆ ఫలితం తాను పొంది ఉంటే

బాగుండునే అని అనుకుంటాడు మానవుడు. అంటే మంచి రిజల్టు మాత్రం అశిష్టాదు కాని, కృషిని గురించి మాత్రం అబోచన చెయ్యడం. అనే ఆ కష్టం నేను పడలేదు; ఆ శలితమూ నాకు రాలేదులే అనుకోను మనిషి (సాధారణంగా). ఇది మనిషి మనః ప్రవృత్తి. అదిగో, అలాంటి మనఃప్రవృత్తిలే - అగ్ని దేవుడు తన మనసులో అనుకున్న విధానాన్ని కవి చాలా చక్కగా అందించాడు.

కుమారుని ప్రసవించటంలో గంగ పడ్డ బాధ అంతా యింతా కాదు. గర్భభారణ సమయంలో ఆమె ఎంత విషమావస్థకు గురి అయిందో 'కుమార జననం'లో చూశాము కదా ! అలాంటి బాధ - బరువు - మోయలేకనే అగ్ని ఆరాడు గంగాదేవిని నేడుకొని తన మీద మోపబడ్డ ఆ మహావీర్యుని ను గంగలో విడిచాడు. ఆ మహావీర్యుని నుంచి ఉద్భవించినవాడే ఇప్పుడు అభిషేకం చేయించుకుంటున్న కుమారహృది.

ఆ ఘట్టాన్ని చూసి 'చివరిగాకా ఆ శివ వీర్యాన్ని ఎట్టో కష్టపడి మోసి ఉంటే, ఇప్పటి ఘనకీర్తి అంతా నాకే దక్కి ఉండేది కదా !' అని కుమారుని చూసి తనలో అగ్ని అనుకుంటాడు.

ఈ భావన 'ఎట్టో' అన్న దగ్గర పద్యసాదం తెలిసోయింది. 'ఎ' వైన ఊహిక ఉంది. 'ట్టో' వైన దీర్ఘం కూడా ఉంది. దీని ద్వారా ఎట్లో బకలాగా కష్టపడి కొంతకాలం కఘ్మమాసుకొని కష్టాన్ని భరించి ఉంటే ఎంత బాగుండేది ! అన్న అగ్ని దేవుని మనోభావన 'ఎట్టో' అన్న పదం ద్వారా అభివ్యక్త మవుతుంది.

అగ్ని తర్వాత గంగాదేవి వచ్చింది. గంగ ఎలా వచ్చింది అంటే -

బంధురశీతల శ్వసనపంక్తి కరస్మి కరస్మి గాగ - సా  
గంధిక నూత్న పంకజ గంగంధిలమూల్ సనుదేర ముందు - స్వ  
చ్ఛేందు నుయాఖిసా కారుగక్క - గంగమును రత్నవాహుకా  
సుందరభూష - సత్కవి పరిశుద్ధ పంచీదృశ వచ్చె గంగమున్.

(చ. క : 84)

ఎట్టి కలువలు, విసూత్న సచ్చాన సువాసనలతో కూడుకొని  
చిక్కనైన శీతలమైన శేతగాలులు కరస్మికరస్మిగా స్వచ్ఛమైన చంద్ర  
కిరణాలు మొదగుపలచిసల్లుగా - ఒక సత్కవియొక్క - పరిశుద్ధమైన  
వాక్కులాగా గంగ వచ్చింది.

ఇంక కొంతసేపటికి గంగ అక్కడికి చేరుకుంటుందనిగా  
ముందుగా పూలవాసనలతో కూడుకొని శీతలమైన శేతగాలులు  
వస్తాయి. ఇక్కడ చాలా సహజమైన పర్వన ఉంది. గంగాదేవి చల్లగా  
ఉంటుంది. ఆమె వచ్చేటప్పుడు ఆమెమీదగా పల్లగాలులు  
వీచేటప్పుడు సదియోని నిగిని తెచ్చుతూ ఆ గాలులు రాపటంపల్ల  
గాలి ఇంకా చల్లబడుతుంది. ఇది సహజం. ఇక పోతే, చంద్రకిరణాలు  
మొదటనే చల్లగా ఉంటాయి. దానితోను గంగ అక్కడికి వచ్చి  
నప్పుడు ఆ వెన్నెల యింకా ఎంత చల్లబడుతుందో మనం ఊహించు  
కోవచ్చు. గంగానది అంటే పరిశుద్ధం చేసే గుణం కలది అని అర్థం.  
పరిశుద్ధతకు మారుపేరే గంగ అనవచ్చు. ఈ గంగ ఎంత స్వచ్ఛంగా  
పరిశుద్ధంగా ఉందంటే, ఒక సత్కవివాక్కులాగా ఉందనటంలో ఎంత  
మధురమైన భావన ఉంది ! సాధారణంగా సత్కవివాక్కు గంగలాగా  
పరిశుద్ధంగా ఉంది అని చెప్పటం ఒక సద్ధతి. ఇక్కడ సత్కవివాక్కు  
లాగా గంగ పరిశుద్ధంగా ఉంది అని చెప్పటంవల్ల, సత్కవివాక్కు  
కూడా అంత స్వచ్ఛంగా ఉంటుంది అని చెప్పడమే కాకుండా, గంగ  
పవిత్రత ఇక్కడ ఎలివేట్ అయింది. భవభూతి, తన నోటి నుంచి  
వచ్చిన మాట గంగలాగా పరిశుద్ధంగానూ, లక్ష్మిలాగానూ



ఉంటుందని తన వాక్కును గంగతో పోల్చాడు. కవి వాక్కు అంత స్పష్టంగా, స్వచ్ఛంగా ఉంటుంది. ఇక్కడ కవి ఏమి చేశాడంటే - ఉపమానంగా ప్రసిద్ధమైన దాన్ని ఉపమేయంగా కల్పించి చెప్పాడు. కనుక దీన్ని ప్రతిపాలంకారంగా చెప్పవచ్చు. ఈ కావ్యమంశా అక్కడక్కడ విచిత్రమైనట్టి, విలక్షణమైనట్టి, అందమైనట్టి మధుర భావనతో కూడిన పోలికలు మనకు అగపడతాయి. వాటిని పాఠకులు ప్రత్యేకంగా జాగ్రత్తగా పరిశీలించుకోవాలి.

పై రెండు పద్యాలను (అగ్నిరాకను తెలివేది - 82, గంగ రాకను తెలివేది - 84) పరిశీలిస్తే, అగ్ని రావడానికి, గంగ రావడానికి గల తేడా కనిపిస్తుంది. అది స్త్రీ, పురుష స్వభావంతోగి తేడా. పైగా ఆనె గంగ (చల్లని తల్లి), ఈయన అగ్ని (అగ్ని - వేడిమి నిచ్చే దేవుడు). వారి ప్రకృతి లక్షణాలనుబట్టి తేడా ఉంటుంది మరి.

అక్కడను వచ్చిన దేవతలందరూ పరస్పర క్షేమ సమాచారాలతో కూడుకొన్న సంభాషణలు జరుపుకొన్న తర్వాత, గంగను, అగ్నిని రత్నాననములమీద ఆసీనులను గావించి చిరత్నాలతో వారిద్దరికీ పూజ చేశారు (చ. క : 85).

కార్తిక మాస తుహిన శీకరచయమ్ము

తెలివి పెన్నెల పెల్లులో కలిసి కురిసి

దేవసేనాధిపాధిపేకావసరము

కైన పన్నీటి చిరుపెల్లియై రహించె.

(చ. క : 86)

అది కార్తికమాసం. మంచుబిందువుల సమూహం నిర్మలమైన తెల్లని పెన్నెల పెల్లులలో కలిసి చిన్న పన్నీటి ప్రవాహంలాగా దేవసేనాధిపాధిపేకం కోసం (దేవసైన్యాధ్యక్షునికి అధిపేకం చెయ్యడానికోసం) ప్రవహించింది. కార్తికమాసపు పెన్నెల ఎంత నిర్మలంగా

ఉంటుందో, ఎంత తెల్లగా స్వచ్ఛంగా ఉంటుందో అందరికీ అనుభవంలో ఉన్నదే. ఈ అభిషేకం జరుపడంకోసమే ఈ సెన్నెల మంచు బిందువుల నీటి సమూహంతో కలిసి కురిసింది అనడంవల్ల యిది హేతుత్వేష.

దేవతలు కుమారస్వామికి అభిషేకం చేయటానికి ముందుగా విఘ్నాధిపతి - వినాయకుడిని పూజించారు. ఆ విఘ్నాధిపతి వర్ణనా శిల్పం ఇక్కడ చూద్దాం :

ఉర్ధ్వశుండాన సర్గ మథోవనత క  
రాస లయము, ద్విధాభూతమైన దాన  
స్థితిని - సూచించు భంగిమాత్రితయ హస్త  
ప్రణవమూర్తిని విఘ్నాధిపతిని గొల్చి. (చ. క : 87)

విఘ్నేశ్వరుని తొండము మూడు రకాలుగా శిల్పించబడి ఉంటుంది. ఒకటి - తొండం పైకెత్తినట్లుగా ఉండటం - ఇది ఉర్ధ్వముఖం. రెండో - తొండం క్రిందికి దించుకొన్నట్లు ఉంటుంది - ఇది అధోముఖం. మూడు - నడుమ రెండుగా కనబడేట్లు తొండం యొక్క చివరిభాగం పైకెత్తబడి కొద్దిగా దించినట్లు ఉంటుంది - ఇది ద్విధావృత్తము. ఇట్టి ఓంకారస్వరూపుడైన విఘ్నేశ్వరుణ్ణి దేవతలు పూజించారు.

ఉర్ధ్వముఖం సర్గమును సూచిస్తుంది. అంటే సృష్టిని సూచిస్తుందన్నమాట. అధోముఖం ప్రళయాన్ని సూచిస్తుంది. ద్విధావ్యావృత్తం సర్గ, ప్రతిసర్గల లయాన్విత స్థితి సర్వహాణకీడి సూచకం. అంటే పరిపాలనానిర్వహణాన్ని సూచిస్తుందని తాత్పర్యం. ఓంకారంలోని అ - ఉ - మ - సర్గ - లయ - స్థితులకు సూచకాలైతే, వినాయకుడు సూక్ష్మమైన ఓంకారయొక్క వ్యక్తీకృత స్థూల

చూపము.<sup>1</sup> అందుకే ప్రతి మంత్రానికీ 'ఓం' అని ముందు పలుకు  
తాము. త్రిభంగిమ - కాలిదగ్గర, హస్తము లేదా మెడవద్ద (స్త్రీ)  
నాట్యశిల్పం చెక్కబడి ఉంటుంది కొన్నిచోట్ల. ఈ త్రిభంగిమ  
అందాన్ని సూచిస్తుంది. చిన్న పిల్లలకు డ్యాన్స్ పాజిటివ్ - అను  
కూలం. వాళ్ళలో అదే ఎక్కువగా కనిపిస్తుంది. ఏ పని చేసినా  
నాట్యాయమానంగా వారి చేష్ట ఉంటుంది. సర్వకళలలోనూ కళా  
తత్వాన్ని కల్గింపజేస్తుంది నాట్యం. ఓంకారానికి ఆకారమిస్తే అదే  
వినాయకుడు. అందుకే మొదటిపూజ విఘ్నేశ్వరునికి చేయటం.  
కనుక ఇలాంటి సంప్రదాయసోపానాలు తెలిస్తేనే, అందులోని  
భావసౌందర్యం తెలుస్తుంది (కనబడుతుంది).

కుమారస్వామికి అభిషేకం చేసే సమయంలో ఎవరెవరు ఏ యే  
పనులను ఎట్లా నిర్వహించారో కింద చూడవచ్చు.

గంధాంబువులు చల్లి - ఘనసారమృగమదో  
జ్వల రంగవల్లు లచ్చరలు దీర్ప  
జేదుంబరమయ మృగాంకపీఠిక కుశా  
స్తరణముతో హిమగిరి రచింప  
కృత్తికలో<sup>2</sup> సప్తమాతృకలు సేసలువెట్ట  
పుణ్యాహుహోమంబు మునులు పలుక  
హోమకార్య మమ రేజ్యుడు నిర్వహింపగ  
గంధర్వ బంధురగాన మెసగ

1. కుమారభారతి : పుట 67

2. సప్తమాతృకల ప్రస్తావన ఋగ్వేదంనుండి జానపదగాథల దనుక విశ్వ  
వ్యాప్తమైనదిగా నున్నది. అన్ని రథమునందు సప్తమాతృకలున్నట్లు అన్య  
వామీయ సూక్తమందు శివ మంత్రము చెప్పుచున్నది.

“సప్తస్వసారో అభినంనవంతే” - సప్తభగినులు ఏకకంఠముగా స్తోత్రపాఠము  
చేయుచున్నారని అర్థము. వీరు అగ్నికి చెల్లెళ్ళుగా చెప్పబడుచున్నారు. వీరే  
మానవశరీరమున సప్తప్రాణవాహినులు.

శంఖశూర్యాది మంగళస్వాన మెనగ  
 శాతకుంభకుంభాసిత జాహ్నువీ ప  
 విత్ర సారస్వతాంబువుల్ విబుధగణ చ  
 మూఢవో త్తమాంగమునందు పోసె గురువు. (చ. క : 88)

గంధము, పన్నీరు చల్లి, కస్తూరి, పునుగులతో అస్పశలు  
 రంగవల్లులు (ముగ్గులు) తీర్చారు. మేడిచెట్టు కలపతో చేసిన పీఠంపై  
 మంచి దర్భలతో కూడుకున్న చాప పరిచారు. సప్త మాతృకలైన  
 కృత్తికలు అక్షతలు పెట్టారు. పుణ్యము, పవిత్రమైన ముహూర్తాన్ని  
 మునులు నిర్ణయం చేశారు. హోమకార్యాన్ని బృహస్పతి నిర్వ  
 హించాడు. మేలైన రసవత్తరమైన గానం గంధర్వులు చేశారు.  
 శంఖశూర్యము మొదలైన మంగళవాద్యాలు మ్రోగాయి.  
 బంగారుకుండలతో తెచ్చిన పవిత్రమైన జాహ్నువీ, సరస్వతీ నదీ  
 జలాలు దేవసేనానాయకుడైనటువంటి కుమారస్వామిపై దేవగురు  
 వైన బృహస్పతి పోశాడు.

అభిషేకము = వైదికకర్మ... వైవశ క్తులను అతనిలో నిక్షిప్తం  
 చేయడం- అభి=చక్క-గా; షేకము = తడవడము. వై నీసపద్యం  
 నన్నయశైలిలో, ఎక్కడా విరగకుండా పోతుంటుంది.

స్ఫటికమూర్తిపై పెన్నెల పారినట్లు  
 పశుపతి కుమారు తనువునన్ బ్రాకులాడె  
 చిరుతరగ కట్టి దివ్యాభిషేక సమయ  
 స్వర్గంగా సరస్వతీ స్వచ్ఛపారి. (చ. క : 89)

సకలత్రైలోక్య ధర్మ సంస్థాపనమున  
 బూనియున్నట్టి కొమరు నామూర్త్యపదము  
 విమలజలనేత్ర తల్లి చుంబించినట్లు  
 తరళజలమూర్తి శ్రీగంగ దబకలాడె. (చ. క : 90)

పాలరాతిపై పెన్నెల పరచుకున్నట్లు చిన్న చిన్న తరంగాలు కట్టి స్వర్గంగా సరస్వతీ స్వచ్ఛజలములు కుమారస్వామి తనువు నంతటిసీ ప్రాకులాడాయి (చ. క : 89). ముల్లోకాలలోనూ ధర్మ సంస్థాపనం చేయబూనినట్టి తన కుమారుడిని ఆమూర్ధపదమూ తల్లి చుంబించినట్లుగా గంగాదేవి జలరూపంలో కుమారుని తనువు దబకలాడింది.

ఇక్కడ అభిషేకంతోపాటు, ఒక తల్లి ప్రేమానురాగాను భవాన్ని కూడా కవి చక్కగా చెప్పాడు. తలమీద వుణికి నడినెత్తి మొదలు పాదంవరకు చెయ్యిపెట్టి నిమరడం - దీన్ని గంగాదేవి ఎట్లా చేసిందంటే ఆమె జలరూపమయిపోయిందన్నమాట (గంగ - అంటే - వాస్తవంగా జలరూపమేకడా!). తలమీద పోయబడ్డ ఆ గంగ నీరు పాదంవరకు స్పృశిస్తూ దబకలాడింది. ఆమె ఆ విధంగా కుమారుడిని ఆమూర్ధపదమూ ముద్దులాడింది. జలరూపంలో ముద్దులాడినందువల్ల స్వామి శరీరాన్ని ఇంచుక కూడా వదలకుండా తనివితీరా ముద్దుపెట్టుకుందని చాలా అందమైన భావంతో కవి వర్ణించాడు. పైగా జలబిందువులో కూడా వైతన్య ముంటుంది.

అమరగురు హస్తకనకా లుకాంబు ధార

తో చమూపతి తనువుపై తోచు జలజ

నవదశమ్ములు - దేవసేనా విచిత్ర

ప్రణయ సిక్తాక్షమాలికా భ్రాంతి గొలిపె. (చ. క : 91)

దేవగురువు బృహస్పతి బంగారు చెంబుతో స్వామిపై పోసిన నీరు తనువుపై తామరపూల కొత్తరేకులలాగా తోచి దేవసేనతో విచిత్రప్రణయం (వివాహం) జరిగినట్లుగా భ్రాంతి గొలిపింది.

కుంచిత దేహుడై గుహుడు - గోత్రభిదర్పిత దివ్యకాంతిమత్  
కాంచనసన్మణీమకుట ఖడ్గధృతిన్ - మృగపీతి వీడుచున్  
ప్రాంచితభక్తి నీశ్వరశివానలగాంగనమస్త్రియాంభ మే  
కంచెను నాల్గుమూర్తుల దివృత్తు. దివౌకను లద్భుతం పడన్.

(చ. క : 92)

దివ్యమైన ప్రకాశంతో భాసిస్తున్న మణులతో కూడుకున్న బంగారు కిరీటమూ, ఖడ్గమూ ధరించిన గుహుడు (కుమారస్వామి) వినమ్రభావంతో తన ఆసనాన్ని విడిచి అత్యంత భక్తితో శివునికి, పార్వతికి, గంగకు, అగ్నికి నమస్కారం చెయ్యడానికి నాలుగు రూపాలుగా చీలి ఆసక్తిగా చూస్తున్నటువంటి దేవతలందరూ అద్భుతం పడేటట్లుగా వచ్చాడు.

ఇక్కడ కుమారస్వామి తన తల్లిదండ్రుల దగ్గరకు - నలుగురిదగ్గరకూ ఒకేసారి నాలుగు రూపాలతో పోయి వారికి కొరత లేకుండా చేశాడు. ఇక్కడ తన జన్మకు కారణభూతులైన వారందరినీ ఒకేసారి నాలుగు రూపాలతో కలుసుకొని నమస్కరించాడన్నది మనం గమనించవలసిన విషయం (యోగశక్తుల్లో అనేక మూర్తిధారణ చెయ్యటం ఉండటం).

శివపార్వతులకు, మ రి యు అగ్నిదేవునికి, గంగాదేవికి నమస్కరించి వారి ఆశీర్వాదాన్ని పొంది; బ్రహ్మకు, కృత్తికలకు నమస్కరించి; ఇంద్రుని చూసి 'ప్రభూ, ఆజ్ఞ!' అన్నాడు బాల సుబ్రహ్మణ్యం (చ. క : 93). ఏమి ఆజ్ఞ యిస్తారో ఇవ్వండి - మీ ఆజ్ఞను పాటిస్తానన్నాడు.

కుమారస్వామి ఎప్పుడైతే వినయంతో 'ప్రభూ ఆజ్ఞ' అన్నాడో, ఇంద్రుని కళ్ళలో నీళ్ళు సుళ్ళు తిరిగాయి.

కన్నుల గిట్టునన్ దిరుగగా జలముల్ “ప్రభు ! వచ్చి నేటి కీ  
 నన్నును విప్లవత్రయము - నాకము గావక తారకాసుర  
 చ్చిన్న సమస్తపీఠ్య నను జేరి ‘ప్రభూ!’ యన నీకు న్యాయమా?  
 అన్న ! ప్రభుండ నీవు - భటుడై పని విందున ఏలుకో ‘ప్రభూ!’”

(చ. క : 94)

కుమారస్వామి ‘ప్రభూ మీ ఆజ్ఞ’ అన్న వెంటనే ఇంద్రుని  
 కళ్ళలో నీళ్ళు గిట్టున తిరిగాయి. “తారకాసురుని చేత దెబ్బతిని  
 ఎదుర్కొనలేక, ముల్లోకాలను, స్వర్గలోకాన్ని సరిగా పరిపాలించ  
 జాలక ఉన్న నన్ను పట్టుకొని ‘ప్రభూ!’ అనడం నీకు న్యాయంగా  
 ఉందా ! ప్రభువు నీవు, నేను భటుడై పని వింటాను” అని ఇంద్రు  
 డన్నాడు.

అను మఘవుల గుంపునుచు నార్ద్రమనస్కుడౌ కార్తికేయుడనై  
 ఘనసురవాహినిం గనుచు - కర్బురపర్వత చాపలంబహా  
 గుణము స్ఫులింతుచున్ శివునకున్ పితృదేవునకున్, మనోబ్ధమం  
 దుననె నమస్కరించి కని దుశ్శృవనున్ ‘సరి యట్లే’ యంచనన్.

(చ. క : 95)

ఆ విధంగా అన్న ఇంద్రుని చూసి ఆర్ద్రమనస్కుడై  
 కార్తికేయుడు గంగాదేవిని చూస్తూ శివధనుస్సు యొక్క వింటి  
 నారిని స్ఫులిస్తూ - మీటుతూ పితృదేవుడైన శివునికి మనస్సులోనే  
 నమస్కరించి ‘సరే! అట్లే కానీలే’ అన్నాడు. ‘సరి అట్లే’ అనే మాట  
 ఇంద్రుడిని చూసి అనలేదు. తల్లిదండ్రులను చూస్తూ అన్నాడు.  
 కళ్ళు తిప్పకుండా చూడటం సిగ్గులేనితనాన్ని చెబుతుంది.  
 తల్లిదండ్రులను చూస్తూ, నారిని మీటుతూ ఆ మాట అనటంలో  
 అతని వినయం వ్యక్తమవుతుంది.

తెల్లవారింది. సూర్యోదయం కావచ్చింది. సూర్యోదయం కావడం ఎలా ఉందంటే - ఈ అభిషేకం వేడుకను చూడాలని సూర్యుడు ఎంతో ఆసక్తితో తూర్పుకొండను దాటుకొని వస్తున్నాడు.

నందిత హృత్సరోజులగు నాకనివాసుల మాళివీధిపై  
సిందూరదూళి పుంజముల శ్రీరుచిమత్సరలోక వాహిని  
బంధుర రక్తతామరసంక్షులలో పిహితమ్మలైన - తత్  
స్కందు పదాబ్జముల్ కన వికర్తను డెక్కెను ప్రాజ్ఞగాగ్రమున్.  
(చ. క : 96)

ఆనందం పొందినట్టి దేవతలయొక్క శిరిస్సులమీద కుంకుమ రాలినట్లు - గంగానదిలో ఉన్నటువంటి తామరపూలచేత కప్పబడిన కుమారస్వామి పాదాలు చూద్దాము అన్నట్లుగా, తూర్పు కొండపైన సూర్యుడు ఉదయించాడు. మనం ఏదైనా కనిపించకపోతే ఎత్తైన ప్రదేశం ఎక్కి చూస్తాం కదా ! అవిధంగా దీన్ని చెప్పటం - 'వికర్తను డెక్కెను ప్రాజ్ఞగాగ్రమున్' సూర్యుడు ఈ అభిషేకాన్ని చూద్దామని కొండెక్కి చూశాడన్నమాట.

సూర్యుడు ఈ సంబరాన్ని, ఈ పండుగను చూడాలని తొందరపడుతున్నాడు. అతని ఆదుర్దా ఎలా ఉందో కింద చూడండి :

పిచ్చుకకుంటు సారథిగ పెట్టుకొనం గడు మోస మిట్లుగా  
వచ్చెనటన్ త్వరన్ సవిత సారథి రథ్యచయమ్ము తోలుమన్  
హెచ్చరికం బొనర్చుకొను చిందుని చూచి క్రుధావ్యధాత్ముడై  
వచ్చిన తన్మహస్సు నిశి వచ్చినదేయని కుత్ససేయుచున్.

(చ. క : 97)



‘సామర్థ్యం లేని ఈ కుంటివాణ్ణి రథసారథిగా పెట్టుకొని ఇట్లా మోసం జరిగిపోయింది. రథం వేగంగా పోని కారణం చేతనే కదా నేను స్కందుని అభిషేకం చూడలేకపోయాను!’ అని మనస్సులో క్రుంగిపోయాడు సూర్యుడు. తొందరగా గుఱ్ఱాలను తోలుమని అప్పుడప్పుడు దారిలో సారథిని హెచ్చరిస్తూనే వచ్చాడు. తీరా అక్కడికి చేరుకుందామని అనుకున్నంతలో చంద్రుడిని చూసి వ్యధపడుతూ ‘ఈ ఉత్సవం రాత్రిపూట వచ్చిందేమిటి? పగటి పూట వస్తే ఎంత బాగుండేది!’ అనుకుంటూ వస్తున్నాడు సూర్యుడు.

ఇక్కడ సూర్యుడి మనస్సును స్పష్టంగా విశదపరిచాడు కవి. ఎవరైనా ఒక సంబరాన్ని చూడాలనుకున్నప్పుడు, చూడలేక పోతే ఆ మనస్సు ఎట్లా ఉంటుంది మరి ! అంతేకాకుండా సూర్యోదయం కూడా కాబోతోంది అని మనకు తెలుస్తుంది. దీనికి పై వర్ణన బహుసుందరంగా జోడించాడు కవి.

సూర్యుని రథగమనంలో ఉన్న అగచాట్లు ఇంకా కింద చూడండి :

దివిజగంగా స్రవంతీ సైకతమ్ముల  
 పుతవల్లితమ్ములు లుప్తిచెంద  
 ఉదయాద్రి కటకగంఢోపలమ్ములయందు  
 రింఖాగ్రముల్ నిల్వరింపకున్న  
 స్యందనాగ్రస్థల స్వచ్ఛాయలం జూచి  
 పరఘోటక భ్రాంతి పరుగు నిల్పి  
 అద్రిశీర్షోపరివ్యాప్తహరిత తరు  
 చ్చదకాంతి ఆహారశంక నాగ

గుట్టముల మూపులన్ ములుకోల వ్రేయ  
రథికు మనసు నెరిగిన సారథి క్రుధాత్మ  
పసిడిమువ్వల సవ్వడుల్ పరిభవిల్ల  
రథము రివ్వన మింట తురంగలించె. (చ. క : 98)

ఇసుక పొరలమీద రథం వస్తోంటే గుట్టల కాళ్ళు దిగిపోయి రథం వేగంగా పోవటంలేదు. ఉదయపర్వతపు ఎత్తునుంచి కిందికి దిగి వస్తోంటే గుట్టల గిట్టలు జారిపోతున్నాయి. (అంటే గుట్టలకు గ్రిప్ - పట్టు చిక్కడంలేదు.) గుట్టలు రథంమందున్న తమ నీడలను తామే చూసుకొని శత్రువులని భయభ్రాంతిపడి నిలిచిపోతున్నాయి. కొండశిఖరంమీద పచ్చని సూర్యకిరణాలు పడినందువల్ల అవి పచ్చగడ్డి ఏమో అనుకొని ఆగుతూ గుట్టలు నడుస్తున్నాయి. దీన్ని చూసి రథసారథి - రథికుడైన సూర్యుని మనస్సు తెలుసుకొని గుట్టల మూపులపై చెర్చాకోల దెబ్బ వేయగా బంగారు గడ్డెల చప్పుళ్ళతో రథం ఆకాశంలో దూకుతూ వేగాన్ని పుంజుకున్నది. (మయూరుడు, శ్రీనాథుడు ఇలాంటి రచనలు చేశారు).

అప్పుడు ప్రాతఃకాల సూర్యకాంతి కిరణాలు ఎలా వ్యాపించాయి అంటే -

దేవసేనాధిపతి దివ్యాంశ్రుసీమల

సిందూరకాంతలు చిలుకరించి

సూర్యతీపతి పదపద్మద్వయమ్మున

కుముద కింజల్కముల్ కుప్పవోసి

స్వగ్ధాధ్యమున సాగు చాదంతి సితదంత  
శిఖరాగ్ర సీమలన్ శితమొనర్చి  
నకల వై వత పదాబ్జ స్పర్శపూతమా  
సోమతీర్థము శిరస్సున నమించి

స్కందవాహన పింఛముల్ సవదరించి  
ద్యుపథగామ రాక్షసులకు సూదులయి గ్రుచ్చి  
ప్రాతరభ్యంచితోష్ణగభ స్త్రీచయము  
నకలలోకోర్ధ్వగామియై సాగివచ్చె. (చ. క : 99)

దేవసేనాధిపతి అయిన కుమారస్వామి యొక్క దివ్యమైన పాదాలపై ఎట్టికాంతి చిలుకరించింది. పార్వతీదేవి శివుని పాద ద్వయంపై తల్లికలువలు కుప్పపోసినట్లుగా కాంతి పడింది. స్వర్గ మార్గంపై పోతున్నటువంటి ఐరావతంయొక్క దంతాగ్రములపై (దంతముల చివరికొకటపై) పదును పెట్టినట్లుగా కాంతి వెదజల్లింది. సోమతీర్థములోని దేవతలందరి పాదాలకు పూత పూసినట్లుగా కాంతి నిరజిమ్మింది. స్కందుని వాహనమైన నెమలిపింఛములపై కాంతి తళుక్కుమన్నట్లుగా పడింది. ఆకాశంపై వెళుతున్న అమరులపై ప్రాతఃకాల సూర్యకాంతి కిరణాలు పడి సూదులలాగా గ్రుచ్చు కుంటున్నాయి. ఈ విధంగా నకలలోకాలకు ఊర్ధ్వగామియై సాగి వచ్చాడు సూర్యుడు. ఇక్కడ సూర్యకాంతి వర్ణన అందంగా చేయ బడ్డది. ఈ వర్ణన కథలో లీనమవుతున్నది. వర్ణన వేరు, కథ వేరుగా ఉండదు. 'ఊర్ధ్వగామియై సాగివచ్చె' అనటంవల్ల అమరులు కూడా అభిషేక కార్యాన్ని పూర్తి చేసుకొని ఊర్ధ్వలోకానికి పోతున్నారు అనే భావనను సూచించినట్లయింది. ఆకాశంపై వెళుతున్న అమరులపై ప్రాతఃకాలపు సూర్యకాంతి కిరణాలు పడి సూదులలాగా గ్రుచ్చుకున్నాయి ('ద్యుపథగామ రాక్షసులకు సూదులయి గ్రుచ్చి') -

అని అనటంవల్ల గూడా దేవతలందరూ అభిషేక కార్యాన్ని పూర్తి చేసుకొని స్వర్గలోకానికి పోతున్నారని తెలుస్తుంది. ఈ విధంగా ఈ సూర్యకాంతి వర్ణన కథావరంగా లీనమవుతున్నది.

అమరులందరూ శాశ్వతా శాశ్వతా ఈ సరస్వతీనదీర ప్రాంతానికి 'సోమతీర్థ' మనే పేరు ఎల్లా వచ్చిందో అని మొగ్గలైన మాటలు మాట్లాడుకుంటూ స్వర్గసీమ చేరుకున్నారు.

'ఇది సోమతీర్థమన ప్రథ ఎల్లు వడసెనో ?!

'అత డిందు రాజసూయమ్ము చేసే'

'ఇచటకే రా నానతిచ్చె నేమి యజండు?'

'మనస్వామి నముచి చంపం దగిలిన

పాప మీ శైవలవారియే డాళించె

ఈ తల్లి నడవడి కెడదమెచ్చి

మును వసిష్ఠ మహర్షి పొగడె నద్భుక్తి త

త్పరత నాంగిరస మంత్రములయందు

మంకణ ప్రముఖ మహర్షి మండలమ్ము

లీ నదీతీర్థములనే తరించె మున్ను

ఓహూ ! యేమి సరస్వతీయో!' యటంచు

చెప్పుకొంచు సురలో స్వర్గసీమ జనిరి.

(చ. క : 101)

'సోమతీర్థమనే పేరు ఈ ప్రాంతాని కెల్లు వచ్చిందో !' అని కొందరన్నారు. మరికొందరు 'చంద్రు డిక్కడ రాజసూయం చేశాడు కనుక' అని అన్నారు. 'మన స్వర్గాధిపతి అయిన ఇంద్రుడు నముచి అన్న రాక్షసుని చంపగా తగిలిన పాపాన్ని ఇక్కడే సరస్వతీనదిలో ప్రక్షాళనం చేసుకున్నాడు. పూర్వం వసిష్ఠ మహర్షి ఆంగిరసమంత్రాల్లో (వేదాల్లోని భాగాలు) సరస్వతీ స్తుతి చేశాడు. పూర్వం మంకణ

మొదలైన మహర్షుల సమూహమంతా ఈ నదీతీర్థాలనే సేవించి తరించింది. ఓహో, ఎంత పవిత్రమైన సరస్వతీనది ఇది !' అని మాట్లాడుకుంటూ దేవతలందరూ స్వర్గలోకాన్ని చేరుకున్నారు. ఇంత పవిత్రమైన స్థలం కాబట్టే బ్రహ్మ ఇక్కడ అభిషేకం జరపాలని ఆజ్ఞాపించాడు.

కావ్యంలోని కథనంతా పూర్వాపరాలను సమన్వయించిన అభిషేకమన్న నామం కల చతుర్థకమలమిది. ఈ విధంగా కవి సద్భావంతోనూ, సద్భక్తితోనూ ఎంతో మెలకువగా ఈ గ్రంథాన్ని ఆద్యంతమూ పవిత్రంగా మలిచాడు.

— 'భారతి' : అక్టోబరు 1989

# రాయబారనిర్వహణం

కావ్యంలో పంచమ కమలం మొత్తం రాయబార ఘట్టమే. ఈ కమలంలో విశాఖుడు రాక్షసేశ్వరుడైన తారకాసురుని సభలోకి వెళ్ళి రాజనీతిని, ధర్మసూత్రాలను, యుద్ధంవల్ల కలిగే అనర్థాలను గురించి తారకాసురునికి చెప్తాడు. విశాఖుడు చెప్పిన ఈ విషయాలు - తారకాసురునికే కాదు, ప్రతిమనిషికీ - వారు జీవితంలో చేసే పొర పాట్లను ఎత్తి చూపినట్లుగా ఉండి, వాటిని సరిచేసుకోవడానికి చెప్పే ఆప్తవాక్యాలలాగా ఉంటాయి. ఇక యుద్ధ ప్రసక్తికి వస్తే, ఈ గోడల్లో ఆటరబాంబులను మించి న్యూక్లియర్ బాంబులు (న్యూట్రాను బాంబులు) వచ్చాయి. ఒక్కసారి దాన్ని భూమిమీద ప్రదాగిస్తే, మొత్తం భూభాగమంతా శ్రమశానం అవడమే కాకుండా, దాదాపు అర్ధశతాబ్దిదాకా సక్రమంగా పంటలు పండవటం, అసలు మనుషులే మిగలకపోవచ్చు కూడా. ఒకవేళ మిగిలినా మిగిలినవారి ఆరోగ్య పరిస్థితి ఎలా ఉంటుందో అందరికీ తెలిసిందే. అలాంటి నష్టాల నూహించుకుంటే ఊహమాత్రానికే భయంకరంగా ఉంటుంది. అందుకనే ప్రపంచమంతా శాంతియుతంగా మెలగాలంటూ అన్ని దేశాల్నూ మిత్రత్వంతో ఉండాలన్న నినాదం బయలుదేరింది. అయి నప్పటికీ ఒక దేశానికి తెలీకుండా ఇంకో దేశం స్వార్థంతో అణ్వస్త్రాలపై పరిశోధనలు జరుపుతూనే ఉంది. తయారు చేస్తూనే ఉంది. ఆ స్వార్థం ఎలాంటి పరిణామాలకు దారితీస్తుందో, దాని వల్ల నష్టమేమిటో మనస్సుకు హత్తుకునేటట్లు కవి విశాఖునిచేత రాయబారపు పలుకులలో చెప్పించాడు.

ఆ యూ సందర్భాలలో రాయబారి ఏ విధంగా మెలగాలో, ఏ విధంగా సంభాషణ చేయాలో, ఏ విధంగా ప్రవర్తిస్తే తన పలుకులు అవతలివాళ్ళను ఆకట్టుకుంటాయో, ఆ యూ రీతులుగా కవి

విశాఖునిచేత రా య బా రాన్ని చక్కగా నిర్వహింపచేశాడు. ఈ ఘట్టాన్ని నిర్వహించడంలో కవి పూర్తిగా సఫలీకృతుడైనాడు.

విశాఖుని ఒకరోజు అకస్మాత్తుగా తారకాసురుని సభలో ప్రత్యక్షమవుతాడు. అతనిని చూసి తారకు ఊహించి విధంగా అనుకుంటున్నాడు :

సిరులొల్కు రుదూరాక శ్రీశ్రవస్సుల లేదు  
మొసలివాపోగులు మురుపు చూపు  
చిలువలయెకిమిని స్నేహమ్ము రోసెనో  
అరుత వన్నెల బన్న సరము తూగు  
ముమ్మొననాలు హస్తమ్మున లేదేమి ?  
మొనదేలు శితకుంతమును ధరించె  
వన్నెల మెకముతోల్ పసనించ దనియోమొ  
జిలుగుదువ్వలువ చుంగులుగ దాల్చె

జ్వలనసన్నిభ శైవతేజమ్ము విడిచి  
చంద్రసన్నిభ మధురవేషమ్ము దాల్చి  
నందివాహుడు శిఖవాహనమ్ము నెక్కి  
వచ్చెనో నన్ను కరుణింప బాలు డగుచు. (పం. క : 1)

‘చెవులలో రుద్రాక్ష లేదు - మకరకుండలాలు ఉన్నాయి. ఉరస్థలంమీద పాముకు బదులుగా ముత్యాలహారముందేమిటి ? చేతిలో త్రిశూలం లేదేమి ? దానికి బదులు పదునైన కుంతం (ఈటె) ఉన్నది. మృగచర్మం బాగులేదు కాబోలు - జిలుగు వన్నెల వస్త్రం కట్టుకున్నాడు. అగ్నిరూపంవంటి శివతేజాన్ని వదిలి - చంద్రస్వరూపంగా మధురవేషం దాల్చి, నంది వాహనం వదిలి నెమలి వాహనాన్ని ఎక్కి నన్ను కరుణించ

డానికి బాలుడై వచ్చాడేమో శివుడు' - అని అనుకున్నాడు తారకాసురుడు.

తారకుడు శివభక్తుడు కనుక, 'సాక్షాత్తు శివుడే కాని, రూపం మారిపోయిందేమిటి !' అనుకున్నాడు. శివుడు అగ్నిస్వరూపంలాగా ఉంటాడు. భగ్గుమని మండుతూ ఉంటాడు. ఆగ్నేయమైన శక్తి అది. కాని ఇది చంద్రస్వరూపం - చంద్రునిలాగా మధురంగా ఉన్నాడేమిటి - అనుకున్నాడు వాడు. శివతేజంనుండి కుమారస్వామి పుడితే, పార్వతీతేజంనుండి విశాఖుడు పుట్టాడు అని కథలో చెప్పబడుతుంది. అందుచేత ఇతను (విశాఖుడు) 'చంద్ర సన్నిభ తేజమ్మ దాల్చి' పుట్టాడు. తంత్రగ్రంథాల్లో అగ్ని అంటే శివుడు, చంద్రుడు అంటే పార్వతీదేవి అని ఉంది. అందుకని ఆ మాట అన్నాడు తారకుడు.

అనుకొన వీలుగా గలిగినట్టి స్వరూపము కాని నన్ను ధన్యుని బొనరింప నాత్మ తలపుండిన నే దహరాభ్రమందునో కనుపడునట్టి స్వామి పదకంజము లీ సభ దోష నేటికో మసలను మోసగించగ కుమారశివుండయి వచ్చె నెవ్వరో ?

(పం. క : 2)

'నన్ను ధన్యుని చేయాలని తలంపే ఉన్నట్లయితే, ఎక్కడో అంతరాకాశంలో కనిపించే స్వామి పాదాలు ఇక్కడ కనబడ్డాయేమిటి! మసలను మోసగించడానికి కుమారశివుని వేపం వేసుకొని వచ్చాడెవ్వడో' అనుకున్నాడు తారకుడు.

ఒకప్రక్క శివుడనుకుంటున్నాడు. మరోప్రక్క ఎవ్వడో మోసగించడానికి ఈ వేపం వేసుకువచ్చాడనుకుంటున్నాడు తారకుడు. అంటే వ్యక్తి స్వభావం చెప్పడమన్నమాట. వ్యక్తిలో ఈ రెండు



భావాలూ ఏకకాలంలో వుండుతుంటాయి. ఒకటేమో వైవభావన; రెండు - రాక్షసభావన. (ఇది రాక్షసునికే కాదు - మనుషులలో వ్యక్తీ స్వభావం కూడా చెప్పినట్లయింది.)

తాతకుని మంత్రి అయిన శూలి అనేవాడు రాజుతో “ఈ శిశువు (పిల్లవాడు) అక్కడికక్కడే వుట్టిన పెట్టతామరలాగా పుట్టాడు. నా కిలా తోస్తుంది స్వామి” అని (పం. క : 7), ఇంకా చెబుతున్నాడు :

నిన్ను నే వేగు వచ్చినది నీరజజన్ముని యీనచేత చె  
ప్ప న్నగదా చమూపతిగ బాలుని నొక్కని చేసెనంట యా  
నెన్నునియన్న వేడు తన నెన్నును చూపెనొ వైత్యరాజు కా  
నిన్ను జయింప ఆ శిశువు నేడిట వచ్చె నటంచు నెంచెదన్.

(పం. క : 8)

“చెప్పకుంటే నన్ను వస్తుంది - బ్రహ్మదేవుని ఆజ్ఞచేత ఆ ఇంద్రుడు ఒక బాలుడిని (కుమారస్వామిని) దేవతల సైన్యాధిపతిగా చేశాడట. ఒకప్పుడు ఏ ఇంద్రుడు నీకు నెన్ను చూసాడో, ఆ నెన్ను జయించడానికి వచ్చిన ఈ శిశువు వీడేనని నేను భావిస్తున్నాను”.

రాక్షసరాజు, మంత్రి అయిన త్రిశూలి భావాలను వారి మొహాలను చూసి మనసులోనే పసిగట్టాడు విశాఖుడు. వారి భ్రమలను తొలగిస్తూ ఈ విధంగా అంటున్నాడు- విశాఖుని మాటలు రాజనీతికి సంబంధించినవిగా ఉంటాయి.

## మ థ్యా క్క ర లు :

ఓయి ! రక్షోనాథమంత్రీ ! ఊహించినట్లేవు, నేను  
ఆ యమేయ పరాక్రమనిధి అమరచమూపతిం గాను  
రాయబారిగ వచ్చినాడ రాక్షసాధిప ! దేవసైన్య  
నాయకు నిశితాజ్ఞచేత నను విశాఖుండందురెల్ల.

ప్రకృతి ఛందోగమనమ్మె రమణీయ ధర్మ మృతంద్రు  
సుకవులు మునులు తద్ధర్మ సుందర గమనరక్షకమ  
చకిత వజ్రమ్ము తత్క్రోధసంహతి స్కందుని మేను  
నకు తాక పుట్టితి స్కందునకు నాకు భేదమ్ము లేదు.

(పం. క : 10, 11)

“ఓయి రాక్షసమంత్రీ ! నీవు ఊహించినట్లుగా నేను  
ఆ అమేయ పరాక్రమనిధి అయినటువంటి అమరసేనాధిపతిని కాను.  
నేను ప్రస్తుతం ఆ పైన్యాధిపతి ఆజ్ఞచేత రాయబారిగా వచ్చాను.  
నను అందరూ ‘విశాఖు’డని పిలుస్తారు. (పం. క : 10)

“ప్రకృతి అంతః ఛందోగతిలో ఉంటుంది. అంటే ఒకనిధమైన  
నియమానికి లోబడి గమిస్తూ (చలిస్తూ) ఉంటుంది. (ప్రకృతిలో  
Rhythmic movement ఉంది.) ఆ విధమైన ప్రకృతి ఛందో  
గమనాన్ని సుకవులు, మునులు అంటే నిజ్ఞానులు ‘రమణీయ ధర్మము’  
అంటారు. ఆ ధర్మాన్ని రక్షించే సాధనం వజ్రం (వజ్రాయుధం).  
దాన్ని ఇంద్రుడు ఒకసారి స్కందునిపై ప్రయోగించాడు. అది  
తాకినపుడు అతని శరీరంనుండి నేను ఉద్భవించాను (పూర్వము)” అని  
విశాఖుడు రాక్షసమంత్రీకి చెప్పాడు. (పం. క : 11)

కుమారస్వామి తాను పుట్టిన మూడు రోజులకే శివధనుస్సు  
నెత్తి ధనుష్టంకారం చేస్తాడు. ఆ శబ్దం త్రిభువనాలూ దద్దరిల్లేటట్లుగా  
(11)

వచ్చి ఇంద్రుని చెవి తాకింది. ఎవరో శత్రువేమో అని ఇంద్రుడు వజ్రాయుధాన్ని ఉపయోగిస్తాడు. ఆ వజ్రాయుధపు తాకిడికి స్కందుని (కుమారస్వామి) శరీరంనుండి విశాలుడు పుట్టాడు. (దీన్నే Creative Principle అనవచ్చు - నాశం కావడానికి బదులు సృష్టి జరగటం - ఈ ధర్మం ప్రకృతిలో ఉంటుంది. ఉదాహరణగా ఒక విషయం చెప్పుకుందాం: వైత్రు తన పొలంలో పైరుపై పట్టిన పురుగులను చంపడానికి స్త్రీనా క్రిమిసంహారక మందు కొడతాడు - అయితే ఆ పురుగులు చస్తాయి కాని, ఇంకో కొత్తరకం పురుగులు తయారవుతాయి. వాటిని చంపడానికి మళ్ళీ శాస్త్రజ్ఞులు కొత్త మందును కనుక్కోవాలని వస్తోంది - సారాంశ మేమంటే - సృష్టిలో Creative Principle ఉంది అని చెప్పటం. ఇంకా ఒకటి ఉదాహరణగా చెప్పుకోవచ్చు. మనుషులకు సోకే ముశూచిని టీకాలవల్ల పూర్తిగా ప్రపంచంలోనే లేకుండా చేశారు జీవశాస్త్రజ్ఞులు. అయితే ముశూచి నాశనమయింది - ఇంకా కొత్త కొత్త రోగాలు మనిషిలో పుట్టుకొస్తున్నాయి - పోలియో, AIDS ఇలాంటివి. పోలియోకు టీకాలు కనుగొన్నారు కాని, ఇంకా AIDS కి కనుగొనలేదు.)

విశాలుడు ఇంకా ఈ విధంగా అంటున్నాడు - రాక్షస రాజుతో.

**మధురాక్కర :**

ఆ మనోహరచ్ఛందోమయప్రవృత్తి నడ్డితివి  
 శ్రీమధురరసానందమ్ము చెడ నసంస్కృతశబ్దమ్ము  
 గా మృదుమసస్కృతన్ వినగా నిచ్చగింతువేని  
 నా మనస్సున తోచెడి నాల్గిమాటలు చెప్పెద. (పం. ౪ : 12)

“అలాంటి మనోహరమైన ఛందోమయ ప్రవృత్తిలో ఉన్న ప్రకృతిని - బాగా మధుర రసానందంలో తేలుతున్న అనుభవ తాదాత్మ్యగూఢాన్ని ఒక్క అసంస్కృత శబ్దంతో (సంస్కారహీనపు మాటతో) చెడగొట్టినట్లుగా - దాన్ని నీవు అడ్డగించి చెడగొట్టావు. మంచి మనసుతో వినడానికి ఇష్టపడేటట్లయితే, నా మనస్సుకు తోచే నాలుగు మాటలు చెప్తాను”.

పై మధ్యాక్కరలు, మధురాక్కర సంభాషణకు చక్కగా ఉపయోగపడ్డాయి. ‘శ్రీ మధుర రసానందమ్ము చెడ నసంస్కృత శబ్దమ్ము’గా అని పోల్చడంతో, కవి కున్న సుకుమారమైన భావాన్ని మనం గ్రహించడం. ‘వినగా విచ్చినింతువేని నా మనస్సున తోచెడి నాల్గు మాటలు చెప్పెద’ అనటంవల్ల, ఏదో నా బుద్ధికి తోచే నాలుగు మంచిమాటలు చెప్తానన్నట్లుగా ఉంది. తెలుగు మాట, తెలుగు పలుకుబడి ఆ విధంగానే ఉంటుంది.

రాక్షస ప్రభువు చూపిన సింహాసనంపై ఆసీనుడై విశాఖుడు తన ముఖంపై చేష్టలుడిగి చూస్తున్న సర్వసభ్యుల నుద్దేశించి రమ్యమైన వాక్కులతో (శం. క : 13) తొరకాసురుని రాజనీతిని, నగర నిర్మాణాన్ని, ప్రభుత్వాన్ని మెచ్చుకుంటూ ఈ విధంగా అన్నాడు :

జనపదసీమలన్ నగరసంతతి వీధులు లక్ష్మ్యశుద్ధి గ  
ల్గిన విలుకాని బాణమువలెన్ బుజుగూసములై తనర్ప సౌ  
ధ నిచయముల్ సమున్నత సుధాధవళంబులు నిర్జరప్రపం  
చ నిభృత వైభవమ్ము కని నక్వడు పోల్కిగ నుండ జూచితిన్.

నలు దెసలందు దుర్గములు నాల్గితి చూచితి తావకాప్రభే  
ద్య లలిత పాణనమ్మనకు నచ్చెరువయ్యెను వప్రసంతతుల్.

సలిల ప్రపూర్ణముల్ పరిఖలన్ గగనాపగ లీడనారు వే  
నలి కని నవ్వుకొంటి బరువయ్యెను చూడ్కికి వప్రయంత్రముల్.

(పం. క : 16, 17)

“లక్ష్మ్యశుద్ధి కల్గిన (చక్కగా గురిపెట్టగలిగిన) విలుకని బాణము ఏ విధంగా బుజుమాగ్గంలో పోతుందో అ విధమైనటువంటి పీఠులు నగరంలో ఉన్నాయి. సువాసనలతో కూడుకున్నటువంటి ఎత్తైన మేడలు, నీ భవనాలు రాచరీతితో నవ్వుతున్నాయి.

(పం. క : 16)

నాలుగు రకాల దుర్గాలు - స్థల దుర్గాలు (నేలమీద కట్టేవి), నగదుర్గాలు (కొండలమీద కట్టేవి), మరుదుర్గాలు (ఎడారుల్లో కట్టేవి), జలదుర్గాలు (నీటిలో కట్టేవి) మొదలైన వాటిని నేను చూశాను. నీ అందమైన పరిపాలనచూసి నాకు ఆశ్చర్యమైంది. చుట్టూ కైవారపు గోడలు, గగనాన్ని అంటుకునేటట్లుగా ఉన్న అగడ్తలు, ఫిరంగుల యంత్రాలు మొదలైనవి చూడటానికే కంటికి బరువయ్యాయి.”

తారకాసురుడి నగరనిర్మాణ పూహం (city plan) అతనికి పరాక్రమానికి ప్రతిబింబం. ‘నగరపీఠులు విలుకాని బాణమువలెన్ బుజురూపములై’ అన్నాడంటే, నగరపీఠుల్లో తారకుని పరాక్రమం చూశాడు. అతని గర్వం వాని భవనాల్లో కనిపిస్తోంది. ఏ వ్యక్తిలోనైనా సరే తనలో (Personality) పెరిగోకొద్దీ, పరిసర వాతావరణంలో reflect అవుతుంటుంది (ప్రతిబింబిస్తుంటుంది).

గడితలముల్ విషాక్త విశిఖమ్ముల పోలిన పార్వతీయు లె  
లైడ కనువిప్పి కాచెదర ఎట్టి భయమ్మును లేని వేశలం

దడవులు జంత్రీకరమాలై భవి పెట్టన్ కోటలై రహం  
చెడు యరి అంత పాలకులచే పురసీమలు నిత్యభద్రముల్.

(పం. క : 18)

“ఇమం పూసిన బాణాలవంటి శర్వతప్రాంతపు మనుషులు  
(కోంతబాణీవారు) జాగ్రత్తతో రాజ్యపు సరిహద్దులను కాస్త్రమన్నారు.  
మీ రాజ్యంలో దట్టమైన అడవులు ఉన్నందువల్ల అందులో ఉండే  
భీకరమైన క్రూరమృగాలు మొదలైనవి నీ రాజ్యానికి పెట్టన్ కోటలు.  
సరిహద్దుల్లో రక్షకులచే పురసీమలు నిత్యమూ భద్రంగా ఉన్నాయి.”  
(రాజనీతి ప్రకారం పొలివేరల్లో సైనికుల మోహరింపు ఉండరాదు.)

ఈ రాజనీతి అంతా కాటిల్యుని అర్థశాస్త్రంలో ఉంది.  
అడవులు పెట్టన్ కోటలుగా ఉండాలని రాజులు సరిహద్దుల్లో అదే  
పనిగా అడవులు పెంచేవారు.

“వేదశాలలు కల్గిన నీ పరిపాలన ప్రశంసనీయం” అని  
మెచ్చుకుంటూనే, తారకాసురుని ప్రవర్తనను ఈ విధంగా ఖండి  
స్తున్నాడు విశాఖుడు :

నార్తాస్వీక్షకి దండము

వర్తించు త్రయీముఖాధ్వభాక్కులుగా నీ

వర్తన తచ్చుగిరికిన్ వ్యతి

రిక్తముగా నుండె నూ ! అరిప్రకరమెడన్.

“రాజనీతిలోని ‘వార్త, అస్వీక్షకి, దండము’ అన్న  
ఈ మూడు శాఖలు (ఇవి కాటిల్యుని అర్థశాస్త్రంలో ఉన్నాయి)  
వేదాలలో పవిత్రమైన అంశాలుగా (మాటలుగా) ఉన్నాయి.  
శత్రువులపట్ల నీ ప్రవర్తన ఆ శ్రుతికి వ్యతిరేకంగా ఉంది.

1. వార్త = దీనిద్వారా లాభాలాభాలు జేసుకోవచ్చు.

2. అస్వీక్ష = ప్రత్యక్ష గమముల చేత దృష్టమైన విషయాన్ని మరల ఆలోచించటం; చెడకడం.

3. గండము = రాజు శత్రువులయెడ ప్రయోగించే చతురుపాయాలలో నొకటి (ఇది మూడు విధాలుగా ఉంటుంది. 1. కథించటం, 2. ధనమపహరించటం, 3. పీడించటం),

ఏ మాటకు ఆ రాజు చెప్పకోవాలన్నట్టుగా, తాళకాసురుని పరిపాలనను మెచ్చుకున్నాడు. అయితే ఇతరులపట్ల తాళకుడు ప్రవర్తించే తీరు మంచిది కాదని బుద్ధి చెప్పాడు. అట్లా కాకుండా ప్రత్యక్షంగా అతని ప్రవర్తనపై మాత్రం విరుదుకుపడితే, రాయగారం బెడిసికొడుతుంది.

“ధర్మము నాచును పాదాల నడిచేటట్టుగా, మీ అందరి సమక్షంలో ఇంద్రుడు రాజు చేయబడ్డాడు కదా ! ఇప్పుడు దానికి వ్యతిరేకమైన ప్రవృత్తి తగునా ?” (సం. క : 22) అంటూ ఇంకా కింది విధంగా అంటున్నాడు :

నిన్నును నిందసేయుటకు నేను వచింపనుగాని చూడమా  
ఎన్నగ తస్కరాని జనులెల్లరు పైకిని లోకభీకరుల్  
పన్నగ సొంతంబుల మృదుభావులు నీదగు రాజనీతి ఈ  
తెన్నున బోవు ఆత్మభువి దేవత మన్యము ప్రేతభూమిగా.

“నిన్ను నిందించాలని నేను అనుటలేదు కాని, తస్కరులు ఇతరుల విషయంలో క్రూరంగా ప్రవర్తిస్తారు. ఆ తస్కరులే తమ ఇంట్లో వాళ్ళతో అయితే, మృదుస్వభావంతో నడచుకుంటారు. అంటే మెత్తని హృదయంతో ఉంటారు. నీవు నడిచే రాజనీతి కూడా అచ్చం ఈ రీతిగానే ఉంది. తమదైతే దేవాలయం;

ఇతరులపై తే ప్రేత భూమిగా భావించి ప్రవర్తించడం న్యాయమా ? !”

“నీ సమస్త రాజనీతిని చెప్పించి జగద్భయంకరి మహాన్నత వీరుడ వనిపించుకోవాలన్న కీర్తికోసం దానిని దండెత్తి నారినీ హింసించడం అచ్చమైన శాంతికి దారి అనిపించుకుంటుందో లేక విప్లవంకర మనిపించుకుంటుందో నీ అంతరాత్మను విచారించి చూడు.”  
(పం. క : 24)

“ఇంద్రుని అష్టదిక్పతులలో ఒకడై కూడా మిగతావారి కంటే ప్రధానుడైనాడని, నీవు - కుబేరునికి, వైకుంఠ మొదలైనవారికి ఇంద్రునితో భేదమార్గం కల్పించావు. నీవు చెప్పిందే నిజమని నమ్మి వారు ఇంద్రుని స్నేహం మానేశారు (పం. క : 26). అదే అదనని నీవు ఇంద్రుని వీరు గాలి పోరలు (అకాశంలో వాతావరణపు పోరలు ఉంటాయి) అయిన ప్రాంతం ఆవలివైపుదాకా గదిమినావు. అది మంచి పద్ధతి కాదని ఇంద్రుని చాత్యం పంపిస్తే, నీవు ఏ మాత్రమూ పాటించక యుద్ధనీతి విరుద్ధంగా సాత్త్వికుడైన స్వర్గాధిపతిని వరశక్తితో గెలిచావు (పం. క : 27). ఇంద్రుడు చేసేదేమీ లేక కశ్యపుని దగ్గరకు పోయి చెప్పుకోగా, అప్పుడు నిన్ను పిలిచి కశ్యపుడు ఏమి చెప్పాడో జ్ఞప్తికి తెస్తాను - ‘మరు ద్ధణము వీడును నీవును నాది నాదటంచును కిరిగాగ వీడు డది చూతును చూజ్జిక దీక్ష వీడి పై’ (పం. క : 28) [మూరిద్దరూ నాదీ నాదని తగవులాడక, అది సరిహద్దుగా వదలండి. యజ్ఞదీక్షానంతరం నేను విచారిస్తాను - అందాకా ఎవరూ దాని జోలికి పోవద్దు] అని చెప్పలేదా!” అని విశాఖుడు తారకునికి గుర్తు చేశాడు.

సతవదనుండ వాఙ్మయనినావు పదంపడి సంధిదేశ సంభృత భవదుగ్రసితి ముఖప్రత సుస్మృగ గోపురమ్ములై



తత పరిభావృతంబలయి తాల్చెను నూ గడి దుర్గరూపముల్  
పితృవచనావమాన మని పిల్తురో ? నీతికి బాహ్యమందురో !

(పం. క : 29)

“మీ తండ్రిగారి ఆజ్ఞను పాటిస్తావని చెప్పావు. కాని నీ అతి తీవ్రమైన ఆలోచన, నీ ఉగ్రనీతి సుళ్ళుగా గోపురాల్తై గడి దుర్గ రూపాల చుట్టూ అగడ్తలయి రూపుదాల్చింది. దీన్ని తండ్రి పాట ధిక్కారమంటారో, నీతిబాహ్యం (నీతి మాలిన పని) అంటారో నీవే యోచన చెసుకో.”

తారకాసురుని ఆలోచన - మతి సీవ్రత సుళ్ళు తిరిగింది. ఆలోచన సుళ్ళు తిరిగి గోపురాలు కట్టింది. సుళ్ళు తీరగడం వరద లక్షణం. సూరసాలు, శబ్దాల కూర్పు బరువైనది. మాటలు తేలికగానే ఉన్న మాటల్లో బరువు ఉంది. సంబంధం పటిష్ఠంగా ఉంది.

గెలిచినయట్టిరాజు తన గెల్పున లోగినవాని స్త్రీలకున్  
తొలుగును గాని తానయి విధూర్తత పట్టి హరించి తెచ్చుటల్  
విలులిత రాజధర్మపథని స్తుతి కాదా ? మరెనా ? త్వత్సభా  
స్థలు చలంగె నాకవనితాచరణాంగద కింకిణీ ధ్వనుల్.

(పం. క : 30)

“ఏ రాజైనా తాను గెలిచినప్పుడు తనకు లొంగిన శత్రు రాజుల స్త్రీలను విడిచిపెట్టడం రాజనీతి. అట్లు చేయకపోగా తానై వంచనతో పరస్త్రీలను అపహరించి తేవడం లోపించిన రాజధర్మనీతి మార్గమనిపించుకుంటుందో, లేదో - నీవే ఆలోచన చేసుకో.”

శ్రీకృష్ణదేవరాయలు రాజనీతిని గురించి చెప్తూ, శత్రురాజులను జయించినప్పుడు వారి స్త్రీలను - ఆడపడుచులను ఆదరించినట్లు ఆదరించి పంపాలన్నాడు.

‘రాష్ట్ర’ మెరియింపు కొనుము దుర్గములు, తదవ  
రోధ మగపడ్డ పుట్టింటి రూఢి నెరపు  
పరుసములు తద్రుల రాయబారు తెదుట  
పలుకకుము’..... (అము క్తమాల్యద : 4-267)

రాజనీతి మొదలైన విషయాలు విశాఖుడు చెప్పినపుడు రాక్షస  
రాజు, సామంతరాజుల మొహాలు కోపంచేత ఎఱ్ఱబడ్డాయి.

...రాజు సచివులు సామంతరాజు మొగము  
లందు జేవురుల్ కురిసె సంధ్యాతపములు.  
దేవసేనామనోనాథు దీప్తమైన  
రాయబార తాత్పర్యము రవులుకొలుప  
చిటచిటారవ మాలికా శిఖలు లేచి  
క్రోధతీవ్రాగిని రాక్షసుల్ కొలుము లైరి.

(పం. క. : 32, 33)

దేవసేనామనోనాథుడైన కుమారస్వామి తలపెట్టిన రాయబార  
తాత్పర్యమంతా రాక్షసులముందు పనికిరాకుండాపోయింది.  
తీవ్రమైన క్రోధాగ్నిచేత మంటలు విశృంఖలాలై లేచి రాక్షసులు  
అగ్నికొలుము లయ్యారు. ఇక్కడ రాక్షసులను కొలిమిబో ఉండే  
అగ్నితో పోల్చడంవల్ల, వాళ్ళకోపం ఎంత షరకావ్యస పోయిందో  
అర్థమవుతుంది. సామాన్యంగా వ్యవహారంలో, బాగా ఎఱ్ఱబడ్డ  
కళ్ళను ‘కళ్ళు చింతనిప్పులయ్యాయి’ అంటూ ఉంటారు. మామూలు  
నిప్పుకంటే చింతనిప్పు ఎరువు ఎక్కువగా ఉండి, వేడిని కూడా  
ఎక్కువగా ఇస్తుంది. కొలిమిచేత ఊదబడినటువంటి అగ్ని ఎఱ్ఱ  
దనంలోనూ, వేడిమి నివ్వటంలోనూ అన్నిటికంటే ఎక్కువే అన్నది  
అందరి అనుభవంలో ఉన్న విషయమే.

విశాఖుడు తారకాసురునికి ఇంద్రునితో సంధి చేసుకోమని ఎన్నో ధర్మసూత్రాలు చెప్పాడు. అవన్నీ పెడచెవిని జెట్టిన రాక్షసులను చూసి విశాఖుడు తనలో ఇలా అనుకుంటున్నాడు :

అకటా ! ఎంతటి చిత్రజాతి ఇట ! అత్యాశ్చర్యహం ధర్మమున్ ప్రకటింపన్ విని సంతసించుటకు తీవ్రక్రోధముం బొందు వ్యక్తికి ధర్మంబు నిరాశ్రయః సుభవమై లెన్నుల్, ప్రకాశించు వై హిక తాదాత్మ్యులు వ్యక్తిలు ప్తి కీట తావేలేదు న క్తంచరుల్.

(పం. ౪ : ౩4)

‘ఈ రాక్షసజాతి ఎంత విచిత్రమైనది ! అమితాశ్చర్యకరమైన ధర్మసూత్రాన్ని చెప్తే విని సంతోషించడానికి బదులుగా తీవ్రమైన కోపం పొందింది. దేహతాదాత్మ్యబుద్ధి ఉన్నవారికి ధర్మము నిరాశ్రయ మవుతుంది (అంటే వీరివద్ద ధర్మానికి తావు ఉండదు). వ్యక్తిత్వ లోపానికి అసలు తావులేదు.’

ఇక్కడ ‘వై హికతాదాత్మ్యులు’ అనటం సముచితంగా ఉంది. ఆత్మతాదాత్మ్యం ఉన్నవారికైతే ఏదైనా ధర్మసూత్రం చెప్తే ధర్మాన్ని తమ అనుభవంలోకి లెచ్చుకుంటారు. ‘వ్యక్తిలుప్తి’ అనే పదబంధం ఇంకా అందమైనది. వ్యక్తిత్వ లోపం అన్నమాట. ఒక వ్యక్తి తన వ్యక్తిత్వాన్ని లోపింపజేసుకుంటే ఆ వ్యక్తి గౌరవం పెరుగుతుందే కానీ, తరగదు - తగ్గదు. ‘తన్ను తాను హెచ్చించు కున్నవాడు’ తగ్గింపబడతాడు. ‘తన్ను తాను తగ్గించుకున్నవాడు’ హెచ్చింపబడతాడు (గౌరవం పెరుగుతుంది) అని బైబిలు కూడా చెప్తోంది. వ్యక్తిత్వం లోపింపజేసుకోవడం ద్వారానే అవతలి మనిషిని ప్రేమించగలుగుతాడు. తిరిగి అవతలి వ్యక్తి ప్రేమను పొందగలుగుతాడు. ఉదాహరణకు చిన్న విషయాన్నే చూద్దాం : ఒకతల్లికి లేదా తండ్రికి తమ బిడ్డలపై ప్రేమ సహజంగా ఉంటుంది.

వారు తమ బిడ్డలకోసం తాము తినేది కూడా వదులుకొని దాచి పిల్లలకు పెడతారు. ఒక స్నేహితుడు తన స్నేహితునికోసం తన అభిరుచిని కూడా మానుకొని అవతలి వ్యక్తి ఏ అభిరుచి అయితే కల్గి ఉంటాడో, ఆ అభిరుచిని (మంచి అలవాటును) తాను అలవాటు చేసుకుంటాడు. అదే ప్రకారంగా ఇవతలివాడు కూడా ఆ స్నేహితుని అభిప్రాయంతో ఏకీభవిస్తాడు. అంటే వాళ్ళు తమ తమ వ్యక్తిత్వాలను లోపింపజేసుకోవడం ద్వారానే మంచి స్నేహితులుగా దగ్గరవుతున్నారు. అదేవిధంగా ఒక భార్య కాని, భర్త కాని వారిరువురూ తమ తమ వ్యక్తిత్వాలను లోపింపజేసుకొని ఒకరికొకరు ప్రేమను పంచుకోగలుగుతారు. అట్లా కాకుండా “నా వ్యక్తిత్వమేమి కావాలి? నా వ్యక్తిత్వాన్ని పోగొట్టుకోను” అని ఇద్దరూ పోటీ పడితే, వారి వ్యక్తిత్వం మాట అటుంచి చివరికి సంసారం పోగొట్టుకుంటారు. ఈ విధంగా వ్యక్తిత్వలోపం ద్వారా మహావ్యక్తి అవుతాడు తప్ప, తన శారవమేమీ తగ్గదు. ఇక ప్రస్తుత సందర్భానికి వస్తే, తారకాసురుడు తాను మహావీరు డిసించుకోవాలని దాటుదాటుపైనే దండెత్తినాడు (పుం. క. : 24), అంటే వీనిది దేహతాదాత్మ్యబుద్ధి అన్నమాట. ఇక్కడ ‘సక్తంచరుల్’ అనే ఇంకోమాట ఉంది. అంటే రాత్రిపూట సంచరించేవాళ్ళు అని అర్థం. రాత్రి అధర్మానికి, అజ్ఞానానికి సంకేతం. అధర్మం చేయడానికి రాత్రి బాగా ఉపయోగ పడుతుంది. ధర్మాన్ని ఒప్పుకుంటే వాని ఉనికి దెబ్బతింటుంది. ఇది లోకం పోకడ. తమకు ఉపయోగపడేదైతే ధర్మం - లేకపోతే అధర్మం. ఇది లోకంతో కుమతల పీరు. దేహతాదాత్మ్యబుద్ధి ఉన్నవారంతా, మనుషులైనా సరే-రాక్షసుల కిందే లెక్క. అందుకే రాయబారం రాక్షసులకు ఉద్దేశించిందే అయినా, ప్రతివ్యక్తికీ సంబంధించిందిగా ఉన్నట్లుంటుందని వ్యాసం మొదట్లోనే చెప్పటం.

సృష్టి సకలమ్ము తనకే

స్రష్ట వినిర్మించెనని బుజాలెగుర నహం

సృష్టత వర్తింతురు స్వా

భీష్మమ దై వమనుచు కొనివేసినటుల్గా. (పం. క : 36)

‘ఈ తారకాసురుడు సృష్టికర్త తనకోసమే ప్రపంచాన్ని సృష్టించాడనుకొని అహంకారంతో భుజాలెగురేసుకుంటూ ఇష్టం వచ్చినట్లు ప్రవర్తిస్తున్నాడు - తన ఇష్టమే దేవుడనట్లుగానూ, దేవుణ్ణి మొత్తం తానే కొనేసినట్లుగానూ ప్రవర్తిస్తున్నాడు.’

తన మెచ్చిన యది ధర్మపు

తన లాకీకవాంఛ యెల్ల ధర్మపు కొలతొ

కనబడు వీరలకటా ! ధ

ర్మ నిత్యతను రాయబారి మాటగ వినుతున్. (పం. క : 37)

‘తాను ఏది మెచ్చితే అదే ధర్మం. తన లాకీకవాంఛే ధర్మానికి కొలబద్ద అయి కనబడుతుంది. అంటే తన ఇష్టమేదైతే ఉందో అదే ధర్మ మవుతుందనుకుంటాడు వీడు’ (పం. క : 37) అని విశాఖుడు మనసులో అనుకుంటూ, తారకాసురునికి ఇంకా ఈ విధంగా సందేశమిస్తున్నాడు :

“కోపం నిడిచిపెట్టకుంటే నూత్నమైన ధర్మం చెవికెక్కదు. కోపంతో ఉన్నవాడికి ఏది చెప్పినా వ్యర్థం (అర్థంకాదు). అందు కని మనస్సును శాంతంగా పెట్టుకో” మంటున్నాడు విశాఖుడు.

(పం. క : 38)

వైవపదద్వయీ మృదుల తామరసారుణ చిక్కణ ప్రభల్  
భావన చేసి చేసి మృదుభావుల రాదురు సర్వు లీ మహా

శైవ విభాస్ఫుర ద్వదనసంపద అచ్చపు ధర్మభావనా  
దైవతమాళి ఛత్రపునీతచ్చవియైవ యదెంత లగ్నగున్.

(పం. క : 39)

“సర్వజనులూ దైవతత్వాన్ని వారి వారి మనసులలో భావన చేసి చేసి, వారంతా మృదుస్వభావులుగా మారిపోతారు. నీలో మహాశివతేజస్సు ఉంది (తారకుడు శివభక్తుడు కనుక). ఈ శివతేజస్సు ధర్మదేవతకు చెల్లగొని గు అయిఉంటే ఎంత బాగుండేది!”

“నీ వరశక్తి చాలా గొప్పది. అలాంటి వరసంపద నీ తపస్సుకు మెచ్చి బ్రహ్మదేవుడు నీ వశం చేశాడు. ఇది నిజంగా శ్లాఘనీయం (మెచ్చుకోతగ్గది). కాని సర్వమూ నా చేతిలో కీలుబొమ్మ అయిందన్నట్లుగా, ‘బ్రహ్మ నా వశమయ్యా’డని నీవనుకుంటున్నావే - ఇది సమంజసం!” అని అడుగుతున్నాడు విశాఖుడు (పం. క : 40)

తావకమైన ఈ తలపు తప్పు నిశాచరరాణ్మ హేశ్వరా !

ఈషహా ! ఎంతగా పెరుగు దింతకు రెట్లుగ పైకిపోయెడిన్

దైవము - పూర్వరాక్షసులు దారుణమా వరశక్తి పొందియున్

బోవరె! యీ వృథాస్మయము పుట్టుట చెట్ట సుమీ సురాగ్రజా!

(పం. క : 41)

“నీ యీ తలంపు తప్పు. నీ వెంత పెరిగినా, దైవము అంతకు రెట్టింపు పెరుగుతుంది. నీవు వృథాగర్వం పడవద్దు. ఆ గర్వం పుట్టడమే నీకు చెడ్డ. పూర్వం (నీకంటే ముందు) రాక్షసులు గొప్ప వరశక్తి పొంది ఉండి కూడా, వారంతా చివరికి నశించలేదా!”

ఇక్కడ ‘తప్పు’ అనే పదం యతిస్థానంలో ఉంది. తప్పు అని ఖండితంగా చెప్తున్నాడు. వాడు మరీ నిజం చెబుతాడనేదే లోకం కోపం. నిజం చాలా ఖండితంగా ఉంటుంది. ‘ఈవు ఎంతగా పెరుగు

నింతకు రెట్లుగ పైకి పోయెడిన్ దైవము' అంటే, నీ తెలివి ఎంత పెరిగినా, దైవ మంతకు రెట్టింపు పెరుగుతుంది. తెలియని విషయాలు పెరుగుతాయి. విజ్ఞానం పెరిగే కొద్దీ ప్రకృతి పెరుగుతుంది. తెలియని కొద్దీ అంతా తెలుసుననిపిస్తుంది. తెలిసినకొద్దీ చాలా తెలియదని పిస్తుంది. విద్య పెరిగినకొద్దీ వినయం వస్తుంది. మిడిమిడి జ్ఞానమే వృథాగర్వానికి కారణ మవుతుంది. వృథాస్మయం అంటే అహంకారం - వేరు చూస్తూ ఉన్న చెడలులాంటిది. అది సశింప జేస్తుంది. గర్వం అధిపతనం చెందిస్తుంది. వినయం ఉన్నత స్థానానికి మోసుకుపోతుంది.

నీవ తలంచి చూడు మిది నింద్యమై వంద్యమై తేలిపోవు - నీ వా నిధి నంత బెట్టిదములొ వరముల్ దయసేయుమంటి త ద్భావనలో రజోగుణవివర్ధత తీవ్రత ఎంత చెట్టయా ఆ వరవాంఛయో ఒగతి కంతకు పెట్ట పొనర్చునట్టిగా.

(పం. క : 42)

“నీవే ఆలోచన చేసి చూసుకో ! నిందింపదగిందా ? శారవింప దగిందా ? బ్రహ్మను గొప్పవరాలు ఇమ్మంటివి. ఆ భావనలో రజోగుణం ఎంత తీవ్రమైందో, దాన్నుంచి అంత చెడుపు ఉంది.” (ఈ వరవాంఛను ఈ కాలంలో అణ్వస్త్రి పరిశోధనలు సాగించాలి. అకాంక్షతో పోల్చవచ్చు. పరమాంబ బాంబు, హైక్రోజన్ బాంబు లను వించి న్యూట్రాను బాంబులు తయారు చేసుకోవాలనే తలంపు - వాటి కోసం పరిశోధనలు చేయాలనే తలంపు ఉండరాదని లోక శ్రేయస్సును కోరే విజ్ఞానులు చెప్తుంటారు.)

వతము లొసంగునట్టి తతి వారిజనాభుడు లో దలంచియే  
ఫరబలు నిన్ను నోర్పగల వానిని మున్నగు - నీ కొసంగ భ

ద్వరములు తద్విధాత - విధి తప్పదు సూ ఎటులైన రాక్షసే  
శ్వర ! పగలైన రేయియగు చంద్రిక చీకటి తెన్ను తప్పనే!

నీ వరశక్తి సర్వమును నిన్నటితోడ సమాప్తి చెందెడిన్  
దేవచమూమనోహరపతిత్వము నెత్తిన దాల్చినాడు తా  
నై వడి శూలపాణి మరి యష్ట హరిత్పతు లుజ్జ్వలా యుధ  
శ్రీ వెలుగంగ ఉగ్రరణచీమకు రా నెదురింప సాధ్యమే ?

(పం. క : 43, 44)

“నీకు విధాత (బ్రహ్మ) వరప్రదానం చేసేటప్పుడు, వరబలు  
డైన నిన్ను భర్వగలవానిని ముందుగా తన మనస్సులో చూసుకునే  
వరము లిచ్చాడు. కనుక ఏది ఏమైనా విధాత విధి తప్పించుకోవ  
డానికి వీలులేదు. ఇప్పుడు పగలు అయిందీ అంటే, రాత్రి వెంటనే  
వస్తుంది. వెన్నెల, చీకటి వాటిదారి నవే రెండూ ఉంటాయి  
(పం. క : 43). నిన్నటి దినమున శక్తిధరుడైన కుమారస్వామి  
దేవసేనానాయకత్వం నెత్తిన దాల్చినప్పుడే నీ వరశక్తి అంతమై  
పోయింది. ఉజ్జ్వలాయుధాలు కల్గిన అష్టదిక్పాలకులతో కూడి అతను  
ఉగ్రమైన యుద్ధభూమికి వస్తే నీకు ఎదురించడానికి సాధ్యమవు  
తుందా ?” (పం. క : 44) అన్నాడు విశాఖుడు.

నీతి యనంగనేమి మరి నేను వచింపగ నేల నైత్యరా  
జ్యోతతపాలనా విభవ మంతగ దాల్చిన నీకు - బాలుడన్  
నీ తరువాత స్వర్గపతి నీ యడుగుబడి వచ్చు వాహినీ  
నేత కుమారధూర్జటియు నిన్విను - దిక్పతులెల్ల గొల్తురున్.

(పం. క : 47)

విను త్రైలోక్యము నిన్ను గొల్చును భవద్వీర్యప్రతాపాగ్ని కిం  
ద్రునిదా సాత్త్వికబుద్ధి తోడయిన ఎంతో లగ్గు గాదా ! తల్లం



చిన - నిన్నున్ మరి వేడెదన్ సుమి జగచ్చీభ ప్రతాకాంక్షి.నై  
ఘనదై తేయమహీవహూత్పలదళాక్ష. స్నిగ్ధజై వాత్సకా !

(పం. క : 48)

సువిశాలమైన దైత్యరాజ్య పరిపాలనాభారం వహించిన నీకు బాలుడైన నేను నీతి అంటే ఏమిటో చెప్పాలా ! నేను చెప్పేది నీవు నింటే, స్వర్గాధిపతి అయిన దేవేంద్రుడు, దేవసేనానాయకుడైన కుమారశివుడు, దిక్పతులు, త్రిలోకాలకు చెందిన ప్రజలు నన్ను కొలుస్తారు (పం. క : 47). నీ ఏకప్రతాపానికి ఇంద్రుని సాత్త్వికబుద్ధి కూడా తోడయితే ఎంతో మేలు చేకూరుతుంది కదా ! అందుకే నీతోపాటు జగత్తంతా భద్రంగా సురక్షితంగా ఉండటంకోసం నిన్ను నా మాట వినుమని వేడుకుంటున్నాను.”

ఇక్కడ (47, 48లలో) రాయబారి చూపవలసిన మెలకువలన్నీ విశాఖుడు చూపాడు. ‘మాట నింటే త్రిలోకాలూ నన్ను కొలుస్తాయి’ అన్నాడు. వేన్నీళ్ళకు చన్నీళ్ళు తోడైనట్లుగా ఇంద్రుని సాత్త్విక బుద్ధి కూడా కలిస్తే ఎంతో మేలు అవుతుంది. జగద్భద్రతకోసం తారకాసురుని వేడుకొని మరీ చెప్పాడు. ఈ పద్యాల్లో రాయబారికి ఉండవలసిన చక్కటి మృదువైన సంభాషణ ఉంది.

ఇక యుద్ధంవల్ల సంభవించే నష్టాలు, కీనావస్థలను గురించి తారకాసురునికి వివరిస్తున్నాడు :

అని యనిసంత ఎంతటి ప్రయాస ? జయాపజయమ్ము లెట్టివో  
కనుటకు నిశ్చయించుటకు గాద అహో ! వసుధాధిపాఖలా  
గ్రణి ! ధర మాడి బొగ్గగును గాని మరొక్కటి యానె ! శాస పాం  
దొసరిచి లోకమెల్ల విభవోజ్జ్వలతన్ జిగురింపచేయవే.

(పం. క : 49)

“యుద్ధం అంటే ఎంత ప్రయాస ? జయాపజయాలూ ఎవరికి నిశ్చయించడానికి వీలు అవుతుంది ? భూమి అంతా మాడి మసి అయిపోతుంది తప్ప అంతకంటే ఏమి సాధిస్తావు ? పొందు చేసుకుని లోకమంతా చిగురించేటట్లు చెయ్యవలసివస్తుంది !”

ఇక్కడ మూడవ పాదంలో యుద్ధంవల్ల ‘ధర మాడి బొగ్గుగును’ అని, నాల్గవ పాదంలో పొండువల్ల ‘లోకమెల్ల చిగురింపజేయు’ అని లాభనష్టాలను బేరీజువేసి చూపినట్లుగా ఉంది. (యుద్ధంలో ఆగ్నేయూస్త్రం లాంటి అగ్ని అస్త్రాలవల్ల సైన్యంతోపాటు యుద్ధభూమి కూడా మసి అయిపోతుంది - అదే విశాఖుడు చెప్పింది.)

మదదంతుల్ తురగంబు లెక్కుచు గొరల్ మాద్యద్ధతీన్ నిత్య సమ్మదమగున్ మణిహారముల్ మునుగులున్

మాల్వంబులం దాల్చి  
సదు రిచ్చానువిహారముల్ తగిలి ఆ ముగ్ధాత్ము లుగ్రాజిలో  
నృదుగాత్రప్రవిసిర్ణులై పడటం ఇస్తీ ! దుస్సహండా గదా !

(పం క : 50)

“ఏనుగులు, గుఱ్ఱాలనెక్కి మణిహారాలు, పట్టువస్త్రాలు, పూలదండలు, వివిధ రకాలైన మాల్యాలు దాల్చి హాయిగా స్వేచ్ఛావిహారాలు చేసే గొరలు భయానకమైన యుద్ధంలో చీలిన గాయాలతో కళేబరాలై పడటం - ఇస్తీ ! తలచుకుంటే, హృదయ విచారక మవుతుంది కదా !”

‘ఇస్తీ’ అన్నది యతి స్థానంలో ఉండటంతో షోక (Stress) ఉంది. ఎంత హృదయ విచారక మవుతుందో అన్న సంగతిని ఆది (ఇస్తీ) యతి స్థానంలో ఉండటంవల్ల నొక్కి చెప్పబడుతుంది. అందులోనూ పుతం (ఇస్తీ) పైన యతి.

శాంతికి - యుద్ధానికి గల తేడాలతో మరికొన్ని వివరాలు ఇస్తున్నాడు :

మహాసీను మణిహైమమకుట మానిన తల  
పచ్చిపుచ్చ విధాన పగిలి చెడిన  
సవవదూతరశకుంతలబద్ధహస్తమ్ము  
చిద్రుపలై రూపరి చెదరిపోవ  
అహరహజ్జావచోన్మాదహృత్తాక్షి యుగమ్ము  
గుచ్చి కాకములు ముక్కునను బొటవ  
కమనీయ నాట్యరంగస్థలుల్ సగరులన్  
సూక్ష్మ సూబల వింశతి సూక్ష్మసూక్ష్మ

నిత్యకల్యాణజపయిత్రీ భజనజగము  
అతిభయగానక ప్రేతభూతాదు లాడు  
పాలికలను గాగ మారపోవున గదయ్య !  
అట్టి ఊహయే మిగుల భయంకరమ్ము ! (పం. క : 51)

“వైభవోపేతమైన వజ్రాలు పొదగబడిన బంగారు కిరీటాన్ని ధరించిన తల పచ్చిపుచ్చకాయ పగిలిసట్లు యుద్ధంలో పగిలిపోతుంది. కొత్త వధువుయొక్క.. కొప్పుపై నిమిరినట్టి చేతులు ముక్కులై చెదరిపోతాయి. ప్రతిదినమాం సేవకులను పైగలతో అజ్ఞాపించిన మహారాణి, అధిపతుల యొక్క.. కన్నులు యుద్ధం జరిగితే ఏమవుతాయి అంటే ఆ కనుగ్రుడ్లను కాకులు వాటి ముక్కుతో పొడుచుకు తింటాయి. అందమైనటువంటి నాట్యరంగస్థలాలతోనూ, సగరులతోనూ గుడ్ల సూబల గుంపులు సూక్ష్మ పెట్టుకుంటాయి. నిత్య వైభవంగా పచ్చగా ఉండే భూమాంతపై అతిభయంకరమైన భూత ప్రేతాదు లాడుతాయి. ప్రపంచమే పాలికలుగా మారిపోతుంది. ఈ పీఠమైనటువంటి ఊహ, ఊహమాత్రానికే భయంకరంగా ఉంది”.

(నిజంగా జరిగితే ఇంకెంత భయంకరమో అన్న ధ్వని ఉంది. ఊహలే అంత భయంకరంగా ఉంటే, వాస్తవంగా జరిగితే ఇంకెంత భయంకరంగా ఉంటుంది !)

ఈ పద్యంలో ప్రతి పాదంలోనూ - అర్థపాదంలోనూ యధ్యం జరగకముందు ఉండే ధైర్యవానీ, మిగిలిన అర్థపాదంలో యధ్యం జరిగిన తర్వాత ఉండే వికారాన్ని చూపించి ఉండటంవల్ల, యుద్ధానికి - శాంతికి గల తేడాలను ప్రక్కప్రక్కనే పెట్టి చూపించాడన్నమాట విశాఖుడు.

ఇక స్త్రీల గతి ఎట్లా ఉంటుందో కింద చెప్తున్నాడు :

సాగసా గుమ్మడి దోసగింజలగుచున్ - సోమార్దఖండమ్ములన్  
నగుచున్ - చిక్కని మట్టిపండు లగుచున్ - నారీలలాటనల్  
స్థితంబై చెలువొందు సిందురపు సౌందర్యంబు విధ్వంసమై  
సొగులన్ దృష్టివికారహేతులు రణంబుల్ చెట్టసూ తారకా !

(పం. క : 52)

రకరకాల అంగమైన కుంకుమబొట్లు స్త్రీల నొసటపై ఆచ్ఛాదితమై ఉంటాయి. అలాంటి అంగమైన కుంకుమబొట్లు స్త్రీల నొసట పైనప్పుడు సౌందర్యరహిత మంటూ చెప్తున్నాడు - విశాఖుడు.

“గుమ్మడిగింజ, దోసగింజలవలే ఉన్న బొట్లు, చంద్రేశ్వర కారంతో ఉన్న బొట్లు, చిక్కని మట్టిపండులాంటి బొట్లు స్త్రీల నొసటపై ఆచ్ఛాదితమై అందంగా ఉంటాయి. యుద్ధాలవల్ల వారి భర్తలు మరణిస్తే, వారి కుంకుమబొట్లు సౌందర్యమంతా విధ్వంసమై చూడటానికి వారి మొహాలు వికారంగా కనిపిస్తాయి. కనుక యుద్ధ మంటే ఎంత చెడ్డదో చూడు తారకా !”

ఇక్కడ వివిధరకాల కుంకుమ తిలకాలను వర్ణించడంవల్ల, ఆ వివిధ రకాల తిలకాల సౌందర్యాన్ని ఒకేసారి చూపటం ద్వారా వాటి అందం ద్విగుణీకృతమయింది. అన్ని రకాల కుంకుమబొట్లు ఒకేసారి ధ్వంసమయితే ఎంత అందహాసమో ఎంత హృదయ విచారకమో పాఠకుడు ఊహించుకోగలుగుతాడు.

‘మదదంతల్ తురగంబు లెక్కచు’ (91) అన్న పద్యంలో భర్తలాగు గురించి చెప్పి ఈ పద్యంలో (స్త్రీల భార్యల) దుస్థితిగురించి చెప్పాడు. ఈ రెండు పద్యాల భావాలు శాంతికి - యుద్ధానికి గల తేడాలను స్పష్టం చేస్తాయి. ప్రస్తుత పద్యంలో ఒకరకమైన కారుణ్యాన్ని మానవీయ దృష్టితో కవి పాఠకునికి అందించడం ఇక్కడ గమనించవచ్చు.

విశాఖుడు తారకునికి దైవభావపరంగా నచ్చుచెప్ప ప్రయత్నిస్తున్నాడు.

“ఇన్ని రకాలుగా నష్టం కల్గించే యుద్ధమెందుకు ? లేదయ్యా, మరి ధర్మగ్లాని కలిగినప్పుడు అవతరిస్తానన్నాడు భగవంతుడు - ధర్మమునకు దెబ్బతగిలితే అప్పుడు యుద్ధం చెయ్యవచ్చు అంటావా ? ఇంతవరాలు పొంది నీవు చేసిందేమిటి - ఏమిఘనకార్యం సాధించావు ! - పొలిమేర కొట్ల టా ? సరిహద్దులు తగాదాలతోనమా - ఇంత తపస్సు చేసింది ! ఎంత వ్యర్థమైన తపశ్క్రియ నీది ! నీవు చేసినపనిలో అర్థమేమిటి ? (పం. క : 53) అలాకాదు, ఇంద్రుడు మా వంశాన్నంతా నాశనం చేశాడు. నా పూర్వుకులను నాశనం చేశాడు కనుక వాణ్ణి నాశనం చేస్తానంటావా ? ఎంతయోచన చేసి చూసినా కూడా కారణం కనబడటంలేదే ! (పం. క : 54) మునుపు మీ ఇద్దరిమధ్య స్వర్గలోక సిరిసంపదలన్నీ ఛిన్నాభిన్నమయ్యేటట్లు ఎన్నో యుద్ధాలు జరిగిపోయినాయి కదా, మరి ఇంద్రుని ఎందుకు చంపలేకపోయినావు ?

ఇంద్రునిమీద కక్షకట్టి ఎన్ని యుద్ధాలు చేసినప్పటికీ ఇంద్రుని చంపే కసోయినావు ఎందుకు అని ప్రశ్న వేసుకో!" అని విశాఖుడు తాను సూటిగా ప్రశ్నిస్తున్నాడు. (సం. క : 55)

దైవంబున్నది నిత్యమై సకలదైత్యత్వా మహామండలా !  
దైవంబున్నది సర్వసాక్షి యగుచున్ త్వత్ శ్రీవికాసంబుగా  
దైవంబున్నది సర్వగమ్యమగుచున్ త్వత్ శ్రీనిరాసంబుగా  
దైవంబున్నది రక్షణ తమ పరిధ్యస్థ క్రియాశీతువై.

(సం. క : 56)

“రాక్షసరాజా ! దైవమనేది నిత్యంగా ఉంది (నిత్యమూ ఉంది). నీ దైవవానికి సాక్షిభూతంగా దైవమే ఉన్నది. నీ నిరింతా నాశనమైపోతున్నప్పుడు గూడా చూసి ఆనందిస్తూ దైవమలాగే ఉంది. రక్షించేది, శిక్షించేది - గృప్తించేది, నాశనం చేసేది దైవమే. కనుక దైవమనేది నిత్యంగా ఉంది.”

ఈ దైవంబు విచిత్ర మార్గములలోనే వ్యక్తమౌ చూడుమా  
నీకా రాజ్యము భద్రతావధిగదా ! నీ కొల్వుకూటంబునన్  
పాదద్వంద్వము మోపునంతవర కెవ్వడైన నన్ జూచెనే !  
నీ దుర్దాంతతపో మహత్త్వమును నన్ వీక్షింపగా జాలికో !

(సం. క : 57)

“ఈ దైవ మెప్పుడూ విచిత్రమార్గాల్లోనే వ్యక్తమవుతుంటుంది. భద్రమైన సరిహద్దులుగల నీ రాజ్యంలో నీ కొల్వుకూటంలో నేను పాదాలు మోపేటంతవరకు (అడుగుపెట్టేవరకు) ఎవ్వరైనా నన్ను చూశాడా ! కనుగొన్నాడా ! నీ మహోదాత్తమైన తపశ్శక్తిచేత కూడా నన్ను చూడజాలకపోయినావే - దాని కేమంటావు ?!”

నీ మంత్రిప్రభు డాన్ నీ గనుచు నిన్నేవచ్చె వేగేదియో  
నీ ముఖ్యంబగు దాని నేడే? సభన్ నీ జూచియీ చెప్పటలో!  
నీరూశ్చర్యము నిన్నె చెప్పినను నేగో వచ్చేటకున్ గట్టమా  
నేమో అప్పుడు వచ్చు టిట్లు జరిగెన్ చిత్రంబు దైవక్రియల్.

(పం. క : 58)

బ్రహ్మదేవుని ఆజ్ఞచేత ఇంద్రుడు కుమారస్వామిని దేవతల  
పైనాధిపతిగా చేశాడన్న ఆ ముఖ్యమైన వార్త ఇప్పుడు సభలో  
నీ మంత్రి నన్ను జూచి చెప్పటమా ! ఒకవేళ నన్ననే కనుక  
ఆ వార్త చెప్పి ఉంటే అప్పుడు నేనెక్కడకు రావడం కష్టమయ్యే  
దేమో ! మొత్తానికి నేను ఇట్లా రావటం జరిగింది. దైవక్రియలు  
విచిత్రంగా ఉంటాయనడానికి ఇదే ఋజువు - చూడు!”

“మరొక్కరూ నీకు చెప్తాను - నీ నగరాన్ని గురించి,  
పట్టణసీమల గురించి, నీ దుర్గములు మొదలైనవాటి గురించి ముందు  
నీకు చెప్తాను (చూ. పం. క : 16, 17). దాన్ని గురించి, దాని  
ప్రయోజనాన్ని గురించి విమర్శ చేశావా ? నీ పరిపాలనాపద్ధతి  
అంతా తెలుసుకున్నాను. సందుసందులూ రహస్యమార్గాలన్నీ  
నాకు హృద్గతంబుగా (సంపూర్ణంగా) తెలిసిపోయాయి (పం. క : 59).  
'కనకజలావలిప్తంగా నిద్యుత్ సంబంధమైన భస్మరాశిచేత కట్టిన  
జనపద దుర్గ వప్రములు (ప్రహరీ గోడలు - కోటగోడలు), రాజధాని  
మొదలైనవన్నీ నేను చూశాను. ఒక శత్రువు సర్వాన్నీ నీకు  
తెలియకుండా చూడటమన్నది దైవచేష్టకాదా! కాబట్టి సంది చేసుకో -  
నీకు శుభం కలుగుతుంది” అన్నాడు విశాఖుడు.

1. కనకజలావలిప్తము - అనేమాట కొటియ్యి అర్థశాస్త్రంలో ఉంది.  
ఈ రకంగా కోటగోడలు కట్టబడి ఉండటంవల్ల శత్రువులకు, పిరంగులకు  
గోడలు పగిలిపోకుండా ఉంటాయి.

ఇంతవరకు రాజనీతిపరంగానూ, ధర్మపరంగానూ, కుమార స్వామి పరాక్రమపరంగానూ, వైవపరంగానూ చెప్పాడు విశాఖుడు. ఇప్పుడు బంధుత్వపరంగానూ చెప్తున్నాడు. అన్నిరకాల కోణాలనుంచీ రాయబారి అయినవాడు చెప్పవలసి ఉంటుంది. మహాభారతంలో శ్రీకృష్ణుడు ర రాజనీతిపరంగానూ, వైవపరంగానూ, బంధుత్వపరంగానూ, భీమార్జునాదుల బలపరాక్రమాలపరంగానూ చెప్పి రాయబారాన్ని నిర్వహించాడు. అలాగే ఇక్కడ కూడా కపి విశాఖునిచేత అన్నిరకాల దృక్కోణాలనుంచీ రాయబారాన్ని నిర్వహింపజేశాడు. ఇప్పుడు బంధుత్వపరంగా చెప్తున్నాడు విశాఖుడు - తారకాసురుని.

“అన్నదమ్మలై ఉండి కూడా మీరు ఒకరికొకరు కాలు త్రవ్వకోవడంవల్ల నవరకీ సుఖం కలుగుతుంది ? ఏమి శుభం కలుగుతుంది ? అయ్యో, మీరు ఒక ఇంటివారయి కూడా ఇలా చేయడం మేలా ? (పం. క : 61). మీ పంశాని కంతటికీ కుదురులాంటివాడు కశ్యపుడు. రెండు మొక్కలలాంటివాడైన మీరు ఈ రీతిగా పెనుగులాడకుండా ఉండి, గట్టిగా పెనవేసుకుంటే (ఐకమత్యంగా ఉంటే), వేరొకరు మీమధ్య దూరి గొడ్డలిపెట్టు పెట్టి ఆ కుదురును చెదరగొట్టగలరా ? (పం. క : 62) కాబట్టి అన్నివిధాల మీకు మేలు కలగాలంటే సంధి చేసుకోవడమే పరిపరి విధాల సచ్చచెప్పాడు విశాఖుడు. ఇంత చెప్పినా కూడా ఈ నీతి సూత్రాలు తారకాసురునికి పట్టలేదు. తారకాసురుని వాలకం పసిగట్టి విశాఖు డీ విధంగా అంటున్నాడు :

సప్సృటకేమి దేనినయినన్ మరి నవ్వగవచ్చు ధర్మమున్  
చివ్వితి మేల్మి తీసితిని చెప్పితి నింతగ నింత చెప్పుటల్  
సప్సృట కయ్యెనా ? సరియె నాకచమూపతి మాట చెప్పితిన్  
పుప్సృగ దాల్తువో తలను, పొమ్మని కాళుల మట్టగింతువో ?

(పం. క : 65)



“నవ్వడానికేముంది ! దేనినంటూ అపహాస్యం చేసి నవ్వడం చాలా జేల్పైకైన పని. భర్మాన్ని చివ్వి చూపించాను. సారాంశం తీసి చెప్పాను. నవ్వడానికేనా ఇంతగా చెప్పింది ! సరే. దేవసేనాపతి మాట చెప్పాను. తలలో పువ్వులాగా దాలుస్తావో, లేక కాంరాస్తావో నీ యిష్టం.”

ఈ పద్యం చిత్రమైనది. నాటకీయతను గుర్తు చేస్తుంది. పై మాటలంటే విని రాక్షసుడు నవ్వాడు. ఎందుకు ? అదంతా అసమర్థ ప్రలాపమని. దాని పద్యం సమాధానం. శ్రోత కడలికను పనిగట్టి మూట్లాడినమాట.

ఆతడు నీవు తేల్చుకొననా నడమన్ శిశువైన చూత కే  
లా ? తగవందు తోచినవే చూడితి ఈ తుది కొక్కమాట నీ  
పై తెగజెప్పు గెల్చినది చాతని దాతని ఓమ్ము ఇట్టి నీ  
చేత జగత్ప్రియంకరము చెప్పిము కాదని నేను జయదన్.

(పం. క : 66)

“దేవసేనాపతి మాట చెప్పాను - పువ్వులాగా తలలో దాలుస్తావో, లేక కాంరాస్తావో నీ యిష్టం. అతః (కుమారస్వమి), నీవూ రేపు యుద్ధంలో తేల్చుకోండి. నేను చెప్పిన దానికి నవ్వుతావా నీవు! ఏదో నాకు న్యాయమని తోచిందే నేను చెప్పాను. కట్టకడపటికి నీవు తేల్చి తెగజెప్పు. నీవు ఇంద్రుని దగ్గర గెల్చుకున్నది - అతని దాతనికి ఇచ్చెయ్యి. అట్లా చేస్తే జగత్తు కంటాస్రియం జరుగుతుంది. కాదంటే నేను వెళతాను” అని విశాఖుడు చివరి మాటగా తాంకాసురుణ్ణి నిలవీసి ప్రశ్నిస్తాడు.

అస విని రాక్షసేశ్వరు డహ ! యిత డేమి శిశుండు ! నీడు చెప్పిన విషయమ్ము సూక్ష్మమగు వేడో మహాప్రభు డోను నానతి

చ్చిన గతి చెప్పి పైకి కనజేయుచునున్ వినయమ్ము నింత నా  
మనసున నవ్వకో నదియు మాయురె చూచె పరేంగితజ్ఞుడై.

(పం. క : 67)

రాక్షసరాజు తారకుడు విశాఖుడు చెప్పినది విని విశాఖుని ప్రతిభను గురించి ఇట్లా అనుకుంటున్నాడు - “ఇతడేమి శిశువు ! ఇతను చెప్పినది ఏదో సూక్ష్మమైన ధర్మమని తోస్తుంది. ఒక మహాప్రభువు అజ్ఞాపించిట్టుగా ఇతని వాక్యాలు ఉన్నాయి. ఏదో కొంత - కొద్దిగా నా మనస్సులోనే నవ్వుకుంటే - దాన్ని కూడా పరేంగితజ్ఞునంతో తెలుసుకోగలిగాను.”

తారకాసురుడు తన నవ్వును పైకి ఏమాత్రం కనిపించనవ్వ లేదు. మనస్సులో నవ్వుకొన్న దాన్ని కూడా విశాఖుడు పసిగట్టాడు. ఇది విశాఖుని నిశితబుద్ధికి నిదర్శనం. పరేంగితజ్ఞుత అంటే ఇదే.

వీడొక ప్రేలడంత - వినిపించెను సర్వము లోకమధుడై  
వీడు జగత్ప్రభుండ మరి విందుట నాకు నట ! గణేంద్రరాజు  
పాదమదాంధభేలన విపాటిత పంకజవాటి యయ్యె నీ  
రేడు జగమ్ము లెవ్వనికి ఈ సను వీడు తిరిస్కరించున !

(పం. క : 68)

తారకునితో ఉండే అహంకారం మళ్ళీ పెల్లుబిగిపోవడానికి తరగి ఈ విధంగా అనుకుంటున్నాడు - “వీడొక ప్రేలడంత లేడు. లోక నాథునివలే సర్వమూ వినిపించాడు. జగత్ప్రభువైన నన్ను పట్టుకొని వీడు వినిపిస్తాడా ! ఒక మదించిన ఏనుగు సరోవరంతోకి పోయి తామరపూల తీగలను పీకేవేసి నాశనం చేసిస్తే ఈ పదునైన భూభువనముల జగత్తునూ నాశనం చేసినట్టి నన్ను పట్టుకొని వినిపిస్తాడా వీడు ! అలాంటి నన్ను తిరిస్కరిస్తాడా వీడు !”

పైమాటా (పం. క : 67), - ఈ మాట (పం. క : 68) - రెండూ ఒకేవ్యక్తివి. అంతగా తాను చీలిపోయి మాట్లాడతాడన్నమాట.

విశాఖుడు తన మనసులో ఈ విధంగా అనుకుంటున్నాడు :

“ఒకవంక తరపి నెన్నెల

ఒకవంక భయంకర సరకాంధ తమస్సుల్

ప్రకటిత మనస్సు ద్విధా

నికటితము జగత్తు చిత్రవృత్త నుటంచున్.” (పం. క : 69)

“ఒకప్రక్క మంచి నెన్నెల. మరోప్రక్క భయంకరమైన గాఢమైన చీకటి. ఒకప్రక్క మంచి ఆలోచన చేస్తారు. మళ్ళీ నెంటనే అహంకారంతో కుంగుకొన్న ఆలోచనలు చేస్తారు. ఒకప్రక్క జ్ఞానం. మరో ప్రక్క అజ్ఞానం - ఈ విధంగా రెండు ఆలోచనలూ ఉన్నాయి. ఈ విధంగా జగత్తంతా ఈ చిత్రమైన ప్రవృత్తితో ఉండెందుకో” అనుకున్నాడు విశాఖుడు.

అలా అనుకొంటూ విశాఖుడు తారకుని కుట్ర పసిగట్టాడు. తారకుని కన్నోమ నాజ్ఞగ్రహించి తన్ను బంధించడానికి వస్తున్న ఉక్కువంటి శరీరం గల సేనానాయకుడిని చూసి విశాఖుడు తాను కూర్చున్న మణిమయాసనాన్ని విడిచి, చటుక్కున లేచి ప్రళయగిరి చండకోపోద్రిక్తుడై నాడు. (పం. క : 70)

**మ ధ్యా త్క ర :**

పరమ పతివ్రతాలోక పారిజాత పవిత్రకైశ్య

భరము జూల్ముడు కామవశత పట్టుకొన్నట్టి దృశ్యము

దురితము ధర్మమున్ తొలగద్రోసెడు దృశ్యము కనుల

సరసెడు ధర్మవీరు జ్వలదగ్గి కోపవిశిఖ యగుచు.

(పం. క : 71)

ఒక దుర్మార్గుడు కామంతో పరమపతివ్రతయొక్క కొప్పును పట్టుకొన్నట్టి దృశ్యము, ఒక రాక్షసుడు ధర్మమనే చెట్టును సరికి వేసే దృశ్యము ధర్మసీరునికి కనబడినప్పుడు అగ్నిజ్వాలలాగా మండినట్లు కోపోద్రిక్తు డయ్యాడు విశాఖుడు. ఇది కోపానికి ప్రమాణం.

ఇక్కడ కోపానికి రెండు కారణాలు : తొలిది తన్ను తిరస్కరించాడన్నది - ఒకటి; రెండోది ధర్మాన్ని తిరస్కరించాడన్నది - కనుక విశాఖుడు ధర్మసీరుడై సోయాడు. విశాఖుడు, తన్ను బంధించడానికి వస్తున్న రాక్షసునితోనూ, ఆ పనికి ఆజ్ఞాపించిన రాజుతోనూ ఈ విధంగా ఉంటున్నాడు :

ఒరీ దుష్టరాక్షాట ! దుష్టుపథగవ్యూహగ్రగా ! ఆగు ఓ  
యీ రక్షోధిప ! సాత్త్విక ప్రభువు తానెవ్వాయును దూతనున్  
నీ రీతిన్ బొసరింప డీ పనికి నీ శిక్షింతు ధర్మావన  
శ్రీరమ్యంబుగ త్వత్పిరీట మవసన్ వెల్పించి - రక్షించుకో !  
(పం. క : 72)

“ఒరీ దుష్టరాక్షసుడా ! దుష్టవ్యూహ పథకం వేసేవారిలా అగ్రేసరుడైనవాడా ! ఆగు !” అన్నాడు. మళ్ళీ తొలిసారివంక తిరిగి - “సాత్త్విక ప్రభు నెవ్వడూ ఒక దూతను బంధించడు. నీవు చేసిన ఈ పనికి నీ కిరీటాన్ని నేలపై పడేటట్లు చేసి నిన్ను శిక్షిస్తాను” అని విశాఖుడన్నాడు.

ఇక్కడ ‘కుపథగ వ్యూహగ్రగా’ అన్నా చాలు; లేదా ‘దుష్పథగ వ్యూహగ్రగా’ అన్నా చాలు - కాని ‘కు’, ‘దుష్’ అని రెండు వ్యతిరేక ప్రత్యయాలు ఎందుకు వేసినట్టు? - అంటే వాడు అంత దుర్మార్గుడు అని చెప్పడానికి. శాస్త్రంపు దుర్మార్గుడు కనుక - ఇది రెండు వ్యతిరేక ప్రత్యయాల ద్వారా ధ్వనిస్తున్నది.

మెరపు మెరసినట్లు లురలినట్లు పిడుగు  
 కనవమోఘ చాపగుణ విముక్త  
 మార్గణమ్మ చనుట మకుటమ్మ మహిని డొ  
 ల్లుటయు వాని మాటలోన జరిగె. (పం. క : 72)

ఒక మెరపు మెరిసి, పిడుగు ఉర్లిపడినట్లుగా అమోఘమైన  
 వింతైనారిననుంకి బాణం విడివడి తీవ్రమైన వేగంతో నెళ్ళడమూ,  
 రాక్షసురాజు తారకునియొక్క కిరీటం నేలపై పడి దొంగటమూ  
 విశాఖుని మాటలోనే జరిగిపోయాయి.

‘ఈ పనికి నిన్ను శిక్షిస్తా’నన్నాడు - వెంటనే కిరీటం తారకుని  
 శిరస్సునుంచి కింద పడటం కూడా జరిగింది. మాటకు, క్రియకు  
 వ్యవధిలేదు. కిరీటాన్ని కిందపడేటట్లు దొర్లిస్తానని మాట చెప్పటమూ,  
 క్రియ జరగటమూ వ్యవధి లేకుండా వెంటవెంటనే జరిగిపోయాయి.  
 ‘డొల్లుటయు’ అన్న పదంలో ‘డొ’ దగ్గర పాదం తెగిపోయింది.  
 తారకుని శిరస్సునుంచి కిరీటం తెగి కిందికి పడింది అని చెప్పడాన్ని  
 ‘డొల్లుటయు’ లోని విరుపు ధ్వనిస్తున్నది. రాజకిరీటాన్ని కింద పడే  
 టట్లు పడగొట్టడం భావి యుద్ధంలో తారకాసురుడు తెగి పడతాడన్న  
 సూచన ఉంది. కిరీటం తలనుండి విడిపడటం ప్రభుత్వం పడిపోవ  
 డానికి సూచన.

దురితపు లాకృతుల్ ! వినుడు : ధూర్తుడ! - నీరుడు స్కంద

తమ్ముడన్

తరమిడి ఎల్లి కయ్యపుమొసన్ మిము నందర త్రవ్వి పాతెదన్  
 బిరుదులు రంగు రండనెడి బీరపు పల్కు నభోంతరమ్మునన్  
 తిరుగగ సుఖ్యసుఖ్యగుచు తీక్ష్ణవిశాఖు డదృశ్యుడై చనెన్.

(పం. క : 74)

“పాపాత్ములారా వినండిరా ! ధూర్తుడా ! గేనెవ్వ డను కున్నావు ? నీరుడ్డైన స్కందుని తమ్ముడని బెలియదా ! గేవు మీరంగరూ యుద్ధానికి రండి. మీరు పరాక్రమవంతులంబారు గదా ! గేవు రండి - మిమ్ముల నందరినీ త్రవ్వి పాలిపెడతాను” అని కోపోద్రిక్తుడైన విశాఖుడు ఆకాశంలో వీరిత్విపు పలుకులు పలుకుతూ నుఱ్ఱునుఱ్ఱుగ తిరుగుతూ అదృశ్యుడై వెళ్ళిపోయాడు.

ఈ విధంగా రాయబార ఘట్టం చిత్రీతం కావటం విశేషం. తిక్కన రాయబార ఘట్టాలు, కల్పవృక్షంలో అంగదాదుల రాయబార ఘట్టాలు తర్వాత, ఆంధ్ర సారస్వతంలో తృతీయఘట్టమిదే.

— ‘జెలుగు’ : జూన్ 1989

## యుద్ధవర్ణన - స్యందనం

కుమార - తారకాసురుల యుద్ధం, విశాఖ - మహీనాసురుల యుద్ధం షష్ఠకమలంలో వర్ణించబడింది. కుమార విశాఖులు తారకాసుర, మహీషులను చంపి ధర్మసామ్రాజ్య స్థాపనం చేశారు. ఇది ఎప్పుడో ఏ యుగంలోనో జరిగిన కథ కావచ్చు. కాని ఇది ప్రతి ఒక్క మనిషిలో జరిగే నిత్య సంఘర్షణ. మనషి తన ఆత్మ శత్రువులను-అంటే అంతర్గత శత్రువులైన అరిషడ్వర్గాలను (కామ, క్రోధ, లోభ, మోహ, మద, మాత్సర్యాలను) జయించి ఆత్మ సామ్రాజ్య స్థాపనం చేసుకోవాలి. కుమారస్వామి తారకాసురుణ్ణి చంపి ధర్మ సామ్రాజ్య స్థాపనం చేశాడు. మనం అరిషడ్వర్గాలను జయించి ఆత్మ సామ్రాజ్య స్థాపనం చేసుకోవాలి. అందుకే ఈ కుమారస్వామి కథ నిత్య కథ. ఏదైనా చెనూ తలంపు వచ్చినప్పుడు లేదా చెడ్డపని చేయబోతున్నప్పుడు ప్రతి మానవునిలోనూ ఒక సంఘర్షణ జరుగుతుంది - వద్దని ఒకటి, చేయాలని ఇంకోటి. ఇదే - మనిషిలో జరిగే యుద్ధం. ఇక్కడ కావ్యంలో కుమార - తారకాసురుల యుద్ధం లాగా కనబడినా, అది మనిషిలో జరిగే యుద్ధమే. ఆ యుద్ధంలో ఆత్మ శత్రువులను జయించాలి. అదే ఆత్మ స్థాపనం.

ప్రస్తుతం యుద్ధవర్ణన ప్రస్తావితమవుతున్నది. యుద్ధంలో వాడే రథాదుల వర్ణనలూ చూడదగ్గవి. కవి ప్రత్యేకంగా స్యందనమని యుద్ధరథానికి వాడిన శబ్దం. స్యందనమంటే జారిపోయేది పాదరసంలాగా - కనుక వీటి వర్ణనలు చాలా గొప్పగా చేయబడినవి. విశాఖుడు నిర్వహించిన రాయబారం తారకాసురుని దగ్గర విఫలమవుతుంది. దాని ఫలితంగా యుద్ధం జరుగుతుంది. 'కుమారభారతి'లో షష్ఠకమలం మొత్తం యుద్ధవర్ణనకు నియుక్తమైనది. ఇది ప్రథమ ధశమని, ద్వితీయ ధశమని రెండు భాగాలుగా ఉంది,

ప్రథమ దశము

దేవసేన - చతురంగబలవర్జన

దేవసేనాపతి అయిన స్కందుని రథము ఆకాశంనుంచి అవతరిస్తున్నది. ఈ చిత్రణ చాలా పవిత్ర గంభీరంగా జరిగింది. వైవంపదార్థ ప్రవృత్తిలోకి ప్రవేశించడం వైదిక వాఙ్మయంలో అద్భుతంగా చిత్రించబడినది. మనకు ప్రసిద్ధమైన పార్థసారిథ రథవర్జన తీక్కన గారు భారతంలో అనేక స్థలాల్లో మహాద్భుతంగా వర్ణించినవారు ఈ క్రింది పద్యంలో కనిపిస్తున్నది :

కాంచనరథమిహాన్వీర్ణజలదగ

ర్భముం ధ్వోష ఘోషములు సేలగ

సురగణేశ తత్ప కరికశాపలసముల్

శరదంబాధర తటిల్లత సృజింప

వాయుకర్తనోజ్వల ఖడ్గధారా ధ్వ

జ పటచ్చటలు నభశ్శలిని చీల్చ

స్యందనాగ్రకవ్వాణత్ స్వర్ణకింకణమోత

పరితఋక్తై దిశాధ్వముల సాగ

దితిరుహశ్రవోలోచనోద్వేజకముగ

ఆదితేయాంబక శ్రవస్వాస్వదు వగుచు

దేవసేనాధిపు రథమ్ము తిరుగు బ్రథ

బింబ మూచును రథ్యాగ్రవృత్తి సాగ.

(మ : ప్ర : 1)

జలపూరితమైన మేఘాలు బంగారు రథచక్రాల కమ్మిలచే చీల్చబడిన కారణంగా ఆకాశంనుంచి పెద్ద పెద్ద ధ్వనులు వ్యాపించాయి. సురసేనాపతియొక్క సారిథి చేతిలోని చెర్రాక్షుల దెబ్బకు మేఘాల్లో విద్యుత్ తీగలలాగా మెరుపు మెరిసింది. రథంయొక్క



ధ్వజపటము, ఖడ్గధారలు, ధ్వజపట సమాహాలు వానిమండలాన్ని కోసుకుంటూ వస్తున్నాయి. స్వందనాగ్రాన అలంకృతమైన బంగారు చిరుగజ్జెల మ్రోత పతిస్తున్న వేదమంత్రాలై సర్వదిక్కులకు వ్యాపించింది. ఈ రకమైన ధ్వని దైత్యులకు భయంకరంగానూ, దేవతలకు మధురంగానూ వినిపిస్తూ, దేవసేనాపతి అయిన కుమారస్వామి రథము ఆకాశంనుంచి గుండ్రంగా తిరుగుతూ సూర్యమిదికి సూర్యబింబంలాగా దిగింది.

పై వర్ణన భగవంతుడు (కుమారస్వామి) సడచిపచ్చేటప్పటి వర్ణన-మంత్రం చదివినట్టు ఉంది. అది దేవతలకు మాత్రమే తెలుసు. సూర్యమండలం గిరిగిరి కిందికి దిగిపోతు ఉంది. మనం దాన్ని కింది నుంచి చూస్తున్నాం. అది ఒక శిల్పం. కక్షల్లో దృక్కోణాలు (ఆంగిల్స్) ఉంటాయి. ఈ బొమ్మకు పలానా దృక్కోణం ఉందని కళాకారుడే సూచిస్తాడు. రథచక్రం పురుగులు పురుగురావడం, మెరుపు మెరువటం, సమాసపుకూర్పులో ఉరుము ప్రభావాన్ని (సఫ్ట్ నెస్) చెప్పటం, సూర్యరశ్మి ఖడ్గపు మొసలపై పక్షధారలు పరావర్తనం చెందటం, ఆ పరావర్తన కిరణాలు సభామండలాన్ని (ఆకాశమండలాన్ని) చీల్చడం, తర్వాత మంత్రాలు ధ్వనించడం - ఇలా పద్యం క్రమక్రమంగా భావవివర్తన మూతోంది. 'బ్రహ్మ' అని వాడటంవల్ల బరువు వచ్చింది. దానికి బదులు 'సూర్య' అని వాడి ఉంటే అంత బరువు వచ్చేది కాదు. బ్రహ్మ శబ్దం ఇక్కడ సార్థకమైనది. కవి వస్తుగుణాన్ని అనుభవించి వ్రాస్తాడు. తాదాత్మ్యం చెందుతాడు. పాఠకుడు కావ్యవర్ణనను-అందులోనూ యుద్ధవర్ణనను- అనుభవించడానికి సంసిద్ధుడు కావాలి. అందుకే వాల్మీకి 'శ్రోతవ్యం అనసూయయా', 'అసూయ లేకుండా కావ్యాన్ని చినాడి' 'అంటాడు. కావ్యం చదివేటప్పుడు మన హృదయాన్ని నిండుగా కావ్యానికి అర్పించాలి - అప్పుడే కావ్యాన్ని మనం అనుభవించగలుగాం.

కనుక ఆరంభం శత్రువుల కళ్ళకు భరింపరానిది; మిత్రులైన దేవతలకు అందమైనది.

హరిదంతద్విరదాళి మ్రొగ్గతిల నుద్యన్మాద్యకుంభస్థలో  
పరి సింహురమహానుభావీ దవజ్వాలోగ్రమై పర్వతీ  
శ్చ రదాబద్ధనిశాతఖడ్గము నుదస్తంబేరమశ్రేణి రా  
సరిగెన్ మురుగు వజ్ర రుట్చలిత సర్వాంగుండు చాదంతిపై.

(మ : ద్వి : 2)

మోకరిల్లిన ఏనుగు సమాహం మదించిన కుంభస్థులొకరి  
ఆచ్ఛాదించబడిన మిక్కిలి ఎఱ్ఱుని కంకుమకాంతిశోభ దావాగ్నిలాగా  
కనిపింప - వాణిఖడ్గాలు ధరించిన నైన్యము మదించిన గజాలపై  
వస్తుండగా, అలాంటి గజశ్రేణికి యందు ఇంద్రుడు కోపంతో  
ఐరావతంపై వస్తున్నాడు. గజబలానికి ఇంద్రుడు నాయకత్వం  
వహించి వస్తున్నాడని భావం. 'రుట్చలిత' (కోపంచేత) అనే ప్రయోగం  
ప్రయత్నపూర్వకంగా వాడబడ్డట్టు తెలుస్తోంది. ఇంద్రుడు ఇంతకు  
పూర్వం తారకుని చేతిలో చాలా బాధలు అనుభవించాడు. కనుక  
ఆ పూర్వవిషయ స్మృతిచేత ప్రస్తుతం కోపవిహ్వలుడై వస్తున్నాడన్న  
అర్థస్ఫూర్తితో ఈ శబ్దం వాడబడిందన్నమాట.

రింభోట్టంకిత పావనాభ్రపథపారీమమ్మ బ్యానిద్దశత  
పుంభోల్లంఘితపుంఖ తీవ్రవిశిఖవ్రాహమ్మ హేమాధ్వసత్  
కంఖాణోగ్ర చమూలయాంబుసధి పొంగన్ మునీ చరంగంబుగా  
శంఖోచ్చైశ్రవవల్లనమ్మ చెలగెన్ సోతామ సామర్థ్యమై.

(మ : ప్ర : 3)

గుట్టపు గిట్టలచేత మేఘాలను దున్నుతుంటూ ధనుస్సునుంచి  
విడువబడ్డ తీవ్రమైన పుంఖానుపుంఖ బాణసమూహంవలె

ఉగ్రమైన అశ్వపై న్యము తరంగాలుగా ముందుకు దూసుకుంటూ వస్తోంది. ఈ అశ్వపై న్యానికి సౌత్రాముడు (సుత్రాము కొడుకు జయంతుడు) సమగ్రమైన నాయకత్వం వహించి శంఖంవలె స్వచ్ఛమైన ఉచ్చైశ్రవణమీద ముందుకు దూకుతూ వస్తున్నాడు. ఇక్కడ ఒకే అంగతో అంతరిక్షాన్ని దాటేసట్లుండటం కనిపిస్తుంది. 'పుంఖాను పుంఖంగా ప్రయోగింపబడ్డ బాణం' అనే అశ్వపై న్యపురోలిక ఇక్కడ గమనించదగ్గది.

శరభాకాంతి కీరింద మూర్ధ్ధివిధి సాక్షాన్నారసింహాకృతిన్  
పరితోధావన చండ చంక్రమణ నిస్సారాభ్యహంపూర్వమై  
పరిఘ ప్రాస కుతార పట్టిస గద ప్రక్షేపణసంభై చనన్  
పరిసమ్మర్దిత దండధృత్పతికమై పాదాత మత్యుగ్రతన్.

(మ : ప్ర : 4)

రెల్లు పుష్పప్రకాశంలాగా ప్రకాశిస్తూ సాక్షాత్తు సరసింహావ తారనూ అన్నట్టుగా ఉండే పదాతి దళము (పైనికులు) వింటి నారిద్యను-తో శేను ముందు శేను ముందు ఉండాలనుకుంటూ పరిఘ (ఇనుపగుది), ప్రాసం (ఈటె), కుతారం (గండ్ర గొడ్డలి), పట్టిసం (ఒకవిధమైన ఆయుధ విశేషం), గద, ప్రక్షేపణసం (కొసలా ఉక్కు తునక ఉండే ఆయుధం) మొదలైన ఆయుధాను చేతబట్టుకొని శత్రువులను సమ్మర్దించడానికి (మర్దనం చేయడానికి) మిక్కిలి శేంగగా పరిగెత్తుకుంటూ అత్యుగ్రులైన పైనికులు ఒకరిని మించి నుంకరు ముందుకు దూసుకుపోతున్నారు. (ఈ కాల্পలానికి ముముడు నాయకత్వం వహించాడు.

పై నాలుగు పద్యాలు చతురంగబల వర్ణన. రథ, గజ, అశ్వ, కాలబులం వర్ణన వరుసగా ఉంది. చతురంగబలాలను వర్ణించడం ఒక స్థితి, సేనాగ్రభాగంలో ఉన్న సేనానాయకుని శీలవ్యవస్థతో

వర్ణించటం, సేనానాయకుని వర్ణనతో సేన వర్ణన ప్రాతంభించటం - ఈ మూడు పద్ధతులు ఊక్తికర శిల్ప మార్గం. అదే ఇక్కడ అనుసరింపబడినది. ఇందులో ఒక క్రమపరిణామం కనిపిస్తూనే ఉన్నది కదా !

తపనీయశోణరత్నచ్ఛాగకేతన

జ్వాలోగ్రహగార్తి ఉషర్బుధుంసు

మరకతమణిమయ మకరచిహ్నంశుకో

చ్ఛలితధ్వజంసు గూదసాంవిభుంసు

కనకమానుషచిహ్నంశునకాంతికాంత స

మాచ్ఛాదితాభ్రుడై విలబిలుసు

గోమేధికఖరప్రభామేయకాంతి వి

ఘూర్ణితధ్వజుడై కోణపుంసు

చటలనేమిస్వనద్దిశాపటహమైన

స్వందచయమ్ముపై స్వర్గచమువు చుట్టి

బద్ధగోధాంగుళిత్రాణవర్మలగుచు

సాంయుగీనులు దిక్పతిల్ సాగిరంత.

(ప : ప్ర : 5)

బంగారు కెంపులతో కూడి మేక చిహ్నం కలిగి జ్వాలాగా ఆడుతున్న పతాకం కలిగిన ఉషర్బుధుంసు (అర్జు); మరకతమణి (నవరత్నాలలో ఒకటి) పొదిగించినట్టి మొసలి చిహ్నం కలిగిన జండాపై కెగసిపడుతున్న వరుణుడు; కనకమానుష చిహ్నకేతనం కలిగి అధికమైన కాంతితో మనోజ్ఞమైన మేఘులతో ఆచ్ఛాదించబడ్డ కుబేరుడు; అమేయకాంతిగల గోమేధికముతో (ఇది నవరత్నాల్లో ఒకటి) రెపరెపలాడుతూ తిరుగుతున్న గాడిదచిహ్నం పతాకం గల వైఘ్నేశ్వరతమతమ రథాలపై ప్రకాశిస్తూ వస్తున్న రథపు కమ్మీలు ధ్వని ధస్పల చప్పులలాగా దిక్కులకు వ్యాపించింది. యుద్ధవీరులైన ఈ నలుగురు దిక్పాలకుల స్వందనాలను (రథాలను) స్వర్గపైస్థం

చుట్టి ఉండగా యుద్ధరక్షణకవచ్చాలైన గోధాంగులిని ధరించిన వీరు ముందుకు సాగిపోతున్నారు.

ఇక్కడ అగ్నియొక్క పతాకాన్ని వర్ణించే సందర్భంలో 'శోణరత్నచ్ఛాగకేతనం' అనటం సముచితంగా ఉంది. అగ్ని మొగళికి ఎఱ్ఱగా ఉంటాడు. కనుక ఆతని పతాకం శోణరత్నంతో పొదిగించబడింది అనే పోలిక బాగుంది. శోణమంటే ఎఱుపు. 'శోణ రత్నచ్ఛాగకేతన జ్వాలాగ్రమూర్తి' జ్వాలలాగా అగ్నిదేవుడు వస్తున్నాడని అర్థం.

ఈ పై చెప్పిన నాలుగు రకాల సేనలూ ఒకదాన్ని మించి ఒకటి ఉత్సాహంతో రాగా కార్తికేయుడు చూసి 'కాశ్యపి' ప్రాంతభూమిని దేవసైన్యానికి విడిదిగా చేసుకుని రథాన్ని ఆపినాడు (ష : ప్ర : 6).

### మేఘవిస్ఫూర్ణితము :

దశిన్నీలాంభోజమ్ములు కుముద సంతాన సౌగంధికంబుల్  
జ్వలత్ స్నిగ్ధంబుల్ హల్లకతఱుల సత్సరభమ్ముల్ సుగాళి  
చిలక్మీ సారభ్యంబు లురలి సురశ్రీసరిత్ స్వచ్ఛవాశ్శీ  
తలంబుల్ గాలుల్ వీచె చముపు సుఖార్థమ్ము సేనాని యానన్.

(ష : ప్ర : 7)

పద్మములు, శైలకలువలు, ఎఱ్ఱకలువలు, కలువపువ్వులు పెదజల్లిన సువాసనలను కలుపుకొని ఆకాశగంగ మీదుగా శీతలమైన గాలులు దేవతల సేనలపై హాయిని గొలిపేటట్లు వీచాయి.

భావాన్ని శబ్దాచ్ఛాదనంచేత కప్పతాడు కవి. చమత్కారం అర్థంతోనే కాక, శబ్దం చేత కూడా చెయ్యవచ్చు. ఛందస్సు చుట్టంలాంటిది. విశేషఛందస్సు మరికొంత ఖరీదైన చుట్టం - అంటే

నిలువైన చట్రం. ఇది చాలా ప్రియమైనది. ఇక్కడ వాడబడ్డ విశేష ఛందము, సామ్యభావాన్ని కూడా కవి విశేషంగా అభివ్యక్తిస్తున్నాడని సూచిస్తోంది.

## వెన్నెలవర్ణన

చంద్రశ్రీ :

కపిత్ శ్వేతాంభోజాంతము । శ్లేష్మకమములై సా  
గు నవ్యంబుల్ కింజల్కతతులొచ్చు గ్రాంజిలుగుల్ గా  
దినాంత శ్రీసాంధ్యద్యుతి నిశాగ్ర దీప్తులలో నె  
ట్టివై వెల్లువీటన్ సుమరజస్సు రాల్చె సుధాంశుల్.

(ప : ప్ర : 8)

సాయంకాల సమయంలో ఆకాశంలో చంద్రబింబం మొదట్లో ఎఱ్ఱగా కనబడి, తర్వాత వెలుపై కనిపించింది. పువ్వుల పుప్పొడి రాలిపట్టుగా వెన్నెల వచ్చింది. ఈ వెన్నెలకు వెల్లుకలువపూలు మరింత అందమై పువ్వుకేసరాలకు కొత్త జిలుగులు వచ్చాయి.

ఇక్కడ వెన్నెల వచ్చింది అని చెప్పవలసిన సందర్భం. అది సుకుమారమైన భావన. కార్తికపున్నమి చాలా హాయిగా ఉంటుంది. కవి తృప్తిజీవితంలోని అనుభవవిశేషాన్ని చెప్పుడు. పూర్ణిమరోజు మొదట కనిపించే చంద్రబింబం పెద్దగా ఎఱ్ఱగా ఉంటుంది. తర్వాత రానురాను ఎరుపుపాలు తగ్గి వెలుపు అవుతూ వస్తుంది. ఇది సహజమైన వర్ణన. 'సుమ - రజస్సు రాల్చె సుధాంశుల్' - వెన్నెల పుప్పొడి రాలుస్తూన్నట్టుంది అనే ఈ పోలిక 'వెన్నెల పిండి ఆరబోసి నట్లు కాస్తోంది' అనే లోకోక్తికి దగ్గరగా ఉంది. అలంకారం వాడకపోతే అనుభవంలోకి రాదు. అందుకే సందర్భోచితంగా కవి చంద్రశ్రీ వృత్తాన్ని వాడుకున్నాడు.

చంద్రరేఖ :

ఇంను స్వచ్ఛాంశుపాశుల్ సీరప్రభాస్నిగ్ధ మూర్తిన్  
 స్కందున్ సేనింపగా శ్రీగంధంబు ప్రావారకంబై  
 స్కందావారాంబుధిన్ రక్షామూర్తియై తిరుగుచున్ త  
 మ్ముందన్వేన్నంటు వానిన్ ముగ్ధంబుగా చూచి చెప్పన్.

(ప : ప్ర : 9)

ముత్యపుకాంతిలాగా ప్రకాశిస్తున్న స్నిగ్ధమూర్తి అయిన స్కందుడు విడిది చేసిన దేవస్థానమంతటా రక్షణార్థమై తిరుగుతున్నాడు. అలా రక్షణార్థమై తిరిగే స్కందుని సేవించడానికి చంద్రకాంతి కిరణాలు- అంటే వెన్నెల మంచిగంధపుపూత పూసినట్టు పూసింది. చిరుచలికి వెన్నెల దుప్పటి అయిందన్నమాట. విశాఖుడు అన్న వెంబడి తిరుగుతున్నాడు. తనకంటే తిరుగుతున్నట్టివాడూ, ముగ్ధంగా ఉన్నట్టివాడూ అయిన తమ్ముని చూసి స్కందుడు చెప్పతున్నాడు (తరువాతి పద్యంతో అన్వయం).

విచిత్ర ఛందస్సు వచ్చినప్పుడు మనం ప్రత్యేకించి చూసి ఆలోచించాలి. మనం ఒకటి గమనించవచ్చు. ఈ భావానికి సీతపద్యం అయినా వ్రాయవచ్చు. కాని కవి ప్రత్యేకమైన అనుభవం కోసం అలా వ్రాయకుండా ప్రత్యేక ఛందంలో వ్రాశాడు. దీనివల్ల సాతకుడి దృష్టినుండి పద్యం తప్పిపోకుండా ఉండటానికి అవకాశ మేర్పడుతుంది. ఎప్పుడైతే ప్రత్యేక ఛందంలో ఉందో, అప్పుడు సాతకుణ్ణి దానిపై దృష్టి మళ్ళిస్తాడు. అందుకే శ్రీ విశ్వనాథ సత్యనారాయణ “శిల్పము వేయ విధములు. అది ఇట్లుండవలెనని ఎవరు చెప్పగలరు ! దీనిని కవులే చూచుకొనవలె” నన్నారు. భావసాంద్రత, క్లుప్తత ఉండాలి రచనలో. వృత్తం అర్థంచేత సమర్థింపబడాలి కాని, శబ్దంచేత కాదు. ఇది ఇతిహాసమైతి. వర్ణన కథను అలంకరించాలి తప్ప,

దెబ్బతీయకూడదు. ఇక్కడి వర్ణన కథకు లోగిట్టగా సంఘటనను గుణంగా ఉంది.

## కుమార - విశాఖుల సంభాషణ

(మొదటిగోటా యుద్ధానికి ముందు)

మధురాక్కర :

ఈ అనంత పైన్యాంభోధి ఈ నిశాకరుని అత్యంత  
తాయత శిశిరాంశువులలో నాదమరచే శ్రాంతిచే  
నాయనా ! విశాఖా ! దీని నా నెట్టి నన్ జెట్టి నా  
డోయి ! స్వర్గాధిపుం పెట్టుకో మోయటా! అని ఎల్లి”

(ప : ప్ర : 10)

“సముద్రంపంటి ఈ అనంత పైన్యమంతా ఈ చంద్రుని  
అత్యంత దీర్ఘమైన చల్లని : న్నెల కీరణాలలో అలసటతో ఆదమరచి  
విశ్రాంతి తీసుకుంటోంది. నాయనా విశాఖా ! కేపు యుద్ధం. స్వర్గాధి  
పతి అయిన ఇంద్రుడు దీన్ని నాపై పెట్టాడు. ఈ భారం ఎట్లా  
మోయాలా !” అని కార్తీకేయుడు విశాఖునితో అన్నాడు.

మధురాక్కర, మధ్యాక్కర మొదలైనవి - సంభాషణకు  
దగ్గరగా ఉండి ఉచితంగా ఉంటాయి. ‘నాయనా!’ అనే సంభోధన  
పెద్దరికాన్ని చూపుతోంది. వయస్సు చిన్నపైనా బాధ్యత పెద్దది.  
ఇక్కడ ఛందస్సు ఆగుతూ పోతుంది. తూగు ఉండదు. ప్రవాహంలా  
ఉండదు. దాని లయ (రైమ్) అలాంటిది. వితర్కాన్ని ధ్వనిస్తుంది.  
‘అని ఎల్లి’ అన్నచోట విరిగిపోతుంది. ప్రవాహానికి బదులుగా  
వితర్కం, సంఘటన, ఏదీ తేల్చుకోలేని అగమ్యగోచర స్థితి,  
జవాబు దొరకని స్థితి - ముగింపు లేదు. తునిగి పోతాయి. నన్నయ  
పద్యాలు గానయోగ్యంగా ప్రవాహంగా ఉంటాయి. కాని, లిక్కన,



విశ్వనాథ గత్యనార యణ, కోటిశ్వరం వ్రగాల పద్యాలు ప్రవాహంగా ఉండవు.

**మ ద న ద ర్పణ ము :**

సన్నని శిబిరాంబరమ్ము ఓవధీశకాంతులై  
పొన్నురతనముల్ తదంచలమ్ములన్ జ్వలింపగా  
ప్రన్నని పటకోటి హీరహారముల్ చలింపగా  
క్లిన్నతి గని స్వర్గరాజు గొల్లెనన్, వచించెడిన్.

(మ : ప్ర : 11)

సన్నెలకాంతులు బంగారు రత్నాలపై పడటంతో రత్నాల అంచులు జ్వలింపగా సన్నని పిల్లగాలులకు హీరహారములు (రత్న హారములు) చలింపగా, ముమ్మడి ఆర్ద్ర మనస్సుతో స్వర్గరాజు అయిన ఇంద్రుని అందమైన శిబిరాన్ని చూసి ఈ విధంగా అంటున్నాడు : (తరువాతి పద్యంతో అస్వయం) -

ఒక దృశ్యాన్ని చూస్తుంటాడు - ఒక మంట అంటాడు. ఈ పద్యంలో గేయలక్షణం (లిరికల్ ఎలిమెంట్) ఉంది. లయ - పాదకోదగినట్టుగా ఉందీ వృత్తం. ద్విత్య 'స'కార ప్రాస దీనికి మరింత ఉపయోగపడింది. ఆ ఇంద్రుని శిబిరాన్ని చూడగానే ఆతనిలో కలిగిన స్పందన మదనదర్పణం. అంటే మస్మధుని అద్దం. వృత్తనామా చిత్వం పద్యరచనాసాందర్యంచేత ధ్వనిస్తున్నది.

**మ థ్యా క్క ర :**

“పాప మీ సురరాజు ఎన్ని బాధలు పడినాడో ? తెలియ -

మా పుణ్యజనపతి తారకాఖ్యుడేమో బలోద్ధతుడు

ఆ పరాక్రమ మస్త్రబలము లాఖ్యాతపూర్వమఃల్ మనము

పూపవయస్సువారము చమూరక్ష ఎట్టో ? తెలియద !”

(మ : ప్ర : 12)

‘ఆ తారకుని రాక్షసకృత్యాలువల్ల పాప మీ సురేంద్రుడు ఎన్ని బాధలు పడ్డాడో ? ! తారకుడేమో వరబహుద్రుడు. ఆతని పరాక్రమం, అస్త్రబలం చెప్పనలవికాదు. మనమా, పసిపురుష) వయస్సువారము. పైస్వరక్షణ ఎట్లా చెయ్యాలో తెలియదు.’

తరుణం ఒక సంభాషణ (డైలాగ్). భావం ఎంతవరకుంటుందో పద్య మంతవరకుంటుంది. వాక్యనిర్మాణ కాశలం తిక్కనశైలి. ఇక్కడ ‘చమూరక్ష ఎట్టో’ అని ఉంది. ‘ఎట్టో’ (సంయుక్తాక్షరం) అంటే తేలిపోతుంది. ‘ఎట్టో’ (ద్విత్వాక్షరం) అంటే బరువుగా ఉంటుంది.

## మ ద న ద ర్పణ ౧౧ :

చారుమృదులబోహితాధరాంచలమ్ము చంద్రికా

పురకిరణపాళి పాటలమ్ముగా వితాపిత

క్రీరము పయి మండఖండముల్ సృజింప చెన్నుగా

కోరకనుల చూచుచున్ విశాఖు డన్న కిట్లనెన్. (ప : ప్ర : 13)

చంద్రకాంతులవలె అందమైనట్టి మృదువైనట్టి ఎఱ్ఱని (పింక్ కలర్) పెదవులపై చంద్రకాంతికిరణ సమూహం పడి, గులాబి-ఎఱుపు రంగు (రోజ్ - రెడ్ కలర్)గా పూరి, బాగా మరగకాగిన పాలమీద మీగడతరగలు ఏర్పడ్డట్టు అందంగా ఉంది. వెన్నెల్లో విశాఖుడు నిశితమైన పక్కచూపులతో చూస్తూ తన అన్నతో ఈ విధంగా చెప్తున్నాడు (తరువాతి పద్యంతో అస్వయం) :

అన్న ‘మదనదర్పణం’లో చూశాడు. తమ్ముడు కూడా మదనదర్పణంలో చూశాడు. ఈ వృత్తాలద్వారా ఇద్దరియంమా సమత్వం చెప్పినట్లయింది. ఇది ఎడబాయని జంట. అన్నగోరణి జాగ్రత్తగా గమనిస్తున్నాడు తమ్ముడు. పెదవులు (అధరాలు) పై

వింక్ కలర్ (చారుమృదులలోహిత)గా ఉన్నాయి. చంద్రుని వెన్నెల పడి గోజ్ - రెడ్ కలర్ (పొటాముట్ట)గా మారాయి.

## మ ధు రా క్క ర :

“తల్లి ఉత్సాహము వితృపాదపరమశాంతముతో  
 నుల్లసించెడి నీవు కృసోద్యానివై వీరత  
 నెల్ల వీటిబుచ్చి పలికెదేమిట్లు ? దృఢాణాదు  
 తెల్ల రెరుగరే నీ శక్తి మృడధనుర్విద్యానిధి !” (మ. ప్ర : 14)

“శివధనుర్విద్యానిధి ! కరుణామయుడవై తల్లి అయిన పార్వతీ : దేవి :: ఉత్సాహము, తండ్రి అయిన శివుని శాంతస్వభావాల కలయికతో ఉల్లాసంతో ఉండే నీవు వీరత్వాన్నంతా వదలిపెట్టి ఇట్లు పలుకుతున్నావేమి ? సకలదేవతలకు నీ శక్తి కేలియినదా ?” అని అన్నను అడిగుతున్నాడు విశాఖుడు.

అన్న ప్రశ్న వేసిన వృత్తమైన ‘మధురాక్కర’లోనే తమ్ముని సమాధానం. లక్ష్మణునిలాగా తమ్ముడు రజోగుణ సంపన్నుడు. అన్న శాంతస్వభావుడు. ‘మృడధనుర్విద్యానిధి’ అంటున్నట్లు, ‘శివ ధనుస్సును చేతపట్టడమే కాకుండా ఆ ధనుర్విద్యలో నేర్పరి అయిన వాడా ఈ మాటలు మాట్లాడుతున్నాడీ !’ అని విశాఖుని భావం.

## మ ధ్యా క్క ర :

ఆ పుణ్యజనపతి తారకాఖ్యుని వరబలోద్ధతులు  
 శ్రీ పరాక్రమశివ ! నీవ చెప్పకొనేమి ? వాడేమి  
 ఆ పుణ్యజనపతి తాతయైనట్టి వా డాగునేమి ?  
 ఆ పురాతన చీపు నిద్దరె మహామేధుధానుష్కులెందు.

విశాఖుడు ఇంకా అంటున్నాడు - “ ఓ పరాక్రమ సంపన్నుడా ! తారకాసురుని వరబల పరాక్రమాలను, గురించి నీవు చెప్పుకున్నావేమి ? వాడు, వాని అత అయినా కూడా నీముందు ఆగగలరా ? మేరుపర్వతాన్ని విల్లుగా ధరించినవారు ఆ పూతను దైనట్టి శివుడు, నీవు - ఇద్దరే కదా !”

ఇక్కడ ‘మహామేరుధానుష్కులు’ అన్న ప్రయోగంబ్వారా ‘మేరుపర్వతాన్నే విల్లుగా ధరించిన నీముందు తారకాసురు డొక్క టక్కా !’ అనే భావం కలుగుతోంది. ‘శ్రీపరాక్రమఖనీ !’ అన్న సంబోధనబ్వారా. వాని పరాక్రమాన్ని వింది నీ కున్నది అనే భావం ద్యోతకమవుతోంది. 12వ పద్యంలోలాగా దీంట్లో కూడా ‘ప’కారప్రాసే (చెంకూ మధ్యాక్కరజే). అన్న అయినట్టి ముమ్మారు పై 10, 12 పద్యాల్లో మధురాక్కర, మధ్యాక్కరలలో సంభాషించగా సరిగ్గా తమ్ముడు కూడా 14, 15 పద్యాలు మధురాక్కర, మధ్యాక్కరలలోనే సమాధానం చెప్పాడు. అన్న మదనదర్పణం (11)లో చూసి, మధురాక్కర, మధ్యాక్కర (10, 12)లలో చెప్పాడు. తమ్ముడు కూడా మదనదర్పణం (13)లో చూసి మధురాక్కర, మధ్యాక్కర (14, 15)లలో సమాధానం చెప్పాడు. ‘గీనివల్ల తమ్ముడు ఎంత చురుకుదనం (వీక్టీవ్)గా ఉన్నాడో మనం అర్థం చేసుకోవచ్చు.

త ర. శ :

గిరిశిఖాగ్రమునుండి త్రొచుల సేరుచున్ వలయమ్ములై  
రుగులు దూకి సుహృదులతోపూ సంఘశీర్షములొచు తు  
ష్వరలు చిందినయట్లు కెంపులపై గిహగుల జరటుపై  
తొరగి చింకెను చంద్రికాంశు మృదుత్వనీచిక చూచుచున్.

(మ : ప్ర : 16)

స్కంధుడు విశాఖుని చెవిపోగులయొక్క వింతకాంతిని చూస్తున్నాడు. కొండ అగ్రభాగాలపైనుంచి త్రాచుపాములవంటి నెలదోరులు వలచుకారాలై సుళ్ళు సుళ్ళు విరుగుతున్నట్లుగా దూకుతున్నాయి. ఆ నెలదోళ్ళకింద బండలమీద చెల్లుచెదుల్ల గుంపురులు చిందినట్లు విశాఖునియొక్క రత్నఖచితములైన బంగారు చెవిపోగుల జంటపై మృదువైన శెన్నెల కిరణాలు పడి పరావర్తనం చెందుతున్నాయి. ఈ వింతకాంతిని స్కంధుడు చూస్తున్నాడు.

చెవిపోగులయొక్క రత్నాలపై బడి శెన్నెలకిరణాలు పరావర్తనం చెందానున్నమాట. 'తొరగించిదెడు' అనే ప్రయోగం వల్ల ఇది అర్థమవుతుంది. అంటే లైట్ రిఫ్లెక్షన్. వృత్తము 'తరళము'. అంటే తారళ్యం - light reflection. వృత్తంలో కూడా ఒక లయ ఉన్నది.

తమ్ముడు చెప్పినదాన్ని చూసి గుహుడు (కుమారస్వామి) ఆశ్చర్యపడి విశాల సేత్రాంచు ములనుంచి స్రవిస్తున్న సోదర ప్రేమతో కూడిన అందమైన శెల్లని చూపులందు శెన్నెలకాంతి కిరణ సమూహానికి మరింత అందం వచ్చి కనువిందుగొలిపేటట్లుగా కనిపిస్తున్న విశాఖుని చూసి కాగిలించుకున్నాడు (ష : ప్ర : 17).

శెల్లని చూపులపై శెన్నెల పడి మరి శెల్లగా కనిపిస్తున్నాయి కన్నులు. అందువల్ల ఇక్కడ శెల్లకలువపూలు వికసించినట్లుగా విశాఖుని కన్నులు వికసించాయి అనటం వంచి ఉపమానం.

తమ్ముని కాగిలించుకొని ఇలా చెప్తున్నాడు మమ్ముడు :  
 "సరే అట్లయితే నడు - జాబిల్లి నెత్తిమీదికి వచ్చింది. అరే విశాఖ! అవే, చూడు - విశ్వకర్త తనూరుచేసిన రమణీయమైన నిశితాయుధాలు. స్వచ్ఛమైన శెన్నెలకాంతి కిరణాలు ఈ ఆయు

థాలపై నడటంతో మెరుపులాగా మెరుస్తూ సర్పాలు కేరలు  
తున్నట్లుగా ఉన్నాయి” (ష : ప్ర : 18) అని చెబి తూ తమ్ముతో  
చూతన శిబిరానికి వెళ్ళి, కొంతసేపు విశ్రాంతి తీసుకునేటంతలోనే  
తూ ద్విమండల కేలుగులు ప్రసరించాయి. వందిమాగధులు కేలు  
కొలుపు చాడసాగారు. (ష : ప్ర : 19)

7 వ పద్యంనుంచి 43 వ పద్యం చాకా ప్రశ్నోకమైన ఘట్టం.  
కథకు ఒక అద్భుతమైన వాతావరణ చిత్రణ కల్పిస్తున్న ఘట్టం.  
ఇట్లా సన్నివేశాల ద్వారా కథానిర్మాణం చేయటంలో నాటకీయ  
శిల్పం ఉండనవచ్చు.

## మేలుకొలుపు

దేవసేనాశిబిరమంతా మృదులు, విశాఖలు తిరిగి వచ్చి,  
విశ్రాంతి తీసుకుంటున్నంతలోనే తూర్పు స్వేల్లినిగింది. వందిమాగ  
ధులు మేలుకొలుపు సాడనారంభించారు.

## మాలిని :

“జయ విజయ కుమారా ! స్వామి ! రాజాధిరాజా !  
జయ విజయ విశాఖా ! స్వామినీమంజుమాంధ్రీ !  
జయ విజయ త్రిలోకస్వామి ! అవ్యక్తశేజా !  
జయ విజయ మరాంభ స్సంభవాగ్నేయమాంధ్రీ !

## పంశస్థములు :

శరత్సరోజాంత తుషారహారముల్  
సరత్త్వసీమోగ్రాష్ట దశత్ స్మితమ్ముపై  
పరాక్రమించున్ ప్రభు ! ప్రాజుగ్రాగ్రక్ర  
స్త్ర రోచి మట్పంకజపక్త) మేలుకో !

సరస్వతి సైకతశాయి హంస శ  
 ర్వరీ హిమాంబుసుతి వాపి రెక్కలన్  
 గిరింద్ర నిశ్చేదనకీర్తి ! తత్కథా  
 చరద్రుతిన్ కైంకృతి సల్పు మేలుకో !

ఘనాంధకారచ్ఛట గాడి పారగా  
 ఇనాశు శోభావళు లేగు కైవడిన్  
 వినిద్యదైత్యుల్ కను వే మొగుడ్చగా  
 స్వనత్సరోజాంత భుజంగ మేలుకో !

హరిచ్ఛటాంతమ్ముల సంచరెక్కలై  
 శరద్విగ్రమ్ము ప్రసన్న మయ్యెడిన్  
 వరోన్మిషత్ భూగత గర్హిచిత్ర పిం  
 ఛరుజ్మనోజ్ఞాకృతి ! స్వామి మేలుకో !

**మృత్తి :**

ఒహో ! యిహ భవత్సుఖం పులగునో ! సుఖం పుల్ ప్రభూ !  
 అహో ! ఇటు వచ్చెను శబ్ద మది యానె శబ్దంబుగా  
 స్పృహమధుర మీ కృపాక్ష మొకటే నిజంబై నదై సర్వమున్  
 లీలయా

సహస్రదశ పంకజామృత రసస్వరూపా ! మేలుకో !

సీవు శస్త్రశాస్త్రనిధివి భవద్దను  
 ర్దండ మాత యగుత ధర్మమునకు  
 శబ్దభువన మెల్ల సంస్కారవంతమా  
 స్వామి ! మేలుకో శివంకరముగ.” (ప : ప్ర : 20-26)

రణభూమిలో యుద్ధవ్యూహాల గురించి నిరంతరమూ ఆలోచనా  
 పరులై నట్టి, అనిమేషాక్షులై నట్టి స్కంద, విశాఖులు వైతాళిక  
 గానంతో లేచారు (ప : ప్ర : 27). ఇక్కడ అనిమేషాక్షులు (అంటే  
 కన్నులు మాయనివారు) అనటంవల్ల, భగవంతుడు నిద్రపోవడ  
 మేముంటుందని కూడా సమర్థించడం.

## యుద్ధం :

శంఖం, ధక్క, పటహము మొదలైన వాద్యాల మహోగ్ర నాదాల ధ్వనికి చెవులు చిల్లులుపడి చెవుడు వచ్చేటట్లుగా ఉంది. అష్టదిగ్గజాల చెవులు చిల్లులు పడేట్లుగా వాద్యాలు మ్రోగాయి. సముద్రాలు పొంగి చలిస్తున్నట్లుగా వచ్చే రాక్షస సైన్యానికి స్కంద, విశాఖులు సైనికులతో ఎదురేగారు. (ష : ప్ర : 28)

చతురంగబలం వస్తోంటే దాని తాకిడికి ప్రకృత్యా కలిగిన పరిణామం ఇక్కడ కింది పద్యంలో వర్ణించబడింది.

ఇథపదప్రకృత్య సుహీరేణు పటలి ది

విజ కాంతలకు లోధరజము గూర్ప

వారువమ్ముల పాదవర్తులాకృతి త్తమూ

తస్వీకటిన్ గల్పదళిము తీర్ప

రథనేమి చటుల ఘర్షణపద్య త్కాకస్య

కకు స్వర్ణరత్న శేఖల రచింప

దడముల గర్వోక్తి ధావనల్ ధర్మదే

వత భీతికిని హేతువై చెలంగ

ఒక విచిత్రహేలాదర్ప ముప్పతిల్ల

రాక్షసానీకిని మహోగ్రరూక్ష చండ

రాద్రభావ పరీత తీవ్రతర సూచు

వచ్చుటను గాంచె దేవతాధ్వజిని భర్త. (ష : ప్ర : 29)

ఎనుగు పాదాల తొక్కిడికి బాగా సలగకొట్టబడ్డ భూమిమీద

ఉండే మట్టి ధూళి దేవతాస్త్రీలకు పుప్పొడి పూసినట్టుంది (అంటే

ఫేస్ పౌడర్ కొట్టినట్టుగా ఉంది). గుడ్డల పాదాల తాకిడివల



భూదేవి మొట్టమొదట వర్తులాకారంగా కలుపపు లు పోసి తీర్చిపట్టగా ఉంది. రథనక్రాంతి కమ్మింపు ఘర్షణవల్ల ఏర్పడ్డ జాడలవల్ల భూదేవికి రథాన్ని తోటి పొదిగించిన బంగారు ఒడ్డాణంలాగా ఉంది. పదాతిదళం వడిగా (స్వీడుగా) చేస్తున్న పరుగులవల్ల ధర్మదేవత భీతికి పోతున్న (కారణం) అయింది. ఈ విధంగా ఒక నిచిత్రమైన లీల తటస్థపడి రాక్షససైన్యం మహోగ్రమైన కోపంతో రాద్రభాపం తీవ్రమవుతూ వస్తూండటాన్ని దేవతాసైన్యాధిపతి (కుమార స్వామి) చూశాడు.

మొట్టమొదట చేసిన దేవతాసైన్య వర్ణన, ఈ రాక్షససైన్య వర్ణన ఎదురెదురుగా తారనపడ్డాయి. ఇలా చిత్రించడం ఒక కావ్య శిల్ప విశేషం - ఈ వర్ణనలను మధ్యలో వచ్చిన సూత్ర వర్ణన ఎడమెడమన్నది. కాని భావుకుడైన పాఠకుడు ఈ రెంటినీ (ష : ప్ర : 1, 29) అన్వయించుకోవాలి.

ఈ కింది పద్యంలో తారకాసురుడు తన సేనతో గర్వహం పన్నిన రీతిని చూడండి :

గోమాయు సింహలాంఘాల కేతను లంధ

కుడు బొంబును కనుల్ కొమరు దాల్పు

వ్యాఘ్రనాగధ్వజాల్ పాతాళకేతువు

జ్వాలామగ్గుడు కాగ పక్షయుగము

తాళధ్వజులు సహోదరులు దండుడు ముండు

డనువారు తీర్పగా సంక్రియగళి

గర్భపార్శ్వముల తుఱ్ఱాశేభ చిహ్న వి

ద్యున్నాతి పృథువక్త్ర లోలి నిగుడ

తోకమై లోహజంఘు డస్తోకకుంత

కేతనుడు నిల్వ కంఠమై కెరల తార

కాక్షుడు రథాంగలాంఛనం డతిసుదీర్ఘ

తండ్రిమై మహిషుడు బలోద్ధరుడు సెలగె. (ప : ప్ర : 30)

సక్క, సింహం కేతనాలుగా కల్గిన అంధకుడు, బాణుడు కన్నులయ్యారు. పులి, నాగుబాము జండాలుగా కలిగిన పాతాళకేతువు, జ్వాలాముఖుడు అనేవారు రెండు రెక్కలలాగా పర్వాటయ్యారు. తాటి సిడము (జండా) కలిగినట్టి దండుడు, ముండుడు అనేవారు రెండు పాదాలలాగా తీర్చి నిలబడ్డారు. సిద్ధున్నాల్లి, పృథువక్తుడు - ఇద్దరూ పార్శ్వములయ్యారు. పొడవైన బల్లెం గుర్తు జండా కలిగిన లోహజంఘుడు తోక అయి నిలబడ్డాడు. తారకాసురుడు కంఠమై నిలబడ్డాడు. మహిషాసురుడు ముక్కుగా అయ్యాడు. ఈ విధంగా రాక్షసులు అత్యంత చాకచక్యంతో గద్దవ్రాహ్మణుని పన్నినారు.

అసిబోముడు, కూర్మకంఠడనేవారు వారికి తగ్గ స్థలల్లో నిలిచారు. విద్యుజ్జిహ్వుడు, కపికర్ణుడనేవారు చక్ర రక్షకులుగా నియమితులయ్యారు. దేవతల చూపుకు బరువయ్యేటట్లుగా తాళుని రథం ఈ సేనావ్రాహ్మణికి విలయాగ్ని పరిధిగా తిరుగుతున్నది.

(ప : ప్ర : 31)

దీనిని దిక్పాలకులందరూ చూశారు. దివిజ సూరులకు కనులకు పట్టరాని గద్దవ్రాహ్మణంతో కూడిన సైన్యం అశ్చర్యం గొలిపేటట్లు నిలువగా, దివిజసేనానాయకుడైన మృణుడు రాక్షస సేనా విధానాన్ని తమ్మునికీ, తక్కినవారందరికీ చూపించాడు.

(ప : ప్ర : 32)

చాపవ్యూహము పన్నె లస్తకమునన్ స్వారాట్టు కోట్యగ్రగ  
క్ష్మాప్రేష్టంబుగ అగ్ని దండధరులున్ జ్యోహాప మన్యుల్ కనన్  
చాపాగ్రమ్ము శిలీముఖాగ్రగతుడై స్కందానుబంధున్ ధను  
శ్రీపాండిత్య మనోజ్ఞమూర్తి పొలిచెన్ సేనాసునానీరుడై.

(ష : ప్ర : 33)

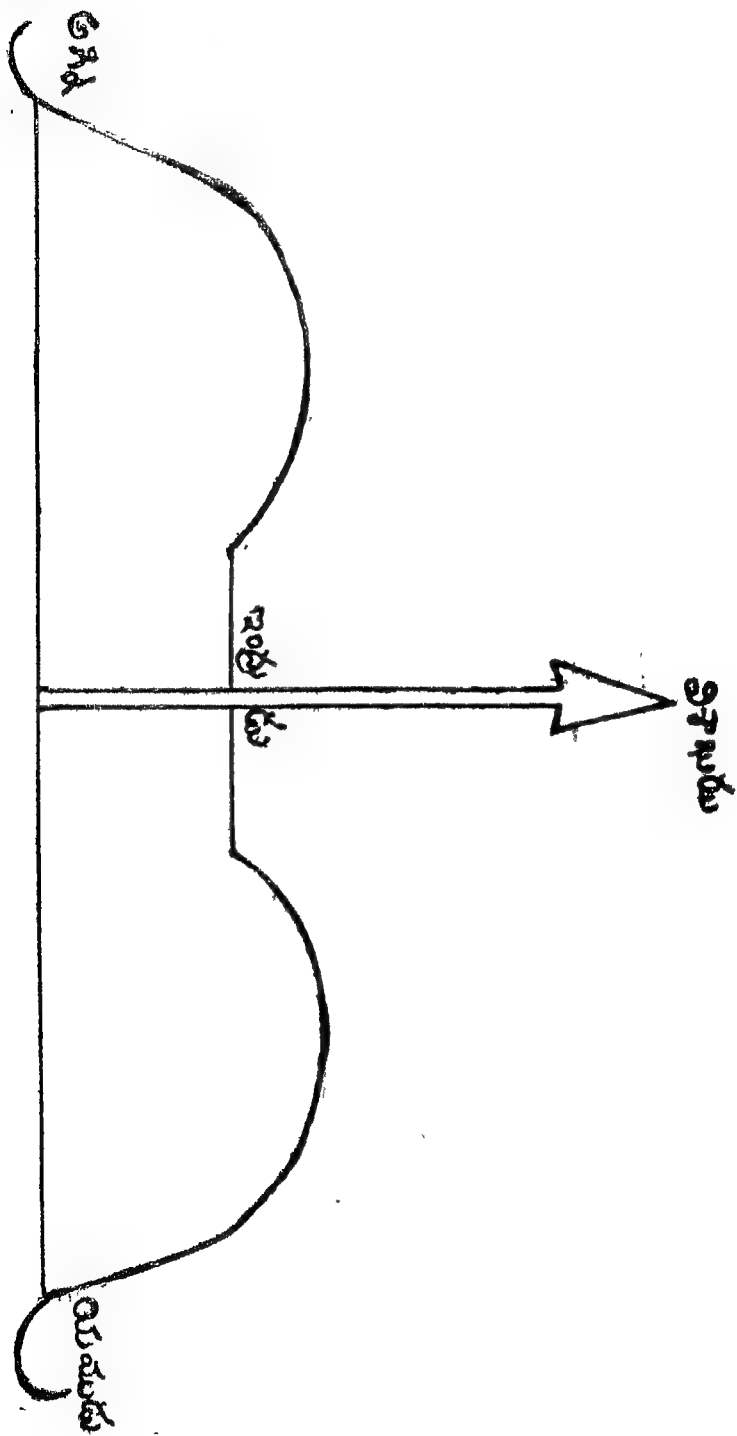
ధనురగ్రమ్మున నిలుచున్

ధనుర్గుణమ్మున చరించు ధనురంతస్తుం

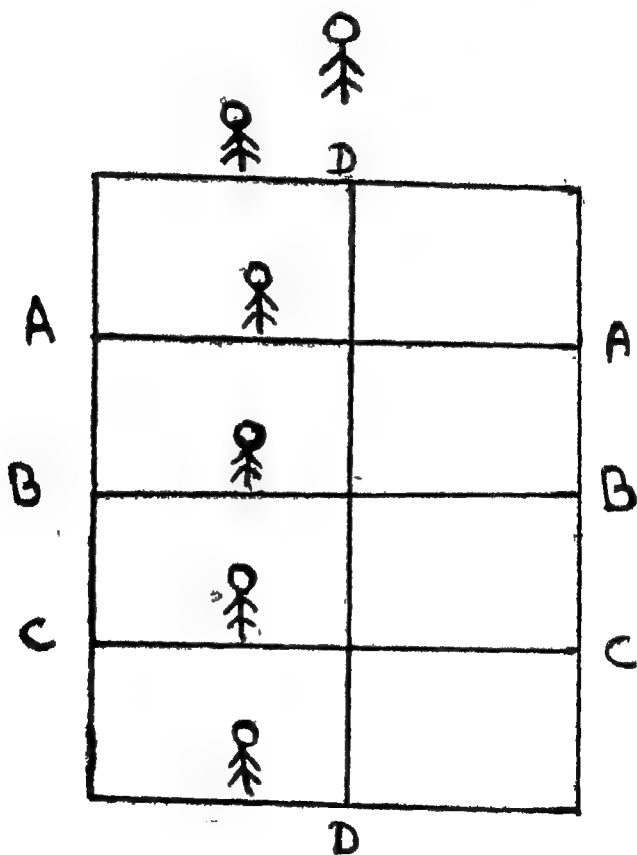
గును మధ్యస్థుడై శ్రీ

ధనురాకృతియై నరించె ధ్వజసీపతియున్. (ష : ప్ర : 34)

షష్ఠ్యుడు అత్యంతమైన శ్రేష్ఠుడో చాపవ్యూహాన్ని పన్ని  
నాడు. ధనుస్సు పీఠివద్ద ఇంద్రుడిని, వింటి చెండు చివరి కొన భాగాల  
చిగ్గర అగ్ని దేవుడిని, యమధర్మరాజును నియమింపచేసి, తక్కిన  
వారిని నారి రూపంగా నియమించాడు దేవసేనాపతి. వింటి శిఖరాగ్ర  
భాగాన బాణముయొక్క- కొనభాగంలో తన తమ్ముడైన విశాఖుడిని  
నిలబెట్టాడు. ఈ విధంగా ధనుర్విద్యలో పాండిత్యమనోజ్ఞమూర్తి  
అయిన కుమారుడు చాపవ్యూహాన్ని మిక్కిలి ప్రతిభతో మలిచాడు  
(ష: ప్ర: 33). తాను- అనగా కార్తికేయుడు- ధనురగ్రభాగంలోనూ  
ఉన్నాడు; వింటినారీయందూ సంచరిస్తున్నాడు; ధనురంతర్భాగం  
లోనూ తిరుగుతున్నాడు; మధ్యస్థుడై తిరుగుతున్నాడు. మొత్తం  
ధనుస్సు ఎలా వ్యాపించుకొని ఉందో, అలాగే ధ్వజసీపతి (సేనాపతి)  
అయిన కుమారుడు చాలా చురుకుగా ధనుస్సు అంతటా తిరుగు  
తున్నాడు.



పై పద్యం (34)లో కుమారుడు ధనుస్సు ఆకారమంతటా మధ్యస్థుడై తిరుగుతున్నాడు అని ఉంది. ఇది చక్కటి భావం. దేవతల సైన్యానికి నాయకత్వం వహించినటువంటి కుమారుడు ఈ పెద్ద భారాన్ని మోయటం అనేది సమంజసంగా ఉంది. ఇది జానపదులు ఆడుకునే 'చెర్నాట' అనే ఆటను గుర్తు చేస్తున్నది. దీన్నే 'ఉప్పు తెచ్చే ఆట' అని కూడా అంటారు. <sup>1</sup>



చెర్నాట - పటం

చెర్నాటకు బొమ్మలో చూపిన విధంగా దీర్ఘ చతురస్రాకారం కల్గిన గీతలు ఉంటాయి. మధ్యలో అడ్డంగా మూడు

1. చూ. కాటమయ్య, జానగాని - 'ఉప్పురఆట': జానపద ప్రాయోగిక విశేషణ

కాని, అంతకుంటే ఎక్కవకాని అడ్డగీతలు [A, B, C] ఉంటాయి. మధ్యన ఒక నిలువుగీత [D] ఉంటుంది. ప్రతి అడ్డగీత వద్ద ఒక్కొక్క వ్యక్తి కాపలా ఉంటాడు. ఉప్పు తెచ్చేవాడు వానికి చిక్కుకుండా దాటుకోని పోవాలి. కాషలావాడు మాత్రం ఆ అడ్డగీతమీద కూత్రమే నడవాలి. అలా నడుస్తూ ప్రతిపక్షపు ఆటగాడిని గీతను దాటిపోనివ్వకుండా చూసుకోవాలి. అంటే తన గీతమీద తాను నడుస్తూ ప్రతిపక్షపు ఆటగాడిని ముట్టుకుంటే వాడు ఆటనుంచి తొలగిపోతాడు (బౌట్ అవుతాడన్నమాట). ఆటలో ఒక పెన్న ఉద్ది (క్యాప్టెన్) ఉంటాడు. ఇతను అన్ని గీతలమీదా తిరగవచ్చు. అంటే అడ్డగీతల మీదా, నిలువుగీతలమీదా కూడా తిరగవచ్చు. అన్ని గీతల మీదా తిరిగి ప్రతిపక్షపు ఆటగాడిని అవుట్ చెయ్యవచ్చు. కాని ఆయా అడ్డగీతలమీద నిలబడ్డవాడు మాత్రం వాటిమీద మాత్రమే తిరుగుతూ అవతలివాడిని అవుట్ చెయ్యాలి. అలాగే ఇక్కడ కుమారస్వామి కూడా వింటి పిడియందూ, పృష్ఠభాగాలమీదనూ, అగ్రభాగాలమీదనూ, వింటినారిమీదనూ, భాణంమీదనూ సంచరిస్తున్నాడని భావం.

పైనాన్ని ఈ విధంగా తీర్చలాన్ని చూసి పైత్యపైత్యపతి (మహిషాసురుడు) - ముందరా, వెనుక పైత్య చూసి - ఈ విధంగా అనుకున్నాడు : సంగరాంగణము (యుద్ధభూమి) కి చిత్రమై కనిపిస్తోంది. పిల్లలిద్దరు - ఒకడు ముఖస్తుడు, మరొకడు చుట్టేవాడు. నీళ్ళిద్దరినీ పెట్టుకొని అమరేంద్రుడు యుద్ధాని కెల్లు వచ్చాడో తన కర్థం కాలేదని మహిషాసురుడు ఆశ్చర్యపడుతున్నాడు. (ప : ప్ర : లి)

ఆ మహాదీర్ఘమైన (పెద్దపైత్యంతో కూడిన) పైనాన్ని రక్షించటంలో నిమగ్నుడై ఉత్సుకతతో విరాజిల్లుతున్న దివ్యశక్తిగల కుమారుడు సేనను తేజస్సుచేత గోడకట్టి రక్షిస్తూండటాన్ని

చూసి తారకాసురుడు తనలో 'వీనితోనా, యుద్ధం చేయవలసినది ! ఇంకొక జెందుకు చావలసినదే' అనుకున్నాడు. చేస్తే వీనితోనే చెయ్యాలి, లేకుంటే లేదని తాత్పర్యం (మ : ప్ర : 36). మహావీరుని పరాక్రమాన్ని ఒక మహాపరాక్రమవంతుడే గుర్తిస్తాడు. వీరుణ్ణి వీరుడే గుర్తిస్తాడు. అన్యుడు ఆ పనిచెయ్యలేడు.

వాహినికిం జే వీచెను

కాహళ భేరి పటహ ముఖధ్వని తుములుం

బై హేమాఘోకృతి శం

ఖాహత రవములను గప్పె త్తూ సుడివడిగన్. (మ : ప్ర : 37)

పై విధంగా (36) అనుకుంటూ, పైన్యానికి చెయ్యి ఊపినాడు తారకుడు. ఢక్కా, గాకా, తప్పెట మొదలైన శబ్దాలతో పెద్ద నందడి అయి, గుట్టపు పుంపులు, శంఖారవములతో సుడివడేట్టుగా భూమి దద్దరిల్లింది.

**ప ద్మ త ము :**

కనియె వేల్పుబడవాలు నికామచమూమనో

అగణితదర్పము చమూవుని కన్నుల న్యకృతిన్

కనియె తారకు రణాంగనైతికశాత దృ

ప్తిని నమస్కృత శివుండయి చేగొనె చాపమున్. (మ : ప్ర : 38)

దేవసేనానాయకుడైన ముఖ్యులును చూశాడు. అగణితమైన దర్పంతో కూడుకున్న తిరస్కార(న్యకృతి) భావం రాక్షససేనానాయకుని కన్నులలో తొణికిసలాడటం కుమారస్వామి గమనించి, తారకుని, తారకపైన్యాన్ని ఎదుర్కొనడానికి శివునికి నమస్కరించి విల్లు నందుకున్నాడు.

శి ఖ రి ణీ :

త్వరాకృష్టార్విభృత ధనురుదాత్తధ్వని సభాం  
తర త్తోణీ దిక్షీమ చెలాగె ఫణీంద్ర శ్వసన భీ  
కరంబై ప్రాక్ శ్రీ. రోదధిమధన సంఘట్టన రవ  
స్ఫురత్ చండంబై శక్తిధరుడు గుణంబుం దివిసినన్.

(ప : ప్ర : 39)

మేరుధనుస్సును (ఉర్విభృత్ ఘనధనుస్సును) శక్తిధరుడు  
తేగంగా నారని లాగి విడిచినపుడు గొప్ప బ్రహ్మాండమైన ధ్వని  
భూప్రకృతాశాది అన్ని దిక్కులకు వ్యాపించింది. మేరు ధనుస్సుకు నారి  
ఆదిశేషుడు కనుక, ఆ ధనుస్సుయొక్క గుణాన్ని (నారిని) లాగినపుడు  
ఆదిశేషుని (పాము) బుసలతో కుంజుకొని పాల సముద్రం చిలికే  
టప్పుడు వచ్చిన శబ్దంగా ప్రకంపితమై ప్రచండమైన ధ్వని  
చెలగేసింది.

ఇది చాలా బరువైనవృత్తం. భవభూతి చేతిలో బాగా  
నడుస్తుంది. వర్ణింపబడే విషయం కొత్తదైతే విశేషవృత్తం వాడ  
బడుతుంది. విచిత్రదృష్టిని సమర్థించడానికి విశేషవృత్తం బాగా పనికి  
వస్తుంది.

ధ ర ణీ ధ ర గ తి :

కరయుగళి వడక ప్రహరణములు గళితములయి తొరగి చనన్  
చరణములు వడి జనగ సుడిసి చమువు గుడును వడుచు చెదరన్  
హరులు బెదరి రయమున రథముల నవల విడుచుచును బరవన్  
కరులు బెడిదముగ నరచుచు జనగ దడములు చెదరి విరిసెన్.

(ప : ప్ర : 40)



రాక్షససైన్యం చెల్లాచెదురయింది. చేతులాడక (నియంత్రితం కాక = కంట్రోల్ కాలేక), ఆయుధాలు చేతులనుంచి విడిపో జారి పోయినాయి. పాదాలు వడిగా కదలినాయి. సేన పాదాలు కొద్దీ చెదరిపోయింది. గుట్టాలు బెదరి వేగంగా రథాలను ఆవలకు నెట్టి విడిచి పారిపోయినాయి. ఏనుగులు భయంకరంగా అరుస్తూ అటూ ఇటూ పోవగా, సేనలన్నీ దిక్కులకు చెదరిపోయినాయి.

ఈ వృత్తంలో ప్రవాహ ముండదు. అక్కడికక్కడే తిరుగుతూ నిర్విర్యతను చెప్పటం. రాక్షససేనలో జరిగిన ఎక్కెన్ను పద్యంలో చెప్పడం. 'ధరణిధరగతి'లో అన్నీ లఘువులే (పాదం చివరి అక్షరం తప్ప). అందుకే వదులుగా ఉంటుంది. రాక్షససేన చెల్లాచెదు రయిందని చెప్పడానికి ఈ వృత్తాన్ని బాగా ఉపయోగించు కున్నాడు కవి.

రాక్షససేన స్రూహం గద్ద ఆకారిమని ఇంతకుముందు చెప్పుకున్నాం. స్రూహముఖస్థుడు, స్రూహాధిపుడైన మహిషా సురుడు, కుమార విశాఖులను చూసి శిశుద్వయమ్మటన్న తిరస్కార భావం చూపాడు. గుట్టాలు కూడా బెదరి, రథం వచ్చినదారి పట్టుకొని పోయింది. రథంతోపాటు వాడి తిరస్కార భావం కూడా పరిగెత్తింది.

(మ : ప్ర : 41)

తారకుడు ఇది త్రిపురాసుర సమూహాన్ని చంపేటప్పుడు వచ్చిన చాపధ్వని అని తలచుకుంటూ మండిపడి తన వింటిని మ్రోగించాడు. (త్రిపురాసురుణ్ణి చంపిన విషయం రాక్షస కుటుంబంలో పరంపరగా చెప్పుకుంటూ వస్తున్నారు.)

(మ : ప్ర : 42)

కాలస్వైర విహార భీకరకళోగ్రస్థితదీప్తాంశుకో

స్థిల స్థిలమహాంబుధృత్పటలికిన్ మేలై శతారచ్చటల్

జాలుల్ వార్చునో యన్న భీతి గను ద్యోవై న్యంబు రక్షోధప  
జ్యాలీలాలులితక్షుత ప్రదరథానాచ్చన్న మయ్యెన్ వడిన్.

(ప : ప్ర : 43)

యముడు స్వైరవిహారం చేస్తున్నట్టుగా భయంకరంగా ఉగ్రంగా ప్రకాశించే కిరణాలుగల మేఘాల సమూహంనుంచి పిడుగుల సమూహం పడుతుందో అన్నంత భీతికరంగా తారకాసురుడి నారినుంచి వెలువడ్డ వాడిగల బాణసమూహం ధారావాహికంగా వడిగా వెలువడి ద్యోవైన్యాన్ని (దేవసేనను) కప్పేశాయి.

నారిధ్వని రెండువైపులా వర్ణించబడింది. నాయకుడు (39, 40), ప్రతినాయకుడు (43)- ఆ వృత్తం వేరు, ఈ వృత్తం వేరు. ఆ ఎఫ్ట్స్ వేర్వేరు. అక్కడ మహావీరుడు కనుక విశేషవృత్తాలు. ఇక్కడ సామాన్యంగా ఉంది. మొత్తంమీద తారకుడి నారిధ్వని, వాని ప్రతాపమూ కుండా తక్కువేమీ కాదు.

తారకాసురుడు విజృంభించడాన్ని చూసిన ఇంద్రుడికి తన వేయి కన్నులనుంచి చింతసిప్పులు కురిశాయి. అగ్ని దేవుడు ప్రజ్వలించాడు. దండధరుడు (యముడు) వాడికోరలు పటపట కొరుకతూ రటరట ధ్వని చిందిస్తూ విజృంభించాడు. వరుణుడి కవచము ఉడి పోయింది. తక్కిన మువ్వరూ ఒళ్ళు తెలియకుండా విజృంభించారు (ప: ప్ర : 44). అష్టదిక్పాలకులు పరాక్రమంతో వాడిగల మహాయుధ సమూహాలు వారిపై విసిరారు. ఎక్కువెట్టిన వింటినారీసుంచి అస్త్రాలు ప్రబలమైన వర్షధార పడినట్లుగా దిక్పాలకుల బాణాలగు మధ్యలోనే ఖండఖండాలుగా చెరలాడి బూడిద అయ్యేట్లు చేశారు తారకుడు. అవి గాలికి ధూళికణాల్లా రాలిపోయినాయి.

(ప : ప్ర : 45)

నుహిషుడు విక్రమించె విసుహాసముగా ద్యుచమూ

సమూహమున్

నిహితశరమ్ములన్ విడిచె నెత్తురు తేరులు నాంత్రవల్లికల్  
మహితపు తెమ్ము ప్రోవులును మావులు కేన్లులు న్యండనావళి  
సహితము గాగ పారెను విశాఖుడు చూచెను చూచినంతటన్.

(ప : ప్ర : 46)

మహిషుడు పరాక్రమించి దేవసేనాసమూహంపై నిశిత  
శరలను వేశాడు. నెత్తురుతేరులు పారించి, ఆంత్రవల్లికలు (ప్రేగుల  
నోవులు)- ఎహికల సమూహం బయటపడినాయి. గుఱ్ఱాలు, ఏనుగులు  
న్యండన సమూహ సహితంగా పారిపోయినాయి. ఇది విశాఖుడు  
చూశాడు.

ఈ పద్యంలో చూచెన్, చూచినంతటన్ అని క్రియ రెండు  
సార్లు వచ్చింది. ఈ పునరుక్తి ఒక తీవ్రకోపాగ్ని ధ్వనింపజేస్తుంది.  
తేలుగువాడి కోపవిన్యాసం, ఆ కోపపరిణామం, ఎఫ్ఫెక్ట్ తరువాతి  
పద్యంలో కనిపిస్తుంది. విశాఖుడు చూచుచు చేసినదంతా చూశాడు.  
చూసి విశాఖుడు ఏమి చేశాడో కింది పద్యం చెబుతుంది.

రాక్షసాధముడౌ దున్నరక్కసుండు

ఖండితశరాసనుండు నిశ్శత్రు రథ వి

హీనుడై తోచె ఇంద్రు వేయియగుకనులు

లలితనళిసమ్ములై - తన్నలంకరింప. (ప : ప్ర : 47)

రాక్షసాధముడైన దున్న (మహిషుడు) విశాఖుని దెబ్బకు  
తన విల్లు ఖండింపబడటమే కాకుండా రథంగా సారథి గలిలేని  
వాడయ్యాడు. ఈ దృశ్యాన్ని చూసిన ఇంద్రుని వేయికన్నులు  
లలితమైన ఆమరపూలలాగా వికసించి విశాఖుని అలంకరించాయి.

విశాఖుని అంత సంబరంగా చూశాడని భావం. వేయి తామర పూలతో అలంకరించినట్లు విశాఖుణ్ణి ఇంద్రుడు చూశాడు. దీనికి ముందు పద్యంలో మహిషాసురుడు తమ సైన్యానికి చేసిన గతిని విశాఖుడు చూశాడు. చూసినంతటనే ఏమి జరిగిందో ఆ ఫలితమే యిది.

దీన్ని గమనించిన జ్వాలాముఖుని ముఖం ప్రజ్వరిల్లింది. రాక్షససేనాపతిని తన వాహనంపై ఎక్కించుకున్నాడు. అంతలోన తారకుడు మిక్కుటమైన కోపంతో వచ్చాడు (మ : ప్ర : 48). తారకుడు పెదవి కొరుకుతూ గాణాన్ని ఎక్కువెట్టి విడిచాడు. అది దివ్యప్రచండమైన అగ్నిలాగా వస్తోంది. దాన్ని అగ్ని దేవుడు మార్గ మధ్యంలోనే తేగిపడ సరికాడు. అగ్నిలాంటి బాణాన్ని అగ్ని నరకడం ఇక్కడి సీతేషం. (మ : ప్ర : 49)

అంతలో ఉభయసైన్య సమూహాంగూనూ వీరులు ఒకరినొకరు ఉసికొల్పుకుంటూ తలపడ్డారు. జ్వాలాముఖుడు జయంతునిపై తలపడి శస్త్రసమూహంతో కప్పినాడు. (మ : ప్ర : 50)

దొబ్బతిన్న త్రాచుపాములాగా, జూలు (మీసాలు) పీకిన సింహంలాగా పెద్దగా గర్జిస్తూ మిక్కుటమైన కోపంతో హద్దూపద్దూ తెలియక జయంతుడు బాణాలతో జ్వాలాముఖుని కప్పేశాడు. వాడు రేగిపోయి వేగంగా వేసిన గాణంతో జయంతుని ధనుస్సు త్రుంచివేసి నవ్వుతూ ఇట్లంటున్నాడు : (మ : ప్ర : 51)

“ఓరీ, గాలకా! ప్రచండమైన యుద్ధభూమిని మృదువైన అప్పరల బడి అనుకున్నవేమిరా ! నా జోలికి రాకు పోరా!” అని తిరస్కరించాడు. అప్పుడు యముడు జ్వాలాముఖుని వింటినారిని త్రెంచి మహాస్త్రసమూహంతో వాడి నొంచినాడు (మ : ప్ర : 52). తాళ

కేతుడు యమునిపై తలపడి "అగే, మహాబలశాలివిరా నువ్వు! నాతో పోరు గలువమంటే అది చాలాక పోటుబంటువై వడిగా ఇక్కడికి రయలుదేరి వచ్చావేమి? ఇప్పుడే నీ శరీర మింత ముక్కలు ముక్కలుగా తీవ్రమైన గాణపరంపరతో సరుకుతాను, నిల్వరా." అంటూ (ప్ర : ప్ర : 53), ఆయనము, భిండి, వాములనే ఆయుధాలగు విసిరివేశాడు. అవి మంటలు పండుకుంటూ (కనలుచు) వస్తోంటే, యమడు దండాయుధాన్ని పంపించాడు. అది కాలాగ్నిలాగా రయలు దేరి, ఆయుధాల్నింటిని నడుమనే సమసింపజేయడమే గాక, తాళకేతుని రథాన్ని కూడా బూడిద చేసింది (ప్ర : ప్ర : 54). వాగు పక్కనే ఉన్నట్టి బాగుని రథంపైకి వెళ్ళాడు. కుబేరుడు - బాగుని తోనూ, నైఋతి - అంధకులతోనూ, గంధవహుడు - మహాభక్తుడి తోనూ పోరాడుతున్నారు. దండ ముండులు - ఇంద్రునిపై తలపడి పోరాడుతున్నారు. (ప్ర : ప్ర : 55)

పోరు నడుమింటి పండాంతువున్ సమనుక

రింప దివిజసమూపతిన్ గృతస్నకోపి

తారకుడు తాకి దివ్యాస్త్రతతులు గుప్ప

చిర్నగవుతోడ నన్నింటి జెండివైచి. (ప్ర : ప్ర : 56)

సూర్యుడు నడుమింటికి వచ్చాడు. పోరు కూడా అనుసరించింది. మధ్యాహ్నమయింది. సూర్యుడు మండుతున్నాడు. పోరు కూడా సూర్యుడు మండుతున్నట్టుగానే ప్రబలమయింది. దివిజ సేనాపతి అయిన కౌర్మికేయునితో కృతస్నకోపి తారకుడు తలపడి దివ్యాస్త్ర సమూహాల నెన్నింటినో గుప్పించాడు. చిరునవ్వుతో వాటి నన్నింటిని త్రుంచివేశాడు కుమారుడు.

తారకు దీర్ఘ చాప ఘనదండము చెండదలంచి గైకొనన్

నారసమైందు ధైత్యపతి నవ్వుచు దానిని వాని చాపమం

దే రయమార ద్రుంప కని నిర్జరపై న్యనిభుండు చాప వి  
న్యారమణీయ వైఖరికి నా సురసాయకు మెచ్చుకుంచునున్.

(మ : ప్ర : 54)

రథము రథమును గదియించి 'రాక్షసేంద్ర !

హృదయతర్పణం బయ్యె సుమీ ! భవ ద్ధ

ను మ్మృతప్రేక్షి' నాన్ వాడు నొసలు ముడిచి

'నీదు మెప్పెంత? నీసెంత? నిసుగ!' యంచు. (మ : ప్ర : 58)

కుమారస్వామి తారకునియొక్క పొడవైన చాపాన్ని త్రుంచి వేయగానే తలంపుతో ఒక బాణాన్ని తీసుకొని విల్లు ఎక్కు-పెట్టే సమయంలోనే అంతకంటే వేగంగా తారకుడు ఆ బాణాన్ని చాపం లోనే తిరించేశాడు. దాన్ని చూసి దేవసేనాపతి ఆ రమణీయమైన చాపనిద్యావిధానానికి మెచ్చుకుంటూ "రాక్షస రాజా ! నీ ధనుష్కుశ, నీ నేర్పరితనం మెచ్చుకోదగ్గవి సుమా !" అన్నాడు. వాడు దానికి నొసలు ముడిచి - "నీ సెంత, నీ మెప్పెంత - నిసుగా (పనివాడా)!" అన్నాడు. 'నిసుగా' అన్న సంబోధనలో ఎగతాళి ఉంది. 'కుట్టికుంక మెచ్చుకుంటే ఎంత, మెచ్చుకోకపోతే ఎంత!' అనే భావం ఉంది.

ఇక్కడ మన మొకటి గమనించవలసి ఉంది. యుద్ధ మంటే అంతా orificulation - గణన - మీద ఆధారపడి ఉంటుందన్న సంగతిని గుర్తుంచుకోవాలి. అవతలి వ్యక్తి బాణం వేగమెంత? ఇవతలి వ్యక్తి ఆ బాణాన్ని తిరించడానికి తన బాణాన్ని ఎంత వేగంతో పంపాలి? అని మనస్సులో గణన చేసుకొని బాణాన్ని పంపించాలి. ఇదంతా ఆటోమ్యాటిక్ గా జరిగిపోయినట్టు ఉన్నా, ఖచ్చితంగా గణనంమీద ఆధారపడి ఉంటుంది. ఆధునిక కాలంలో శత్రువిమానాలను పడగొట్టడానికి వాని వేగమెంతో

చూసుకొని, రాడార్లను ఎంత వేగంతో పంపితే వాటిని ఢీకొని ధ్వంసం చేయగలవో తెక్క-వేసి, రాడార్లను పంపి ధ్వంసం చేస్తారు. అలాగే ధనుర్విద్య కూడా. ఆ గోబాల్లో అవి missiles (క్షిపణులు) లాంటివే. శక్తిమంతమైన అస్త్రాన్ని భూమిని బొగ్గు చేసే గుణం కూడా ఉంటుంది. అందుకే అవి missiles లాంటివి. ఆ విధంగానే ఇక్కడ తారకుడు కుమారుని బాణం విల్లుమీద ఉన్నట్లుగానే ధ్వంసం చేశాడంటే, అతని క్రియావేగం - కుమారుని క్రియావేగంకంటే ఎక్కువగా ఉందన్నమాట. అందుకే దివిజసేనాపతి (కుమారస్వామి) తారకుడి నేర్పరితనాన్ని మెచ్చుకున్నాడు.

తారకుడు కుమారుడిని 'నీ మెప్పెంత, నీ వెంత !' అంటూ, మహారాక్షసుడై బాహుబల సంపన్నుడై బాణపంక్తుల్ని దివిజసేనా సమూహంపై తెగొడేటట్లుగా వేశాడు. ఆ ధాటికి తట్టుకోలేక దేవ సైనికులందరూ పాయలు పాయలై పారిపోయారు. ఇది, దండముంగులనే రాక్షసపోదరులతో పోరాడుతున్న సురనాథుడైన ఇంద్రుడు చూసి, వారిద్దరినీ వివలించుకొని (ష : ప్ర : 59), అసురపతి అయిన తారకుని అడ్డుకున్నాడు. "ఇన్నాళ్ళు పోనిచ్చాను. నేను నీవై నీవే మృత్యు వును వెదక్కుంటూ నా ముందుకు వచ్చావు, నిలువుముర" అంటూ తారకుడు ఆయనదండాన్ని ఇంద్రునిపైకి వేశాడు (ష : ప్ర : 60).

విశాఖుడు మహిమనికడ కేగి విజృంభించసాగాడు. లోహ జంఘ క్రవ్యాడుడనే రాక్షసుడు కోపోద్రిక్తుడై నడుమ దూరి తడవు లేకుండా కర్పణం అనే ఆయుధాన్ని విసిరాడు. దాన్ని విశాఖుడు మధ్యలోనే సరికాడు (ష : ప్ర : 61). కణపత్రము, అసికము, తోమరము, హాటకము-, పోత్రము, కర్ణము, ప్రాసము (ఈటె) మొదలైన నిశితాయుధాలు వాడు విశాఖునిపై వేశాడు. వాటి నన్నింటినీ విశాఖుడు అవలీలగా కూల్చివేసి, వాని కేతనాన్ని

తుంచేశాడు (ష : ప్ర : 62). పతాకాన్ని తుంచిన తర్వాత క్రవ్యాదుడు రథాన్ని వేగంగా తోలి విశాఖునిపై అసాధారణమైన మహాస్త్రాలు పందిరిలాగా కట్టినాడు. వాటి నన్నింటినీ లీలగా విదిలించేశాడు. ఆ విధంగా అస్త్రాల పందిరిని విదిలించేసే, వాని బలమెంత ఉందో చూడదలచి విశాఖుడు ధనుస్సు వంచక కొద్దిసేపు ఊరకే ఉన్నాడు. వాడు ఊరకే ఎగరోజుకుంటూ తీవ్రకోపం చెంది (ష : ప్ర : 63), నిశితాస్త్రాలతో విశాఖుడి రక్షకకవచాన్ని కత్తిరించడంకోసం వింటినారిని సంధించగానే, విశాఖుడు దాన్ని (వింటినారిని) తెగ్గొట్టాడు. వాడు తిరిగి మరొక వింటినారిని తగిలిస్తున్నంత లోనే, మళ్ళీ దాన్ని కూడా తెగ్గొట్టాడు. ఇక లాభంలేదనుకొని ఈ తుంటరిని ఖడ్గంతో మెడ త్రించుతానని రథంపై విశాఖునిపైపు వేతేరుతున్నాడు (ష : ప్ర : 64). క్రవ్యాదుని కత్తిరి పిడిని సరికివేసి వాణ్ణి చూసి “ఓరీ దుష్టనక్షత్రచరా (రాక్షసుడా)! నీకు యుద్ధ మెందుకు! ఛీ! పొమ్ము ఆవకు. నిన్ను విడిచిపెడుతున్నానురా అకృతాస్త్రా! నాకు మీ రాజ్యంలో పని ఉన్నదని అటువైపు వెళ్ళాడు విశాఖుడు (ష : ప్ర : 65). ‘అకృతాస్త్ర’ అనే సంబోధన సమంజసంగా, సందర్భోచితంగా ఉంది. ‘అకృతాస్త్ర’-అంటే ‘అస్త్ర విద్యయందు నిపుణుడు కానివాడా’ అని.

పోవుచు చూచె నల్ల సురపున్ విదళింపగ బోవు దండమున్  
ప్రోవు కణమ్ములై చెదరిపో నొక బాణము వైవ వాహినీ  
దేవు శరమ్ముతో చని విదిల్ప సురాధిపు నన్న మీరుచున్  
పోవ నిశాటుపై గుహుడు పోయె రణక్రితి రక్షణార్థమై.

(ష : ప్ర : 66)

వి శా ఖు డు పోతూ పోతూ ఈ దృశ్యాన్ని చూశాడు -  
ఇంద్రునిపై దూసుకువస్తున్న (ఇక్కడ-ష : ప్ర : 60తో అన్వయం)



ఆయన పండంపై ఆనన బాణంతో పాటు విశాఖుడు వేసిన బాణం కూడా కలిసిపోయి, ఆయనదండన్ని పిండిపిండిగా చేసి కణాలు కణాలుగా చెదరిపోయేటట్లు చేసింది. తర్వాత గుహుడు (కుమారి స్వామి) సురసేన రక్షణార్థమై వెళ్ళాడు. (ఇక్కడ ఇంద్రుడైకి వస్తున్న ఆయనదండన్ని చూసి ఒకరికి రెలియకుండా ఒకరు-అన్నదమ్ము లిద్దరూ బాణాలు వేశారని అర్థం చేసుకోవాలి.) ఆ తర్వాత ఎవరి పనులలో వాళ్ళు నిమగ్నులయ్యారు.

తారకుడు విశాఖుడిని చూశాడు. చూశాక వానికి సభలో జరిగిన అవమానపు సంఘటన గుర్తుకొచ్చింది. ఆ సభలో తారకుని పైగను గ్రహించి రాక్షసులు విశాఖుడిని బంధించి బోయేటప్పుడు తన కిరీటాన్ని త్షణాల్లో భూమిమీద పడి దొంగైటట్లు చేసిన (చూ. పం : క : 73) వాడు వీడేనని గుర్తుకు తెచ్చుకున్నాడు (పం : ప్ర : 67). పన్నెండు సూర్యమండలాల సదృశంగా మండిపోతూ విశాఖుడిపై కోపించిన తారకుడు అగ్నినామక మహాస్త్రం వేశాడు. ఆ అస్త్రాన్ని చూసి విశాఖుడు ఆజ్యం పోసిన అగ్నిలాగా అయ్యాడు. అస్త్రం నాశనం చెయ్యడానికి బదులుగా ప్రజ్వలించుకోసింది. అది మహావీరుని లక్షణం. విశాఖుడు అత్యంత ధనుష్పాండిత్యంతో ఉగ్రమూర్తి అయి వర్ష బాణం వడిగా వేశాడు (పం : ప్ర : 68). నిప్పుల నాన కురిపిస్తూ ఉండే ఆ అస్త్రం అంతటితో బొగ్గుముక్కై, చెదరి పోయింది (పం : ప్ర : 69). ఆ అగ్ని బాణం తిరిగి రాక్షసరాజు దరి చేరలేదు. అత డాశ్చర్యపడుతూ 'ఇదేమి మాయ శక్తి ! ఈ రీతిగా బొగ్గు అవుతూ నాశనమయింది' అనుకున్నాడు (పం : ప్ర : 70). అస్త్రం తిరిగి ప్రయోగించినవాడి దగ్గరకు చేరాలి. అస్త్రం మంత్రంద్వారా ప్రయోగించబడుతుంది. ఇక్కడ విశాఖుడు వీరుడే కాక, దైవశక్తి కూడా అని చెప్పినట్లయింది.

ఆగ్నేయశక్తి నాశనమయిందని ప్రళయకాలాంతరుద్రుడై, కశ్యపాసలు ఎఱ్ఱగా చేసుకొని వింటినారినుంచి కోపమనే బాణ సమూహాన్ని మిక్కిలి వడిగా వేసి దేవసేనను బూడిద చేశాడు. అది విశాఖుడు చూసి వాని ధనుస్సును రెండు ముక్కలుగా సరికి వాని శరీరాన్ని తూట్లు పొడిచి గాయపరిచాడు (ష : ప్ర : 71). “ఛీ, పసివానితోనా దెబ్బతినటం !” అని కోపోద్రిక్తుడైన తారకుడు బ్రహ్మదత్తమైన పసిడిగదాయుధాన్ని విసిరాడు. అది రాద్రాకృతి అయి వస్తోంది (ష : ప్ర : 72). విశాఖుని స్వందనంపై పెద్దకొండ పడినట్లు పడింది. అశ్వాలూ, రథమూ భూమికి ఒరిగిపోయాయి. విశాఖుడు తత్ఫణమే ఇంద్రుని రథంపైకి దూకినాడు. నెప్పటిలాగానే తారకుడి చేతిలోకి తిరిగి ఆ పసిడి గదాయుధం పచ్చేసింది. ఈ దృశ్యాన్ని ఇంద్రుడు చూశాడు (ష : ప్ర : 73). “పిరికిపండా ! అనురా ! ఆ పసివానితోనటరా కలహం ? రా, నీ రోమ్మును శరమ్ములతో పట్టెలు చేస్తాను” అంటూ స్వర్గపతి ఇంద్రుడు బాణాలతో ముంచెత్తాడు. తారకుడు ఇంద్రుడి బాణాలన్నింటినీ విదలించివేసి శైలవులు (పెదవిమూలలు) పెడల్పుగా చేసి సస్యతా వజ్రాని తూలనాడుతూ ఈ విధంగా అన్నాడు : (ష : ప్ర : 74)

“నీకంటే వాడే నయం. కాలు మోపి యింతమట్టుకైనా అతడు నిలుగొక్కుతున్నాడు. యుద్ధం వద్దని నీకెన్నిసార్లు చెప్పానురా !” (ష : ప్ర : 75) అంటూ తారకుడు ఇంద్రుని గాయపరిచి రథాన్ని కూల్చివేశాడు. ఇంద్రుని తోడుకై వచ్చిన అగ్ని, వాయువులకు కూడా అలాగే చేసి వికటాట్టహాసం చేసి తారకుడు అరిచాడు. (ష : ప్ర : 76).

బ్రహ్మ చెప్పిన కథలోనివాడూ (చూ. కుమార జననం), ఎల్లప్పుడూ మునులను పేలేండ్లు పేపుకు తిన్నవాడూ, ధర్మస్వరూపిణి

అయిన యోగధేనువుని కాల్చుకొని తిన్నవాడూ (ష : ప్ర : 77), రాక్షససేనానాయకుడూ అయినమహిషాసురుఁ డోసం సక్తంచరవ్యూహం (రాక్షసవ్యూహం)లో సంచరిస్తూ శక్తిధరుడైన కార్తికేయుడు తన స్యందనాన్ని చెట్టింపు వేగంతో ముందుకు దూకించాడు. ఆ వేగానికి రథచక్రాల కుండలు ఉద్రిక్తవేగంతో తిరుగుతున్నాయి. పద్యం గమనించండి :

సక్తంచరానీకిని నాథుఁడోసమై  
సక్తంచరవ్యూహమునన్ చరించుచున్  
శక్తిప్రభుం గుగ్రత స్యందనవుతో  
ద్రిక్త భ్రమిహిండనదృప్తవేగుడై. (ష : ప్ర : 78)

కుండలమీద దృష్టిని కేంద్రీకరించటం, ఆయన కోపాన్ని దాస్తో పోల్చటం - కోపం పెరిగింది. దాని ప్రభావం, ఫలితమే కుండలవేగం. మహావీరుడు కనుక, అతని వేగమంతా చక్రంమీద ఆరోపించి చెప్పటం. రథం ఎగిరిదూకినట్లుంది. జంప్ చేసినట్లుంది - 'శక్తిప్రభుం గుగ్రత స్యందనవుతో ద్రిక్తభ్రమిహిండనదృప్తవేగుడై'. ఆ వేగాన్ని వాక్యంలో ధ్వనింపచేయటం. వాచ్యార్థంతో పనిలేదు. ముఖ్యంగా నాల్గవ పాదం నడక వేరు. 'స్యందనవుతో ద్రిక్త భ్రమిహిండనదృప్తవేగుడై' - ఇక్కడ శబ్దం నడకే జంప్ చేసి నట్లుంది.

కరుల తుండమ్ములు బిరుదల హస్తముల్  
పెనగొని త్రాచులై తునిగి పడగ  
వంగిన బొమలతోడం గాననౌ తల  
లిష్టాసములతోడ నెగసిపోవ  
కార్చిచ్చులో కాలి కమరు జంతువు లట్లు  
మహితాస్త్రముల సేన మాడిపోవ  
తల గున్న పో గబంధమ్మటై ధృత ఖడ్గ  
ముష్టియై భీకరమ్ముగ చరింప

తలలు వ్రస్సిన కరులు హృదయ విదార  
కమ్ముగా ఘోరకరింప రాక్షస చమువును  
జంత వట్టిన చేనుగా చాళ్ళు దున్నె  
అమర సేనాధిపస్వందనావలనము.

(మ : ప్ర : 79)

అమితమైన వేగంతో అమరసేనాపతి కుచూరస్వామి రాక్షస సేనపై జంతెలు వట్టిన చేనులాగా దున్నుతూ తన స్వందనాన్ని వంతులు వలచులుగా చుట్టినాడు. ఏనుగుల తొండాలు, శత్రువీరుల హస్తాలు ఒకదాని కొకటి త్రాచుపాములలాగా పెనవేసుకొని తుంగి కింద పడ్డాయి. ధనుస్సును వంచి, ముడిచిన కనుబొమ్మతోటి అంబులు గురి పెట్టినపుడు శత్రువుల తలలు వారి ధనుస్సుతోపటు ఎగిరిపోయాయి. అంబు ఎక్కు-పెట్టేటప్పుడు కనుబొమ్మలు ముడి చేసేది క్షయ (గురి) కోసం. కనుబొమ్మలు గురి చూడటం సహజం. మహాత్మిరమైన అన్త్రాలచేత కార్చిచ్చులో పడి కాలి, కమరిపోయే జంతువులలాగా రాక్షససేన మాగిపోయింది. తలలు ఖచ్చితంగా టైగి పోగా మిగిలిన మొండెములు చేతులలోని ఖడ్గాలను పట్టుకొని ఆ శేగానికి కొంత దూరం అట్టే భీకరంగా నడుస్తున్నాయి. తలలు బ్రద్దలైన ఏనుగులు హృదయ విదారకంగా ఘోరకారం చేస్తున్నాయి. అమర సేనాధిపతి స్వందనావలనంవల్ల రాక్షస సేనకు ఈ గతి వట్టింది. (వలనంవల్ల వీరరసపుష్టి కలుగుతుంది.)

అడ్డం వచ్చిన వీరుల నందరినీ ఎడ్డిగా అమ్ములతో (బాణాలతో) నరక్కుంటూ పోతున్నాడు మహమ్మఖుడు. రథం తీవ్రవేగంతో ఎగురుతూ పూహంతో ఎక్కడ చూసినా మెరుస్తూ కనిపిస్తోంది (మ. ప్ర : 80). దీనికి రాక్షససేన గగ్గోలుపెట్టి “ఓయీ మహిష సేనాధిపతీ ! రాక్షసకులం పాలిటి మృత్యువు రంపపువళ్ళు తెరచు కొని, భయంకరమైన ముఖం పెట్టుకొని వస్తోంది. మమ్మల్ని రక్షించు

ప్రభా !” అని అరుస్తోంది (ష : ప్ర : 81). ఇది చూసి మహిషాసురుడు తీవ్రవేగంగా వచ్చి నిశితాస్త్రములతో కుమారస్వామిని ఎదుర్కొన్నాడు. వాటినన్నింటినీ చెండుతూ ఈ విధంగా అంటున్నాడు కుమారస్వామి :

(ష : ప్ర : 82)

ఓరీ రాక్షస ! నా స్తికాగ్రణి ! మున్యాహమ్మురా నీకు నా హారం బీ నిను కాకగృధ్రముల కాహారంబు కావించెదన్ శ్రీరమ్యంబగు ధర్మరక్ష కనుచున్ శింజాపటుధ్వన సం భారాక్రామితసర్వదిక్కుహరుడై భల్లంబు లేసెన్ వడిన్.

(ష : ప్ర : 83).

“ఓరీ రాక్షసా! మునిసమాహమటరా నీకు ఆహారం ? అట్టి నిన్ను ధర్మరక్షణకోసం కాకులకు, గద్దలకు అహారంగా వేస్తాను” అంటూ మగ్నములు వింటినారిని సంధిస్తూ బాణాలు వడిగా వేశాడు. ఆ బాణాలను వింటినాగిననుంచి సంధించి లాగినపుడు వచ్చిన ధ్వని సర్వదిక్కులకూ సమృద్ధిగా భయంకరంగా వ్యాపించింది.

రానుకారం పోయినపుడు విశాఖుడు కూడా (చూ. పం. క : 72) ‘ధర్మావనశ్రీరమ్యంబుగ’ అన్నాడు. ఇక్కడ కుమారస్వామి అదే మాట అంటున్నాడు - ‘శ్రీరమ్యంబగు ధర్మరక్షకు’. అన్నదమ్ము లిద్దరిమనస్సత్వం ఒక్కటే. పూర్వాపరసమన్వయం ఇక్కడ గమనించ వచ్చు. చాపధ్వని చాలా విశిష్టమైనది. విశిష్టమైనవాడి చేతిలోనే ప్రతిధ్వని (రీసౌండ్) వస్తుంది.

అరె ! నీవు ధర్మరక్షా

ధురీణుడవు మేము పట్టి దూర్తులమున్ నె

త్తురు త్రావెద నిలుమని యను

ర్థ రయమ్మార్గ శితక్షురప్రము లేసెన్. (ష : ప్ర : 84)

“అశే ! నీవు ధర్మరక్షాపరుడవు, నే-ము వట్టి ధూర్జలమా ! నెత్తురు తాగుతాను, నిలువు”మని నిశితశస్త్రాలు వేశాడు తారకుడు.

‘నెత్తురు’లో ‘త్తు’ మీద వత్తాలి. పూర్వవాక్య బలం తర్వాతి పాదంమీద పడుతుంది. ఇది తిక్కనశిల్పంలాంటిది. ‘త్తు’ వత్తుచేత పూర్వపాదం చివరి అక్షరం గురువవుతుంది. Stress (ఊణిక) వస్తుంది. నెత్తురు తాగడం అనివాటు నీనికి. 83వ పద్యానికి, 84వ పద్యానికి కార్యకారణ భావం ఉంది- ధర్మస్వభావం (ష : ప్ర : 84).

తారకుడు వేసిన బాణాల నన్నింటినీ నడుమనే త్రుంచివేసి తీవ్రతరమైన సావనాస్త్రం (వాయుబాణం) వేశాడు. అది ప్రళయ కాలపు గాలులు శేపుకుంటూ వచ్చి రాక్షసస్వందనాన్ని గాలిలో ఎండుబాకు వేలి కొట్టుకుపోయినట్లుగా చేసింది (ష : ప్ర : 85). ఇది విద్యున్నాలి చూసి వెంటకెంటనే కదలివస్తున్న బాణాల సమూహంతో శరజన్మని (కుమారుని) నొప్పి చెప్పాడు. నీతో కార్తికేయుడు కేగి భయంకరాకృతి దాల్చినాడు. చాపవిద్యా ప్రావీణ్యంచేత అందంగానూ, కోపంచేత భయంకర కారుణ్యగానూ కనిపిస్తున్నాడు (చాపప్రాచీత విద్యామనోజ్ఞభయదాకృతియై) (ష : ప్ర : 86). రెండు, మూడు, నాలుగు మంచి బాణమైన బాణాలతో వాని కేతగాన్ని (జండాను), సారథిని, గుఱ్ఱాలతోసహా రథాన్ని కూల్చివేశాడు. ఇంకొక బాణంతో వాని ధనుస్సును ఖేగ్గొట్టి, కవచాన్ని కూడా బలిచివేశాడు. (ష : ప్ర : 87)

ధనువొండుగ్రతనెత్తి వక్త్రము వినూత్నక్రోధరోచిశ్చటల్ చినుకన్ స్వందన మన్యమెక్కి శరపాళీ విస్ఫులింగమ్ము లే సిన కన్గోసలు కింశుకచ్ఛపులు పుష్పింపం గుమారుండు చం డ నిశాతాస్త్రమునన్ దదీయశిరమున్ ఖండించి బిట్టార్చినన్.

(ష : ప్ర : 88)

విద్యున్నాళి ముఖము కోపంతో వినూత్నంగా ఎఱ్ఱటి కాంటలు న్యాపించుకోగా వేరొక రిధ మెక్కి ఇంకో ధనుస్సునైట్టి, అగ్నికణాలు కక్కేబాణాలు కుమారునిపై కురిపించాడు. కుమార స్వామి కంటికోసలు మోదుగపూలు పూసినట్లు ఎఱ్ఱబడ్డాయి. అతనికి ఆ రకంగా కోపం వచ్చి ప్రచండమైన నీశితాస్త్రంతో విద్యున్నాళి శిరస్సును ఖండించివేశాడు.

విద్యున్నాళి శిరస్సును ఖండించిన తర్వాత అతని బంధువులు, పాతాళధ్వజుడు, మహిషుడు మాకుమ్మడిగా అనంతగిలోపేతులై ఒకేసారి మహోగ్రమలైన బాణాలను కుమారునిపై కురిపించారు (ప్ర : ప్ర : 89). మాలి, సుకంఠుడు, విద్యున్నాళి సహోదరులు మహిషునికి చేయూత నివ్వడానికి రథశక్ర రక్షకులుగా వచ్చారు. చుట్టూ అత్యంత గిలోపేతులైన వీరుతో కూడుకొని మహిషుడు విజృంభించాడు (ప్ర : ప్ర : 90). ఒక గొప్ప భుజబలంగలవాడు ఏపుగా పెరిగిన రెల్లుదుబ్బలను మంచిపదానుగల కొడవలితో చెక్కి వేసినట్లు, దేవపైన్యాన్ని మహిషుడు నరికివేశాడు. ప్రక్కనే వాయువు దీన్ని చూసి మహోజ్వలమైన కాంటలు గల బాణాలతో వాని పతాకాన్ని కూల్చి బాణాలతో కప్పివేశాడు. దీనికి వాడు మరింత ఉగ్రుడయ్యాడు (ప్ర : ప్ర : 91). పెదవులపై చిన్ననవ్వు నవ్వి, వాయుదేవుడు వేసిన బాణాలన్నింటిని చెండి, వాయువుయొక్క సారధిని, గుఱ్ఱాలను నేలకూల్చివేసి, రక్షకకవచాన్ని పగులగొట్టి, చిరత్నాలతో పొదిగించిన రత్నకుండలాలను పడగొట్టి, వాయువును నవ్వులపాలుజేసి, కంఠాన్ని ఖండింపగల సమర్థమైన అస్త్రాన్ని సంధించడానికి మహిషుడు ప్రయత్నిస్తున్నంతలోనే దేవసేనాధిపతి చూసి కంటనే దాన్ని త్రుంచివేశాడు (ప్ర : ప్ర : 92). క్రౌర్యంతో వాడు వాని కభిముఖంగా రథాన్ని అదిలించాడు. వాయువు కాస్తా సిగ్గుపడి క్రౌర్యం తగ్గి కార్యముఖుడు కాలేక కొంచెం ఎడంగా జరిగాడు.

దేవతాపైస్యం భయంతో సారోగా, యమున మహాసాసురుని  
ఎదుర్కొని వారికి ధైర్య మిచ్చాడు. (ప : ప : 93)

పాతాళధ్వజుడు బిగ్గరిగా బరుస్తూ పైవైపున నితాయు  
ధాంతో శరవణభవుని (కుమారస్వామిని) కప్పగా, వాటి సన్నింటిని  
అవలీలగా విదిలించి, వాని గుడ్డాలను, వింటిని, రథ చక్రాలను, సూత్రుని  
(సారథిని), పతాకాన్ని, వాడు తొడుక్కున్న రత్నకకవచాన్ని  
వరుసగా లెక్కాటి, వాని శిరస్సును చేతులు పీట తీశేటట్లుగా ఖండిం  
చేశాడు - భూమికి తృప్తిగా. 'చేతులు పీట చుసిన' అన్న నుడికారం  
భావోద్వేగాన్ని తెలియజేస్తుంది. 'నికర్తనం' అన్న శబ్దంచేత  
కోయటంతోని సూర్యుని (నిక్షన్సు) ధ్వంసచేయుటం జరిగింది.  
'భూమికిం దృష్టిగా' అనటంవల్ల, దుర్మార్గుని ఎవరినైనా భూమికి  
బరువుగా ఎందుకు బతకాలి అంటూ ఉంటారు. ఒక దుర్మార్గుడు  
పోవడంతో భూమికి బరువు తగ్గి తృప్తి అయిందన్నమాట. చక్కటి  
నుడికారాలు, శబ్దప్రయోగాలు ఇక్కడ గమనించవచ్చు (ప:ప: 94).  
పాతాళధ్వజుడు చచ్చినవాడనే వాని బంధువులు, రాక్షస  
పైనికులు సందడి చేసుకుంటూ స్కందునిపై విరగబడ్డారు. స్కందుడు  
వారి కత్తులను, డాలులను చిందరవందర చేసి వారి సందరినీ పైలోకా  
నికి అలిధులుగా పంపించాడు. (ప : ప : 95).

ముక్తాప్రవాళాతిమగ్ధ స్రగుద్దామ

రుంపాతికంపముల్ నాంపు లోలుక

మాణిక్యరశ్మిచ్చుటానీక బర్హి ధ్వ

జావేల్ల సమ్ము లుజ్జ్వలము కాగ

క్షౌభ్రస్మ పేష్వాసహారీ సమాస్ఫల

న ధ్వనిన్ మిన్ను ఘూర్ణిమ్ము కాగ

స్వందనాంగప్రమీచలులఘట్టనరావ

మంభోధరారవమ్మై చెలంగ



నిర్జర త్సత్త్వ చతురతా నిభృత తురగ  
 వల్లనోద్యతునై రేశ్వర వాహినీ ప్ర  
 భుని శతాంగమ్మృతాని మౌనల గుంపు  
 సుందరోగ్రమ్మృగా చుట్లు చుట్టి తిరిగె. (మ : ప్ర : 96)

ఇది కుమారస్వామి రథవర్ణన. రాక్షససేనను చంపిన తర్వాత  
 ఆతని కోపభావం ఈ అందమైన రథచలనంమీద ఆర్ోపించబడింది.

ముత్యము, ప్రవాళము (పగడము)లతో పొదిగించబడిన అతి  
 ముగ్ధమైన చండలగుంపులు ఊగిసలాడుతున్నాయి. మాణిక్య కరణ  
 సమూహంతో కూడి చెపచెపలాడే నెమలిధ్వజము మరింత ఉజ్వలమై  
 ఒప్పారింది. మేరుపర్వతమనే మహాధనుస్సు నారినుంచి వెలువడ్డ ధ్వని  
 ఆకాశమంతలా ప్రతిధ్వనించింది. అతివేగంగా తిరిగే స్వందినపు  
 చక్రాల కమ్మాల ఘర్షణకు మేఘాననుంచి ఉరుములు ఉద్భ  
 వించాయి. రథసారథి చతురతవల్ల సురిసేనాపతి రథము గుఱ్ఱాల  
 దూతుడవేత రాక్షససేనల గుంపు చుట్టుంరా సుందరంగానూ,  
 ఉగ్రంగానూ చుట్లు చుట్టి తిరిగింది.

‘ఇక్కడ సుందరోగ్రమ్మృగా చుట్లు చుట్టి తిరిగె’- అసటంపల్లి,  
 ఒకేసారి సుందరంగానూ, ఉగ్రంగానూ ఎట్లా ఉంటుంది అన్న  
 సందేహం రావచ్చు. ఈ దృశ్యం దేవతలకు సుందరంగా  
 కనిపించింది. రాక్షసులకు ఉగ్రంగా కనిపించింది. భగవంతుని రథం  
 భక్తిభావంతో చూస్తే అందంగా ఉంటుంది. సమాసంలో రజోగుణం,  
 సంయుక్తాక్షరాలతో రచనలో చిక్కదనం, కోపభావం, పద్యంలో  
 తూగు-తెనాలిరామకృష్ణుని అనుకరణ చేసిన పద్యం. ‘త-గణాలు’  
 ఎక్కువ వేస్తే రచనలో ఒక తూగు, ఒక లయ వస్తుంది. ఈ భ్రమణ  
 మంతా స్కందుని కోపమే రథమై, రాక్షస సేనావాహినులు  
 అగ్ని వలయంగా పరిభ్రమిస్తున్నది. అందుకే పద్యమంతా దీర్ఘ

దీర్ఘ సమాసాడంబరమై సమాసాలుగా వలయాలుగా లయాన్విత ఛందంగా తిరుగుతున్నది.

నిర్జరసార్వభౌముడైన ఇంద్రుడు, కత్తితో భూమిని చెక్కినట్లుగా, నైత్యనాథుడైన తారకుని ఒళ్ళు తూట్లు చేశాడు. వరపుష్కల శక్తితో వజ్రశక్తిని ఎదుర్కొని తారకుడు మహాస్త్రాలతో ఇంద్రుని రక్షకకవచం పగులగొట్టి, ఒళ్ళంతా గాయాలు చేశాడు (మ : ప్ర : 97). అంతటితో ఇంద్రుని సారథి రథాన్ని ప్రక్కకు తోలుకొని నెట్టాడు. అసురపతి తారకుని వింటినారినుంచి నెలువడ్డ బాణాలను ఒక్కడూ ఎదుర్కొనజాలక దేవదైనికులు సమసిపోతున్నారు (మ : ప్ర : 98). ఏ దిక్కున శరజన్ముడైన కార్తికేయుని వింటినారి మ్రోగుతుందో ఆ ప్రక్కన రాక్షససేన తగ్గుతుంది. ఏ దిక్కున తారకుడు రేగునో ఆ ప్రక్కన దేవతల సేన తగ్గుతుంది (మ : ప్ర : 99). బాణుడు, యక్షపతి (కుబేరుడు) వారివారి సేనలను పురికొలుపుతూ తలపడ్డారు. అసురుడైన బాణుడు తీవ్రతరమైనటువంటి బాణాలతో కుబేరుని జండాను త్రుంచి, గుఱ్ఱాలను కూల్చివేశాడు (మ : ప్ర : 100). యక్షపతి రేగి ప్రచండమైన తీక్షణయుధాలచేత వాని పతాకాన్ని, గుఱ్ఱాలను వేగంగా కూల్చివేసి ఒక నడల్పాటి బాణంచేత వాని రొమ్ముపై రంధ్రం చేశాడు. ఆ గాయంనుంచి నెలువడిన నెత్తురు వాగులాగా పారింది (మ : ప్ర : 101). బాణుడు కోపోద్రిక్తుడై సుమారు 20 బాణాలు వరుసగా గుప్పించి యక్షపతి పతాకం, రథచక్రాలు, రక్షకకవచం ధ్వంసంచేసి రొమ్ముపై తూట్లు పొడిచాడు (మ : ప్ర : 102). యక్షుని చక్రరక్షకులు అర్థచంద్రాకారంగల బాణాలతో బాణుని వింటినారిని త్రేంపినారు. ఇటువైపు యక్షపతి కూడా అన్యరథమెక్కి వచ్చాడు. పోరు జోరుగా సాగుతోంది (మ : ప్ర : 103). “పూర్వ మెన్నిసార్లు యుద్ధంలో వీనిని

పరాజయంపాలు చేశాను ! కాసీంత అయినా సిగ్గులేక కవ్విస్తూ వస్తున్నా” డనుకుంటూ బాగుడు గదాయుధాన్ని ప్రయోగించాడు (ష : ప్ర : 104). అది మేఘంలోని మెరుపులు మెరిసినట్లు అగ్ని కణాలు కక్కుకుంటూ భయంకరమైన ధ్వనితో వస్తోంది. ఆ విధంగా వచ్చేదానిని స్వర్గవాహినీధవుడు (కుమారస్వామి) నడుమనే ధ్వంసం చేశాడు (ష : ప్ర : 105). శరవణభవుడు నరుక్కుంటూ వస్తుంటే ఏనుగు కుంభాలు తెగిపడి నొద్దుతున్నాయి. శత్రుపతాకాల కట్టెలు (కామలు) గుంపులు గుంపులుగా పెళ్ళున విరుగుతున్నాయి. రథాలు, గుఱ్ఱాలు కిందపడి చాల్చే కనిపిస్తున్నాయి (ష : ప్ర : 106). మహిషాసురునివైపు పోతున్న తమ్ముని చూసి “బాగుడిచేత యక్షపతి అయిన కుబేరుడు చిక్కుపడ్డాడు. వీనిని నేను చూస్తాను, నీవు అక్కడికి వెళ్ళు”మని స్కందుడు చెప్పగా, “నేనే మహిషాసురుని తెగజూస్తా”నని తమ్ముడు విశాఖుడు వెనుదిరిగి చూడకుండానే అన్నకు సమాధాన మిచ్చాడు. (ష : ప్ర : 107).

స్కందుడు తమ్ముని సమాధానానికి నవ్వుతూ తన రథాన్ని రివ్యం ఆకాశానికి ఎగిరించి బాగుని దగ్గర వ్రాలి బాగుని ఎదుర్కొన్నాడు. దూరంగా వస్తున్న బాగుని తమ్ములు ఐదుగురినీ ఒక్కపెట్టుగా పసిపిల్లలు గవ్వలను మీటినట్లు వారి శిరస్సులను తెంచి కింద దొడ్లెట్టు చేశాడు స్కందుడు (ష : ప్ర : 108). తన కళ్ళెదుటే తమ్ములు ఘోర మృత్యువుపాలు కాగా బాగుడి కళ్ళ వెంట నీరుకారింది. నిప్పులు గ్రక్కుతున్నంతగా కళ్ళెట్టిబడ్డాయి. మంచి పదునైన అంబులను వింటినారినుంచి సంధిస్తున్నప్పుడు నారిధ్యని మిక్కుటంగా మ్రోగుతోంది. అలా ప్రయోగిస్తూ బాగుడు శరవణభవుని బాణపరంపరతో ముంచెత్తాడు (ష : ప్ర : 109). అలా ముంచబడ్డ షబ్దములు ధనుస్సును కనుబొమల లాగా వంచుతూ వర్షాకాలపు మేఘాలనుంచి వడిగా ముంపువృష్టి

కురిసినట్లు విశిఖమైన బాణవర్షం రాక్షసుని గర్వమణిగేటట్లు కరిపించాడు (ష : ప్ర : 110). మహాగ్రమైన భ్వని చేస్తూ, తాటి చెట్లంత కల్లోలితమైన పెద్ద అలలు సొంగుతున్నట్టి సముద్రపు కొండైన కూర్చున్నట్టుంది బాణునిస్థితి - కుమారస్వామి ముందు. అంతలో అనురేశ్వరుడైన తారకుడు వచ్చి బాణుని రక్షించాడు.

(ష : ప్ర : 111)

దక్షిణ దిక్పాలకుడైన యముడు దానవ సేనాధిపతి అయిన మహిషాసురుని రథమును అంబులతో కప్పివేశాడు. అయినప్పటికీ ఆ రాక్షసుడు జడినాన పడుతున్నప్పుడు కన్నులు మూసుకొని అట్టే నిలుచుకొని ఉండే దున్నవలె నిలబడ్డాడు. అందుకు యముడు మరింత అలిగి, అగ్నిని కక్కిటువంటిది, జగత్తునే పరిహరించేటువంటిది అయిన గదాయుగాన్ని ఊచి విసిరాడు. 'ఊచి' అనటంవల్ల చాచి కొట్టడన్న మాట (ష : ప్ర : 112). మిక్కిలి వేగంగానూ, అత్యుగ్రమైన దావాగ్నిలాగా మండుతూ వస్తున్న దానిపై మహిషుడు కేగిపోయి ఐంద్రాస్త్రం వేశాడు. అది రేణువులు రేణువులుగా చెదరిపోయి కాలి విచ్చిపోయింది (ష : ప్ర : 113). విశాఖుడు కలువ పూలవంటి ప్రకాశించే కన్నులు గలవాడై అట్టే క్షణంసేపు నిలబడ్డాడు. రాక్షసుడు వికటాట్టహాసం చేస్తూ యముని రొమ్ముపై గదతో కొట్టి, మూర్ఛపుచ్చి తన రథంపై పెట్టుకొని పోతున్నాడు. ఇది విశాఖుడు చూశాడు (ష : ప్ర : 114). వెంటనే విశాఖుడు విచిత్రమైన అస్త్రాన్ని ప్రయోగించాడు. అంతటితో ప్రళయకాలపు గాలి సుళ్ళు సుళ్ళులాగా లేచి ఎండుటాకు పెనుగాలిలో కొట్టుకొని వచ్చినట్లుగా మహిషుని రథం, శానుకవైపుకు పారుతూ వచ్చింది (ష : ప్ర : 115). "ఇదేమి తీరురా పరాస్కందీ (దొంగా) ! భుష్ట శుష్క-పిశితాశి (ఎండిన మాంసం ముక్కలు తినేవాడా)! మూర్ఛ పోయిన వానిని తీసుకొనిపోవడం వీరలక్షణ మవుతుందటరా !

వినివుము. స్వర్గలోక సేనాపతి ఆజ్ఞప్రకారం నడచుకో" అని మహిషునితో విశాఖుడన్నాడు (ష : ప్ర : 116). మహిషుని రథం వెనుక వైపుకు పారుతూ వచ్చినప్పుడు మహిషునికి కళ్ళు బైర్లు కమ్మినాయి. "అసలు రథం ముందుకు పోయిందా? ముందుకు పోయిన రథం వెనక్కి ఎక్కడ వచ్చింది? మరి ఇటువంటి అస్త్రకళావైపుణ్యం కూడా ఉండటం కద్దా!" (ష : ప్ర : 117) అని మహిషుడనుకున్నాడు. అంతలోని విశాఖుని పలుకులు చెవిలో బాణం గుచ్చినట్లుయితే కోధాగ్ని చేత (మహిషునికి) కన్నుల సెగలు రేగినాయి (ష : ప్ర : 118). "నీవు నన్ను శాసిస్తావటరా గోచికట్టా! (బహ్మచారి! - ఎగతాళిగా అనేమాట.) నీ విల్లు, నీవు-మూరెడున్నావో లేదో! నిన్ను నిలుపునా నరుకుతాను పొగరుబోతా! నిలువు" మంటూ మహిషుడు జటిలమైన గాంధర్వబాణం వేశాడు (ష : ప్ర : 119). ప్రయోగించినవాణి గూఢాలు అనేకం పుట్టడం గంధర్వాస్త్ర లక్షణం. వేలు, లక్షలకొద్దీ తనవంటి మహిషాసురులు పుట్టుకువచ్చి దేవసైనికులందరినీ కలుపుకొట్టినట్లు కొట్టసాగినారు. దీనితో దేవసైన్యం చాలా చచ్చింది. కొంత చెదరిపోయింది, మరికొంత నలిగి నొచ్చుకొంది (ష : ప్ర : 120). ఇది చూసిన విశాఖుడు ఉగ్రుడై అమోఘమైన బ్రహ్మాస్త్రం వేయగా, వంటి నారిధ్వని మహోగ్రమై దశదిశలకు వ్యాపించింది. ప్రచండమైన గంధర్వాయుధాన్ని మాయం (నాశనం) చేసిందే కాకుండా, రాక్షసునికి గాయం చేసింది. మహిషుడు కూడా బ్రహ్మాస్త్రం సంధించాడు (ష : ప్ర : 121). ఆకాశమ్మన విద్యుత్తై, కార్చిచ్చై, బడబాగ్నియై, మిగుగురులై, చీకాకై, చివరికి చల్లారిపోయింది.

(ష : ప్ర : 122)

విశాఖుడు మహిషాసురుని శిరస్సు ఖండించటం

స్మరదానుజన్ము డుగ్రప్రభంజనును కా  
 సచలమై రాక్షసుం డట్టె నిలిచె  
 రక్షశ్చమాపతి రాళ్ళవానలు గాగ  
 ఘోరాభియై విశాఖుండు నిలిచె  
 ఇది కాదని విశాఖు డేసె నాగ్నేయ సౌ  
 పర్వ వాయవ్యైంద్ర వారుణములు  
 సలిచేగి వైత్యదండప్రభుం డుగ్రుడై  
 అన్నిటిం జదిసి బిట్టారిచ్చి చెలగె

భుగ్గుఫాలుడై రాద్రాస్త్రమున్ శ్రవోంత  
 కర్ని గుణలతాముక్త ముగ్రమ్ము విడిచె  
 కనులు మిర్మిట్లు గొల్పి రాక్షసుడు దూకె  
 రథము దగ్ధమై సనె క్షత్రైరధ్యయతము. (ప : ప్ర : 123)

విశాఖుడు ఉగ్రప్రభంజను డయ్యాడు (అంటే విశాఖుడు బ్రహ్మాండంగా వీచే గాలి బాణాన్ని వేశాడన్నమాట). దానికి రాక్షసుడు చలించకుండా కొండలాగా అట్టే నిలిచాడు. రాక్షస సేనాపతి రాళ్ళవానలు కాగా (మహిషుడు వడగళ్ళవాన కురిపించే బాణం వేశాడు). దానికి విశాఖుడు గంభీరమైన సముద్రంలాగా నిలిచాడు. ఇట్లాకాదు చేయవలసిందని, విశాఖుడు ఆగ్నేయ, సుపర్వ, వాయవ్య, వింద్ర, వారుణాస్త్రాలు ప్రయోగించాడు. మహిషుడు వాటి నన్నింటిని ధ్వంసంచేసి చెలరేగాడు. విశాఖుడు కనుబొమలు వంచి ఉగ్రమైన రాద్రాస్త్రాన్ని సంధించి చెవులదాకా వింటినారిని లాగి విడిచాడు. అది కనులు మిర్మిట్లు గొలిపేటంత ప్రకాశవంతంగా వస్తూ సారథి, గుఱ్ఱాలతో సహా రథాన్ని దగ్ధం చేసింది. రాక్షసుడు మాత్రం చటుక్కున కిందికి దుమికినాడు. ఆ రాద్రాస్త్రం కనులు

మిర్మిట్లా గొలిపేటంత ప్రకాశంగా ఉండంటే, ఆ కాంతి కంటితో చూడ్డానికి నీలు కానంత భరించరానిదిగా ఉంది అని భావం.

కత్తివాదర లన్న భిత్తికాతలముల  
కోకనడచ్చవుల్ గుస్తరించి  
హయగజ ప్రచయ వాహన పృష్ఠసీధులు  
కమనీయ రక్తరాంకవము లుసచి  
ఛత్ర చామరముఖ త్రాత్రచిహ్నములందు  
స్నిగ్ధపాటలపు వన్నియలు దిద్ది  
భటకోటి చటుల తీవ్రస్ఫార నేత్రాంత  
రుచులందు సాంద్రతాస్ఫూర్తు లద్ది

వివిధ కిరణాలి కుంచెగా నవదరించి

వర్ణలేపనాలంక్రియాస్వాదు శిల్పి

అంబుజచ్ఛా వ్రు భయపైన్యంబులందు

ఎరుపుకాంతి విచిత్రమహా మెరుగు లద్ది. (ప : ప్ర : 124)

ఇది సాయంకాలపు సూర్యవర్ణన. ఎట్టి సూర్యకాంతి ఆయా వస్తువులపై పడ్డప్పుడు ఎలా కనిపించిందో వర్ణిస్తున్న పద్యం. కత్తి అంటులనే గోడపై ఎత్తికలువపూలు కాంతులు గుమ్మరించినట్లుంది. గుట్టాలు, గజాల వీవులపై ఎత్తి కంబళులు కప్పినట్టుగా ఉంది. ఛత్ర చామరాలపై నున్నపైన పాటల కాంతులు (లైట్ రోజ్ కలర్స్) అద్దినట్లుగా ఉంది. వీరులయొక్క ఎత్తిబడ్డ కంటిచివర్ల కాంతులకు దట్టమైన ఎరుపుకాంతు లద్దినట్లుగా, సూర్యుడన్న చిత్రకారుడు తన కిరణాలనే కుంచెతో ఉభయ పైన్యాల్లో ఎత్తనికాంతితో పైరీతిగా రకరకాల బొమ్మలు గీశాడు.

ఈ వర్ణన ఒక అపూర్వమైన భావాన్ని ఆవిష్కరిస్తున్నది. సూర్యవర్ణన ఇలా చేసిన ఘట్టం తిక్కనగారి భారతంలో కాని,

విశ్వనాథవారి రామాయణంలోకాని తటస్థపడదు. ఈ కవికి శిల్ప చిత్రలేఖనాది కళలతో చక్కని పరిచయమున్నట్లుగా ఈయన ఇతర రచనలద్వారానూ, ప్రసంగాలద్వారానూ తెలుస్తున్నది.

యుద్ధభూమిలో ఇలాంటి వర్ణనలు చేయడం తిక్కనగారు ప్రవేశ పెట్టిన రమణీయ శిల్పాంశం. ఈ వర్ణనలు కాలాన్ని సూచించడమే గాక, యుద్ధ తీవ్రభావ సంఘర్షణను పాఠకుల మనస్సులు తట్టుకోలేని సమయాలలో వారికొక విశ్రాంతి (రిలీఫ్) కల్పించడంకోసం కూడా ఈ వర్ణనలయొక్క ఆవశ్యకత ఉన్నది.

యుద్ధపీఠులకు కూడా అలుపు సొలుపు లుంటాయి. కనుక వాళ్ళు కొంచెం విశ్రాంతి తీసుకొని శక్తిని పుంజుకోవడానికి కూడా ఇది అవసరమే. ఇలా వర్ణనలను అనేక దృక్కోణాల్లో చేయటం మహాకవి సంప్రదాయంగా కనిపిస్తుంది. సూర్యకాంతిలో తీక్షణతాంశం వచ్చే మార్పును సూచించడం impressionism art. ఈ కళా శాఖ చిత్రలేఖనంలో వచ్చింది. అలాంటి పద్యమే ఇది.

రథం దగ్ధ మయిన తర్వాత వేరే రథ మెక్కి మహిషాసురుడు కోపోద్రిక్తుడై ఒక తీవ్రమైన బాణం వేశాడు. అది దూసుకుంటూ వచ్చి విశాఖుని వక్షస్థలాన్ని గండిపెట్టింది. దీనికి విశాఖుడు తన నేత్రాలను అగ్నిగోళాలలాగా త్రిప్పినాడు (ష : ప్ర : 125).

శరణుని తమ్ము గుగ్రత నిశాచరు చాపము త్రుంచి సూతు గూల్చి రథము దూల్చి వాని మెయి చెట్టున పట్టలు తీసినట్లుగానో బెరడులు తీసి జ్యూనినదమేదుర తీవ్రత వాని చుట్టునునో పరిధులు చుట్టె స్వందనమునన్ గడు జ్యోతిరుదారవృత్తమై.



ఉగ్రత చెందిన విశాఖుడు నిశాచరుని (రాక్షసుని) చాపం త్రుంచి, సూతుని రథాన్ని ధ్వంసం చేసి, చెట్టు కొమ్మకు తాటలు తీసినట్లుగా వాని ఒళ్ళంతా బాణం (గాఢాలు)చేసి, సాంద్ర తరమైనట్టి, తీవ్రతరమైనట్టి వింటి నారిధ్వనులు చేస్తూ, వాని చూట్టూ తన స్యందనాన్ని వృత్తాకారంగా పరిధులు చుట్టుతున్నాడు. రాక్షసుని చూట్టూ విశాఖుని స్యందనం వృత్తాకారంగా తిరుగుతుంటే జ్యోతిర్వలయంలాగా ఉంది. (దీన్ని ఆలాతన్యాయ మంటారు.)

“ఇంతకు ముందు వేలయుద్ధాలు చేశాను, చూశాను. నా ధాటికి తట్టుకోలేక దిక్పతులందరూ పూర్వం మరణదుఃఖమనుభవించారు. ధూర్తుడు - వీ జింతలేడ ! అట్లాంటి సన్ను ఓరథుని చేసినా, (ష : ప్ర : 127). మృత్యుదేవత కోరలవంటి వేయి అంచులుగల ఈ డండకం వజ్రాయుధాన్ని విరిచి తన్నినట్టిదిది” అని అనుకుంటూ మహిషుడు వేయి అంచులున్న ఆయసదండాన్ని విసిరాడు. అది విశాఖుని రథంపైకి ఎగసిపస్తోంది (ష : ప్ర : 128). సారథి చూసి “కుమారా ! ఈ ఆయసదండమే ఇంద్రుని ఎన్నోసార్లు పడగొట్టింది. కాబట్టి నీ ధనుర్విద్యావైపుణ్యంతో ప్రబలమైన అస్త్రాన్ని విడుపు” మన్నాడు (ష : ప్ర : 129). వీరుడు తుది ఘడియల్లో ప్రయోగించే దది. ప్రాణాపాయస్థితిలో ప్రయోగించేదన్నమాట. “సారథీ, మంచి మాట చెప్పావు - ఇక చాలు, ఇప్పుడే దీన్ని చూర్జం (పొడి) చేస్తా”ని విశాఖుడు కామేశ్వరాస్త్రంతో ఆ ఆయసదండాన్ని దుమ్ము చేశాడు. బాణం పోయిన తర్వాత వింటినారి ధ్వని విన వచ్చింది. అంటే బాణం కాంతివేగంతో పోయిందని అర్థమవుతుంది (ష : ప్ర : 130). దీనితో మహిషుడు అదిరిపోయి “ఓ ధనుష్-శాగమ చతురా ! (ధనుర్విద్యయందు నేర్పరీ ! ) మహాపరాక్రమ వీరుడా ! సావద్ధ ధనుస్సులేదు, అస్త్రంలేదు, స్యందనంలేదు. అసమయద్ధం చేయ నీకు న్యాయమా!” అన్నాడు (ష : ప్ర : 131).

ఆ మాటకు విశాఖుడు నన్ని “దుష్టుడా, తపోమూర్తులైనట్టి, శాశిక  
మార్గానికి దూరంగా ఉండే ప్రశాంతులైనట్టి మునుల (కాశ్యప  
చేతుల)ను విరుచుకొని తినటం ధర్మము, సీరిత్వముటరా!”  
అన్నాడు (ష : ప్ర : 13). తనదాకా వచ్చినప్పుడు ధర్మము  
గుర్తు కొస్తాయి. తిక్కన పలుకుబడి మన కిక్కడ గుర్తుకు వస్తుంది.  
కర్ణుని చంపేటప్పుడు శ్రీకృష్ణుడన్న మాటలు - ‘నేను భూమిమీద  
ఉన్నాను. నీవు (అర్జునుడు)రథం మీద ఉన్నావు - నిరశిష్టమై  
శూరులు బాణం వేయ’ రన్న కర్ణుని మాటలకు (కర్ణపర్వం : 31-320)  
శ్రీకృష్ణుడు పలికిన పలుకులు ఇక్కడ ఒకసారి మనసం చేసుకుందాం.  
‘కపటద్యూతములో ఓడిపోయిన పాండవుల పట్ల సభలో మీరు  
ప్రవర్తించిన తీరు, ద్రాపది చీర లోలిచెటప్పడు, పెత్తున  
యోధులు కలిసి అన్యాయంగా ఒక్క బాలుడైన అభిమన్యుని చంపే  
టప్పుడు ఏమైంది నీధర్మం?’ అని శ్రీకృష్ణుడు కర్ణుని ప్రశ్నించాడు.  
[చూ. కర్ణపర్వం : 313-315] అలాగే ఇక్కడ కూడా మహిషుడు  
(విరభుడై) ‘అసమయుద్ధం చేయ నీకు న్యాయమా’ అని విశాఖుని  
ప్రశ్నించినప్పుడు ‘మునుల కాశ్యప చేతులు విరుచుకుతినన్నప్పుడు  
ఏమయిందీ ధర్మం?’ అని విశాఖుడు మహిషుని తిరిగి ప్రశ్నించాడు.

మీ మొనగల వారిం బిలు

మీ మృత్యువు తొలగద్రోయు నెవ్వడో చూతున్

ఛీ ముష్కరాధమా ! నీ

వా మాకెరిగింతు ధర్మపథమున్ దున్నా ! (ష : ప్ర : 133)

“మీ మొనగలవారిని ఎవరినైనా పిలుచుకో - నీ మృత్యువును  
తప్పించువాడెవ్వడో నేను చూస్తాను ! ఛీ ! రాక్షసాధమా !  
నీవా మాకు ధర్మమార్గాన్ని తెలిపేది, దున్నా !” అని విశాఖుడు  
ఛీ కొట్టాడు.

ఇది కర్ణ పర్వంలోని తిక్కన శైలిని జ్ఞప్తికి తెస్తుంది -  
దుశ్శాసనుని చంపేటప్పుడు భీముడనే మాటలు కింది పద్యంలో  
గమనించండి :

ఏ నురము వ్రచ్చి నెత్తురు,

తేనియ యిదె త్రావెదం గదిసి నను గడిమిన్

మానుప దిక్కు గలిగినన్

రానిమ్మెలుగింపు మీ మొనంగలవారిన్. (కర్ణ పర్వం : 31-212)

ఇక్కడ (ష : ప్ర : 133) 'మ'కార ప్రాసపై ఊనిక (ఘ్రీన్) ఉంది. 'నీ మొనగలవారిం బిల్వు' - ఉచ్చారణలో మకారంపై ఊనిక పెట్టి చదువుకోవాలి. అదే పద్యవిద్య అంటే.

ఆ విధంగా మహిషుణ్ణి విశాఖు డంటున్నంతలోనే ఇతరులతో యుద్ధం చేస్తున్న రాక్షససైనికులు ఆ పోరును అంతటితో ఆపేసి పెద్దగా ఆక్రందన చేస్తూ అందరూ ఒక్క-మ్మడిగా విశాఖునిపై విరగ బడ్డారు (ష : ప్ర : 134). ఆ రాక్షససైనికులు గంధర్వము, వాయు బాణము, అగ్ని బాణము, అసురబాణము మొదలైనవన్నీ వేశారు. వింటినారిధ్వని మిన్ను ముట్టేటట్లుగా విశాఖుడు వాటి నన్నింటిని కూల్చివేసి అందరినీ ప్రక్కకు దూరంగా నెట్టివేసి (ష : ప్ర : 135), "ఓరీ దుష్ట నక్తంచరులారా (రాక్షసులారా)! అతిననాతనమైన వేదాల వైభవాన్ని ధ్వంసం చేయడంలో పరాక్రమ వీరులారా! (అంటే చెడ్డపని చేసేదాంట్లో మాత్రం మొనగాళ్ళని భావం) ఓహో! మహిషుని శిరస్సు ఖండిస్తున్నాను, చూడండిరా!" అన్నాడు.

(ష : ప్ర : 136)

శి ష రి శి :

త్వరాకృష్టోర్వీభ్రద్ధనధనురుదా త్తధ్వని సభోం  
తరక్షోణ్దీప్తిమ చెలగెను నక్తంచరభయం

కరంబై దీవ్యచ్చక్తి కవిసి మహోగ్రంబుగ నిశా  
చరస్సారాంశుశ్రీమకుటమగు శీర్షంబు నరకెన్.

(ప : ప్ర : 137)

వేగంగా ఆకర్షింపబడ్డ మేరుధనుస్సు నారియొక్క మహాన్నత  
మైన ధ్వని భూమ్యాకాశాది అన్నిదిక్కులకూ వ్యాపించింది. ఇది  
రాక్షసులకు మరింత భయంకరంబై వినిపించింది. విశాఖుడు మహా  
గ్రంబుగా దీవ్యమైన శక్తిబాణంచేత పొదిగించిన బహువిధరత్న  
కిరణాలతో ప్రకాశిస్తున్న విశాలమైన కిరీటంగల మహిషుని శిరస్సును  
ఖండించివేశాడు.

ఈ 'శిఖరిణి' కుమారస్వామికి కూడా వాడిన వృత్తం  
(సూ. ప : ప్ర : 137 ప : ద్వి : 132). వారిద్దరూ ఒకటే అని  
చెప్పడానికి కవి ఒకే వృత్తాన్ని ఇరువురికీ వాడినాడు. శక్తి ఒక  
అస్త్రం. స్వామి చేతిలో మాత్రం అది ఉంటుంది. స్వామీ అది  
తొలుత సృష్టించాడు.

కటకాముఖాకృష్టపటుకలంబుకగరుత్  
స్థగితదృక్పావకజ్వాల లెగయ  
హరిజాంకమండలోపరిమంజుకాశేయ  
సితవణాహకరథశ్రీలు బెరయ  
ధ్వజరత్నచిత్రప్రభావుంజరోదనీ  
కృతశతశబలరోహితము లురల  
నఖముఖోజ్జితాహునయనాంతదహ్నశు  
గవిఘ్నూర్ణితాసురారవము లులియ

చండవేగోద్భటమ్ము నిశాటవాహి  
సీ మహాంభోధి మందర క్షౌమహీధ  
రమ్ముగా సంచరించె నుగ్రమ్ము నుంద  
రమ్మునై విశాఖుని శతాంగమ్ము బిట్టు.

(ప : ప్ర : 138)

ఇది రథం పరిగెత్తే వర్ణన. కుమారస్వామి రథవర్ణన అక్కడ (చూ. ప : ప్ర : 96) నీసంబో వర్ణించబడింది. ఇక్కడ విశాఖుని రథవర్ణన. మహిషుని చంపిన తర్వాత కూడా కోపోద్రిక్తతనాని తీవ్రత చల్లారిపోలేదు. ఆ తీవ్ర చలనమే ఈ పద్యం.

కనియొక్క చిత్తవృత్తి కూడా నాయకుని చిత్తవృత్తితో సమైక్యం సాందుతుంది. ఆ రసావేశమే తిక్కన ఆశ్వాసాంత పద్యాల్లో వాడుకొన్నది - ఆ కోపాన్ని తీర్చుకోవటంకోసం. (చూ. పాటిబండ 'మాధవశర్మ - ఆంధ్ర మహాభారతము' - ఛందః శిల్పము).

బాణప్రయోగాన్ని అభినయించే విశేషం కటకామఖం. అలాంటి ముద్రచేత (బాణంయొక్క రెక్కలయందు నాటుకొన్న దృష్టి) ఆకర్షింపబడిన ఎక్కువెట్టబడిన బాణంయొక్క చివర్లయందున్న రెక్కలయందు, ఈకలయందు నాటుకొన్న చూపులలోని అగ్ని మంటలు. చంద్రమండలంపై సన్నని జెల్లని మేఘాలు. కప్పినట్లుగా రథం వేగంతో తిరుగుతున్నది. వేగంతో తిరగటంలోనే ముం చాటున చంద్రబింబంలాగా రథంలో విశాఖుడు కనిపిస్తున్నాడు. రథకేతనంయొక్క రత్న కేతనాలతో అకాశంలో అకాలంగా ఇంద్రుని ధనుస్సులను సృష్టిస్తున్నది. గోళ్ళ చివర్లనుంచి ప్రసరించే కాంతి నయనాంత కోపాగ్నులబంటిగా మన్నది. బాణాల యొక్క ప్రయోగంచేత రాక్షససైన్యంలో ఆక్రందనలు వ్యాపింపగా విశాఖుని రథం ప్రచండమైన వేగంతో రాక్షససేనా సముద్రాన్ని మందరపర్వతంలాగా మథించి వచ్చింది.

దేవాలయం గర్భగుడి రథాకారంలో ఉంటుంది. సీసపద్య రథ వర్ణన స్వామిని రథంలో కూర్చోబెట్టి ఊరేగింపుట్టుంటుంది. అందుకే ఊరంటి పద్యాలు అందమైనవి.

రాక్షససేనాధిపతి మహిషుని మరణంవల్ల రాక్షసులు శోకంలా మునిపోయినారు. సాయంకాలపు చీకటి బ్రహ్మాండమైన విశ్వమంతా రాక్షసుల శోకధూమములై వ్యాపించింది (ప : ప్ర : 129). స్వచ్ఛము, ప్రసన్నమైన, మృదువైన శబ్దం, అచ్చమైన జ్ఞానము, శాంతరసాకృతి గల్గిన దేవదేవతలు సంతోషంతో వెన్నెల రాక ముందే వాళ్ళు విడిచి చేసిన శిబిరాలకు వెళ్ళారు (ప : ప్ర : 130). దేవతలకు - వెన్నెల, రాక్షసులకు - చీకటి.

## వెన్నెల :

యుద్ధంనుంచి వెళ్ళిన సేనలకు విశ్రాంతిదాయకంగా వెన్నెల వచ్చింది. అలాగే యుద్ధరసంచేత ఉద్రిక్తమైన పాఠకులకు మనో విశ్రాంతిగా ఈ ఘట్టం ఆరంభమవుతున్నది. ఈ ఘట్టం యుద్ధం ప్రారంభం కాకముందు రాత్రి - వెన్నెల వర్ణనతో సోల్చి చూసుకో దగింది. ఈ సోలిక అనుకూల సంవిధానకం.

విరిసిన వెన్నెలన్ త్రుటితభీకరహేతులు దంతీదంతముల్  
నరికిన గుట్టపుం దలలు నవ్వెడు యోధుల రక్తవక్త్రముల్  
విరిగిన తేల్గ నోచె బృథిపీఠలి శీర్షము తున్నినట్టి సుం  
దరతర శిల్పమై సకరుణాపజగుప్సభయప్రదమ్ముగా.

(ప : ప్ర : 141)

విరిసిన వెన్నెలలో విరిగిపోయిన ఆయుధాలు, విరిగిన ఏనుగు దంతాలు, నరకబద్ధ గుట్టల తలలు, రక్తసిక్తమైన మహాయోధుల ముఖాలు, విరిగిన రథాలు మొదలైనవి తల విరిగిపోయిన సుందర శిల్పాలవలే కరుణాపజగుప్సవహంగా, భయప్రదంగా కనిపిస్తున్నాయి. యుద్ధభూమిలో పడి ఉన్న మొండెములను, రథశిథిలాలను చూసి శీర్షము తున్నినట్టి సుందరశిల్పంవలే కనిపిస్తుందన్న ఉపమానం

ఎవ్వరూ వాడనట్టి నూత్నమైన ఉపమానం. కవి కంటికి అవి హంపిలో శిథిల శిల్పాలవలే కనిపిస్తున్నాయన్నమాట.

హంపిలో ఒక పెన్నెల రాత్రి తుంగభద్రానది ఒడ్డున నిలబడి హంపి శిథిలాలను చూస్తే ఎలా అనిపిస్తుంది? స్మృతిలో ఉన్న గత వైభవం, వర్తిమాన దుస్థితి-రెండూ ఘర్షణపడి చూసేవారి మనస్సులను సుడిపెడుతుంది. ఆ సుడిలో ఒక వలయం కరుణారసం, ఒక వలయం భయానకం, మరోవలయం బీభత్సం. ఇలా రసభావ శబలత అన్న సుడిలో చిక్కుకొని సహృదయుడైన ప్రేక్షకుడు నలిగి పోతాడు. ఇరవై రెండడుగులు ఎత్తుగల సుందరోజ్జ్వల శిల్పమైన యోగ సరసింహమూర్తి విగ్రహం హంపిలో చేతులు తెగిపోయి మనకు కనిపించిన దృశ్యాన్ని స్మరించి ఈ పద్యం చూసుకోవాలి.

### దేవసైన్య శిబిరంలో కుమార - విశాఖుల సంభాషణ

(రెండవరోజు యుద్ధానికి ముందు)

హమ్మఖ, విశాఖులు రక్షణకోసం సైన్య శిబిరాలన్నీ తిరిగి వచ్చిన తర్వాత, నిర్మలమైన ఆకాశం, తెల్లటి పెన్నెలలో నదిబడ్డన రెల్లుతోటగా తోచే శిబిరంలో కూర్చున్నారు (ఈ పోలిక జన్మ వృత్తాంతం చెప్పటం). అన్నతో తమ్ముడు విశాఖుడు ఈ విధంగా అంటున్నాడు (ష : ప్ర : 142) - “తమ్ముడు చచ్చినాడు కనుక, ఆ రాక్షసుడు తారకుడు రేపు సంధికి వస్తాడని నీవు శాంతభావంతో ఆలోచిస్తుంటావు కాని, వాడు మాత్రం దారుణాస్త్రాలను ధ్యానించి రేపు యుద్ధానికి వస్తాడు.” యుద్ధానికి వచ్చేముందు ఆయుధపూజ చేయడం ఆచారం. ఈ ప్రసంగంవల్ల తీవ్రమైన చర్చ జరిగినట్లు తెలుస్తుంది. అతుకులు లేకుండా కథ చెప్పడం నాటకీయ పక్కి (ష : ప్ర : 143). “నేనేమైనా చెప్తే నా మాటలను విని నీవు

సప్ర్యకుంటావు. రాక్షసులపట్ల అంత మెతకగా సరళంగా ఎందుకుండాలి? చేతినుంచి ధనుస్సు జారిపోయిందని తారకుని చంపకుండా వదిలేశావు” అని విశాఖుడు చేస్తున్న వాదం వందిమాగధుల పరివారం లేకుండా హఠాత్తుగా అమరలోక నాయకుడైన ఇంద్రుని రాకతో ఆగిపోయింది. ఇంద్రుని చూసి సోదరు లిద్దరూ లేచి నిలబడ్డారు. నవ్వుడం భగవల్లక్షణం. గడచినయుద్ధాన్ని విశ్రాంతి సమయంలో చెప్పడం ఇక్కడి విశేషం. చేతిలో ధనుస్సు లేదని తారకుని చంపలేదు. రెండు చిన్న పద్యాలలోనే ఎంతో కథ చెప్పి సట్టుంది (ష : ప్ర : 144, 145). అన్నదమ్ము లిద్దరిని ఇంద్రుడు తేరిపార చూసి కళ్ళనుండి ఆనంద బాష్పాలు రాలగా భక్తితో వినముడొత్తూ చూసి చూసి అట్టే ముందుకు వెళ్ళిపోయాడు. ఇక్కడ శబ్దం లేదు. అంటే ఇంద్రుని సంభాషణ లేదు. వట్టి మానాభినయం (mere action). ఎంతో ఉన్నతంగా ఉంది. చాలా అద్భుతంగా ఉంది ఈ సనివేశం (ష : ప్ర : 146). వెన్నెల, వెలుగు దివ్యేటి వెలుగులు తెల్లబడిపోగా మిగుతుమంటూ రత్నాలహారాలు మెరుస్తూ ఉండగా తిరిగి వెళుతూ ఉన్న ఇంద్రుని కనుమరుగైపోయేవరకు చూశారు. ద్వారందగ్గర నిల్చిన విశాఖుడు వెనుకకు తిరిగి వచ్చి అన్నతో అంటున్నాడు :

(ష : ప్ర : 147)

**మ ధ్యా క్క ర :**

“ఇది చూచినావు గద ! కృప కికనైన అడ్డు పేసెదవా ?  
ముదుసలిరాకాని ఎద్దు పోట్లదే యను మింత దాని  
విద్రుచి పెన్నకు నెట్టి కొమ్ము విరిచి రొమ్మున గ్రుద్దలేవా !  
ఇదే విన్ము ! నేను జంపెదనా ఈవు చంపెదా తేల్చి చెప్ప.”

“ఇంద్రుడు వచ్చిపోయిన విధం చూశావు కదా ! నీ కృపను ఇకనైనా విడిచిపెడతావా ? ఆ రాకాని ఎద్దు పోట్లదే అనుకో



అయితేనేం, దాన్ని విదిలించి నెనుకకు నెట్టి, కొమ్ములు విరిచి  
 రొమ్మున గ్రుద్దలేవా? ఇదిగో చెప్తున్నాను విను - ఆ తారకుని  
 నీవు చంపుతావా, నేను చంపేదా? ఏదో ఒకటి శేల్చి చెప్పి".  
 మధ్యాహ్నం వృత్తం చక్కటి తెలుగు నుడికారపు సంభాషణకు  
 చక్కగా సరిపోతుంది. 'ఆ రాకాసి ఎద్దు పోట్లాడే అనుకో' అన్న  
 దానిలో 'ఆ తారకుడు వరబలంచేత బలవంతుడే కావచ్చు - కాని,  
 నీ శక్తిముందు ఆగలేడు కదా!' అన్న భావం ఉంది.

తమ్ముడు అన్నదానికి కుమారుడు సస్త్వనూ "తమ్ముడా,  
 నీ ఉద్రేకము అమ్మను జ్ఞప్తికి తెస్తున్నది. నీ వన్నది నిజమే  
 కాని, బ్రహ్మవరాన్ని గౌరవించవలసి వచ్చినది. ఇక శేవు నీవే  
 చూస్తావు గదా!" అని విశాఖునికి సమాధానం చెప్పాడు  
 (ష : ప్ర : 149). అన్నను చూస్తే తండ్రినీ, తమ్ముని చూస్తే  
 అమ్మనూ చూసినట్లుంటుంది. సంభాషణలు భాసుడి నాటకంలోని  
 సంభాషణలలాగా సాధారణంగా (Simpleగా) ఉంటాయి.

### రాక్షస శిబిరంలో తారకుడు శోకించటం

ఇటు రాక్షస శిబిరంలో తారకుడు బాబుడు తెలివిన వార్తకు  
 ప్రాణం కడగట్టిపోయి నేల వ్రాలబోయాడు. నేలవ్రాలబోతున్న  
 రాక్షసాధిపతి అయిన తారకుని పట్టుకోడానికి బాబుడు మొదలైన  
 రాక్షసనాయకులు వడివడిగా వచ్చారు (ష : ప్ర : 150). మహిషాసుర  
 శవాన్ని తేప్పించి మొండెము, తల కలిపి, కనులు లొట్టలుపడేటంతగా  
 కన్నీళ్ళు పెట్టుకొని బరువుగా నెనక్కి తిరిగి దుఃఖపడుతూ బొంగురు  
 గొంతుతో తారకుడు చివరికి ఈ విధంగా అంటున్నాడు  
 (ష : ప్ర : 151) : "ఆహా! విధి ఎంత చెడ్డది! ఇన్నాళ్ళూ నేను  
 మోహంధకారంలో ఉన్నాను - తన బాహుబలంతో ముగ్ధులాలూ  
 ఏలుతాడని, నన్ను అనుసరించే వాడితడేనని అనుకున్నాను

(ష : ప్ర : 152). “ఎవ్వని నీతిమార్గం నా మకుటస్థరత్నమై శ్రుజ్ఞులించిందో, ఎవ్వని బాహుపరాక్రమంవల్ల నా రత్నసింహాసనం నిర్మాణమయిందో, ఎవ్వని ధనుస్సు ఈ అసురరాజ్యానికి పెట్టగోట అయిందో, అట్టి నీవు ఈ గతి అయిపోగా అల్పమైన ఈ బ్రతుకేమిటి కింకలమ్ముడా !” (ష : ప్ర : 153). కోటగోడను ఎక్కు-పెట్టిన ఛాషంగా ప్రాచీనులు పోల్చారు. మహిషాసురునితోపాటు కిరీటం, సింహాసనం, కోటగోడ అన్నీ పోయినట్లు బాధపడుతున్నాడు (మహిషాసురుని ధనుస్సే పెట్టనికోట- ఇది వక్రోక్తి).

కనుగోసలందు వెట్టిని జీర శివురక్త  
నదికి గుర్తును మాట నవ్వుమాట  
ధనురాగమప్రాధి త్రైదివాయుధధార  
విరుగగొట్టిన మాట వెట్టిమాట  
కనుబొమ్మముడులు సకలజీవులను పుర్వు  
లకు నుడు లనుమాట లాతిమాట  
అసివారు బయళ్ళు లజాండకటాహస్థ  
భూము లనెడి మాట పూతమాట

అను జగత్త్రయ్యానింద లేమని వినెదను  
వ సమాధాన మీత్తునోయీ ! అనుజ్ఞ !  
ఛేదితాసుర భర్తృదక్షిణ కరాతి  
దీర్ఘ దండాకృతిన్ నీవు త్రెల్చియుంట. (ష : ప్ర : 154)

“నీ కనుగోసలలోని ఎట్టిచార శత్రురక్తనదికి గుర్తు అనే మాట నవ్వులమాట (కన్నుల్లో ఎట్టిచార కనిపిస్తేచాలు - శత్రుపై న్యమదంతటదే చచ్చేది); నీ ధనుష్-ప్రాధిమ్యతో స్వర్గలోక వజ్రాయుధపు అంచులను విరగొట్టిన మాట వెట్టిమాట అయిపో

యింది; నీ కనుబొమ ముడులు పురుగులతో సమానమైన సకలజీవులకు సుడిగుండాలవంటివనే మాట వ్యర్థపు మాట అయిపోయింది (కనుబొమ ముడులను కవి సుడులతో పోల్చాడు - 'పుర్వు' పదంవల్ల అవతలివాళ్ళు అల్పులుగా తారకాసురుడి భావన); బ్రహ్మాండ గోళాలన్నీ నీకు వాహ్యశిభూములనేమాట వట్టిమాట అయిపోయింది - అనే ముల్లోకాల నిందలు నేనెట్లా వినాలి! ఏమని సమాధాన మివ్వాలి తమ్ముడా! పొడుగాటి దండంవంటి నా కుడిచేయి తెగినట్టు నీవు పడి ఉన్నావే!"

అలవు, చలంబు, నేర్పు, వివిధాస్త్రవిదుత్వము గల్గు దంట లీ  
రలును మదీయ బాహువులరై అటు నిల్చియు చూచుచుండి పెం  
గలి కొక పంటికిందికిని కాని నిసుంగునకా! భవత్సఖున్  
లలి యొనరించుకొంటి రిటు బాణుడ? ముండుడ! దండ! అంధకా!  
(మ : ప్ర : 155)

"ఉపాయం (అలవు), పట్టుదల (చలంబు), నేర్పు, వివిధాస్త్ర కళానైపుణ్యం (వివిధాస్త్ర విదుత్వము) గల వీరులు, బాహుబల పరాక్రమ సంపన్నులై అక్కడ నిలిచి చూస్తూ ఉండి కూడా, ఒక పంటికిందికి కూడా చాలని అల్పుడైన పసివానికా మీ సఖుని ఈ రీతిగా బలి పెట్టుకున్నారు! - బాణుడా! ముండుడా! దండ! అంధకా!" అన్నాడు తారకుడు.

పేరుపేరునా పిలవటం వారికి నామోషి కల్గించటంకోసం. తారకుడు గొప్ప రాజనీతిజ్ఞుడు. వారిని అనేమాటల్లో ఒడుపుతనం కనిపిస్తుంది. పొగడటం, తిట్టటం - రెండూ ఉన్నాయి. పొగడినట్లే ఉంది - తిట్టినట్లే ఉంది. మొదటి పాదంలో నాలుగు విశేషణాలు ఆంధ్రంలోనే వరుసగా ఉన్నాయి. చివరిపాదంలో నలుగురిపేర్లు చివ్లో వరుసగా ఉన్నాయి. ఇది గమనించదగ్గది. ఒక్కొక్కరికి

ఒక్కొక్క గుణం వర్తిస్తుంది. ఒక్కొక్కరికి నాలుగు విశేషణాలూ వర్తిస్తాయి. నా తమ్ముడు అనకుండా 'భవత్సఖన్' (మీ సఖుని) అనటంకో రాజనీతి వెల్లడి అవుతుంది. 'పంటిక్రిందికిని కాని నినుండునకా!' అన్న పోలిక పాత్రకు తగినట్లుగా ఉంది. రాక్షసుడు కాబట్టి.

"ఓరీ తమ్ముడా! మృత్యువు కోరలనే విరిచినానని నేను భుజం చరచినానుగాని, అది నా చేతనే కరచి విడిచిపెడుతుందని కలలో కూడా అనుకోలేదు (ష : ప్ర : 156). యముని నెన్నుతన్నీ, అగ్నిదేవుని వేడిమి పోగొట్టి, స్వర్గపు పునాదులను కదిలించివేసినట్టి తమ్ముని రక్షించుకోలేకపోయాము" (ష : ప్ర : 157) - అంటూ ఏడ్చిఏడ్చి గొంతు ఆరిపోగా వెంట్రుకలన్నీ ఇరువైపులా వ్రేలాడుతుండగా తారకుని కన్ను లెఱ్ఱబారి కమిలిపోయినాయి. బాబుడు తారకుని ఓదార్చి ఓదార్పు మాటలు చెప్పాడు (ష : ప్ర : 158). మనిషి నిస్సహాయస్థితి మరణం దగ్గర తెలుస్తుంది. మృత్యుదృష్టి ఉన్న మానవుని జీవనం (మతం) వేరు; మృత్యుదృష్టి లేని మానవుని జీవితం వేరు. ఇది నా స్తీకదృష్టి. నిస్సహాయస్థితి అనుభూతి చెందినవాడు ఏమిటికైనా ఉత్తముడు. ప్రతిమానవుడూ ఇంతే అని అనుకునేవాడిది ఉత్తమ లక్షణం.

బాబుడు తారకుని ఓదార్చుస్తూ ఈ విధంగా అంటున్నాడు :  
"మన్నీడా (రాజా)! నీ దగ్గర మారుమాట్లాడటానికి నేనెంతటి వాడిని! మన సేనాధిపతి ముందెన్నిసార్లు ఆ వజ్రాయుధపు పన్నులు విరగ్గొట్టలేదు! అట్టి వా డిప్పు డిట్లయిపోయాడు. (ష : ప్ర : 159).

"దైవంబన్నది ఈ జయాపజయముల్ తార్కాణగా నున్న దీ భావంబున్ పెడద్రొక్కలేడు గద ఎవ్వంకైన అస్మచ్చుమా దేవుం డెన్ని జయమ్ములన్ దొడిగె త్వద్దివ్యాంఘ్రీ పంకేరుహ శ్రీవాల్మభ్య పదాంగదంబులుగ! నిస్సీ! నేటి కిట్లయ్యెడిన్."

(ష : ప్ర : 160)

బాబుడు ఇంకా ఈ విధంగా అంటున్నాడు : “వైవమనేది ఈ జయూషజయూలు అనే ఉదాహరణలద్వారా - వైవముందని-నిరూపించబడుతోంది. విధికి విరుద్ధంగా ఎవ్వడూ నడచుకోలేడు గదా ! పూ పైన్యాధిపతి ఎన్ని విజయూలు సాధించి బొమ్మ పెండే మాలు నీ పాదాలకు తొడిగించలేదు ! (ఓడిన రాజు బొమ్మ గెలిచినరాజు కడియంపై చెక్కి కాలికి తొడిగే సంప్రదాయం ఉండేది). ఇస్సీ ! అట్లాంటివా డిట్లయిపోయాడు.”

అపజయంవల్ల వైవమున్నదనే జ్ఞానం వానికి వచ్చింది. జీవితంలో మనం చేసినవన్నీ విఫల మవుతూవస్తే, విధి- ఉనికి బయట పడుతుంది. తక్కువస్థాయి ఆలోచనగలది మొదటి పాదం. రెండవ పాదం ఉన్నతస్థాయి ఆలోచన గలదిగా ఉంది. పద్య నిర్మాణంలో ఎగుడు దిగుడు లక్షణాలుండవు. వాక్యంలో సమత ఉంటుంది. ఎస్పర్టువ్ ట్రేట్ మెంట్. ‘ఉన్నది’ అనే క్రియమీద నొక్కుతున్నాడు. ‘ఉన్నది’ అనే క్రియ పాదం చివర్లో ఉండటం, దాని నిశ్చయాన్ని నొక్కి చెప్పటం. భావం, idea, emotion, thought వ్యక్తికి తెలియకుండా వ్యక్తిలోనూ జరిగే ఒక స్పందన - దానికి ప్రతి స్పందిస్తుంది మనస్సు. ఆ ప్రతిచర్యే ఆలోచన. ఆ ఆలోచనల అణగున ఏదో అనుభూతి - అది కవికే తెలుస్తుంది. విశ్లేషణ చేసి చెప్పలేది. వైవం ఉనికిని ఆలోచన చేసేవాడు తొత్పికుడు. అనుభూతి చెందేవాడు కవి. ఊరకే పొందేవాడు మానవుడు. ‘భావంబున్ పెడగ్రొక్కుట’ - చాలా నిలువైనమాట. తమ్మిపడగ - బొమ్మ పెండేము, గండేపెండేరం, కడియాలు, సింహాలలాటాలు కవుల పాదాలకు వేసేవారు. తమ్మిపడగ-ఓడినరాజు బొమ్మను కడియంపై చెక్కి కాలికి తొడిగేవారు. ‘ఇస్సీ’ యతి స్థానంలో ఉంది. ‘ఇస్సీ’-పై దీర్ఘం, నిల్బూర్పు దీర్ఘంగా విడిచాడు - ఇస్సీ - అని, ‘నేటి కిట్ల

య్యేడిన్ అని తేల్చి చెప్పటం నిర్మాణ మార్మికత అని జగన్నాథ పండితు డన్నాడు.

బాణుడు తారకునికి మళ్ళీ ఈ రకంగా చెప్పుతున్నాడు:-  
 “నిన్ను చేవసేసాధిపతి స్కందుడు ఎదుర్కొని పోరు సలుపుతున్నప్పుడు నీకు విశాఖుడు మమ్ముల నందరినీ కట్టలు కట్టి విసరినట్లు అంబులతో దూరంగా విసిరాడు. అప్పుడు విధివశాత్తు ఈ అపాయం జరిగింది (ష : ప్ర : 161). కోపంతో తారకుని విశాలమైన కళ్ళ వెంబడి నిప్పులు గ్రక్కుతున్నట్లుగా ఎఱ్ఱబడ్డాయి. అది చూసి బాణుడు కన్నీరు కార్చి వినయంతో చేతులు జోడించి ఇట్లంటున్నాడు (ష : ప్ర : 162) - “ఎకిమీడా (రాజా) ! మమ్ములను కోపగించుకోకు. మే మే పాపమూ చెయలేదు. అంధకుడు, దండుడు, ముండుడు - అందరూ మునుపటి యుద్ధాలలాగే నీ ఆజ్ఞ ప్రకారం నడచుకొని బళ్ళు దాచుకోకుండా యుద్ధం చేశారు. ఇంతకాలానికి ఒక బిచ్చుగాడి (శివుడు) శిశువు (విశాఖుని) చేత తలలు పంచుకునే పరిస్థితి కల్గినది (ష : ప్ర : 163). ‘ఎకిమీడా ! మము కోపగింపకునా, మే మే పాపముంజేయము, అంధకుడునీ, దండుడు, ముండు డందరును..... నీయొక ఆనంబడి మేను దాపక సముద్యోగించిరి’ (ష : ప్ర : 163) మొదలైన అందమైన తెలుగు మాటలు చక్కటి తిక్కన తెలుగుబడిని తలపిస్తున్నాయి.

‘ఆ పసిపిట్టను (విశాఖుని) నులిమి చంపకుండా నీ పాదాలు కూడా చూడ’ నని బాణుడు ప్రతిజ్ఞ చేయగా, పక్కనే ఉన్న దండాదులు ఈ మాట తమకు కూడా వర్తిస్తుందని అన్నారు. సాధారణంగా ‘ఆ పని జరిగేవరకు నీ ముఖం చూడను - లేదా నీకు నా ముఖం చూపించను’ అనేది తెలుగు నుడికారం. కాని ఇక్కడ ‘నీ పాదాలన్న చూడను’ అనటం బాణుడికి తారకునిపట్ల ఉన్న వినమ్రభావం వ్యక్తమవుతుంది (ష : ప్ర : 164). పొంగివస్తున్న

ఏడుపును, దుఃఖాన్ని దిగమింగుకుంటూ తారకుడు ప్రేమభావంతో  
 “బాబుని మీ దళాధిపతి (సేనాధిపతి)గా చెయ్యటానికి మీ కందరికీ  
 ఇష్టమేనా?” అని అడగగా, అత్యంత సంతోషంతో అంధకుడు “మంచిదే  
 ప్రభూ, అట్లే కానివ్వండి” అన్నాడు (ష : ప్ర : 165). “ఇటు  
 మీ సేనాధిపతిని (మహిషుని) మరణంవల్ల మనమంతా కటకట  
 పడ్డాము, మనస్సులో క్రుంగిపోకుండా మీ సటిష్ఠమైన బాహు  
 ప్రయత్నం చెయ్యండి-ఎందుకంటే జయ మట్లువైపు ఉన్నది కాబట్టి.  
 మీరు మీ కులకీర్తిని మరచిపోకండి” అని హెచ్చరించాడు  
 తారకుడు (ష : ప్ర : 166). మహిషుని శవాన్ని అక్క-సినుంచి  
 తొలగింపచేశాడు, ఒక్కసారి కళ్ళవెంబడి బాహులు తొణికిస  
 లాడాయి, అస్త్రమహిమలకోసం తారకుడు అస్త్రాలముందు పడ్డా  
 సనం వేసుకుని ధ్యానంచేస్తూ కూర్చున్నాడు. (ష : ప్ర : 167)

స్వాంతనేత్రమున విశాఖుడు రాద్రమ  
 యాకృతి మహిషుపై నడరి చుట్టి  
 అడ్డువడిన దితిజాధిపుల్ బాణాదు  
 ల నవల జోపుచు లాపు మెరసి  
 చూడఁచండుడు శక్తిరోపమ్ము సంధించి  
 తమ్ముని నరకు దృశ్యమ్ము తోచె  
 తారకు నెడద త్రోధప్రదీప్తము ధ్యాన  
 మున కెడ చన దైన్యమూర్తి యగుచు

మనస్సుపై కుత్ససేయుచున్ మహిషు చంపి  
 న నిశితాస్త్ర మేమొ యనుచున్ దలచుకొంచు  
 నంతుచిక్క-క వాని పాపాత్ము శిరము  
 నరకి తమ్మునకును దర్పణమ్మొనర్తు. (ష : ప్ర : 168)

తారకుడు అస్త్రపూజ చేయాలని కూర్చున్నాడు. వానికి  
 ధ్యానమీద మనస్సు ఏకాగ్ర మవలేదు, అతడి కళ్ళలో తన

తమ్ముని విశాఖుడు చంపిన దృశ్యమే మెదలసాగింది. విశాఖుడు రాద్రాకృతి దాల్చి మహిషుని అడ్డుకొని రథం చుట్టిన విధము, అడ్డం వచ్చిన దైత్యనాయకులైన. బాణాదుల నందరిని అవతలికి (పక్కకు దూరంగా) తోలి, పరాక్రమంతో మెరిసిన విధము, చండ ప్రచండుడైన విశాఖుడు శక్తిబాణం చాపానికి సంధించి తమ్ముని తలను సరికిన దృశ్యము తారకుని కళ్ళలో కపపడసాగింది. గుండె అంతా కోపంతో గిండిపోయినందువల్ల ధ్యానం చెయ్యడానికి ఎడబాటు (ఆటంకం) కావడంతో, తారకుడు దీనివదను డయ్యాడు. మనసులో చింతిస్తూ మహిషుని చంపిన నిశితాస్త్ర మేమిటో అని తలచుకుంటూ ఎటూ అంటు చిక్కక “పాపాత్ముడైన వాని(విశాఖుని) శిరస్సు సరికి తమ్మునికి తర్పణం చేస్తా”నని తారకు డనుకున్నాడు.

విశాఖుడు తన తమ్ముని చంపినందువల్ల పాపాత్ముడయ్యాడు. తారకుని దృష్టిలో. ప్రతివాడూ తాను ఇతరులను వంచి, హింసించి చేసిన పాపాల గురించి అనుకోడు కాని, తనకు ఇతరులు చేసిన కీడు గురించి మాత్రం అనుకుంటాడు. అలాగే ఇక్కడ తారకునూ అదే అనుకున్నాడు. ఇది లోకం నైజం.

తారకుడు మనసులో పైరకంగా ఏవేవో అనుకుంటున్నంత లోనే వందిమాగధులు మేలుకొల్పు పాట పాడ నారంభించారు. దుఃఖంతో ఉన్న తారకుడు వారికి సంజ్ఞ చేసి అవతలికి పంపించాడు. ఆలోగా తొలి తెలి వెలుగులు మనకగా ప్రసరించాయి (ష : ప్ర : 169). అంటే ఉషోదయ మవుతోంది.

అక్కడ కుమారస్వామికి చేసిన కైవారం (ష : ప్ర : 20-26) - యోగశాస్త్ర దృష్ట్యా స్వామియొక్క భగవత్తత్వాన్ని కవి అద్భుతంగా చిత్రించాడు. కావ్య ధర్మాన్ని అనుసరించి ప్రతినాయకుడు, నాయకునికి కించిదూనంగా చిత్రించడాల్సే తప్ప, అన్నివిధాల



పనికిరానివిధంగా చిత్రించకూడదు - అని ప్రాచీనకావ్య నిర్మాతలు ఏర్పరచిన గొప్ప సంప్రదాయముంది. ఈ పద్ధతుల ననుసరించి ఇక్కడ ప్రయత్నం చేయబడింది. కాని సందర్భం అనుమతించ లేదన్న మిషగా ప్రత్యాయకగతమైన న్యూనత రమణీయంగా ధ్వనించబడు తున్నది. గొప్ప ప్రజ్ఞావంతుడైన కవి కాకపోతే ఈ నిర్మాణ చాతుర్యం ఉండదు.

సూ ర్యో ద యం :

దెసలగోడల తమోవిసరమున్ బ్రాకుడు

గీరి లేతగు తెలుగుగీర లూది

కొండకొమ్ములనుండి కోనలంబడి చెట్ల

గుబురులన్ జేగురుల్ దబకలార్చి

నిద్దంపుతమ్మికర్ణికలందు నపరంజి

మేల్మిపుప్పొడి వన్నె మెరుగు రాచి

నాసీరగతవాహనపు పృష్ఠవీధులన్

పరిగోలప్రేటులై చురుకులార్చి

ఖడ్గధారాగ్రవమదగ్నికణములౌచు

క్రమమునన్ క్రియాలోకప్రకాశకముగ

తరణిబింబమ్ము ప్రాజ్ఞహీధరశిఖావ

తంసమై వెల్లె శుద్ధచైతన్యమూర్తి.

(ప : ప్ర : 170)

దిక్కుల గోడలమీద పట్టిన చీకటి అనే బ్రాకుడును గీరి లేలేతవైన తెలుపు గీరలను ఊదుతూ, పర్వత శిఖరాలనుంచి లోయలో, నున్న చెట్ల గుబురుల మీదుగా ఎఱ్ఱనిరంగులు తరంగితం చేస్తూ, అప్పుడే వికసిస్తున్న తామరపూల దుద్దులపై బంగారు పుప్పొడి వన్నె మెరుగులు పెడుతూ, యుద్ధరంగంలో ఉన్న వీరుల వాహనాల వీపులపై చెర్నాకోల దెబ్బల చురుకుల సంటిస్తూ

ఖడ్గధారలనుంచి అగ్నులను కురిపిస్తూ క్రమక్రమంగా కర్మలోకాన్ని ప్రకాశింపజేస్తూ సూర్యబింబం తూర్పుకొండపైన కర్ణభూషణం (చెవి ఆభరణం)లాగా కనిపిస్తూ శుద్ధచైతన్యమూ రియై ఉదయించింది. తూర్పునుంచి సూర్యుడు శుద్ధచైతన్యమూ రియై ఉదయించాడు.

ప్రాతఃకాలంలో సూర్యోదయమైనప్పుడు లేత ఎండ కాస్తుంది. ఆ ఎండ కాయడంలో క్రమపరిణామం ఇక్కడ చెప్పబడింది. అంటే ఎండలోని చురుకుదనం క్రమంగా అభివృద్ధి చెందడం ఇక్కడ చూడవచ్చు. ఆరంభంలో మనక చీకటిలో నన్నని గీతలు గీచినట్లుగా ఉంది. తర్వాత ఎత్తైన ప్రదేశమైన కొండలమీద మొదట ఎండపడి ఆ తర్వాత కోనలలోనూ, చెట్లపైనా పడటం క్రమవిన్యాసం. నాల్గవ పాదంలో పైనికుల వాహనాలమీద చెర్నాకొల దెబ్బపడే పడిందట. బలిసిన ఎండ చురుక్కుమనడం సహజమే కదా! సేనలు వాహనాల ప్రసక్తి రావడంవల్ల, సేనలు యుద్ధభూమిలో కెళ్ళుతున్నాయి, యుద్ధ మారంభమయిందని భావం. శుద్ధచైతన్యమూర్తిగా సూర్యబింబాన్ని చెప్పటం సముచితమైన పోలిక. సూర్యుని పెలుతురువల్ల లోకమంతా ప్రకాశవంతం కావడం మాత్రమే కాకుండా, సకల ప్రాణులూ చైతన్యవంత మౌతాయి. క్రియా ప్రయోగం - కవిత్వంలో ముఖ్యమైనది. మొదటి పాదంలో 'ఉడి, గీర' క్రియలవల్ల లేత ఎండ నన్నని గీతల మాదిరి వ్యాపించిందని ద్యోతకమవుతోంది. 'ప్రాజ్ఞహీధర శిఖావతంసమై' అన్న ప్రయోగం గమనించదగ్గది. సూర్యుడు కొండలనుంచి మనకు కనపడినప్పుడు చెవికి పెట్టిన ఆభరణంలాగా - అంటే కుండలాలలాగా కనిపిస్తాడన్నది చక్కని పోలిక. 'క్రియాప్రకాశకముగ తరచిబింబం ... నెల్లె' అనటంతో, లోకమంతా వారివారి పనులు చేసుకుంటున్నారు (active world) అని అర్థం కావడమే కాకుండా, రెండో రోజు యుద్ధం కూడా ఆరంభమయినదని తెలియజేసినట్లయింది.

# యుద్ధవర్ణన - స్వందనం

ద్వితీయదశం

రాక్షససేన - అరిష్టవ్యాహం

ఇక్కడ రాక్షస సైన్యవర్ణన ప్రారంభమౌతుంది -

తురగఖురోద్ధూతధూళులు మిన్నుల  
దవశిఖాభ్రాంతిమంతములు గాగ  
చలదవనీధరమ్ములు బరికాండ్ర భ  
యద బృంహతముల విన్నగలి పోవ  
ముక్తాశుగమ్ముల మొత్తమ్ము నెన్నగా  
గాలిలో చన శతాంగముల పంక్తి  
శేతనకింకిణీఘంకారపేషలు  
భేరిరవమ్ములు భోరుకలుగ

అగ్నిభూధ్రమ్ము బ్రద్దలై నట్లు సెగల  
కుతకుత మటంచు నుడుకుచు గొప్పరించు  
భయదనిర్ధ్వాదకీలికల్వలె చలించె  
నేల యీనినట్టి యసురనేతృచమువు.

(ప : ద్వి : 1)

అశ్వసైన్యం వస్తోంటే అశ్వాల గిట్టలచేత ఎగురగొట్టబడిన ధూళులు ఆకాశంలో అగ్నిజ్వాలలు అనుకునేట్టుగా భ్రాంతి గొల్పుతున్నాయి. ఏమగులపై వస్తున్న బరికాండ్రు పొడుస్తున్న అంకుశం ధాటికి ఘీంకారం చేస్తూ ఏనుగులు నడుస్తున్న కొండలవలే వస్తున్నాయి. గాలిలో విడిచిన బాణాల మొత్తంవలే రథాలు పంక్తులు పంక్తులుగా (వరుసగా) వస్తున్నాయి. అశ్వాలయొక్క ఘోషలు, జండాలకు కట్టిన చిరుగజ్జెల మ్రోతలు, వాద్యాల ధ్వనులు మాడుమ్రోగుతున్నాయి. అగ్నిపర్వతం బ్రద్దలై కుతకుతమని పోల్లిన 'లావా'లాగా భయంకరంగా కాల్బలం వస్తోంటే రాక్షస సైన్యం నేల యీనినట్టుగా కనబడుతోంది.

ప్రథమదశం ప్రారంభంలో కుమారస్వామి సైన్యవర్ణనతో ప్రారంభమైంది. ఇక్కడ ద్వితీయదశం రాక్షససైన్యవర్ణనతో ప్రారంభమైనది. నాయక, ప్రతినిాయకులయొక్క సమతౌల్యం పాటించబడింది. రామాయణంలో కూడా వాల్మీకి ఇద్దరినీ (రాముడిని, రావణుని) సమానంగా ప్రవేశపెడతాడు. కాని రావణుని బలగానతను చూపుతాడు. కవి ఇద్దరినీ పక్షపాతం లేకుండా సమానంగా చూస్తాడు.

ఈ పద్యంలో చతురంగబలాలు వర్ణించబడ్డాయి. మొదటి పాదంలో అశ్వబలం, రెండవ పాదంలో గజబలం, మూడవ పాదంలో రథబలం, నాల్గవ పాదమైన కాలబలం గీతపద్యంలో వర్ణించబడింది. నాల్గవపాదంలో వివిధరకాల వాద్యాల ధ్వనులు వర్ణించబడ్డాయి.

అశ్వసైన్యం వస్త్రోంటే ఆ ధూళులు ఆకాశంలో అగ్నిజ్వాలలాగా భ్రాంతిగొల్పుతున్నాయి అనటంవల్ల, ఇది భ్రాంతిమదలం కారం. భ్రాంతిజన్యమైన జ్ఞానం మిథ్యాజ్ఞానం. రాక్షస విజృంభణం, వారికి సంబంధించిన జ్ఞానం భ్రాంతి మాత్రమే. నాయకునివద్ద యగార్థజ్ఞానం. ఈ సైన్యంవల్ల అపతలివారికి ఏమీ అపకారం లేదనే భావం ఇమిడి ఉంది.

## తరువోజ :

ఐదేసి విండ్లడమై రెండువేల అశ్వముల్ లక్ష మదాంధేభఘటలు  
ఐదునూరులవేల్ శతాంగాళి అతిభయంకరమూలబలాళి మున్నుండు  
పాదుకో సగ మొకపంతు నెన్న నొకపంతుగా అనుసారబల

మల్లె నిలువ

ద్వాదశగర్వాఘ్నేర్యము సగము పైశాల్యమున్ గల్గ  
వాహిని దిద్ది. (ష : ద్వి : 2)

ఒక్కొక్క భాగానికి రెండువేల అశ్వాలు గల్గిన ధనుర్ధారులు  
ఐదు భాగాలుగా ఏర్పడినారు. బాగా మదించిన లక్ష ఏనుగులు, ఐదు

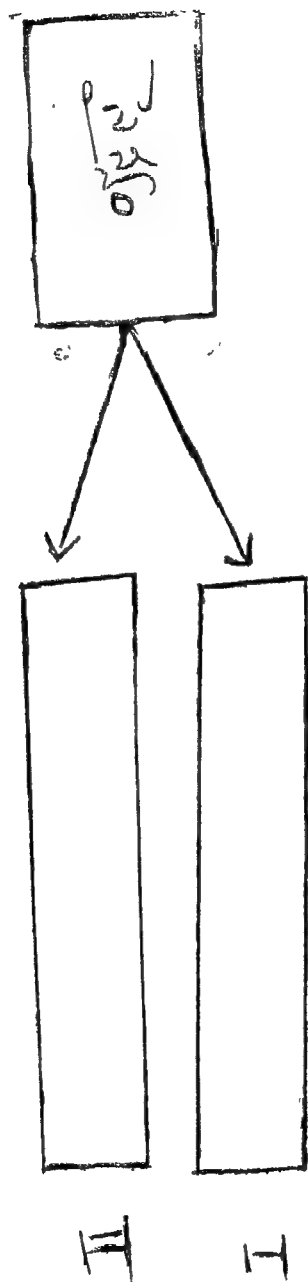
పక్షల రథాల సమూహము సగభాగం ముందువైపు పాదుకొని ఉంది. మిగిలిన సగభాగం వెనుకవైపు ఆ విధంగానే అనుసరించి నిలబడింది. ఈ విధంగా ఇరవైనాలుగు క్రోసుల దూరం పొడవు, దానిలో సగం అంటే పన్నెండు క్రోసుల దూరం వెడల్పుతో కూడిన వైశాల్యం గల (వైశాల్యము = పొడవు  $\times$  వెడల్పు) సేనను దిద్దినాడు తారకుడు.

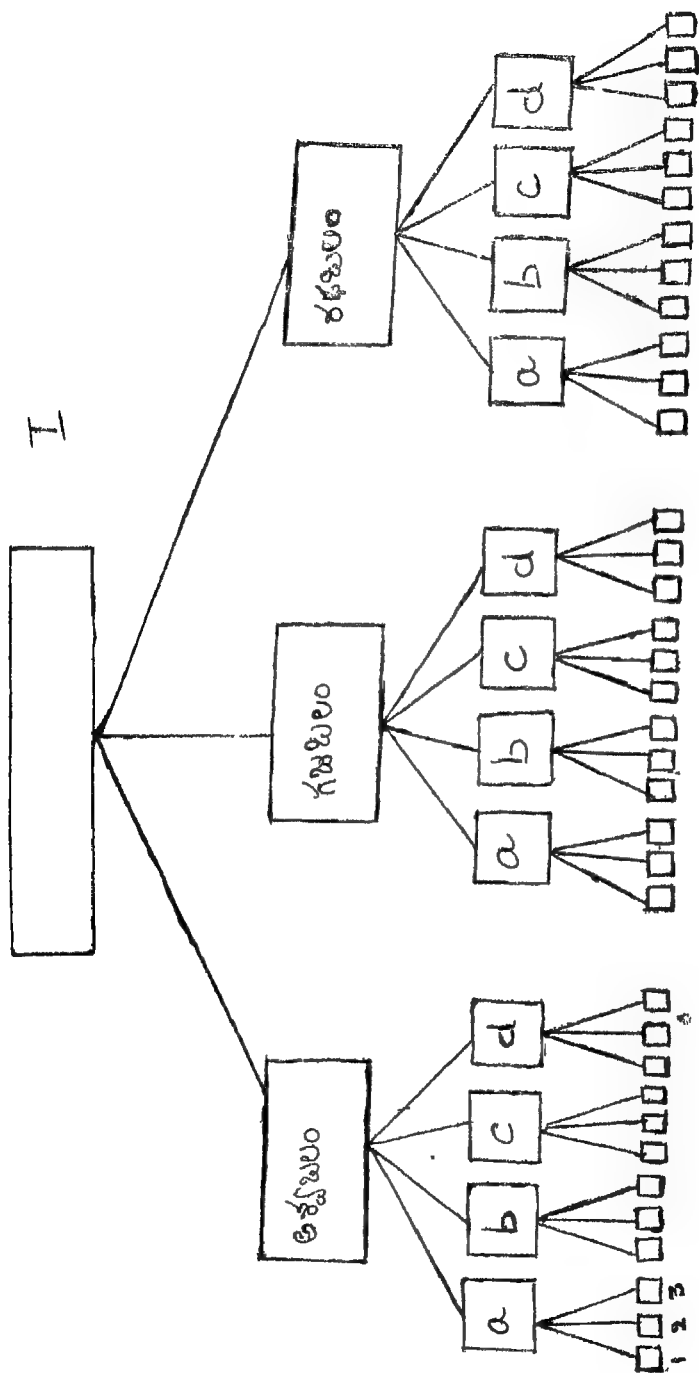
'గవ్యూతి' అంటే రెండు క్రోసుల దూరము. ద్వీదశ గవ్యూతి అంటే  $12 \times 2 = 24$  క్రోసుల దూరము. క్రోసు అంటే కూత వినిపించే టంత దూరం. రెండు పేల దండముల పరిమితి 24 క్రోసుల దూరము =  $2000 \times 24 = 48000$  దండములు. దీనిలో సగం వెడల్పు అంటే 24000 దండములు. మొత్తం సైన్యం వైశాల్యం = పొడవు  $\times$  వెడల్పు =  $48000 \times 24000$  చదరపు దండము లన్నమాట. ఇంత వైశాల్యంతో తన సేనను నిలిపినాడు తారకాసురుడు.

## ద్వీ ప ద లు :

పక్షకక్షములు నిల్వన్ దండమట్లు  
వక్షంబు రెండు భాగముల్ సేసి  
త్ర్యంగముల్ నాలుగు ప్రక్కలు గాగ  
భంగించి మూడుగ భంగించి నిలిపి

ఇరుప్రక్కల పొడుగాటి దండంలాగా సైన్యాన్ని నిలబెట్టాడు. సేనను రెండు ప్రధాన భాగాలుగా విభజించాడు. త్ర్యంగములను - అంటే మూడు రకాల బలాలను (అశ్వ, గజ, రథ బలాలను నాలుగు భాగాలుగా చేసి, మళ్ళీ అందులో ఒక్కొక్క భాగాన్ని మూడు భాగాలు చేసి నిలిపాడు తారకుడు. దీన్ని బొమ్మద్వారా ఈ (ప్రక్క పుటలోని) విధంగా చూపవచ్చు. మొదట సైన్యాన్ని ప్రధానంగా రెండు భాగాలుగా చేశాడు.





యదభూమిలో చేసిన తొరకుడు పై న్యూఢాంగం

పై బొమ్మల ద్వారా మొత్తం సేనను రెండు విభాగాలుగా విభజించాడు. అవి I, II అనుకోవచ్చు. I లోని మూడు రకాల అంగాలు A, B, C లుగా చూపబడ్డాయి. A, B, C అనే ప్రతిభాగం లోనూ నాలుగు ఉపవిభాగాలు (a, b, c, d)గా విభజించడమైనది. ప్రతి ఉపవిభాగంలోనూ తిరిగి మూడు శాఖలు (1, 2, 3) గా విభజించి చూపడమైనది. అదే విధంగానే II లో కూడా విభజించి పైనాన్ని తారకుడు నిలబెట్టాడన్నమాట.

### గర్భగీత చంపకము :

కుధరము లేన్గులున్ <sup>1</sup> రథపుగుంపులు నశ్వధురాక్రమంబుగా  
పథికచమూపతిప్రచురనాయకవర్గము సాగ రక్షణ  
వధిగ నరిష్టమున్ మొనను బన్నెను గర్భపు మోహరమ్ముగా  
రథికవరుండు తన్ని శిచరప్రభు డాహవనీతి వెల్లగా. (మ : ద్వి : 4)

కొండలవంటి ఏనుగులు, రథసమూహాలు, అశ్వపైన్యం, పదాతిదళం క్రమంగా నిలబెట్టి సేనాపతి మొదలైన వీరుల సమూహంతో పైన్యరక్షణగా 'అరిష్ట'మనే వ్యూహాన్ని పన్నినాడు తారకుడు. తారకుడు యుద్ధపైపుణ్యంతో గర్భవ్యూహం గల 'అరిష్ట' మనే వ్యూహాన్ని పన్నినాడు.

అరిష్ట వ్యూహంలో గజబలం, రథబలం, అశ్వబలం, కాల్బలం బయటివైపు ఈ క్రమంలో ఉంటాయి. గర్భవ్యూహం దీనికి వ్యతిరేక క్రమం (opposite order)లో ఉంటుంది. అంటే కాల్బలం ముందు. తర్వాత అశ్వబలం, రథబలం, గజబలం వరుసగా ఉంటాయి.

1. గర్భగీత : రథపుగుంపులు - నశ్వధురాక్రమంబు

వతురనాయకవర్గము సాగ రక్ష

మొనను బన్నెను గర్భపు మోహరమ్ము

విశిచరప్రభు డాహవనీతి వెల్ల.



ఈ విచిత్రమైన పద్ధతిని చెప్పటానికే కవి గర్భగీత చంపకం వ్రాయడం. గర్భవ్యూహాన్ని ద్యోతకం చేయడానికి గర్భగీత చంపకాన్ని ఎన్నుకోవటంలో కవియొక్క ఛందశ్శిల్ప పరిజ్ఞానం అమోఘంగా వ్యక్తమవుతున్నది. బంధకవిత్వాన్ని కూడా ఇలా రసవత్తరంగా చెప్పడానికి అవకాశముందని కవి నిరూపించాడు. ఈ పద్ధతి వాల్మీకి మహర్షి నుంచి ప్రతి కవి చెప్పినదే.

అరిష్టవ్యూహాన్ని తారకుడు పన్నగా చూస్తున్న రాక్షసులు ఆహా అని గట్టిగా అరుస్తూ తిరుగుతుండగా ఇదంతా షణ్ముఖుడు చూసి దీన్ని గమనిస్తున్న సోదరుడు విశాఖుని చూస్తూ చిరునవ్వుతో అంటున్నాడు (ష : ద్వి : 5): ధర్మనిర్వహణకోసం ధరించిన దీక్షా సూత్రం విశాలమైన కవచానికి సంధింపబడింది. విశాలవక్షస్థలంపై తరంగాలుగా ముడులుపడ్డ ముత్యాలహారం, కుండలాలు గాలికి కదలాడుతున్నాయి. పూర్వకాలంలో ప్రతి ఒక్కరూ జంబెం వేసుకునే వాళ్ళు. జంబెం లేకుండా యజ్ఞం చేయడానికి వీలులేదు (ష : ద్వి : 6). ప్రకాశవంతమైన కుంకుమపువ్వు వర్ణం గలిగి మిక్కిలి ప్రకాశవంతమైన కాంతితో కూడిన ఎఱ్ఱటి వస్త్రం నడుముకు కట్టుకున్నాడు స్వామి. సింహంవంటి నడుముపై ఎఱ్ఱని కాంతిమంతమైన సుకుమార వస్త్రం ప్రకాశిస్తుండగా శ్రీ గుహుడు (షణ్ముఖుడు) తమ్ముని చూస్తూ చిరునవ్వుతో ఈ విధంగా అంటున్నాడు : (ష : ద్వి : 7)

**మ త్త కో కి ల లు :**

యాత్రధానుని వ్యూహవిద్య యహా ! విలోచనపర్వహా  
సీతి పాండితి యింత యొప్పునె ! నిఘ్న పారిపతంతకం  
బీత డివిధి భోగజాతి జనించినట్టిది పక్షవ  
క్రాంతి సర్పణమైన వ్యూహము గట్టె బంధురరీతిగా.

గర్భమునం దరిష్టము లోగియుండగ వచ్చుబో  
రాశ్వఘటారథావళి ఈ క్రమంబుగ తోచుగా  
విపరీతరీతి మదేభముల్; రథవాజులున్;  
నట్టి క్రమం బరిష్టము పొల్చు రెండును జంటగా.

(ష : ద్వి : 8, 9)

కహా! రాక్షసుని పూహవిద్య నేత్రోత్సవంగా ఉంది.  
అండిత్యం ఇంతగా ఉంటుందా! ఈత డీ రకంగా సేనను  
న సర్పజాతికి సంబంధించినట్టి అత్యంత వక్రగమనమైన  
గా కట్టినాడు (ష : ద్వి : 8). లోపల ప్రక్కలకు నడిచే  
గల పూహం. తిర్యగ్గమనం. గర్భంలో అరిష్టమనే  
బదిగేటట్లుగా అశ్వబలం, గజబలం, రథబలం-ఈ క్రమంలో  
కి వ్యతిరేక పద్ధతిలో-అంటే గజబలం, రథబలం, అశ్వబలం,  
బయటి వైపుగా పొందుపరచిన 'అరిష్టపూహం' రెండు  
ంటగా పొందుపరచబడి ఉన్నాయి. (ష : ద్వి : 9)

తారకుడు రాక్షస గురువైన శుక్రాచార్యుని మతం ప్రకారం  
పూహం తీర్చాడు. నీవు దేవగురువైన బృహస్పతి మతం  
సేనను తీర్చు విశాఖా! నీ పటుత్వ మెటువంటిదో  
గా!" (ష : ద్వి : 10) అన్నాడు ముఖుడు.

కార్తికేయుడన్న మాటలు విని విశాఖుడు అన్నతో  
'ను - "నీ హృదయ మార్దవం (మృదుత్వం) దాచి  
జీ విధానాన్ని ఇప్పుడే చూస్తున్నాను - చూస్తావుగా" అని,  
న నవ్వుతూ సేనను తీర్చటానికి వెళ్ళాడు (ష : ద్వి : 11).  
చరుడు (రాక్షసుడు) మొదట అశ్వబలంచేత దేవసైన్యాన్ని  
చి హింసించి, ఏనుగుల బలంచేత వరుసగా క్రుమ్మించి దేవ  
రమూహమంతటినీ చాళ్ళుచాళ్ళుగా దున్నాలనుకున్నాడు"  
ముడు (ష : ద్వి : 12) తలచుకుంటూ పోతున్నాడు.

## వృషభగతి :

అనుచు తలచుచు రుషోచ్చలితుండయి చని కను త్వరగతి ఘోచర  
గణము కన్నులు విప్పుకొని కనగా పన్నె మొస నత్యద్భుతముగ.  
(ష : ద్వి : 13)

## దేవసేన - సర్వతోభద్రపూహం

విశాఖులు కోపంతో కంపితుడై రాక్షససమూహమంతా  
గుడ్లప్పగించుకొని చూస్తుండగానే త్వరితంగా దేవసేనను అత్యద్భు  
తంగా తీర్చిదిద్దినాడు.

## సర్గ ర :

గంధాంధానేకపాగ్రంబు రథతురగగర్భ ప్రచండంబు పాదా  
తాంఘోపృష్ఠంబుగా న్యాయమువు నిలిపి ఆశావిభాగంబులన్ తీ  
వ్రాంధంబౌ సర్వతోభద్ర మను మొసను పన్నెన్  
తదీయాంత వీధిన్  
గ్రంథించెన్ దుర్జయఖ్యం బఖిలముఖజగన్మండల పూహజాతీన్.  
(ష : ద్వి : 14)

ప్రచండమైన రథాలను, గుడ్డాలను నిలిపి పదాతి దళాన్ని  
పృష్ఠభాగంలో-అంటే పైభాగంలో బయట నిలిపి చిక్కనైన సర్వతో  
భద్రము అనే పూహాన్ని దేవసేనంతో పన్నినాడు విశాఖుడు.  
దానికి వెనుకగా 'దుర్జయము' అనే అభేద్యమైన పూహాన్ని  
నిర్మించాడు.

దీన్ని చూసి దిక్పతులంతా ఆశ్చర్యగిడుగు లయ్యారు.  
సహస్రనేత్రుడైన పుత్రాః(ఇంద్రుడు) ఆ పూహాన్ని చూసి వాయు  
దేవుతో ఈ విధంగా అంటున్నాడు : (ష : ద్వి : 15)

మ త్తకో కి ల లు :

రుద్రాకృతి మోహరమ్ము శిరోభరమ్ముగ 'సర్వతో  
భద్రమున్ గ్రహించి షడ్విధి వాహినుల్ గను అష్టరా  
స్మితంబుగ దుర్జయంబను పూహగర్భము పన్నె నీ  
భద్రమూర్తి యశంత నిర్మితిస్వాదువో ! గ్రహించితే.

ఊచుచుం దల సూతరిశ్వు డహో ! అలంకృత శబ్దమై  
వచె నీమొన సుందర ధనహిష్టువై మన దిక్పతుల్  
తోచకుండుగ గర్భమందున దూర్చి సోదరయుగ్మకం  
నీ చమూముఖ సేధి నిల్చె నిదెట్టి రక్షణభారమో !

(ష : ద్వి : 16, 17)

“రూద్రాకారంగా శిరోభారంగా ‘సర్వతోభద్ర’ మనే  
పూహాన్ని రచించి షడ్విధాలుగా వాహినిని (సేనను) తీర్చి  
క్రేష్టమైన ‘దుర్జయ’ మనే పూహాన్ని గర్భంలో పన్నినాడు భద్ర  
మూర్తియైన విశాఖుడు. అశంత అందమైన నిర్మాణమో  
గ్రహించావా !” (ష : ద్వి : 16). వాయువు ఇంద్రుడు చెప్పిన  
దానికి తల ఊపుతూ ఈ పూహం సుందరాకారంతో కూగినది.  
వనం దిక్పతులందరూ కనబడకుండా గర్భంలో మనల్ని ఉంచి  
ఈ సోదరు లిద్దరూ ఈ సేన ముఖభాగంలో నిలిచారు. ఇదెలాంటి  
రక్షణభారమో !” అని బదులుపలికాడు (ష : ద్వి : 17).

ఇంద్ర, వాయుదేవుల సంభాషణ, డప్పులు మొదలైన  
వాద్యాల చప్పుళ్ళతో ఆగిపోయింది. చలించే సేనల పాదాల  
తాకిడికి భూమి దద్దరిల్లింది. పైనికుల ఆయుధాలు తళతళ వెలుగులు

1. ఈ పూహనిర్మాణ విషయము అర్థికాత్తమునందున్నది; భారతమునందును.  
షడ్విధాలుగా వాహిని తీర్చుట రాజనీతికాత్త దృష్ట్యా షడ్విధాల కర్తం.  
(కుమారభారతి : పుట. 128).

జిమ్ముతా మెరుస్తున్నాయి (ష : ద్వి : 18). భయంకరమైన అరువులు, రోషంతో కదలిస్తున్న భుజాలు, కోపపు చూపులు, వింటి అల్లెతాళ్ళయొక్క భయంకరమైన శబ్దాలతో యుద్ధప్రారంభ వాతావరణం చెలరేగింది. (ష : ద్వి : 19)

**జ లో ద్ధ త ము :**

ధరావలయ మీ అధర్మపు తపః  
ఖరోగ్రత వినాశ కాక నిలుపన్  
మరుంగుగ ధరించు మండనము కూ  
బరాగ్రపు సీతాతపత్ర మెగయన్. (ష : ద్వి : 20)

**అ శ్వా గ తి :**

లోచనవీధికి యానవిలోలత సుంతయునున్  
దోచగనీక చరించు విధుండు నినుం డన వే  
గాచిత తీవ్రత నొప్ప రథాంగయుగమ్ము పతా  
కా చరణాయుధ చిహ్నితకాల<sup>1</sup> నిదానముగా.  
(ష : ద్వి : 21)

**ష ట్ప ది :**

కాళ్ళు సాచుచు గాలి చరించు హయాళ్ళును నీరూపకాలాచ్చతే  
జోటురదూర్చి విలోల దృశావలనాలసితంబులుగా చెలగన్  
జ్వాలాపరంజ్యోతి లీలాకుమారత దాలిచి వచ్చున యన్నటులై  
ఖేలాస్కలత్ రథచాలనన్ స్కందుడు తేలుచు చేరి  
యువర్బుధునిన్ : (ష : ద్వి : 22)

**కుమారస్వామి రథవర్ణన :**

రథానికి అలంకరింపబడ్డ సితచ్చత్రం (శైల్ల గొడుగు); భూదేవత అధర్మ ఆతపంవేత మండిపోకుండా ఆమె శిరస్సుపై పట్టినట్లుగా ఉన్నది : (ష : ద్వి : 20)

కంటికి ఏమాత్రమూ గమనం కనిపించకుండా నడిచే సూర్య చంద్రులలాగా చక్రాలజంట తీవ్రవేగంతో భ్రమింపగా, కాలప్రతీక అయిన కుక్కుటము పతాకముపై మెరుస్తుండగా (ష : ద్వి : 21), కాళ్ళు దీర్ఘంగా చాచి దూకే గుఱ్ఱాలు గూఢంబైన అచ్చమైన కాలసముద్రంమీద అలలు దూకుతున్నట్లు ఉండగా, జ్వాలాగూఢమైన పరంజ్యోతి లీలగా కుమార గూఢాన్ని ధరించి వస్తున్నట్లు క్రీడామాత్రంగా జానే రథగమనంమీద స్కందసు ఖేలునూ అగ్ని దేవుని దగ్గరకు వచ్చాడు. (ష : ద్వి : 22)

ఇక్కడ వర్ణనకు, ప్రథమ దశలో (ష : ప్ర : 1) ఉన్న వర్ణనకు చాలా భేదం ఉంది. అక్కడి వర్ణనలో వైవభావం గుప్తంగా ఉంది. ఇక్కడి వర్ణన వైవత్వ ప్రతీకదృష్ట్యా వర్ణింపబడుతున్నది. ఆ ప్రతీకలు రథానికి కట్టిన తెల్ల గొడుగు, గుఱ్ఱాలు ఇత్యాదులు.

## అగ్ని రాయ బా రం

### మధురా క్కర :

నీవు హవ్యభుజ్నిచయ సందీప్తాననుం డాదువును  
నీవు దేవదూతవు కాన నిశిచరాగ్రేసరుతో  
నా వచనరీతి చెప్పి శాంతించునేమో చూచి ర  
మృదల కలదేకద ! సంప్రహర హింసావ్యావృత్తి.

(ష : ద్వి : 23)

అగ్నిని రాయబారిగా పంపించడంకోసం శాంతమూర్తి అయిన కుమారస్వామి చెప్పే ఘట్టం ప్రారంభ మవుతున్నది.

“నీవు హవ్యములచేత ప్రకాశించే ముఖంగలవాడవు, దేవదూతవు కాబట్టి, రాక్షసేశ్వరునితో - శాంతించునేమో (సంధికి వస్తా డ్దేమో) - నా మాటగా చెప్పిరమ్ము ! నింటే సరే, వినకపోతే

హింసావృత్తి (యుద్ధం) ఎలాగూ తప్పదు కదా !” అని స్కందుడు అగ్ని దేవునితో చెప్పాడు.

వాక్య విన్యాసంలో పై మూడు పాదాలకు, నాల్గవ పాదానికి తేడా ఉంది. ‘ఆవల కలదేకద ! సంప్రసార హింసావావృత్తి’ అనే వాక్యం prosodic గా ఉంది. లౌకిక వాక్య విన్యాసంలాగా ఉంది. ఈ వాక్య నిర్మాణం యుద్ధవైముఖ్యాన్ని ధ్వనిస్తున్నది. పై మూడు పాదాలూ నాల్గవ పాదానికి భిన్నంగా ఉన్నాయి. శాంతిని కాంక్షిస్తున్నాడు కనుక. ఈ ఫలం (effect) సాధించడంకోసం మధురాక్కుర వ్రాయబడింది.

దూతగా అగ్ని నే ఎన్నుకున్నాడు - అగ్ని దేవదూత కనుక. యజ్ఞయోగాదులు చేసేటప్పుడు ఆ హోమం ద్వారా అర్పించినది తాను ముందుగా అందుకొని దేవదూతలకు అందిస్తాడు. అక్కడ హోమం చేసేవానికీ, దేవతలకు మధ్యవర్తిగా ఉన్నాడు అగ్ని. ఇందుడు శివుని దగ్గరకు కూడా అగ్ని నే పంపించాడు. శివపీఠాన్ని మోయడానికి కొంతకాలం అగ్ని మాధ్యమంగా ఉన్నాడు. అందుకే కుమారునికి ‘ఆగ్నేయుడని కూడా పేరు (చూ. కుమార జననం). ఇక్కడ కూడా స్వామి అగ్నిని మధ్యవర్తిగా పంపిస్తున్నాడు.

అగ్ని భగవంతునికి, మానవునికి మధ్య వంతెన కట్టేవాడు. జాతపేదుడు. పుట్టినవాడి జాతకం తెలిసినవాడు. సకల జీవరాసుల జాతకం తెలిసినవాడు. ఇవతలి బిడ్డ ఈ లోకం. అవతలి బిడ్డ ఆ లోకం. సంకేతంగా, ప్రతీకగా సకల మతాల్లో అగ్ని ఏదో ఒకరూపంగా ఆరాధింపబడుతున్నాడు. అగ్ని ద్విభాషి. అగ్నికి రెండు ముఖాలు. భగవంతునితో సంస్కృతంలో, మనతో తెలుగులో మాట్లాడతాడు అనవచ్చు. అంటే సంస్కృతం దేవభాష, మిగతావి మానవ భాషలు అని కాదు. అగ్ని భగవంతునికి, మనిషికి మధ్య

వర్తిగా ఉంటాడని మాత్రమే దీనిభావం. ఆయనకు రెండు ముఖాలని చెప్పకున్నాం. ఒకటి భౌతికమైన ముఖం - ఊర్ధ్వముఖం; మరొకటి దేవతాముఖం. దేవతలకు ముఖం - అధోముఖం. ఒకటి మనల్ని చూస్తుంటుంది. ఇంకొకటి తన్ను చూస్తుంటుంది.

అగ్ని కుమారస్వామి తాత్త్విక స్వరూపం చెప్పటం రాయబారం.

కుమారుని మాటలు విని అగ్ని నాలుగు కన్నులు వినయభావ మనే నదిటో స్నానం చేసినట్లు తోచగా (అంటే ఎంతో వినయం కన్నుల్లో కనబడిందన్నమాట), మృదువైన గాలికి తన బంగారు నెంట్లుకలు కదలాడేటట్లు తల ఊపి రదాన్ని ముందుకు సాగించాడు (ష : ద్వి : 24). అగ్నికి రెండు ముఖాలు. అందుకే 'నాలుగు కనులు వినయభావ స్మృతమున దోగ' అన్నాడు కవి.

దూరమునన్ గనన్ రిపు లెదో తపనీయకన త్తటిత్రవభా  
స్ఫూరము గాగ శూన్యవిటప వ్రజవీధి జ్వలించు తీక్ష్ణ దు  
ర్వారచల త్రవృత్తికదవజ్జ్వలనాకృతి రానురాను బం  
గారు శతాంగమై కనుల కాంతులు చిమ్మెను రోహితాశ్వమై.

(ష్య : ద్వి : 25)

దూరంగా ఏదో వేడి అయినట్టి పెద్దగా వాడి మెరుపులాగా కనిపించింది రాక్షసులకు. ఎండిపోయిన చెట్లు కాలుకుంటూ - అంటే అడవిని కాల్చుకుంటూ - వచ్చినట్లుంది. ఆ విధంగా వచ్చే కాల్చుచ్చు ఆకృతి రానురాను ఎట్టని గుడ్డాలతో (రోహితాశ్వమై) కూడిన బంగారు రథమై రాక్షసుల కళ్ళకు కనిపించింది.

ఇక్కడ అగ్ని రథాన్ని బంగారు రథంతో పోల్చడం సముచితంగా ఉంది. సర్వం బంగారుమయం అగ్ని. 'కనిపించెను,



అనకుండా 'కాంతులు చిమ్మెను' అనటం ద్వారా, కన్నులు మిరుమిట్లు  
గొలిపినట్లు ద్యోతక మవుతోంది. దూరంగా చూస్తున్న రాక్షసి అటు  
మొదట మెరుపులాగా కనబడి, తర్వాత రానురాను బంగారు రిఫ్లెక్ట్  
కనిపించేట్లు చిత్రీకరించడం చాలా అందంగా ఉంది.

దండనాధుండు వచ్చు రథమ్ముపైన  
అస్త్రసంధాన మొనరించునట్టి వారి  
సన్న నావినన్ వృషభరాట్ చటులకంఠ  
రవభయంకరమ్ముగ నగ్నిరథము వచ్చె. (ష : ద్వి : 26)

పస్తూ ఉన్న అగ్ని రథంపైకి విల్లెక్కు-పెట్టిన వారిని ఆ సన్న  
సేనాధిపతి సంజ్ఞ చేసి ఆపించాడు. బాగా మదించిన ఎద్దు భయంకర  
మైన రంక వేసిన శబ్దంతో అగ్ని రథం అక్కడికి వచ్చింది. "వేదంబు"  
అగ్నిని వృషభంతో పోల్చారు. అధునికంగా చెప్పాలంటే "లింగ"  
స్వరూపంగా వచ్చే కారుకు సడన్ బ్రేకు వేస్తే వచ్చే కీచుశబ్దం "రంక"  
ఇక్కడ ఎద్దు రంక వేసినట్టుగా ఉంది అనటం.

"ఓ అసుర సేనాపతి! మీ ప్రభు దర్శనంకోసం నీవు  
అమరకాత్యం మోసుకొని రాయబారిగా వచ్చాను" అని అగ్ని  
అన్నమాటలకు రాక్షససేనాపతి అయిన బాణుడు రాక్షసరాయ  
అయిన శారకుడి దగ్గరకు తీసుకొనిపోయాడు. అగ్ని తెలియజేసి  
చూసి ఈ విధంగా అంటున్నాడు : (ష : ద్వి : 27).

ద్వి ప ద :

ఓయి రాక్షసరాజ! ద్యోచమూనాథు

రాయబారిని తదర్థభణితి వినుము.

(ష : ద్వి : 28)

“ఓయీ రాక్షసరాజా ! దేవసేనాపతి అయిన కుమారస్వామి  
రాయబారిని నేను - అతని ఉద్దేశం, అతని వాక్యార్థం విను”  
అని తారకునితో అన్నాడు అగ్ని.

యుద్ధం కనుక పరిచయం స్లుప్తంగా చేసుకున్నాడు అగ్ని.  
అందుకే సందర్భానికి తగినట్టుగా ద్విపద వ్రాయబడింది. దీనిలో  
తూకం వేసినట్టు ఉంది. పొల్లుమాట - అనవసరమైనమాట-ఉండదు.

### మధ్యాక్కరలు :

‘కాలమ సర్వకారణము కాలవ్యతీతుండు లేడు  
చాలనినాడు నిర్జరులు జర్జరితులునై నొగిలిరి  
చాలమి యిప్పుడు నీ వంటు’ స్వామి శాంతం డీటుల్ వచించె  
‘ఏల వృథాస్మయముబడి యెసగెదు పగ విడు’ మంచు.

మనము హృషీకరథమ్ము మరి దాని వేగమ్ము నాగి  
కనునీతి యొప్పెడు దెరువు కారుణీకుడ ! ఇంద’రేల  
కన నీ కొరకు చావగావలె కడుడెప్పురం బిది ఎదిరి  
విను చావ డాతడు కాలవిధి కతీతుండు దైత్యపతి !

బ్రతుకన చివ్వలున్ విష్ణవమ్ములు నింతటి యసదే  
మలి నెన్నుమా శాంతిమార్గమర్థాద సుఖమ్మున బొమ్ము  
ఆతనిరథము కాలచిహ్నావశా కుమారతానిట్లు  
డతడు చావనివాని చంప యత్నించు వాడెంతవాడు ?

(మ : ద్వి : 29, 30, 31)

ఇంకా అగ్ని ఈ రీతిగా చెప్తున్నాడు : “అన్నింటికీ కారణం  
కాలం. కాలానికి వ్యతిరేకంగా ఎవ్వడూ పోలేడు. బలం చాలనినాడు  
దేవతలు వృథలు పడ్డారు. ఆ బలం చాలనితనం ఇప్పుడు నీ వంటు.  
వృథాగా ఎందుకు గర్వపడతావు ? - పగ విడిచిపెట్టు’మని శాంతి

యుతుడైన స్వామి చెప్పాడు (ష : ద్వి : 29). మనస్సు కోళ్ళ ల  
 రథంపై ఎక్కి పరిగెత్తే స్వభావం గలది. ఇంద్రియాలను అదుపు  
 చేసుకొని ఒప్పుదల అయిన నీతి మార్గం చూడు కారుణికుడా (దయ  
 గలవాడా) ! ఇంద రెందుకు నీ కోసం చావాలి ? ఇది ఎదురగొన్న  
 గట్టి విపత్తు. అతడు కాలాతీతుడు. అతడు చావడు - నా మూట  
 విను రాజా ! (ష : ద్వి : 30). జీవితంలో దుష్టకార్యాలు ఎంత  
 నీచమైనవో నీ మనసులో ఆలోచించుకో. శాంతి, మర్యాద పోలించు.  
 సఖింగా ఉండు. కుమారస్వామి రథం కాలానికి చిహ్నం. అతని  
 నిత్యకుమారరూపుడు. చావనివానిని చంపడానికి ప్రయత్నించే ఏ  
 రెంత పెట్టివాడు ? (ష : ద్వి : 31)

అగ్ని రాయబారానికి, విశాఖుని రాయబారానికి పేడా ఉంది.  
 విశాఖుని రాయబారంలో రాజనీతి ఉంటుంది. దాని మెలకువలు  
 ఉంటాయి. అగ్ని రాయబారం ఆధ్యాత్మికంగా ఉంటుంది. అగ్ని  
 కుమారతత్త్వ వ్యాఖ్యాత. కుమారతత్త్వమంటే భగవత్తత్త్వమే.  
 కుమారస్వామిలో ఉన్న రాజనీతిని విశాఖుడు వ్యాఖ్యానించగా,  
 తత్త్వస్వరూపాన్ని అగ్ని వ్యాఖ్యానిస్తున్నాడు. భగవంతుని  
 కాలానికి అతీతంగా ఉండని బోధిస్తాడు తారకునికి. భగవంతుని  
 ఆది, మధ్య, అంతరహితుడు; అతని రథం కాలచిహ్నం అన్నాడు.  
 అతని రథానికి కుక్కుట (కోడిపుంజు) ధ్వజ ముంటుంది. అది కాల  
 చిహ్నం. కాలజ్ఞానం దాని పేరు. కాలానికి యజమాని అతడు. కాలంపై  
 సత్తనం కలవాడు. కాలం పై ఉన్నాడు స్వామి. కోడిపుంజు  
 కూత మానవునికి తెల్లవారు జామున మెలకువ రావడానికి పనికి  
 వస్తుంది. ఇది బాహ్యార్థం. అంతరార్థ మేమంటే మానవుడు ఎప్పుడూ  
 మెలకువగా ఉండాలి. అంటే భగవత్ చింతనలో ఉండాలి.  
 మెలకువగా లేకపోతే అజ్ఞానం ప్రవేశించి మాయలో పడిపోతాడు.  
 మాయలో పడిపోకుండా నిత్యమూ మెలకువగా ఉండటం కోసం

కోడిపుంజు కూత. శివరాత్రినాడు మేలుకోవాలి అనడం కూడా దీనికే. అజ్ఞానం వరద్రోలాని - జాగ్రత్తగా జ్ఞానంతో మెలకువగా ఉండమని అర్థం - నిద్ర మేలుకొమ్మని మాత్రమే కాదు. 'కుమారతా నిత్యు డత'డన్నాడు అగ్ని. కుమారత్వం నిత్యంగా గలవాడు. భగవంతు డెప్పుడూ కొత్త రూపంగానే ఉంటాడు. పాతబడే లక్షణం ఉండదు. అదే నిత్య కౌమారం. మానవుడు తయారుచేసిన వస్తువులు పాతబడతాయి. భగవద్రూపం అలాంటిది కాదు. నిత్య నూతనంగా ఉంటుంది. అందుకే అగ్ని కుమారస్వామిని 'కుమారతా నిత్యు'డన్నాడు. బాల్యం లేదు, వృద్ధాప్యం లేదు. 'చావనివాని చంప యత్నించు వాడెంతవాడు?' అనటం ద్వారా, అతనికి చావు పుట్టుకలు లేవు - అని సూచించినట్లయింది. దానికి అతీతంగా భగవంతు డుంటాడు.

ఇక అగ్ని కుమారస్వామి తత్త్వాన్ని ఆవిష్కరిస్తున్నాడు. స్వామే ధనుస్సట !

**ప ణ వ ము :**

స్నాయత్ సౌమ్యయజన వేదీశ్రీ  
స్తూయంజా ధనుసు క్రియాదృష్టిన్  
ఆ యగ్రాంతము లహో త్రేతాగ్నుల్  
భూయోధర్వణము గుహోగ్రంజా. (మ : ద్వి : 32)

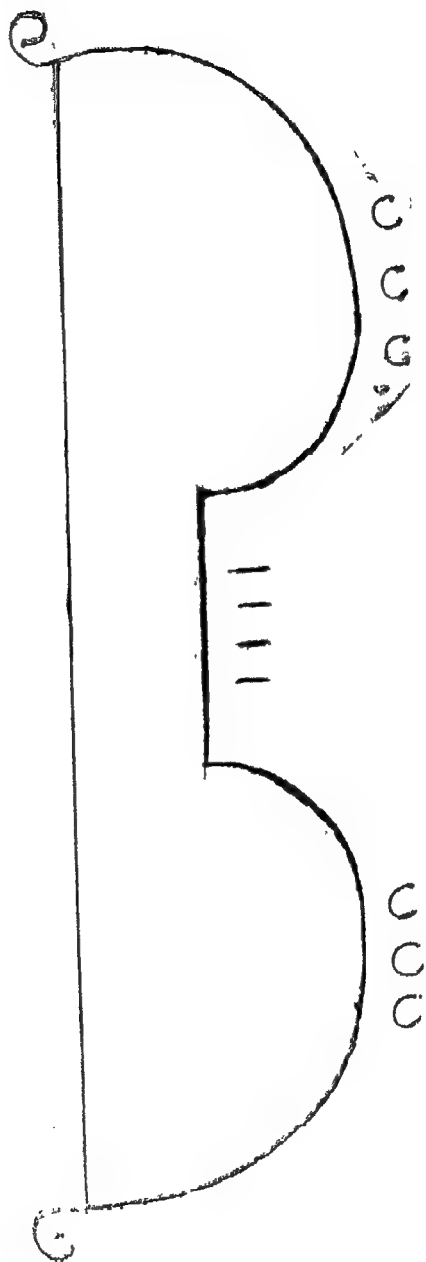
ప్రాచీన వేదవిద్య ప్రతిరూపంగానూ యోగమార్గంగానూ వ్యాఖ్యానింపబడింది. ఈ రెండు దృష్ట్యలతో వ్యాఖ్యానిస్తున్నాడు అగ్ని దేవుడు.

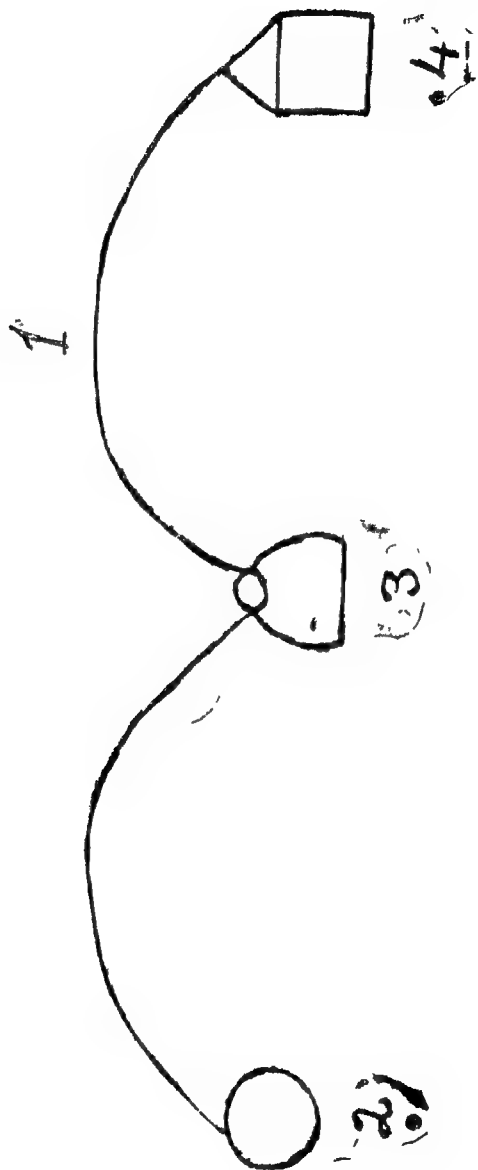
ఈ వృత్తిలో కుమారస్వామి ధనుస్సును గురించి కవి చెప్పాడు. సౌమ్యయాగం ఒక యజ్ఞం. సౌమ్యయాగ వేదిక

ఆతని ధనుస్సు. ఆ ధనుస్సు చివరి రెండు కొనలూ, లస్తకమూ (పిడి) - ప్రేతాగ్నులు (గార్హపత్యం, దక్షిణాగ్ని, ఆహవనీయం అని మూడగ్నులు). ఆ ధనుస్సుయొక్క నారి అథర్వణ వేదం.

యజ్ఞ వేదిక నాలుగు వేదాలు. అథర్వణ వేదమంటే త్రిశ్రీయుడ. మిగతావి బ్రాహ్మణుడు. శత్రువులను చంపడానికి మారణ మంత్రాలుంటాయి. అందులోనూ మును సృష్టి అది. అది నాల్గవ వేదం. క్రమేణా దాన్ని రాజుల కిచ్చారు మునులు. చాలా విచిత్రమైనట్టి, అపూర్వమైనట్టి విషయాన్ని 'పణవం'లో రచించాడు కవి. పణవశిల్పం. అది ఒక రకమైన థక్కా. అర్థచంద్రాకారం. చివరి రెండు కొనలు ఉబ్బెత్తుగానూ, మధ్య పల్లంగానూ ఉంటుంది. దీన్నే పణవ ఛందస్సుకు అన్వయింపచేసి ధనురాకారాన్ని చూపవచ్చు. మధ్యలో పల్లం సూచించడానికి నాలుగు లఘువులు లస్తకం చివరి రెండువైపులా ఉబ్బెత్తులను సూచించడానికి రెండు చివరల మూడేసి గురువు లున్నాయి.

~~~~~  
స్థాయత్ సౌమ్యయజన వేదశ్రీ





బొమ్మలో 1, 2, 3, 4 భాగాలను గమనించండి.

1. బొమ్మలోని వక్ర రేఖ (1) అగ్ని కుండాలను వేరుచేయు గోడలు.
2. సామికాగ్ని కుండము - వృత్తాకారము - గార్హపత్యాగ్ని
3. ఇష్టిక - వృత్త - త్రికోణాకారము - దక్షిణాగ్ని
4. చతురస్రాకారము - ఆహవనీయము

అధర్వవేదము శ్మశ్రియుడు - యాగరక్షకుడు కాబట్టి. యాగము ధనురాకారము కాగా నారి యాగరక్షకుడు శ్మశ్రియరూపమైన అధర్వవేద మనబడినది. ఇంతేకాక యాగము చేయుచు పురోహితులలో నొకడు రక్ష - యాగవాటికాద్వారము చెంత నిలిచి, లోని కర్మకాండకు విఘ్నములు రాకుండ చూచు పనిపేరు క్రియ (దీన్నే కవి 'క్రియాదృష్టిన్' అన్నాడు పద్యంలో). క్రియాదృష్టి అనగా యాగక్రియాదృష్టి - అదే స్వామి ధనుస్సు.

(కుమారభారతి : పుట 130).

నాల్గు నారు పదియున్ బదురెండు పదునారు

రెండు దశముల నీరేజపట్టు

సుందరమై ధనుస్సు వెలుంగు ; నవి యారు

గారుడ గోమేధి కాశ్యగర్భ

శోణాశ్వ హరినీల సురుచిర పుష్కరా

గ చ్చటా చ్చపు లభక్రమమునుండి

క్రమమై యొప్పు సకలశబ్ద చారుతా

నిధు లవి కాంచన సిగ్ధమైన

దండమున నిన్న చూడలేదా ! ? మరీవు

చూడుమీ నేడు మనసెల్ల చొక్కిపోవు

తద్ధనూగూప మిద్ది అధ్యాత్మ దృష్టి

కనుము శత్రుతాగ్రస్తమా మనసు వీడి. (మ : డ్వి : కిలి)



ధనుస్సును ఇప్పుడు ఆధ్యాత్మికమైన యోగవిద్య సంబంధంగా చెప్తున్నాడు. ఆ ధనుస్సు ఆరు కమలాలు కలది - ఆరు కమలాలు వర్ణములకు (రంగులకు). ప్రతీకాప్రాయంగా రత్నాలు కూడా చెప్పబడ్డాయి. ఇవి మూలాధారంనుంచి క్రమక్రమంగా అజ్ఞానక్రందనం చెప్పబడినాయి.

“ఆరు కమలాలకు మూలాధారం నాలుగు దళాలు. 1. మూలాధార చక్రం, 2. స్వాధిష్ఠానచక్రం, 3. మణిపూరక చక్రం, 4. అనాహత చక్రం, 5. విశుద్ధ చక్రం, 6. అజ్ఞా చక్రం. ఈ ఆరు కమలాలు (1) గరుడ రత్నం, (2) గోమేధిక రత్నం, (3) అశ్రు గర్భమణి (అశ్రుసారమణి), (4) కోణమణి, (5) హరిశీల రత్నం, (6) పుష్పరాగ మణుల సమూహపు శోభతో ప్రకాశిస్తున్న బంగారు ధనుస్సును (కాంచనస్నిగ్ధ దండమును) నిన్న నీవు చూడలేదా! నీదేని చూడకు మరి - నీ మనస్సంతా పరవశించిపోతుంది. ఆధ్యాత్మిక దృష్టి కనిపించే ఆ ధనుస్సుయొక్క రూప మిది. శత్రుత్వ మునుగొట్టడం విడిచిపెట్టి ఆ ధనుస్సును ఆధ్యాత్మికదృష్టితో చూడాలి” మునుగొట్టడం అన్నది.

ఆరు కమలాల రంగులకు ప్రతీకగా ఆరు రత్నాలు చెప్పబడ్డాయి. ఈ ఆరు పట్టుకాలు. (1) మూలాధార చక్రం (గురుస్థానంలో ఉంటుంది), (2) స్వాధిష్ఠాన చక్రం (జననేంద్రియ స్థానంలో ఉంటుంది), (3) మణిపూరక చక్రం (సాన్నిధ్యస్థానంలో ఉంటుంది), (4) అనాహత చక్రం (హృదయస్థానంలో ఉంటుంది), (5) విశుద్ధ చక్రం (కంఠస్థానంలో ఉంటుంది), (6) అజ్ఞాచక్రం (శ్రుతుల స్థానంలో ఉంటుంది). స్వామి ధనుస్సు మేరుదండం. కన్నుపాము ఆకారంగా ఉన్న దండం మేరుదండం. యోగదండం వెన్ను వామనంగా ఉంటుంది. కుండలిని శక్తిని స్వాధీనం చేసుకున్నవాడు దానిని బిందు

తాను. అంత శక్తి ఉంటుందని భావనాశబ్ద ఉత్పత్తి శాస్త్రం-యోగ శాస్త్రం చెబుతుంది. మూలాధారంనుంచి ప్రాణవాయువు పట్టుకొని అను ఛేదించుకుంటూ వస్తుంది. వెన్నుపాములాని బంగారు ద్రవ్యాన్ని 'బంగారు దండం' (కాంచన స్నిగ్ధమైన దండము) అంటారు. కాంచన స్నిగ్ధమైన దండం అనటంలో తాత్పర్యమిది. ఆ ద్రవమే మేధగా ఏర్పడుతుంది. స్వామియొక్క నిర్గుణస్వరూపం ధనుర్దిండంలాగా వర్ణింపబడింది - యోగశాస్త్రసరంగా తెలియజేయబడింది. కనుబొమల నడుమ భృకుటి స్థానమే ఆజ్ఞాచక్రం. అందులో స్వామి ఉంటాడు.<sup>1</sup> యోగి ఆజ్ఞాచక్రంలోకి వస్తే అపూర్వశక్తులు స్వామి యిస్తాడు. కావ్యం చివరి కమలాన్ని (షష్ఠకమలాన్ని) రెండు దిశలుగా విభజించడం ఆజ్ఞాచక్ర స్ఫూర్తిని ధ్వనింప చేయటానికే.

లస్తక మనాహత మయి ప్రశస్తికోటి

గ్రంథులన్ మూర్తి దృఢబంధి తమ్మధిభ్య

మైన చూడలేవోయి వైత్యపతి, నీవు !

చండ సుందర ధర్మవీరుండతడు.

(ష : ద్వి : 34)

ధనుస్సుయొక్క పిడి (లస్తకం = ధనుర్మధ్యభాగం = పిడి)ని పట్టుకొని వింటినారిని దృఢమైన బంధంతో సంధించినట్లుగా నీవు చూడలేవా ! అతడు ప్రచండమైన సుందర ధర్మవీరుడు.

ధనుస్సుయొక్క లస్తకం పట్టి బాణాన్ని సంధించేటప్పుడు కుడి చేతితో పట్టుకొన్న బాణపుకొన మృదయస్థానానికి తగులుతుంది. అనాహత చక్రం మృదయస్థానమందే ఉంటుంది.

1. య. 'Description of the six centres: "The serpent power"  
P. P. 317 - 427

ఇంద్ర వారుణాగ్నేయ వాయవ్య గగన  
సూక్ష్మప్రకృతి మనస్తత్త్వ సుందరము  
చాపదండ మృధఃక్రమాచరణ దృష్టి  
వల్లి మ్రోసిన సృష్టి సర్వము చలించు. (మ : ద్వి : త్రి)

ధనుర్దండము కిందినుంచి చూస్తే ఇంద్రుడు, వరుణుడు, అగ్ని, వాయువు, ఆకాశములనే పంచభూతములతో కూడిన సూక్ష్మమైన సుందరమైన ప్రకృతి మనస్సుకు గోచరిస్తుంది. స్వామి తన వింటినారిని మ్రోయిస్తే సర్వసృష్టి చలించిపోతుంది.

కిందినుంచి చూస్తే చక్రంలో పంచభూత శక్తులుంటాయి. స్థూలరూపాన్ని అనుసరించి తాత్త్వికాంశం గురించి చెప్పటం. కుమారస్వామి ఎక్కడో లేడు-నీలోనే ఉన్నాడు. వచ్చుకొద్దో అట్టే చెప్పాలట అంశలతో చక్రాలు ఏర్పడ్డాయి. ఒకవ్యక్తి తన తన ఉనికిని తెలుసు నిశ్చయించకపోవడం నా స్థితి. ఇంద్రధనుస్సు సృష్టికి చిహ్నం. నీలము, లోహితం (ఎరుపు) అనే రెండు రంగులూ సప్తవర్ణం గురించి చెప్పటం. ఈ రెంటి మధ్యలో మిగతా రంగులు ఉంటాయి. శక్తి వర్ణం లోహితం (ఎరుపు). శివుడు తెలుపు (అవర్ణం). శివుడు నీలలోహితుడు. అవర్ణం, సవర్ణం ఆయనే.

| కమలాలు          | దళములు          | రత్నములు      | తత్త్వములు |
|-----------------|-----------------|---------------|------------|
| ఆరు             | నాలుగు          | ఆరు           | ఐదు        |
| 1. మూలాధారం     | 1. మూలాధారం     | 1. గరుడం      | 1. ఇంద్ర   |
| 2. స్వాధిష్ఠానం | 2. స్వాధిష్ఠానం | 2. గోమేధికం   | 2. వరుణ    |
| 3. మాణిపూరకం    | 3. మాణిపూరకం    | 3. అశ్రుగర్భం | 3. అగ్ని   |
| 4. అనాహతం       | 4. అనాహతం       | 4. శోణం       | 4. వాయువు  |
| 5. విశుద్ధం     |                 | 5. హరినీలం    | 5. ఆకాశం   |
| 6. అజ్ఞా        |                 | 6. పుష్కరాగం  |            |

## మ ధ్యా త్క ర :

గుణవల్లి, మ్రోసినన్ వచ్చు గొమరారు 'నుద్ధాత్మకంఠ  
నినదవీణానాదమంః' నిభృతమధురసౌమ్యఫణితి  
ప్రణయివై విన్న శాత్రవత ? భైషజ్య మాభిచారా ద్య  
గణిత హింసాధర్మమంత్రకఠినవాక్కోర్య మ్మైసంగు.

(మ : ద్వి : 36)

స్వామి వింటినారి మ్రోగించేటప్పుడు వచ్చే ఇంపైన ధ్వని -  
నిశ్చలమైన వీణానాదమనంచి వచ్చే మధుర సౌమ్యమైన వీణానాదం  
లాగా ఉంటుంది-భక్తునికి ప్రేమతో వింటే. శత్రువుకేమో, అధర్వణ  
వేదంలోని మారణమంత్రంలాగా వినిపిస్తుంది.

ఆత్మశత్రుత్వ మిది నాస్తికాధ్వ మేడ?

నీవు కశ్యపబ్రహ్మ వంశావసీజ

శేఖరీభూత సత్ఫలశ్రీత్రయీ వి

రాజహనసుసంవిదగ్రణి నిదేడ ?

(మ : ద్వి : 37)

ఇది నిజంగా ఆత్మశత్రుత్వం. నాస్తికమార్గ మెక్కడ ! కశ్యప  
బ్రహ్మ వంశంలో పుట్టి చిటారికొమ్మన ఆరముగిన పండువై నట్టి,  
ప్రకాశవంతమైనట్టి, వేదాల జ్ఞానస్వరూపుడవైన నీవెక్కడ ?

తన ఉనికికి మూలభూతమైన పదార్థం లేదని నమ్మడం నాస్తి  
కత్వం. Self existenceను నమ్మకపోవడం. ఆత్మశత్రుత్వమంటే  
తనకు తాను ద్రోహం చేసుకోవడం. ఆత్మలో మూలాధార మిది  
అని ఘోషిస్తున్నా దానికి విరుద్ధంగా వడుచుకోవడం ఆత్మ  
శత్రుత్వం.

## మ ధ్యా క్క ర :

కుహువున ద్విపిరాట్రప్రముఖఘోరజాంతవపంక్తి చూడ  
గహనాంధువున కూలి లోన కాలాహు లుండ లతాంత  
కుహరమ్మున్ జిగ్గి దుఃఖకుల్యయై దూరపు సంద్భ  
నిహరించు గాశ జీవిండు విధి మూర్ఖుడట్లుగునె నీవు ? !

(ష : ద్వి : 38)

అమావాస్య కటిక చీకటిలో ఘోరమైన పెద్దపులుల సమూహం  
చూడగా లోకైన బావిలో పడి లోపల కాలసర్పములుండగా తీగ  
కొనలు పట్టుకొని దుఃఖంతో కుములుతూ జీవించే ఆశతో ఉండ  
మూర్ఖుడిలాగా నీవు ప్రవర్తిస్తావా ? !

కుహువు అంటే గాఢాంధకారం. ఏ చంద్రకళ లేని అమా  
వాస్య. కటికచీకటిలో జీవితం గడపడం లాంటిది నీవు చేస్తున్న  
ప్రయత్నమని తారకునికి బుద్ధి చెప్పటం.

అయ్యయో పారజూడుము మహాబలుడో అనుజాండు నిన్న నే  
మయ్యెనో యన్నమాట ముఖం దూసె నిల్వగ జూచి తారకుం  
డియ్యెడ కేగుదెంచి కనలక్కగజేసితి మూర్ఖ ! నీమెయిన్  
గయ్యలుకోసెదన్ శతముఖంపుటరుంధతి <sup>1</sup> వైతి దుష్టుడా !

(ష : ద్వి : 39)

“అయ్యో ! బాగా పారజూడు. మహాబలవంతుడైన తమ్ముడు  
నిన్న ఏమయినాడు!” అన్న అగ్ని మాటలకు తారకుడు అగ్నిని  
ఈ విధంగా అంటాడు - “మూర్ఖుడా ! చాలా మాట్లాడినావు !  
నీ శరీరాన్ని కయ్యలుగా కోయగలను. దెబ్బతగిలిన గాయం పైన  
అరుంధతి వేస్తావా దుష్టుడా!”

1. గాయములకు వేసి కట్టు ఓషధివిశేషం.

అరుంధతి = ఓషధీవిశేషం. 'అరుంధతి' అన్న పదం అథర్వణ వేదంలోనిది. తారకాసురుడు వేదవేత్త అని చెప్పడానికి ఇది వాడ బడింది. అగ్నికి ఈ సంగతి తెలుసు కాబట్టి, తారకునిని 'త్రయీ విరాజమాన సుసంవిదగ్రణివి' అన్నాడు (ష : ద్వి : 37). ఇక్కడ తారకుడు అగ్నిని 'మూర్ఖ' అంటున్నాడు. అగ్ని అన్నాడు పైన (ష : ద్వి : 38) 'మూర్ఖ' అని. తాత్త్వికంగా అన్నాడు అగ్ని. ఇక్కడ ఒకనికి (అగ్నికి) లోకం తెలియదు; ఇంకొకనికి (తారకునికి) పరలోకం తెలియదు.

దాసేరుండవు నిన్ను జంపెడి వృథాదైన్యంబు మాకేటికిన్ ?  
 ఛీ ! సాధీయసు లీ యనార్యవిధి దుశ్శీలాత్మ ! ఆత్మీయమున్  
 మీ సేనాపతి వోలె చెప్పికొన రీ యన్ ద్రాహిణాస్త్రమునన్  
 గాసింజెట్టి భవచ్ఛమూఢర తిరస్కారము కావించెదన్.

(ష : ద్వి : 40)

తారకుడు ఇంకా ఈ విధంగా అంటున్నాడు - "దాసుడవైన నిన్ను చంపే వృథాసీచత్వం మా కెందుకు ? ఛీ ! దుశ్శీలాత్మా ! గొప్పవాళ్ళు ఇలాంటి సీచమైన రీతిగా మీ సేనాపతివలె సొంతం గురించి చెప్పుకోరు. ఈ పనికి పూనుకొన్న నిన్ను బ్రహ్మాస్త్రమున బంధించి మీ సేనాపతిని తిరస్కరిస్తాను.

"అసలుకే దిక్కులేదు. ఔరా అగ్ని ! నీకు, నీ స్నేహితులకు, మిమ్ములను అణచిపెట్టిన నాకు మూడునా గర్వాత్మా ! చూడు"మని బ్రహ్మాస్త్రంతో బంధించి కట్టి అగ్నిరథాన్ని తోలినాడు తారకుడు.  
 (ష : ద్వి : 41).

విశాఖుడు రాయబారిగా వచ్చినప్పుడు తన కిరీటాన్ని పడగొట్టాడు. నానికి తారకు డిప్పుడు ప్రతీకారం తీర్చుకున్నాడు - అగ్నిని బంధించి,

వచ్చినట్టివాని బ్రహ్మస్రబంధమ్ము

తాకి తొలగజేసి ద్వాదశారు

ణాక్ష కుహరవీధి యంగారకగ్రహ

మన్ని ముక్కలైనయట్లు మెరయ.

(ప : ద్వి : 42)

బ్రహ్మస్రబంధంతో వచ్చిన అగ్నిని తాకి బంధం తొలగించాడు - ముక్తుఁడు. ఎట్టిని పన్నెండు నేత్రాలు అంగారకగ్రహం పన్నెండు ముక్కలైనట్లుగా మెరిశాయి. తారకుడు తన మాటను ధిక్కరించడమే కాకుండా అగ్నిని అస్రబంధం చేసినదానికి అంతగా కోపం వచ్చిందని తాత్పర్యం. దీని ఫలితం తరువాతి పద్యంలో కనిపిస్తుంది.

యు ధం :

ఘనవిద్యుల్ల తికాచలచ్చటులమై కంపింప భూతావళుల్  
కనకస్యందన ముప్పళం బెగసి చక్రక్షిప్తరంహస్సు ద  
ర్శన తీవ్రావిరతభ్రమివిధురమై రాద్రాతీతేజః ప్రచం  
డ సంతాంతోగ్రత సుళ్ళుసుళ్ళు తిరిగెన్ దైత్యాళి దిగ్విధిగా.

(ప : ద్వి : 43)

ఘనమైన విద్యుత్ తీగ మెరుపు మెరిసేటట్లు, సంచభూతాలు కనిపించేటట్టుగా కుమారస్వామి బంగారు రథం ఆకాశంలోకి లేచింది. రథచక్రాల కుండలు మిక్కిలి వేగానికి ఎడతెరిపిలేకుండా గిట్టున తిరుగుతున్నాయి. ప్రచండమైన రాద్రతేజస్సు రాక్షస సమూహంపై ఉగ్రంగా సుళ్ళుసుళ్ళు తిరిగింది. (దైత్య సమూహంపై రథం సుళ్ళు సుళ్ళుగా తిరిగిన ఫలితం తరువాతి పద్యంలో కనిపిస్తుంది.)

బంగారురథం ఆకాశంలోకి ఒక్కదుటున లేచింది. ఒక ఘనమైన విద్యుత్ తీగ - కంటికి బెదురు కలిగించేటట్లుగా మెరిసింది. పంచ భూతాలు వణికాయి. రథచక్రాలు highest speed నందుకున్నాయి. 'క్రిప్' మన్నా వేగమే, 'రంహస్సు' అన్నా వేగమే. ఒకే అర్థం కల్గిన రెండు పదాలు కవి ఎందుకు వాడినట్టు? అత్యంత వేగాన్ని రథచక్రాలు అందుకున్నాయనడానికి ఒకే అర్థంగల రెండు పదాలు వాడబడ్డాయి - 'పరుగోపరుగు' అన్నట్టుగా. 'Superlative degree' - ఇచ్చే అర్థాన్ని ఇస్తుంది ఈ జంట పదం (క్రిప్రంహస్సు). కోపం వచ్చినప్పుడు విష్ణుచక్రం తిరిగిన వేగం. ఇలా శబ్దాన్ని భావించాలి.

ఒక మోటార్ సైకిల్ sudden గా top gear వేస్తే, ఆ బండి ఏ విధంగా పైకి లేస్తుందో, ఆ విధంగా కుమారస్వామి తన రథాన్ని ఆకాశంలోకి అంత వేగంతోనూ ఎగిరించాడన్నమాట. 'రాద్రతేజస్సు' అనేమాట ప్రత్యేకార్థంలో వాడబడింది. వాటిని సాధారణంగా ఎప్పుడూ వాడితే వాటి తీవ్రత మనం అనుభవించలేము. గారాయణ తత్త్వం శాంతతత్త్వం. రాద్రభావం ఆరోపించుకొని సరకుణ్ణి చంపాడు. రాద్రమే ఒక తేజస్సుగా రాద్రప్రవాహరూపం సుళ్ళు సుళ్ళుగా తిరిగింది. ఆయన కోపానికి రెండు ప్రమాణాలు ఇక్కడ - రథం భూమిమీద ఉంది. పైకి లేచింది మెరుపులాగా. అది ఒక ప్రమాణం. నిట్టనిలువుగా పైకి లేవడం. అప్పుడు ఆ రథచక్రాలు గిట్టున తిరిగాయి. తారకాదుల కలా కనబడింది. చక్రభ్రమణమే ఇక్కడ సూచి. ఈ రెండు ప్రమాణాలచేత ఆయన కోపాన్ని కవి సూచించాడు. భావప్రకటన ఇది. కవి ప్రయోగించిన శబ్దం రసాన్నో, అనుభవాన్నో ధ్వనిస్తుండాలి. వాచ్యముఖంగా చెప్పడానికి వీలులేదు. వ్యంగ్యంగానే చెప్పాలి. రసభావాన్ని వర్ణించినపుడు కవి ప్రతిభ బయటపడుతుంది.



మరక తాళ్ళ పుబాహువులు హస్తపుగుంపు  
 తునిగి చెదరి తమ్మితాండ్లు గాగ  
 రక్తసిక్తములు వక్త్రముల పంక్తులు లోచ  
 నపు గెంపు తోడి కేందామరలుగ  
 మేదోవసాపుంజమేదురబిసములన్  
 తెలిమాపు ముక్కల తెలినురుగయి  
 వలయు కృత్యోగ్రవిసఫరచాపచ్ఛట  
 సురగాలికెరటంపు విరుపు గాగ

ప్రబలపై త్యచక్రసరోవరమ్ము కలిగి  
 మృగముదాంధ సింధుచేచ్ఛావిహార  
 కలితచలితమై నాల్గుదిక్కులకు విరిగె  
 చావనట్టిది వాహనశక్తి కొలది.

(ష : ద్వి : 44)

కుమారస్వామి ధాటికి మరకతమణులచే అలంకరింపబడ్డ రాక్షస  
 వీరుల బాహువులు వారి దేహాలనుంచి తెగి తామరతూడులలాగా  
 చెదరిపోయినాయి. ఎఱ్ఱకళ్ళతోటి రక్తసిక్తములైన రాక్షసుల తల  
 కాయల గుంపులు ఎఱ్ఱ తామరపూలలాగా కనిపిస్తున్నాయి. బాగా  
 మజ్జితో కూడిన రాక్షసుల ఎముకల సమూహం - దట్టంగా తెల్లటి  
 ముక్కలు నీటిలో తెలినురుగయి కనిపించింది (మాంసం, ఎముకలు  
 కుండలో ఉడికేటప్పుడు - మొదటిసారిగా ఉడికేటప్పుడు - ఎముకల  
 నుంచి తెల్లని నురుగు వస్తుంది. తర్వాత ఉడుకు ఉడికేటప్పుడు  
 ఆ నురుగు రాదు. మొదట వచ్చేదే తెలినురుగు). అత్యంత వలయా  
 కారంగా వచ్చిన ధనుస్సునుంచి వచ్చే బాణసమూహం సుడిగాలి  
 కెరటమయింది. ఈ విధంగా 'ప్రబలమైన పైత్యులు' అనే సరో  
 వరంలో మృగముడనే మడించిన ఏనుగు ఇచ్ఛావిహారంగా విరుగుతూ  
 ఉంటే చావునుంచి తప్పించుకొన్నట్టి కొందరు రాక్షససైనికులు  
 వారి వాహనశక్తికొద్దీ నాలుగు దిక్కులకూ చెల్లాచెదలైపోయారు.

(చాలామంది రాక్షసులు చచ్చారని భావం. చావనట్టి కొంతమంది పైనికులు మాత్రం దిక్కులకు పరుగెత్తారని తాత్పర్యం.)

సంస్కృతో పోలిక - ఏనుగుకు తామరతూడులను పీకివేయడం అంటే దానికి మహాసరదా. అందులోనూ మదించిన ఏనుగు. ఏనుగు సరోవరంలో పడి తామరతూడులు పీకేసినట్టు పీకేశాడు రాక్షస సేనను ముప్పు ఖుడు. కోపప్రకటన బాగా వ్యక్తమవుతున్నది. ఒక సద్గురువు మానవులలోని 'నేను' అనే అహంకారాన్ని తొలగించే ప్రకరణం బోధిస్తున్నప్పుడు, ఆయన సరోవరంలోని తామరతూడులను పీకివేస్తున్నప్పుడు ఏనుగు పొందే ఆనందం అనుభవిస్తాడట. అంత ఉత్సాహంగా ఉంటాడు. ఈ పోలికను వేదాంతంలో చెప్తుంటారు. <sup>1</sup> అదిగో అలాంటి చక్కటి పోలికనే ఇక్కడ కవి తీసుకొన్నాడు.

మృగములు చేస్తున్న స్వేచ్ఛావిహారాన్ని బాణుడు మొదలైన నాయకులు చూశారు. తీవ్రకోపాతిశయంతో మృగమునికి ఎదురుపడ్డారు. వాళ్ళు వేసిన మహాస్త్ర బాణాలు మండుతూ ఆకాశంలో అగ్నుల కోపచిహ్నాలుగా చెలరేగాయి (ప : ద్వి : 45). కోపాగ్నులకు గుర్తులు ఆకాశంలో అగ్నులు. దీన్ని విశాఖుడు చూసి అగ్ని చెంతకు పోయి 'మృగముని యథేచ్ఛా విస్తృతవిహారం దుష్టరాక్షసరాజు తారకుడు అగ్నిని బంధించి అవమానించిన ఫలితం. శత్రువులు వస్తున్నట్టు ఉన్నారు. ముందు నీవు పద - అగ్రభాగాన నేను ఉంటానని చెప్తాడు (ప : ద్వి : 46). అవమానం యొక్క రియాక్షన్ (ప్రతిచర్య) ఆ కోపం. మహానుభావుల మనస్సులు కుసుమాలలాగా ఎంత కోమలమో, పర్వతంలాగా అంత కఠోరంగా కూడా ఉంటాయి.

1. శ్రీ గురు శివప్పస్వామి 'పారమార్థికరథీ షట్పదిగ్రంథపు' (కన్నడం).

షష్ఠ్యుభుడు పంపించిన ధాయబారం శాంతభావానికి గుర్తు. అది అతని కోమలమైన మనస్సును తెలియజేస్తుంది. తారకుడు వినలేదు. ఇప్పుడు ఫలిత మనుభవిస్తున్నాడు. ఇది షష్ఠ్యుభుని కర్మశత్యాన్ని తెలియజేస్తుంది. అందుకే గొప్పవాళ్ళు ఎంత శాంతంగా ఉంటారో, అంత కఠోరంగా కూడా ఉంటారు.

గర్భపూహంబో అగ్ని కలిసిపోయిన తర్వాత దేవసేవనంతా ఒకసారి చుట్టు చుట్టి ప్రపంచం రాద్రుడవుతూ ప్రజ్వలంగా చలిస్తూ కర్మశంగా జ్యోటంకారం చేసి విశాముడు కాపుదలగా నిలిచాడు (ష : ద్వి : 46). నారిధ్వనిలో ఆ కోపభావం ఇమిడి ఉంటుంది. జ్యోటంకారం కుమారస్వామికి Supporting గా ఉంది - 'నీ కానుక నే నున్నా'నని.

కర్ణాభ్యర్థనల స్పృశమ్ముగ గుణాకర్షంబు కావించి యు  
త్కర్ణ స్ఫూర్ణధుషండ ఘోషణ భయోద్వేగంబు లైరమ్ముదా  
కీర్ణప్రోజ్జ్వల దీపితాస్త్రచయ సంక్షిప్తీన్ ధనుస్సంవిదు  
త్తీర్ణల్ బాగుడు దండుడున్ చెలగి రుద్వేల స్ఫురచ్ఛెర్వులై.

(ష : ద్వి : 48)

ధనుర్విద్యలో నిపుణులైన బాగుడు, దండుడు అత్యంత శౌర్యవంతులై చెలరేగి ప్రజ్వలితంగా ప్రకాశిస్తున్న అస్త్ర సముదాయంతో చెవిదాకా వింటినారిని లాగి విడువగా పిడుగుల సముదాయపు ఘోషణం భయంకరమైన ఐరమ్ముదాగి (మేఘాల్లో ఉండే అగ్ని) విరజిమ్ముబడింది.

కాంచిన షష్ఠ్యుభుంబకపు కాంతి వియత్తల దహ్నుచండమై  
కాంచన చాపదండమున కన్నులు తెల్లెడునట్లు ద్వాదశ  
ప్రాంచిత రుక్మపుంఖ వివిధాస్త్రము లుజ్జ్వలియించే మండలా  
కుంచిత కాలకంఠగళ ఘూర్ణ విషోగ్ర భయంకరాగులై.

(ష : ద్వి : 49)

ద్వాదశాస్త్రములున్ ద్విపద్ధతిగ చీలి  
 ఆరుగా నేగి రజ్జాయుగ్యములు, సిడము  
 కామలన్; రథరథకులన్; ఖండములుగ  
 కేయ బాణదండలు చూల్చి శీఘ్ర మేగి. (ష : ద్వి : 50)

బాణ, దండలు పరాక్రమించింది ముఖ్యము చూశాడు.  
 చూశాక అతని నేత్రాల కాంతి ఆకాశందాకా (ఆకాశబంతి = దప్పు  
 ప్రయోగం) ప్రచండమై, కాంచన (బంగారు) చాపదండమున కన్నులు  
 వెలిగేటట్లు 12 చేతులతో 12 ధనుస్సులతో ఒప్పరి వివిధాస్త్రాల  
 పరంపరతో ఉజ్జ్వలించి వలయాకారంగా వంచబడ్డ ధనుస్సులనుంచి  
 భయంకరమైనట్టి ఉగ్రమైన విషాగులు కక్కు-కుంటూ బాణాలు  
 వస్తున్నాయి (ష : ద్వి : 49).

ఆ పన్నెండు బాణాలు రెండు రకాలుగా చీలిపోయినాయి.  
 అంటే ఆరు బాణాలు ఒకవైపు, మరో ఆరు బాణాలు మరొకవైపుగా  
 వెళ్ళాయి. అలా నెల్చి పతాకాలను, వాటి కామలను, గుఱ్ఱాలను,  
 వాటి పగ్గాలను (తాళ్ళను), రథ రథకులను ఖండఖండాలుగా  
 చేశాయి. ఇలా చేసి బాణదండలను అణగగ్రాకి తారకుని  
 దగ్గరకు వేగంగా వెళ్ళిపోయాడు ముఖ్యము. (ష : ద్వి : 50)

దృష్ట్యుల్ రుద్రత మండగా దితిరుహదేష్టన్ విటోకించి రుట్  
 కృష్టిజ్యానినదార్పటిం జెలిగి వహిస్సర్పనాద్యస్త్రముల్  
 ముష్టిందూసి ధ్వజమ్ము; చాపతురగమ్ముల్ స్వంచనక్షత్రలన్  
 రిప్టి వృష్టిగ వర్మశీర్షకములన్ జెండాడి ఉన్మత్తుడై.

(ష : ద్వి : 51)

చూపులు కోపంతో మండగా తారకుడిని చూసి వింటి నారిన  
 గట్టిగా లాగగా మహత్తరమైన ధ్వని చేగింది. 'అగ్ని బాణం'

మొదలైన బాణాలను ముప్పిత్తో బిగించి విడిచి వాని (తారకుని) జండాను, వింటిని, గుఱ్ఱాలను, రథరక్షకుడిని, రక్షకకవచాన్ని, కిరీటాన్ని ఉన్నట్టుడై చెండాడి తారకుని విరథుడిని చేశాడు ముమ్ముఖుడు.

ప్రకార ప్రాస ద్వారా తారకుని గజబిజిగా చేసినట్టు అర్థమవుతుంది. 'రిప్రివ్యుప్రిగ' అన్నది దీనికి మరింత దోహదం చేసింది. ఇలాగ శబ్దమే భావాన్ని సూచిస్తుంది.

విరథున్ జూచుచు కోపపున్ నగవునన్ పీరాభ్యమిత్రీణ ! న  
నుర కాండీర ! అసూర్ణణం బొనరుపన్ యోచింతు ? సాంద్యప్రిక  
స్ఫురణం జూచితే బుద్ధి తెచ్చుకొను పోపో శుష్కమాంసాశనా !  
సరథోరశ్చద చాపమార్గణ శిరస్త్రాణండ్లవైరమ్మురా !  
(ప : ద్వి : 52)

విరథుడైన తారకుని చూస్తూ కోపంతో నవ్వుతూ ముమ్ముఖుడు "పీరాభ్యమిత్రీణ ! ననురా, దుర్మార్గుడా అవమాన పరుస్తావు ? ఇప్పుడు ఏమయిందో చూశావా ? బుద్ధి తెచ్చుకో, పోపోరా ! ఎడిన మాంసం తినేవాడా (శుష్కమాంసాశనా) ! రథం, రక్షకకవచం, ధనుస్సు, అస్త్రాలు, శిరస్త్రాణం-నీటిసహితుడవై రమ్మురా" అన్నాడు. పీరాభ్యమిత్రీణ అంటే వీరులకు ఎదురు వచ్చేవాడా అని. అంటే వీరుడు కానివాడా అని ఎగతాళి ఉంది. కోపపు నవ్వు - ఇది తిక్కనగారి నవ్వులాంటిది.

భగవంతునికి కోపం వస్తే మానవుని జీవితం ఎంత అల్పంగా ఉంటుందో అన్న తాత్త్వికభావం ఇక్కడ తెలుస్తుంది. 43వ పద్యం దగ్గర వచ్చిన కోపభావ వేగం, దాని ఫలితం ఇంతవరకు వచ్చిన దన్నమాట. అన్ని అవమానం చేయటం ద్వారా స్వామిని అవమానించడం, దాని ఫలితం తారకుడు అనుభవించాడు. యుద్ధ

వర్ణన చాలా చక్కగా చేశాడు కవి. యుద్ధమంటే తిక్కనే మనకు ప్రమాణం. తర్వాత విశ్వనాథ. ఆ తర్వాత తృతీయ స్థానాన్ని ఈ కుమారభారతి కావ్యంగా చూడవచ్చు.

నిరభుడైన తారకుడిని చూసి సరభుడనై రమ్మని ముమ్మలుగు చెప్తున్నంతలోనే, ముండుగు సేనలను పురికొలుపుకుంటూ వడివడిగా వచ్చి తన శక్తికొద్దీ మంచి పదునైన డెబ్బ బాణాలను వరుసగా వేశాడు (ష : ద్వి : 53). 'నిన్న మృదువైన అమాయకమైన శిశువులాగా ఉండి, నేను ముమ్మలుడయి తేజస్వంతమైన ప్రచండ కోపభావంతో వచ్చాడు. వీనిచేత ఓడటం కూడా మేలే అవుతుంది' అనుకున్నాడు తారకుడు (ష : ద్వి : 54). నిన్న శిశువులా ఉండి నేడు రాద్రరసాకృతి ధరించి వచ్చాడనుకోవడం, అంతలోగా సిగ్గు కలిగి, తమ్ముని చంపినది గుర్తుకొచ్చి రోషం తెచ్చుకొని తారకుడు - 'ఛీ! దురాత్ము డితణ్ణి చీల్చి చండాడతాను' అని వేరే రథమెక్కి వచ్చాడు : (ష : ద్వి : 55).

అతడు దివిజచమూపతి, దండముండులు

వంద, డెబ్బదియు, నరువదియు సేబ

దిగ కలంబకము లుద్దీప్తి నేయగ వెంట

మూలానుసారబలాళి రేగ

తారకాక్షాంధకాద్యసురపతుల వెన్న

కదిసి తోమరకుంతకణపశక్తి

పరశుకర్పణఖండివాలహాటక ప్రాస

త్రాసితదండవరాహకర్ణ

సకలదండాయుధోగ్రవర్షము కురియుచు

నూపుచేనిపై శలభపంక్తులను బోలి

ముమ్మలుని పైన మూగిరి చటులశౌర్య

సార్వలై భుజాశక్త్యహంకారు లగుచు.

(ష : ద్వి : 56)

తారకుడు, దైత్యసేనాపతి అయిన గాణుడు, దండ, ముండులు కలిసి ఒక్కసారిగా నూరు, డబ్బె, అరవై, యాభై బొణాలు వేయగా, వాళ్ళవెంట మూలానుసారబలానికి సంబంధించిన సేన కూడా షష్ఠ్యునిపైకి చెలరేగింది. తారక, అంధక మొదలైన అసురనాయకులు వెనుకనుంచి తోమరము, కుంతము, కణపము, శక్తి, పరశువు, కర్పణము, ఖండి, వాలము, హాటకము, ప్రాసము, త్రాసితము, దండము, వరాహము, కర్ణము మొదలైన అన్నిరకాల ఆయుధాలతో వర్షం కురిసినట్టుగా కురిపించారు. భుజశక్తి సంపన్నులైన రాక్షసకూరులందరూ ఒక్కసారి షష్ఠ్యునిపై నువ్వుల చేతుపై మిడతలు గుంపులు గుంపులు పడినట్టుగా మూగినారు.

బలాల్లో-1. మూలబలం, 2. అనుసారబలమాని రెండు రకాలు. మూలబలం చివరి క్షణంలో వస్తుంది. మూడవపాదం ఉత్తరార్ధం నుంచి నాల్గవపాదం చివరివరకు రకరకాల ఆయుధాల పేర్లు ఇవ్వబడ్డాయి.

షష్ఠ్యునిపై ఒక్కసారిగా రాక్షసకూరులందరూ గుమికూడిన డాన్ని ఇంద్రుడు చూసి సేనాగ్రప్రాంతంలో ఉన్న విశాఖుని దగ్గరకు చేరి వినయంతో 'విశాఖా అటు చూడు. దుష్టరాక్షససమూహం పోదరుని కష్టపెడుతుంది. నీవు అచ్చటకు పో. ఇందరం మేమిక్కడ ఉన్నాం కదా' అన్నాడు.

(ష : ద్వి : 57).

ఇంద్రునికి విశాఖుడు సమాధానం చెప్తున్నాడు- 'నీవు రాజువు. నీ మాట మీరటం దోషమే. కాని మీ సేనాపతి అయిన షష్ఠ్యుని చాపపటుత్వం నీవు ఎరుగనిదా ఏమి ? కాకపోతే ఆతని (షష్ఠ్యుని) ఆజ్ఞ చాలా గట్టిది. నన్ను ఇక్కడే ఉండమని ఆతడు నిలిపినాడు'.

(ష : ద్వి : 58).

శ్రావ్యంబై ధ్వనియించు నల్లదిగొ గర్జాశింజి నీవల్లి దృ  
ష్టి వ్యాపారనిరోధకం బెగయజొచ్చెన్ కేతనాంశుచ్చటల్  
భవ్యేష్వాసనదుర్ని వారనిగమ ప్రాంచత్కళాశిల్పి ఈ  
అవ్యుత్పన్నులు భ్రష్టరాక్షసుల నేట్లాగున్ మదోన్మత్తుడై .  
(మ : ద్వి : 59)

“అదిగో వింటి అల్లెతాడు శ్రావ్యమై ధ్వనిస్తున్నది. పతాక  
వస్త్రం ప్రకాశిస్తూ మన దృష్టిని నిరోధించేటంతగా రెపరెపలాడు  
తోంది. శోభాయమానమైన దుర్ని వారమైన (నివారించడానికి సాధ్యం  
కాని) శివ ధనుష్కళాశిల్పి అయిన మగ్నుభుడు మదోన్మత్తుడై  
అవివేకులైన ఈ రాక్షసులను ఏట్లాడుతాడు (నరుకుతాడు)”.

ఇంద్రుడు, విశాఖుడు మాట్లాడుకుంటున్న సందర్భంలో వింటి  
నారిధ్వని వినిపిస్తుంది. యుద్ధభూమిలో ధనుష్టంకారంచేత సందేశం.  
ధనుష్టంకారమే ఒక సందేశం. ఇదంతా తనకేమీ భయం లేదని  
చెప్పడం. ‘భవ్య ఇష్వాసనదుర్ని వారనిగమ ప్రాంచత్కళాశిల్పి’ అని  
ఉంది. ‘నిగమము’ అంటే వేదం. ధనుర్విద్య అనేది వేదం. ఆ కళలో  
ఆయన నిపుణుడు. ఇది చాలా అందమైన పద్యం. సంయుక్తాక్షరప్రాస  
అయినా ఆ ఒత్తులలోని క్లిష్టత మనకు కానరాదు. అన్న మీద  
ఎంత నమ్మకం! భక్తిభావమాధుర్యంతో అన్నమాట. ఆ మాధుర్యం  
ధ్వనింపజేయడం - చాలా అందమైన వాక్యనిర్మాణం. పద్యరచనలో  
ఒక రకమైన సంస్కృతి ఉంది. సంస్కృతికి పరకావ్య యిది. పద్య  
రచనలో మంచి తీర్పు.

“క్షుద్రమైన విస్తారమైన మూకల నంతటినీ కనుపు  
గొట్టి (ముక్కలుగొట్టి) పాతిపెట్టి, ఒంటికి చెమట కాకుండా  
ఆతడు (మగ్నుభుడు) వస్తాడు. నీవు వాత్సల్యంతో చెప్పతున్నావు  
అంతే కాని” అని విశాఖుడు ఇంద్రునికి సమాధాన మిస్తాడు



ఆ మాటకు ఇంద్రుడు ప్రీతిజేంది అక్కడినుంచి సోతాడు  
(ష : ద్వి : 60). ఇక్కడ 'కనుపు గొట్టు' ప్రయోగం ద్వారా  
చెరకు కనుపులు గొట్టినంత సులభంగా రాక్షసమూకలను షణ్ముఖుడు  
గొట్టగలడని ద్యోతక మవుతోంది.

ధనువున కంతటన్ గనులు తామరతంపరగాగ నిట్లు దా  
ర్కొని చటులాగ్ని కీల నరుంతుదముల్ వమియించునేమి ! నా  
గను గల పద్మపద్మమున గార్కొని తైజసదుర్నివార తీ  
క్షణి నిశితచూర్ణణచ్చటలు ఖండితముల్ బొసరించె వానినిన్.

(ష : ద్వి : 61)

స్వామి ధనుస్సు కంతటా కన్నులు. సప్తపద్మాలు  
ఆ ధనుస్సులో ఉన్నాయి. కనులన్నీ తామరతంపర అయి విజృంభిం  
చగా భయంకరమైన మంటలు క్రక్కుతున్నట్లుగా బాణాలనుంచి  
మంటలు వస్తున్నాయి. నివారిణుడానికి వీలుకాని (దుర్నివార) అత్యంత  
తీక్షణమైన బాణాలు పద్మపద్మంనుంచి విజృంభించి మిడతలలాగా  
తనపై మూగిన రాక్షసమూకల బాణాలన్నింటిని (చూ.ష : ద్వి : 60)  
ముక్కలు ముక్కలుగా ఖండించి వేశాడు షణ్ముఖుడు.

ఒగి విద్యుత్పరివేగలంఘనముగా నొప్పన్ శతాంగంబు ని  
ల్వుగ నడ్డంబుగ మూలలన్ జెనటి చాళుల్ దున్నె ఖండంబులై  
నొగులన్ సేన గుణాంబుభృన్ని నదసంఘాతంబు నాపాత తీ  
క్షగరుద్వేగ మహాస్త్రదగ్ధమయి రక్షసేన చీకాకుగా.

(ష : ద్వి : 62)

షణ్ముఖుడు శత్రుసేనను చిన్నాభిన్నం చేసిన విధానాన్ని కవి  
వర్ణిస్తున్నాడు. తన రథాన్ని విద్యుత్ వేగంతో శత్రుపై వ్యంపై  
దూకించాడు. సేన మీదుగా తన రథాన్ని నిలుపుగా పోనిచ్చాడు.

మళ్ళీ అడ్డంగా పోనిచ్చాడు. ఈ విధంగా పైన్యాన్ని నిల్వగా, అడ్డంగా, మూలగా దున్నిపారేశాడు. ఆ డెబ్బకు పైన్యం ముక్కలు ముక్కలై నొగిలింది. మమ్ముఖుని వింటినారి ధ్వని అనే ఉరుముచేత అకస్మాత్తుగా సంభవించిన ఈ పరిణామానికి రాక్షసపైన్యం, మంచి వాయువేగానికి మేఘాలు చెదరగొట్టబడినట్టుగా చిన్నాభిన్నమై పోయి, ఆ మహాస్త్రోవేగానికి దగ్ధమయిపోయింది.

ఈ వర్ణనద్వారా వ్యవసాయంలో నిపుణుడైన రైతు చేసే మెట్టసేద్యం జ్ఞప్తికి వస్తోంది. బయలు పొలాన్ని రైతు ముందుగా నిలుపుగా వరుసగా మడక (నాగలి) దున్నుతాడు. మొత్తం చేసంతా దున్నిన తర్వాత, ముందు దున్నినదానికి అడ్డంగా దున్నుతాడు. దీన్నే 'ఇరసాలు' (← ఇరచాలు) అంటారు. ఇట్లా చేయటంవల్ల భూమి మొత్తంలో ఏ మాత్రం గడ్డ (gap) లేకుండా మట్టి తిరగబడుతుంది. ఆ తర్వాత గుంటుకను మూలగా పోస్తాడు. మూలగా చాలు ప్రక్కన చాలుగా వరుసగా పొలాన్నంతా గుంటుకను తోలుతాడు. అప్పుడు మొత్తం భూమి ఏమాత్రం వెలితి (gap) లేకుండా తిరగబడటమే కాకుండా, నేల మెత్తగా సేద్యమైపోతుంది. ఈ పద్ధతిలో కార్తికేయుడు తన రథాన్ని రాక్షస పైన్యంపై నిల్వగా, అడ్డంగా, మూలలుగా దున్నినాడని కవి వర్ణించాడు. ఇది చక్కటి అందమైన వర్ణన.

ఇలాంటి వర్ణన తిక్కన ఉత్తరగోగ్రహణంలో చేశాడు. అయితే అక్కడ మెట్టసేద్యం మాదిరి కాకుండా, అర్జునుడు మొదట పైన్యాన్ని రెండుగా చీల్చాడు. తర్వాత అడ్డంగా వెళ్ళి నాలుగు పాయలుగా చేశాడు. ఆ తర్వాత మూలలుగా వెళ్ళి పైన్యాన్ని అనేకమైన చిన్నచిన్న ముక్కలుగా చేశాడు. తిక్కన పద్యానికి పైది అనుకరణ పద్యమే అయినా, కవి ఇక్కడ ఇంకా కొంచెం

ముందుకుపోయి అసలైన మెట్టసేద్యాన్ని తలపించేటట్లుగా 'చెనటి చాళిల్ దున్నె' అన్నాడు.

తిక్కన పద్యం గమనించండి :

బల మెల్లన్ నెర రెండుపాయలుగ శుంభద్వేగుడై చొచ్చి యా  
వలగా నడ్డము వచ్చి, నాలువుగ దుర్వారోధిని బోయి; మూ  
లల నానాశకలాకృతిం బొరయ లీలాయాన దుర్దాంతుడై  
వలయంబుల్ నని, చించి చిక్కువరచున్ వైకల్య సంపదియై.

[క్రీమదాంధ్ర మహాభారతము : విరాట : 5-48]

ఆ రకంగా శార్తికేయుడు రాక్షస సైన్యంలో వీరవిహారం చేసేటప్పటికి రాక్షసబలం ఏ గతి పట్టినదో కింది పద్యంలో చూడండి :

కుంభసంధింబడి గొచ్చి వాలమునుండి  
చన పత్రి కూలుచు చచ్చు కరులు  
పై కేగు ముంగాళ్ళపై ననే ఖండింప  
చాపకట్టుగ బడు సైంధవములు  
అక్షాగ్రకీలకా రూక్షఖండనచేత  
చక్రముల్ డుస్సిన న్యందనములు  
సెలకట్టె కొరతవేసిన నల్లె నిలువగా  
సారథిన్ హెచ్చరించగ రథికులు

కూలు సిడములు డుస్సెడు గొడుగు కామ  
లును వడిం జిట్లు బండికండ్లును దొరంగు  
నట్టి హాదాలు పడియెడు చుట్టువులును  
కలిగి పీనుగుపెంటలై కలగ చమువు.

(ష : ద్వి : 63)

కుంభస్థలాలపై పడ్డ బాణాలు తోకలనుంచి బయటికి వస్తోంటే  
కుప్పకూలుతూ ఏనుగులు చస్తున్నాయి. పై కెగురుతున్న గుఱ్ఱాలను

ముంగాళ్ళనే ఖండింపగా చాపకట్టుగా పడిపోతున్నాయి గుఱ్ఱాలు. బండి ఇరుసుకు ఉండే బండి చిల్లలను కోపంతో ఖండించగా చక్రాలు విరిగి రథాలు కింద పడ్డాయి. బాణంతో పైనుంచి(తలపైనుంచి) క్రింద వరకు నిలువుగా దిగబడేటట్లు కొరతవేయగా అలాగే నిలబడ్డ సారథులను రథికులు హెచ్చరిస్తున్నారు. జండాలు కూలిపోయాయి. గొడుగుకామలు విరిగిపడుతున్నాయి. రథచక్రపు కుండలు వేగొకి చిట్టిపోతున్నాయి. ఏనుగులపై వేసే అంబారీలు (కూర్చోవటానికి వేసే పీటలు) విడివిడిపోతున్నాయి. చక్రపుషట్టీలు (కమ్మీలు) ఊడి పోతున్నాయి. ఈ విధంగా రాక్షససేన నాశనమై పీనుగుపెంటలై పోయింది.

విల్లులన్నీ ఘోషఘోషమని విరిగిపోయాయి. రక్షక కవచాలు పగిలి చిటపటమని నొర్లుతున్నాయి. బాగా ఎండిన అడవి అగ్నికి కాలి పోయినట్లుగా రాక్షసమూలబలమంతా నాశనమైపోయింది.

(ష : ద్వి : 64)

ఎరచి కొనంగ వేడ్క నొక గృధ్రము చాపగుణోగ్రరావమన్  
సరుకుగ సేయకే ఎరక చాచి గుభాలున వ్రాలి ఘనకం  
ధర పిశితంపు ముక్కగొని తాను వియత్పథమేగ కాకబం  
ధురతతి యడ్డగింప నట దుర్భరమా కలహమ్ము రేగెడున్.

(ష : ద్వి : 65)

భూమిమీద శవాల గుట్టలు ఎప్పుడైతే పడతాయో, కాకులు, గద్దలు చుట్టుకొని మాంసాన్ని పీక్కుతినడం సహజం. అలాంటి సంఘటన ఒక విచిత్రమైన పద్ధతిలో చూపబడింది.

ఒక గద్ద ఎంతో ఆసక్తితో మాంసాన్ని (ఎరచి) తీసుకోవడానికి చాపనారి ధ్వనిని కూడా లెక్కచేయకుండా లెక్కలు చాచు

కుంటూ వచ్చి గుభాలున వ్రాలి మాంసపు ముక్క తన నోటితో కరచుకొని ఆకాశానికి ఎగిరిపోగా అక్కడ కాకులగుంపు దానిని అడ్డగించింది (ఆ మాంసపు ముక్కను పెరుక్కోవడానికి). అక్కడ దుర్భరమైన కలహం చెలరేగింది.

ఇక్కడ పాఠకునికి ఒక సందేహం రావచ్చు. మాంసపుముక్కలు గుట్టలుగుట్టలుగా పడి ఉంటే ఆ చిన్నముక్కతోసం కాకులు పెంపల్లాడ వలసివ పనిపమి అని. అయితే క్రింద భూమిమీద భయంకరమైన ధ్వనులతో యుద్ధం జరుగుతున్నది. ఆ ధ్వనులను లెక్కచేయకుండా ఒక గద్ద మాంసపుముక్కను ముక్కుతో కరచుకొని పైకి పోయింది. అన్ని పక్షులూ కిందికి వ్రాలడానికి తెగబడలేదని చెప్పవచ్చు. ఈ గద్ద మాత్రం 'చాపగూణోగ్ర రావమన్ సరుకుగ సేయకే.....పిశితంపు ముక్కగొని' పోయిందని కవి 'స్పష్టంగా చెప్పనే చెప్పాడు. ఇంకో రకంగా చెప్పాలంటే, మొదటిసారిగా మాంసపుముక్కను గద్ద నోటిలో చూశాయి. వానికోసం అవన్నీ కాట్లాడుతున్నాయి. ఇక్కడ ప్రతీకాప్రాయంగా పై నిషయాన్ని చెప్పటం జరిగింది. అదో శిల్పం. గద్ద - కుమారస్వామి; కాకులు - రాక్షసులు.

రాక్షసులై న్యంనుంచి వెలువడ్డ రక్తం నది అయిపారింది.

**మ నో జ్ఞ :**

మెరకగు నేన్లు శవాల మెట్ట యతించుచున్  
విరుగుచు దూకి రథాంగపీఠి భ్రమీమనో  
హరముగ చుట్లు రచించి అల్లన పిండికాం  
తరములు దూరుచు ఫేనతన్ బయి కుబ్బుచున్.

మే ది ని :

బురబురమంచు శస్త్రముల పొళ్ళ పొంగుచున్ తీ  
ప్ర రయమునన్ హయచ్ఛటల వాలపాళి వింజా  
మరలు సిడమ్ములన్ బలిమి మట్టి త్రోసికొంచున్  
ర్పురులుగ పారె నస్రము నిశాటనైన్యమందున్.

(ష : ద్వి : 67)

రాక్షససైన్యం శవాలనుంచి కారుతున్న రక్తం నదులుగా పారుతోంది. మెట్టప్రాంతంనుంచి వచ్చే రక్తం ఏనుగు శవాలను దాటుకొని దూకుతోంది. అలా చాటుటప్పుడు ఏనుగు శవాలు అడ్డం కావడంతో రక్తప్రవాహం కొంతసేపు విరిగిపోయి ముందుకుదూకి రథాలు పగిడన్న ప్రాంతంలో రథచక్రాల కుండలచుట్టూ మనోహరంగా చుట్లు తిరిగి ముందుకు పోతూ ఉంటే, రక్తంపై పొంగే నురుగుపైన కాలిపిక్కల మాంసపుముక్కలు (పిండికాంతరములు) కొట్టుకొనిపోతున్నాయి. (ష : ద్వి : ) బాణాల ధాటికి బురబురమని, రక్తం చిమ్మి మిక్కిలి వేగంగా ప్రవహిస్తూ గుఱ్ఱాలతోకలను వింజామరలు, పతాకాలను బలంగా త్రోసుకుంటూ రక్తం నదులుగా రాక్షససేనలో ప్రవహించింది. (ష : ద్వి : 67)

రథచక్రపు కుండలచుట్టూ రక్తం తిరిగేటప్పుడు మనోహరంగా చుట్లు చుట్టి తిరిగింది అనటం అందంగా ఉంది. అందుకే ఇక్కడ కవి మనోజ్ఞ వృత్తం వ్రాయటం.

మేదిని (ష : ద్వి : 67) చంపకమాల లక్షణాన్ని కొంత కలిగి ఉంటుంది. నడకలో అంతా చంపకమాల లక్షణం ఉంది. చివరికి expectation (అపేక్ష) చెబ్బితింటుంది. దీనివల్ల ఒక ఎఫ్ ట్ కలుగు తుంది. చివరి గణం విరిగిపోవడమంటే రాక్షసుల మనసులో బాధను

సంకేతించడంకోసం మేదిసీవృత్తం గైకొనబడినట్లుగా మనం గ్రహించవచ్చు.

ఇదంతా రాక్షసేశ్వరుడైన తారకుడు చూసి ఒళ్ళంతా కళ్ళు చేసుకున్నాడు. కళ్ళలో నిప్పులు కురిశాయి. కర్కశంగా (కఠినంగా) వింటిని మ్రోయించి మహత్తరమైన శస్త్రాలతో నూరు ధనుస్సులు గల రథాన్ని చండవేగంగా ముందుకు దూకించాడు (ష : ద్వి : 68). వేగంగా శత్రురథమైన షమ్ముఖుని రథందగ్గరకు చేరి “ఓరీ ! ఆరు మొగమా ! పెద్దగా చేశావు. గుడ్డుకు ఒక తల చొప్పున ఎగిరి పోతావు - ఇదిగో గోళ్ళతో మొగ్గలను గిల్లినట్లు గిల్లుతాను” అని తారకుడు (ష : ద్వి : 69) నారిని లాగి అంబులగుంపుతో షమ్ముఖుని రథంపై గప్పి ముంచేత్తినాడు. పన్నెండు కన్నులకూ అస్త్రాలతో గంతులు కట్టి, ఆగ్నేయాస్త్రం తీసుకొని షమ్ముఖుని కుక్కుట కేతన వస్త్రాన్ని నుగ్గునీసి, గుఱ్ఱాలయొక్క వాగెలను (కళ్యానికి కట్టే పగ్గాలు) నరికి, రథసారథి చేతులపై (ష : ద్వి : 70), వక్షస్థలంలో (ఎదపైన) నిశితమైన బాణపరంపరతో పొడిచి కఠోరంగా రక్తం చిందించాడు. ఆ తర్వాత రథికుడైన కుమారస్వామి ముంజేతులకు, భుజాలకు, కపోలభాగానికి చండతీక్షణమైన శస్త్రాలతో గాయం చేయగా శరీరంపై రక్తం ప్రవహించింది (ష : ద్వి : 71). అలా రక్తం ప్రవహింపచేసి తారకుడు షమ్ముఖునితో “ఓరీ ! శిశువా ! నేనంటే పూర్తిగా తెలియదు నీకు. దిక్పతులను ప్రచండంగా అణచిపెట్టిన తీవ్రమూర్తిని. అగ్నికంటే తీక్షణమైన వాణ్ణి నేను. అలాంటి నన్నురా, పసికూనా, ఇట్లు చేస్తావు (ష : ద్వి : 72) ఓరీ నన్నెవడను ! కున్నావురా ! నన్న కళ్ళు తెరిచావో లేదో ! నీ దేవు (ఇంద్రు) నడుగు. దిక్పాలకులనే అష్టదిగ్గజాల కుంభస్థలాన్ని నా ముష్టి బెబ్బితో కోట్టాను (ష : ద్వి : 73)” అన్నాడు. ‘నన్న కళ్ళు తెరిచావో లేదో’ అనే మాట తీరు - తెలుగుమాట తీరు అల్ప ఉంటుంది.

నీ వయస్సు కనీసం నా సర్వీసంత లేదన్నట్టుగా ఉంది. పలానా వాడినడుగు, నా సంగతి తెలుస్తుందని తెలుగువాడు మాట్లాడే వైఖరి. ఇది 'నీ దేవునడుగు' అన్నచోట కనిపిస్తుంది.

మ్ముఖుడు తన పన్నెండు కనుబొమ్మలు ముడిచి "ఏమి చేసితివని నీవు ఇట్లా వదరుతున్నావు?" అని వింటినారిని శ్రవణవీధి దాకా సాగలాగి (చెవులదాకా లాగటంవల్ల బాణవేగం పెరుగుతుంది), నిశితబాణం విడిచేటంతలో వెంటనే పైన్యానికి శానుకగా ఉన్న సేననంతటినీ ఉసికొట్టుకొని ముందుకు వచ్చాడు ముండనాముడు. ఇది మ్ముఖుడు చూసి, 'తొలి ముద్దపు నీవని బాణం వేశాడు. దాన్ని దైత్యపతి అయిన తొరకుడు శఙ్ఖమనే త్రుంచివేశాడు. మ్ముఖుడు నవ్వుతూ వాడి అయిన బాణాలు వేస్తోంటే (ష : ద్వి : 75), బాణుడు మొదలైనవారు గుమికూడి నివిధాస్త్ర మహాయుధాలు వాసకాలం లోని వర్ష ధారలాగా ఆతనిపై కురిపించారు (ష : ద్వి : 76). జడివాన లాగా స్వామిని ముసురుకున్నారు.

హార్వీఘోషము పింగలన్ జెలగి శుంభద్వికమస్ఫూర్తిమ  
 ద్ధర్వాంధోగ్రము సర్వదిగ్విలయ దగ్ధస్ఫారచండంబుగా  
 దుర్వారంబయి మ్ముఖశ్రవణపంక్తుల్ సొచ్చె ఓహో ! విశా  
 ణౌర్వాగ్నిధ్వని నాకు చోదనముగా నౌనంచు చింతించుచున్.

(ష : ద్వి : 77)

అంతలో మదించిన గర్వంతో మిక్కిలి ప్రకాశవంతమైన విక్రమరూపుడు చేసిన వింటినారిధ్వని (హార్వీఘోషము) తన వెనుక (మ్ముఖుని వెనుక) చెలరేగగా, నివారించడానికి వీలులేనట్టిదై (దుర్నివారంబయి) సర్వదిజ్మండలాలకు అత్యంత ప్రచండంగా వ్యాపించింది. ఆ ధ్వని మ్ముఖుని చెవులకు సోకింది. "ఓహో !



ఇది విశాఖుని బడబాగిని ధ్వని - నన్ను ప్రేరేపించేదిగా ఉంది" అని అనుకున్నాడు మృగము.

పై రెండు పాదాల్లో ఉన్న బరువైన కూర్పు, బరువైన బంధం క్రింది రెండు పాదాల్లో లేదు. యతిస్థానాలు, ఆ సమాసాలు వాటివల్ల మంచి బరువు వచ్చింది. సంయుక్తాక్షరాల ప్రాస సుకుమారంగా ఉంటుంది. సంగీతం (music) వినబడుతుంది. ఇక్కడ మృగమునికి విశాఖుడు ప్రోత్సాహ మిస్తున్నాడు. విశాఖుడు సునుకమంచి ధ్వని చేశాడు. అతనికి పరవాలేదనే ధ్వని.

ఉద్యద్భీషణ ఫాలభాగమున కోపోద్రిక్తపహ్నిచ్చటా  
మాద్యద్ధామలతా వితానరుచిరంబై భూకుటీభంగముల్  
భేద్యద్యోచరశత్రుఖండన మహాబీభత్సరూపుండు న  
ర్వద్యావాపుధివీభరమ్ముగను మూర్ఖన్ మ్రోసి రూక్షమ్ముగా.

(ష : ద్వి : 78)

బాణాదులు జడివానలాగా మృగముని ముసురుకున్నారు. భయంకరమైన ఉద్రిక్తమైన కోపాగ్ని ఉదయిస్తున్న ఫాలభాగం (పణ = నొసలు) మధ్యలో పొగలు వ్యాపించి ముణిచిన కనుబొమ్మలు కలిగి శత్రువులైన రాక్షసులను ఖండనంచేసి బాధపెడుతున్న మహాభయంకర రూపం దాల్చిన మృగముడు, ఆకాశం, భూమండలం సర్వమూ నిండి వ్యాపించేటట్టుగా కర్కశంగా వింటి నారిధ్వని మ్రోగించాడు (ష : ద్వి : 78).

వర్షణమేయ దిగ్విలయ భాగము పీతవిసీల రోహితీ  
ధర్షణవారివాహములు తార్కాని స్వర్ణజ పీనతేండ సం  
ఘర్షణచండధారల నికామతటిత్పటు పట్రపాత సం  
కర్షణఘోరపూ ప్రళయకాలమహోగ్రథ తెచ్చి పెట్టగన్.

(ష : ద్వి : 79)

అలా సారిధ్యని మ్రోగించి వారుణాస్త్రం వేయగా ఆ ప్రాంతం అన్ని దిక్కులా పసుపు, నీలం, ఎరుపు రంగులు కల మేఘాలు ఒకదాని నొకటి త్రాకి వాటినుంచి అధికమైన మెరుపులు మెరిసి పిడుగుల వర్షం దట్టంగా కురుస్తూ ఘోరమైన ప్రళయకాలపు మహాగ్ర వాతాపరణాన్ని తెచ్చి పెట్టింది.

తిరుగన్ జ్యా మొరయించి రిష్టిగ మరుద్దివ్యాస్త్రమున్ వైచిన్  
ఖరరుంరుల్ ప్రళయోగముల్ చటుల నిర్హతోగనిష్ఠోష భీ  
కరముల్ సుళ్ళుగ నద్రిపాటన సమగ్రంబుల్ రజశ్చక్రముల్  
తిరిగెన్ ఛాదిత భూనభోంతర సమిప్వీధీ ప్రచండంబుతై.

(ష : ద్వి : 81)

నెంటనే మళ్ళీ వింటినారి మ్రోగించి బలంగా దివ్యమైన పవనాస్త్రం వేయగా ఉగ్రమైన ప్రళయకాలపు వడగాళ్ళు (ఖరరుంరులు), ఉగ్రమైన భయకరమైన ధ్వనులతో కూడిన మెరుపులు, పిడుగులు సుళ్ళుగా కొండలను చీలుస్తూ సమస్తమైన దుమ్ము, ధూళి-భూమ్యాకాశం మొత్తం అంతా కప్పబడి వ్యాపించి వలయాలు పలయాలుగా తిరిగింది. ముక్కలు ముక్కలుగా విడిపోవటం ద్వారా సుడిగాలుల విన్యాసం తెలుస్తుంది.

కురిసిన పిడుగుల వర్షానికి, భూమ్యాకాశమంతా ధూళి వ్యాపించినదానికి, రాక్షస సేనలో ఏమి జరిగిందో ఈ క్రింది పద్యం చెబుతోంది -

ప్రళయాంధకార ధారాచ్ఛట కనలేక

తమ్ముతామె యసుల గ్రుమ్ముకొంచు

ఈదగాడ్పులతోడి వృష్టిధారిల నాని

నకలాంగములు బిరుసుకొని చచ్చి

ఫెళఫెళార్భటులతో పిడుగుతండము రాలి  
 నిలువుగ మాడి మొద్దులయి నిలిచి  
 సుడిగాడ్పున నెగిరిపడి బిళ్ళబీటుగ  
 పరియలై చితికి రూపరుచు చెదరి

విరుగు సిడములు పొళ్ళయి నురుము లగుచు  
 శీర్ణమౌ స్యందనాంగముల్ శీతము లాయు  
 ధములు లుంగతా హయములన్ తతము జడిసి  
 పొట్ట లుచ్చిన పొలమయ్యె చెట్టపాజు. (ష : ద్వి : 81)

భూమ్యాకాశ మంతటా ప్రళయీంధకారమైన ధూళి వ్యాపించ  
 డంతో ఏమీ కనబడక రాక్షసులు తమలో తామే బాణాలతో  
 పొడుచుకుంటున్నారు. ఈదురుగాలులతో కూడిన వర్ష ధారలకు నాని  
 దేహంలోని అన్ని అవయవాలు బిగుసుకొని చచ్చారు. ఫెళఫెళ  
 ధ్వనులతో పిడుగుల సమూహం రాలి నిలువుగా మాడి శవాలు  
 మొద్దులుగా నిలిచాయి. సుడిగాలులు ఎగిరిపడి శరీరం బీటలుగా  
 చీలిపోయి చితికి రూపు లేకుండా చెదరిపోయాయి. ఉరుములు పడి  
 జండాలు విరిగిపడుతున్నాయి. రథచక్రాలు బద్దలై పోయాయి.  
 వాడిగల ఆయుధాలు కూడా తునాతునక లయ్యాయి. బలసిన గుఱ్ఱాల  
 సమూహం మొత్తం చెదరిపడింది. ఈ విధంగా పొట్టలు పగిలి  
 పోయిన పంటచేను బోసిపోయినట్లుగా రాక్షససేన మొత్తం చెదరి  
 పోయింది.

ఈదురుగాలుల చలికి బిగుసుకొని చచ్చారన్న విషయం  
 చాలా సహజంగా ఉంది. రాక్షససైన్యం మొత్తం బాణపు దెబ్బకు  
 కాకుండా గొణప్రభావంతో వీచిన పెనుగాలులకు, వడగాడ్పులకు,  
 ఉరుములకు, పిడుగుల దెబ్బకు చచ్చింది అని చెప్పటం ఇక్కడి  
 ప్రత్యేకత.

దీన్ని చూసి బాణుడు పెర్రేగిపోయి సూర్యాస్త్రం వేశాడు. సూర్యాస్త్రశక్తికి గట్టమైన చీకటి చీల్చివేయబడి వెలుగులు పొడచు కొని వచ్చాయి (ష : ద్వి : 82). గాలివాన వెలిసింది. కూలిపోయిన గుడిసెలు, వంగిన చెట్లు, విరిగిన చెట్లు, చీలిపోయిన చెట్లు, మునిగి పోయిన జంతువులు ఉన్నట్టి పల్లెవలే పడి ఉన్న రాక్షససేనను చూశాడు బాణుడు (ష : ద్వి : 83). 'నా నాయకత్వంలో ఇంతపని అయినది గదా' అని మనసులో దుఃఖస్తూ 'ఛీ! నా మొగ మెట్లు రాక్షసు చూపాలి? చావో, జయమో తేల్చుకోవలసిందే' ననుకున్నాడు బాణుడు. (ష : ద్వి : 84)

ముప్పాతిక ముప్పీసము

తుప్పున చచ్చినది సేన తోచదు వానన్

రొప్పింత వీని నెత్తురు

దొప్పల ద్రాగ కెటులుండుదు నటం చెంచెన్. (ష : ద్వి : 85)

రాక్షససేన ముప్పాతిక భాగం తుప్పున చచ్చింది. వానలో ఏమీ తోచదు. బాణుడు పెద్దగా అరుస్తూ 'వీని నెత్తురు దొప్పలతో. (ఆకులు కట్టిన దొన్నె = గిన్నె ఆకారం) ద్రాగకుండా ఎట్లా ఉబాను?' అనుకున్నాడు. <sup>1</sup>

ముండుగు గుర్తు తెలియకుండా చచ్చాడు. (చూ. ష : ద్వి : 72)- తొలి ముద్దవు నీవని శాణం వేశాడు ముమ్మఖుడు - ఆ ముండుగు ఇప్పుడు తెలియకుండా చచ్చాడు. అంటే వాడెప్పుడు చచ్చాడో

1 అర్థవైచిత్రీ కనిపిస్తుంది. కారణం ప్రాస (ద్విత్వవకారం). యతిప్రాసలు mental discipline కలుగజేస్తాయి. పదనకవిత్వంలో శిల్పంలోపించడానికి కారణం ఇదే. దేనికదే విడిపోయేదాన్ని భందస్సు ఒక క్రమంలో పెడుతుంది. భందస్సు మన మనస్సును ఊహింపజేస్తుంది. భందస్సు మనస్సుకు భావోన్ముఖమైన శిక్షణను కల్పిస్తుంది.

రాక్షసు లెవరూ చూసుకోలేదన్నమాట.) దండుడు, అంధకుడు వస్తున్నారు. 'ప్రభువెక్కడ ? అతడు రాకమునుపే శత్రువైన మృగముని ఖండిస్తా'నని బాణుడు రథాన్ని వేగంగా తోలించాడు (ష : ద్వి : 86). దండాంధకులు వచ్చి రథం ప్రక్కన చెరి ఒకవైపు బాణుని రథ రక్షకులుగా నిలిచారు. బాణుడు వింటినారిని ఎగలాగుకొని (గుర్రోగ నిర్ఘోష మెసగజేసికొంచు) తీవ్రమైన అస్త్రాని సుంధించి విడిచి మృగముని మూపు పైన, రంమ్ముపైన, భుజాలపైన, ముంజేతిపైన నాటుకునేటట్లు చేశాడు (ష : ద్వి : 87). 'నిర్ఘోష మెసగ' అంటే ఒక అర్థం. 'ఎసగ జేసికొంచు' అంటే ఇంకొక అర్థం. నిర్ఘోష మెసగ అనడానికి, ఎసగ జేసికొంచు అనడానికి క్రియాప్రయోగంలో తేడా ఉంది. ఎసగజేసికొంచు అన్నప్పుడు, లేనిశక్తిని కూడగట్టుకోవడాన్ని చెబుతోంది.

ఉజ్జ్వలులై బాణుడు - మృగమునికి; దండుడు - సారథికి; అంధకుడు - స్యందనానికి (రథానికి) గురిచూసి పెట్టుకున్నారు. ముగ్గురి బాణాలూ ఒకేసారిగా వస్తున్నాయి. వాటి లక్ష్యాని చూసి మృగముని పన్నెండు కళ్ళు అగ్ని మంటలలాగా మండుతున్నాయి. (ష : ద్వి : 88)

రుద్రుడు మండలాకృతిగ రూక్షమపేష్వ సనమ్ము వంచి ని  
ర్ణీద్రుడు ధౌగి తా తపము నిశ్చలతం గొనగా తనూననాద్  
ధద్రము మండలావరణ భావన చేసినయట్లు చుట్టు రూ  
క్ష ద్రధిమంబు వప్రమును గట్టె ధనంజయ రాద్రసంతతిన్.

(ష : ద్వి : 89)

తన పన్నెండు నేత్రాలూ అగ్నిగోళాలలాగా మండగా, రుద్రుడై మృగముడు వలయాకారంగా శివధనుస్సును వంచి (బాణం లాగి విడిచేటప్పుడు విల్లు ఎంత వలయాకారంగా వంగుతుందో అంత

వేగంతో బాణం పోతుంది) నిద్రపోనట్టి యోగి తాను నిశ్చలంగా ఉంటూ తన చుట్టూ భద్రమైన అగ్నివలయాన్ని భావన చేసినట్లుగా ప్రచండమైన ఫిరంగిధ్వని చేస్తూ రాద్రమైన ధనంజయ (అగ్ని) గొణంతో తన చుట్టూ అగ్నివలయాన్ని కట్టుకున్నాడు.

తంత్రోపాసకులతో అగ్నిమండలాన్ని సృష్టించుకున్నాడు - షణ్ముఖుడు. ఉత్తర హరివంశంలో నాచన సోమనాథుడు బాణాసురుని కదలలో వేదమంత్రశక్తుల యుద్ధాన్ని వర్ణించాడు. అలాగే ఇక్కడ కూడా అగ్నిమండల నిర్మాణం మంత్రశాస్త్ర సంబంధమైన విషయం.

“ఎప్పుడు వస్రము (అగ్నివలయం) కట్టాడు ! ఎప్పుడు తమ ధనుస్సులు (బాణుని, డండుని, అంధకుని ధనుస్సులు) నరకబడ్డాయి !” అని అనుకుంటూ విషయం తెలుసుకొని వాళ్ళలో వాళ్ళు అరచు కొంటున్నారు. ఆశ్చర్యంనూచి మళ్ళీ తేరుకొని ముగ్ధురూ విశేషంగా కనుగ్రుడ్లు త్రిప్పతూ షణ్ముఖునిపై బాణాలు గుప్పించారు.

(ష : ద్వి : 90)

ఇంతలో మహావక్త్రుడు, లోహజంఘుడు, అసిలోముడు, కూర్మకంఠుడు, విద్యుజ్జిహ్వుడు, ఖరణాసురుడు, పింగళాక్షుడు మొదలైన రాక్షసనాయకులను కలుపుకొని (కూడగట్టుకొని) తారకుడు - సేనాపతి అయిన బాణుడు మొదలైనవాళ్ళతో పోరాటం సలుపుతూ నిమగ్నుడై ఉన్న కుమారస్వామిని ఖండించడానికి వెనుకవైపునుంచి వచ్చి దూరంగా పోయి ప్రక్కకు తిరుగుతుండగా, వాళ్ళను స్వామి చూసి నవ్వుకొని తేరును (రథాన్ని) వెనుకవైపుకు గదిమి వాళ్ళూ, వీళ్ళూ (తారకాదుల గుంపు, బాణాదుల గుంపు) కూడా కనబడేచోట ఒక మూలలో నిలిచి అంబుల సమూహాన్ని వాళ్ళపై వెదజల్లినాడు.

(ష : ద్వి : 91)

రెండు గుంపులూ కనబడేటట్టుగా రథాన్ని తోలుకొనిపోయి ఒక angle లో (కోణంలో) నిలిచాడు మృణ్మలుడు. ఒక ప్రత్యేక కాన్ఫంట్లో చెప్పబడుతున్న క్రియ లవి.

వేయివిండ్ల పెన్న విబుధసేనాగ్రమ్ము  
నన్ ప్రచండ ముఖమునన్ విశాఖు  
డుండె రివులు వెనుక కొదిగి రా వీలులే  
నట్టి యెడ నిలిచె వడాననుండు. (ప : ద్వి : 92)

వేయి ధనుస్సుల దూరంలో వెనుకప్రక్క విశాఖుడు దేవ సేనకు ముందు నిలబడ్డాడు. శత్రువులు వెనుకకు పొంచి రావడానికి వీలు లేనట్టి చోట మృణ్మలుడు నిలిచాడు. యుద్ధనైపుణ్యాన్ని - పైపద్యంలో 91లో చెప్పినదానినే - వివరిస్తుంది దీ పద్యం (ప : ద్వి : 92). 'విబుధసేనాగ్రమ్మునన్ ప్రచండ ముఖమునన్' - 'నన్' - యతిస్థానం. రూక్షణంగా, ప్రచండంగా విశాఖు డున్నాడని - విరువుచేత ఒక దూకుడును చెప్పటం జరిగింది. విశాఖుని తీవ్రత ఎంతటిదో తెలుస్తుంది.

ఉగ్రంపశ్యుడు ద్వాదశాంబకుడు స్రావ్యోరస్కుడున్ జానుదే  
శగ్రాహణగళ దీర్ఘ గాహుడు ధనుస్సంవిత్ సమస్త ప్రభుం  
డుగ్రాక్షాధికరాద్రు డాత్త గుణవల్ల్యుద్భూత నిర్మాద ధూ  
తాగ్రాభ్రస్థలు డాసురాళి హానన వ్యాపారుడై పోల్చుచున్.  
(ప : ద్వి : 93)

శత్రువులకు తేరిచూడరాని శివునివంటివాడు, పన్నెండు నేత్రాలు కలిగి విశాలమైన దృఢమైన వక్షస్థలం గలవాడు, మోకాళ్ళదాకా పొడవుగల బాహువులు గలవాడు, ధనుర్విద్యా పరిపూర్ణుడు, సమస్త జీవరాసులకు ప్రభువైన మృణ్మలుడు రుద్రుడై అత్యధికమైన వింటినారి ధ్వనులతో విడువబడ్డ బాణాంతో రాక్షసులను చంపుతున్నాడు.

పద్యం ఎత్తుగడ గమనించదగ్గది. ఉగ్రంపశ్యుడు అంటే శివుడు. లనేత్రం గలవాడు - అంటే ముఖుడు రుద్రుడై పోయాడన్న ట. పద్యం ఎందు కక్కడ మొదలవుతోంది? - నిలబడటంలోని గిమ. భారతీయ శిల్పంలో పరిచయముంటే తప్ప, శిల్పం అర్థం దు. ఎల్లోరా నరసింహస్వామి మొదలైన విగ్రహాలు నిలబడ్డ పనుంచి ఈ పద్యం ఎత్తుగడ వుట్టింది. పద్యం ప్రాసస్థానం, మీద రిదూకుతున్నట్లు అనుభవాన్ని కలిగిస్తున్నది. అంటే ముఖుడు తువులమీద లంఘించడాన్ని ఎత్తుగడ ధ్వనిస్తున్నది. భారతీయ లాలు రౌద్రరసమూర్తులు. పద్యమిలా ప్రారంభంకావడం శిల్పం- నుదేశగ్రాహ్యత దీర్ఘ బాహుడు, 'ధనుస్సంహిత' సమస్త ప్రభుం గ్రాహ్యక రౌద్రుడు, 'ఆత్మగుణ వల్ల్యుద్భూత నిర్వా'దధూతా గ్రాభ లుడు' అని ఆ సమాసాల కల్పనంచేత ఒక భయంకర లక్షణం ప్పించబడింది. ధనుర్విద్యకు అధిదేవత 'War God' కుమార వ్యమి అంటారు. నారిధ్వనిచేత పైనున్న ఆకాశాన్ని ఇంకా పైకి ట్టినాడు.

వాయవ్యంబులు వారుణంబులు లసత్ పర్జన్య పైతామహా  
గ్నేయంబుల్ శివదేవతాకములు లక్ష్మీనేతృ వైవత్యముల్  
స్ఫాయచ్ఛాప యుగాంత లస్తకపటు జ్యావల్లికోద్భూతముల్  
ప్రాయోధర్వ నిశాత మంత్ర నిచయార్థ క్రౌర్యముల్ చల్లగన్.  
(ష : ద్వి : 94)

దీర్ఘమైన చాపాగ్రాలకు బిగించిన నారినుంచి లస్తకాన్ని (వింటి మధ్యభాగమైన పిడి) పటుత్వంతో పట్టుకొని అథర్వ వేదంలోని మంత్రాలు చదివి నిశితమైన వాయవ్య, వారుణ, వర్ష, ఆగ్నేయ, నారాయణాస్త్రాలు మొదలైన అనేక రకాల అస్త్రాలు అథర్వ వేదంలోని మారణ మంత్రార్థ తీవ్రములైన ఆ యా మహాస్త్రాలను రాక్షససేనపై ముఖుడు నెదజల్లాడు.



అస్త్రాలు వేయటం కాదు - 'చల్లు' అనే క్రియచేత చైతు గింజలను పొలంలో వెదజల్లినభావం స్ఫురిస్తున్నది 'ఖ్యావల్లిక - ఉద్భూతముల్' - ఉద్భూత శబ్దంచేత భావించవచ్చు - బాణాలు ఎంత వేగంగా నారినుంచి వెదజల్ల బడ్డాయో. అథర్వంలో మారణ మంత్రాలున్నాయి. ఆ మంత్రాల ప్రభావంచేత ఆ బాణాలు ప్రజ్వరిల్లి రాక్షసుల పాలిట ఎంత క్రూరంగా బయలుదేరాయో 'మంత్ర నిచదూర్ధ క్రౌర్యముల్' (చల్లగన్) అనే సమాసంచేత వ్యక్తమవుతుంది.

అవి తీవ్రేషువులో మహాస్త్రుతతులో ఆభీలతేజఃక్షుతాం  
శువులో మంత్రములొ ఎరుంగకయె చచ్చున్ సేస సర్వాస్త్ర సం  
ఘపివేక ప్రతిభావిచక్షణుడు రక్షసాస్వామి తత్ప్రాతికూ  
ల్య విధిజ్ఞుండయి త్రిప్పలేడు నిశితాస్త్రాశీప్రచండోద్ధతిన్.  
(ప్ర : ద్వి : 95)

అవి తీవ్రమైన బాణాలో, మహాస్త్రు సమూహాలో భయం కరమైన అగ్ని కణాల వర్షమో, మంత్రములో అర్థం కాకుండానే రాక్షస సేన చస్తున్నది. సర్వ అస్త్రాలనూ ప్రయోగించే సమర్థుడై ప్రతిభావిచక్షణుడైనట్టి రాక్షసరాజు తారకుడు ఆ ప్రాతికూల్య విధానం తెలిసికూడా స్వామి అస్త్రాలను నివారించ లేకపోతున్నాడు.

వైవప్రాతికూల్యంలో మనం ఏమీ చేయలేమని చెప్పటం ఇక్కడ గుర్తించదగ్గది. తారకాదులగుంపు వేర్వేరు దిక్కులనుంచి ఒకేసారి స్వామిమీద పడకుండా వారందరినీ సమర్థంగా ఎదుర్కోవడమే కాకుండా, వాళ్ళను గుక్కతిప్పకోకుండా చేశాడు.

బాణం వేయడానికి లక్ష్యశుద్ధి (గురి), మిక్కిలి వేగము, దృఢమైన ముష్టితో నారిని లాగటం, ఎట్లా కావాలో ఆ విధంగానే అస్త్రం వేయడానికి-నిశ్చలమైన ధ్యానం, ఇట్టి కావాలి (ప్ర : ద్వి : 96).

కాబట్టి నడుమనే పరిగిపోయిన అస్త్రంకుండా పైనికులను చంపుతున్నది. ఆయుధానికి పడునైన రంపపుడళ్ళ అంచులు ధూళి అయి రాలిపోయికుండా రాక్షస పైన్యాన్ని బూడిద చేస్తున్నది(ష : ద్వి : 97). ఇత డెవ్వడో మాంత్రికుడే ! మహేంద్రబాలికుడై వరుసగా వేసిన అస్త్రాలకు పైన్యం మొత్తం చచ్చి, బాగుడు, దండడు, అంధకుడు, తారకుడు మొదలైనవాళ్ళు, వీసం (1/16వభాగం) సేన మాత్రం చావకుండా నిలిచిపోయారు.

సుకుమారమైన కేశరాలలాగా రెప్పల పెంట్టుక లున్న లోచనములు-స్వామి కళ్ళు- కృపామధువును స్రవించినట్లు ఉండగా, అప్పుడే తామరపూల రేకులకాంతులు నెదజల్లుతుండగా ముఖమంతా నల్వులచెన్నెలకాంతులు వ్యాపింపగా చూస్తున్న మృగముని బాగుడు చూసి మండిపడ్డాడు (ష : ద్వి : 99). మృగముని చూసి బాగుడు మండిపడి ఆగ్నేయూస్త్రానికి వాయుబాణం తోడు కాగా సంధించాడు. ఆతనికి పార్శ్వరక్షకులు (దండాంధకులు) సహాయపడుతూ విజృంభించారు. ఇంకొకవైపున కోపంతో తారకాదులు ఉగ్రాత్ములై విజృంభించారు (ష : ద్వి : 100).

ద్వాదశదీర్ఘ బాహుపరివర్తిత మ్మదృఢ చాపమూర్తియై  
ఆ దెస మూగు నీదెసగ నవ్విధి మూడు ముఖాల చూచుచున్  
మోదెను తీవ్రచండ శరపుంజముచే కని బాగు డార్చుచున్  
వే ధృత ముష్టిదఘ్నశరవృష్టి గుఱాలకువాళముల్ పడన్.

(ష : ద్వి : 101)

చెండెను పార్శ్వరక్షకులు చెక్కిరి వాగెలు తారకుండు కో  
దండగుణ ద్వయీ త్రుటనధర్మ యుగమ్మును తూల్చిపుచ్చి పట్

ఖండములై ధనుస్త్రియము గాఢ మహాముఖి లోహజంఘు లు  
ద్దండత సారథిం బొదివి తత్కళ తూల్చి రుద్రగ్రమూర్తులై.

(ష : ద్వి : 102)

ఇది చూసిన షణ్ముఖుడు గురిచూసి ఖోపంతో పన్నెండు  
దీర్ఘమైన బాహువులతో దృఢమైన ఆరు ఉగ్రధనుస్సుల నెత్తి  
ఆవైపు మూడు ముఖాలతోనూ, ఈవైపు మూడు ముఖాల  
తోనూ చూస్తూ, తీవ్రమైన ప్రచండమైన శరసమూహాలతో  
మోదినాడు. ఇది చూసి బాణుడు అరుస్తూ వేగంగా గుప్పెడుకొద్దీ  
బాణాలు ధరించి బాణవర్షం కురిపించి గుఱ్ఱాలజీన్లు పడగొట్టాడు  
(ష : ద్వి : 101). పార్శ్వరక్షకులు గుఱ్ఱాల పగ్గాలు సరికారు.  
తాంకుడు రెండు బాణాలు ప్రయోగించాడు. ఆ రెండు బాణాలను  
ఆరు ముక్కలుగా చేశాడు షణ్ముఖుడు. ఆ ముక్కలు స్వామిచేలిబోని  
మూడు ధనుస్సులను విరగొట్టగా, రాక్షససేనానులు సారథిని ఆక్ర  
మించారు. పెంటనే షణ్ముఖుని తేరు (రథం) అదుపుతప్పిపోయింది-  
[గుఱ్ఱాల పగ్గాలు తెగిపోయినందువల్ల] (102).

అంతగా అరచి మొత్తుకొని బాణాలు వేసినా, కుమారస్వామి  
గుఱ్ఱాలజీన్లు మాత్రం పడగొట్టగలిగాడు బాణుడు. ఆరు ధనుస్సులు  
పట్టుకొని పన్నెండు బాహువుల నేర్పరచుకొని మూడు ముఖాలతో  
ఆవైపు, మరో మూడు ముఖాలతో ఈవైపు చూస్తూ యుద్ధం  
చేస్తున్న షణ్ముఖుని ఆకార వర్ణన ఒక మంచి శిల్పం.

ఆదుపు తప్పి తూలుతున్న రథాన్ని చూసి 'సారథీ, గుఱ్ఱపు  
పగ్గాలు సరిజేసుకో. ఆ రాక్షసులపని నేను చూస్తూ' నంటూ ఆరు  
అల్లెత్రాడులను మోయించి రథాన్ని బాణసమూహంతో కైవారం  
(చుట్టుగోడ) కట్టాడు - షణ్ముఖుడు (ష : ద్వి : 103). ఇలా రథం  
చుట్టూ బాణసమూహంతో కైవారం కట్టడంవల్ల శత్రువులు

కైవారాన్ని దాటుకొని రావడానికి లేదా చేదించడానికి కొంత సమయం పడుతుంది. ఆ లోగా సారథి పడిపోయిన గుట్టపు జీనుగు, శాగిపోయిన వగ్గలను మళ్ళీ సరిజేసుకొని గుట్టాలకు తగిలించవచ్చు. అందుకే 'రథమును బాణచయముచేతి పరిధి చుట్టే' అన్నాడు కవి. ఇదే అదనని రాక్షసనాయకులు వేగంగా తమతమ రథాలను వడిపి సంతోషంతో ఆక్రమించడానికి ప్రయత్నం చేయడానికి శత్రువుమండకు రావడాన్ని చూసి, షమ్ముఖుడు మారుతాస్త్రం (వాయుబాణం) వదిలాడు. దాని చెబ్బకు రాక్షసులు అర్థమర్థమయి దిక్కులకు చెల్లాచెదురుగా దూరమై పడ్డారు. 'సీ!' అని తారకుడు తీవ్రంగా విజృంభించాడు :

(ష : ద్వి : 104)

మోసెను బ్రహ్మసామకము తూల సురాభులు గర్భమోహర  
శ్రీసమతా విభగ్నముగ చేరి విశాఖుడు తీక్ష్ణశింజినిన్  
మోసెను రక్షణావధిగ మోసిన షమ్ముఖు నారి మోతతో  
డాసెను తేరు నస్త్రమును డాసిరి నై త్యులు క్రోధమూర్తులై.

(ష : ద్వి : 105)

తారకుడు తీవ్రంగా విజృంభించి బ్రహ్మాస్త్రం వేశాడు. గర్భవ్యూహమంతా చెడిపోయేటట్టుగా తూలిపోయి దేవతలు విశాఖుని చేరారు. విశాఖుడు తీక్ష్ణంగా వింటినారిని రక్షణావధిగా (రిక్షణ కల్పించడానికి) మోగించాడు. ఈ విధంగా విశాఖుడు చేసిన నారిధ్వని - షమ్ముఖుని నారి మోతను సమీపించింది. వైత్యులు క్రోధంతో రథంపై తలపడ్డారు.

వచ్చె తదస్త్ర ముద్ధవిడి వహ్ని ముఖామరు లెల్ల భీతులై  
ముచ్చముగుంగ షమ్ముఖుని మోమున నవ్వులమువ్వ సవ్వడల్  
చెచ్చెర మూగ దాని తన చేతిని సాచి గ్రహించె కన్నులన్  
నిచ్చి కనుంగొనన్ దితిజవీరులు తారకు డద్భుతంపడన్.

(ష : ద్వి : 106)

ఆ బ్రహ్మత్రయంనుంచి ఒకముక్క విడిపోయి వస్తోంది. ఆ అభిముఖులైన (ఎదురుగాఉన్న) అమరులందరూ మిక్కిలి చెందారు. ముఖుని ముఖంలో నవ్వుల మువ్వల ధ్వజాపిడిచగా, ఆ బ్రహ్మస్త్రాన్ని తన చెయ్యిసాచి అందుకుని దీన్ని చూసిన రాక్షసపీరులు గుడ్లప్పగించుకొని చూస్తున్నారతాకుడు ఆశ్చర్యపడ్డాడు.

సారమతి వ్యవేతమగు జంతుత గూవు ధరించినట్టి ని  
 నోరి పిశాచమూర్తి ! విను మొక్కక్షణమును చాలు చం  
 తారక ! కాని చంప నిను నమ్మిన వారల నెల్ల చీల్చి త  
 న్మారణహోమమున్ గనుల దన్ని నినుం బరిమార్తు కట్టుడ  
 (ప : ద్వి :

“ఓరీ ! బుద్ధిలేని జంతుత్వం గూవుగొన్న దుష్టపిశాచమ  
 విను - నిన్ను చంపడానికి ఒక్క క్షణము చాలు తారకా !  
 చంపను. నిన్ను నమ్మిన వారినందరినీ తుదముట్టించి, ఆ హో  
 హోమాన్ని నీ కళ్ళకు చూపించి ఆ తర్వాత నిన్ను చంపు  
 కట్టుడా (అల్పుడా) !” అన్నాడు ముఖుడు.

‘కట్టుడా !’ అన్న సంబోధన సమయ సందర్భోచితంగా ఆ  
 తారకుడు పూర్వం మునులను కష్టపెట్టి హింసించాడు. అందుకు  
 ఫలంగా ఇప్పుడు వాడు కష్టపడుతున్నాడు. కష్టాలపాలవుతున్నాడు.

ముఖుడు ఉన్న మాటలకు రక్షింపటి తారకుడు ‘ఏడ్చినా  
 అంటూ దివ్యాత్మం సంధించాడు. అంతలోగా బాణుడు వందల  
 బాణాలు వేశాడు. ఆ యా రాక్షసనాయకులు వేలకొద్దీ కనకనవ  
 బాణాలు వేయగా, వాళ్ళందరి బాణాలూ కార్తికేయుడు చిన్నాభి  
 చేసి (తునకలు తునకలుచేసి), బాణుని రథాశ్వాటను (గుట్టలు  
 కేతనం (జండా) మొదలైన వాటిని కూల్చి వేశాడు (ప : ద్వి : 16

తీవ్రకోపం చెందిన చక్రరక్షకులు (అంధకుడు, దండుడు) వర్షణ  
రాద్రమైన గాంధర్వ బాణాలను వేయగా, షణ్ముఖుడు నిజ్రంభించి  
అన్నిటిని అనాయాసంగా అవలీలగా నవారించాడు. సామ్రాం రంగుతో  
తెల్లగా ప్రకాశిస్తున్న మనోజ్ఞమైన షణ్ముఖుని రథాశ్వాలను  
కఠినంగా చంపడానికి విరథులైన ముగ్గురు అసి, గద, తోమరములనే  
ఆయుధాలు వేయబూనినారు. ముగ్గురు మూల రకాల ఆయుధాలు  
(అసి, గద, తోమరం) వేశారు. షణ్ముఖుడు పలకలతో (ఆయుధా  
లతో) శత్రుబాణ వర్షాన్ని దూరంగా కొట్టాడు. తారకుడు కోప  
తీవ్రతతో బాణం వేయబూనినాడు. తారకాదులను ఐదు కోదండము  
లతో (ధనుస్సులతో) ఎక్కడ నిల్చినవారి నక్కడే కదలిరానీకుండా  
కట్టేశాడు గాంగేయుడు (కుమారస్వామి). ఇంతలో బాణుడు,  
దండుడు, అంధకుడు - వీళ్ళు ముగ్గురు రథం కాడినెక్కి సోగలమీద  
చేరుకొని సారథిని తుదముట్టించాలని అనుకున్నారు.

(ష : ద్వి : 109)

ఊవునన్ వచ్చి యెగిరి వాయుపథమందు

అచటనే మంః త్రివిధకీలాకులముగ

మాడి షణ్ముఖుగేర్చి యాస్త్ర మహితశక్తి

వ్రాలి రథిపుడు చూడ నింగాలములయి. (ష : ద్వి : 110)

సారథిని తుదముట్టించాలనుకొని ఊవుతో ఆకాశంలోని  
కెగిరారు. అలా ఎగిరినవారు అక్కడి కక్కడే షణ్ముఖుని ఆగ్నే  
యాస్త్రంయొక్క గొప్ప శక్తిచేత మాడి బొగ్గయి రాలిపోయారు -  
తారకాసురుడు చూస్తూ ఉండగానే.

మ థ్యా క్క ర :

కుదురుగా నిల్చి చిట్టడవి కోనవంక తటమ్మునందు

ఘుదురు బాడిదచెట్టు విటపముల్ సాచి నిల్వ వభస్య

భిదురపాతము నంది తలను వ్రేలించు మూడు పంగలుగ

మొదలంట మాడినయట్లు మువ్వురు రూపరి పడగ. (ప: ద్వి: 111)

చిట్టడవిలో లోయగుండా పోయేవంక ఒడ్డున కుదురుగా నిటారుగా పెరిగి, బాగా కొమ్ములు సగి ప్రబలిన బాడిదచెట్టుపై వర్షాకాలంలో పిడుగుపడి తలనుంచి క్రిందివరకు మూడు పంగలుగా చీలుతూ మొదలుతోసహా మాడిపోయినట్లు, దండకుడు, అంధకుడు: బాగును ముగ్గురూ రూపాలు లేకుండా చెదరి కిందపడ్డారు.

వాళ్ళు ఎలా చనిపోయారో image ద్వారా చెప్పడం. Image చేత యిదొక ప్రతీక. దృష్టాంతంచేత వారి అనాధమృతిని చెప్పటం.

తనవాళ్ళు ముగ్గురూ మాడి బొగ్గుపోవటాన్ని చూసిన తారకుడు ఒకింతసేపు బాధపడి, కోపోద్రిక్తుడై దెబ్బతిన్నప్పుడ పడగ విప్పుకొని మీదకు వచ్చే పెద్ద త్రాచుసాములాగా చూసి మంచి గురితో విచిత్రమైన బాణాలను గుప్పిళ్ళతో వేస్తూ ముమ్మఖు: వక్షస్థలంపై గండి చేసి, ఆ వక్షస్థలపు రక్తం కళ్ళతో చూసి తృప్తిపడ్డాడు (ప : ద్వి : 112). బాణప్రయోగంలోని వేగాన్ని చెప్పటం జరిగింది.

రుంద్రస్ఫూర్తిమదుగ్రుడై మెరసి 'వీరుండైన రక్షించుకో' తంద్రాపేతుడవౌచు' నంచని మహాస్త్రం బేయగా చూచి తా నైంద్రాస్త్రమ్మన ఖండఖండములు సేయన్ రేగి ముక్కుండు తత్తే చంద్రచ్ఛందము త్రేంపికొంచు జనియెన్ సౌపర్వ విభ్రాంతిగా. (ప : ద్వి : 113)

తీవ్రకోపంచేత తారకుడు ఉగ్రుడై విజృంభించి 'వీరుడవయి జాగ్రత్తగా రక్షించుకో' అంటూ మహాస్త్రం వేశాడు. ఇది స్వా:

చూసి దానిని ఐంద్రాస్త్రంతో (ఇంద్రాణంతో) ముక్కలు ముక్కలు చేశాడు. అందులోనుంచి ఒక ముక్క మాత్రం చెలరేగి దేవతల కాశ్చర్యం గొలిపేటట్లుగా చంద్రహారాన్ని (వేయిపేటల ముత్యాలహారం) త్రైపుకుంటూ పోయింది.

ఆ హారం ఎటువంటిదో, దాని ప్రత్యేకత ఏమిటో కింది మధ్యాక్కరలో వివరించబడింది.

### మధ్యాక్కర :

హరినీల నాయకరత్నమై జిల్లుపులిగోళ్ళుచేత  
నొరపై నొకొకజంట నడుమ నొప్పార కురువిందముఖ్య  
సురుచిరరత్నముల్ మిగుల శోభించు వేసరుల్ హార  
మరుత ట్టైను తల్లి తనకు అభిషేకవేళ అట్టిదది.

(ష : ద్వి : 114)

ఇంద్రనీలరత్నమయమై వాడి అయిన పులిగోళ్ళు మధ్య గలిగి ప్రతి జంటకూ నడుమ మనోహరమైన పద్మరాగమణులు ఒరపై చేర్చి శ్రమపడి పొదిగించి తయారుచేసిన వేయిపేటల ఆ ముత్యాల హారాన్ని దేవసేనాధిపతిగా తనను అభిషేకించే వేళలో తన తల్లి మెడలో వేసినట్టిదది.

అలాంటి హారాన్ని తారకుడు త్రైంపినాడు. కనిష్కుడి నాణెములపై యిలువేల్పు (కుమారస్వామి) ముద్ర మెడలో పులి గోళ్ళు ఉన్నాయి. అలాంటి శిల్పాలు ఉన్నాయి. దాన్ని అనుసరించి ఈ పద్యం వ్రాయబడింది. చిన్నపిల్లలకు పులిగోళ్ళు పథకాలు వేయడం మనకు ఈనాటికీ అలవాటుగా ఉన్నది.

ముత్యాలన్నీ ముక్కలు ముక్కలుగా చెదరిపోయినాయి, యుద్ధభూమిలోని అగ్నికణాలలాగా తళుక్కున ప్రజ్వలిల్లి మెరుస్తూ



వాడి అలస కరణాల కాంతి గలిగినట్టి పులిగోళ్ళతో కూడినట్టి  
ముత్యాలనాళం చెల్లాచెదురయిపోయింది. (ప : ద్వి : 115)

సు గం ధి :

పింగళాక్ష, లోహజంఘ పీనకూర్మకంఠులున్  
పొంగి న్యందనమ్ము ములుగులన్ నిషంగసంహతిన్  
భంగముం బొనర్చి వారవాణ మూడ్చి శంఖ శు  
భ్రాంగమూల్ తురంగపాళి నార్చి యేర్చి పొంగినన్.

(ప : ద్వి : 116)

పింగళాక్షుడు, లోహజంఘుడు, బలిష్ఠుడైన కుర్మకంఠుడు  
విజృంభించి న్యందనపు కడెంచిల్లలను (బండిచిల్లలను) పడగొట్టి  
వారవాణాన్ని - అంటే ఆపాదమస్తకం వేసుకునే కవచాన్ని - ఊడగొట్టి  
శంఖంవలే శుభ్రమైన తెల్లనైన అశ్వాలను గాయపరచి తమలో  
తాము పొంగిపోయారు.

సుగంధివృత్తపు నడక గంతులు వేస్తున్నట్టు ఉంటుంది.  
ఆ నడకలో అల్పవై నవాడు చిన్న సేవదానికి పొంగిపోయే  
గంతులుంటాయి. గంభీరపునడక కాదు. హుందాతనం ఉండదు.  
అల్పలక్షణం ధ్వనించడంకోసం సుగంధివృత్తం ఉపయోగించబడింది.

పవిపతన విజృంభిత విరాట్టనుపు త్రో  
టీగరుల్ చటులరుల్ తీవ్రతలును

కోపవిహ్వలసటాటోపనృసింహుని  
భిదురధిక్రమతనఖావేల్లితములు

నుహితపురత్రయోన్మాదనోన్మద ధను

జ్వాలంకృతీభ్రమత్ చటులతలును  
మహిమశుభనిశుంభమారణక్రీడా స  
మాన్వేదభయదన్యత్తానిశయత

కరువునందు బోయగా సమావిర్భూతి  
 నందినట్టి రుద్రతాత్మికయత  
 కేవలక్రుధానుభావమ్ము ద్వాదశా  
 క్షి, కరములను దాల్చి చేరినట్లు.

(ష : ద్వి : 117)

వజ్రాయుధపుదెబ్బకు విరాట్స్వరూపుడైన కృష్ణుడి - విష్ణువు -  
 వాహనమైన గరుత్మంతుడు కోపోద్రేకంతో తన ముక్కు, రెక్కలు  
 కదలించిన తీవ్రతలు; వజ్రాయుధాన్ని మించిన పదునుగల వంపు  
 లున్న గోళ్ళు కలిగి కోపంతో నిండిఉన్నట్టి సరసింహుడు హిరణ్య  
 కశిపుని చంపాలన్న సంభ్రమము; త్రిపురాసురసంహార సమయంలో  
 శివుడు వెలియించిన మహా త్తరమైన ధనుస్సుయొక్క జ్యాటంకారపు  
 మ్రోతలో ఉన్న కాఠిన్యం (త్రిపురాసురసంహార సమయంలో  
 భూమిని రథంగానూ, సూర్యచంద్రులను చక్రాలుగానూ, పేదాలను  
 గుఱ్ఱాలుగానూ, మేరుపర్వతాన్ని ధనుస్సుగానూ, ఆదిశేషుడిని  
 వింటినారిగానూ, విష్ణువును తన బాణంగానూ చేసుకొని షరమ  
 శివుడు రుద్రుడై విజృంభించినట్లు పురాణకథ); మహిషాసుర, శుంభ,  
 నిశుంభులను రాక్షసులను సంహరించేటప్పుడు దేవియొక్క సమాష్టాద  
 భయంకరమైన నాట్యము - ఇవన్నీ ఒక మూసలో పోసుకొని రాద్ర  
 భావం రూపం ధరించినట్లుగా మృదులు ఉన్నాడు. కేవలం కోప  
 భావం పన్నెండు కళ్ళు, పన్నెండు చేతులు ధరించి వచ్చినట్లుగా  
 ఉంది ఆ రూపం.

కుమారస్వామి కోపవర్ణన ఇక్కడ చక్కగా చేయబడింది.  
 పౌరాణిక ప్రతీకలు ప్రస్తుతావసరానికి కవి ఇక్కడ వాడ కోవలం  
 సందర్భించితంగా ఉంది. ఇంద్రునిపై ధ్వజమెత్తినప్పుడు శ్రీకృష్ణుని  
 కోపం, హిరణ్యకశిపుని సంహార సమయంలో సరసింహమూర్తి  
 కోపం, త్రిపురాసుర సంహార సమయంలో ప్రచండమైన శివుని కోపం,

శుంభ నిశుంభుల సంహార సమయంలోనూ, మహిషాసుర సంహార సమయంలోనూ దేవి ప్రదర్శించిన కోపం - మొత్తం ఇవన్నీ ఒక మూసలో పోసుకుంటే ఎంత చండప్రచండంగా రాద్రభావం అవిర్భవిస్తుందో మనకు చెప్పనలవి కాదు. ఒక్కొక్క ఘట్టంలోని కోపమే ఎంతో తీవ్రత కల్గినది. అలాంటిది అన్ని ఘట్టాలలోని కోపాలూ కలబోసుకున్నాడు - అనటంలో షమ్ముఖుడి కోపం పరకాష్ఠకు పోయింది. అదీగాక ఆ కోపం 12 నేత్రాలు, 12 చేతులు ధరించి వచ్చింది అనటంద్వారా, ఈ కోపభావాన్ని ఒక్కసారిగా పన్నెండు నేత్రాలతో చూసేటప్పటికి ఎంత తీక్షణంగా చూస్తాడో, ఆ తీక్షణతారాద్రభావాన్ని పాఠకునికి అందించడంలో కవి సఫలీకృతుడైనాడు.

పుష్కలావర్త కాంభోధర పూహము  
 శైశవైశ్వర్యటులతో బిట్టు పిడుగు  
 లురలునో; కాలకాసరకంఠఘంటాఘ  
 లాఘులస్వైరవేల్ల నచయము  
 పీతెంచునో; యన వృతమండలీకృత  
 మడ్డనుశ్శింజినీస్వరము మ్రోసె  
 అమ్రవృక్ష కిసలయా తామ్ర హయముల  
 తో పింగళాక్షు డుద్ధాతుడయ్యె

లోహజంఘుని శిరము నెల్లువగ నెత్తు  
 విమ్మి నెగసిపడియె కత్తి జివ్వినట్టి  
 తాళఫలఖండ మట్లు రత్న మకుటమ్ము  
 తోడ కూర్మకంఠుని తల త్రుళ్ళిపడియె. (ప : ద్వి : 118)

ప్రళయకాలపు మేఘాల సమూహాలన్నీ శైశవైశ్వర్య ధ్వనులతో విరిగిపోవు పడంతున్నవో అన్నట్లుగా, యముని మహిమ (ఎనుపేతు)

ఘంటల ప్రళయనాదంతో కూడిన వాయు ప్రకంపనాలు వస్తున్నాయో అన్నట్లుగా మండలాకారాలుగా (వలయాకారాలుగా) చేసిన షష్ఠ్యుని ఆరు ధనుస్సులనుంచీ ఆరు అల్లె త్రాడులను ఒకేసారి మ్రోగించిన ధ్వనివల్ల ప్రళయకాలపు భయంకరమైన శబ్దంలాగా ఉంది. ఎండిన మామిడి చిగురుటాకులాగా ఎట్టిగా ఉన్న తన గుడ్డాలతో నహా పింగళాక్షుడు ఎగురగొట్టబడ్డాడు (ఎగిరిపడి చచ్చాడు). నెత్తురు చిమ్మి వంకలై పాడేటట్లు లోహజంఘుని శిరము (తల) ఎగిరి క్రిందపడింది. కత్తితో జివ్వగా తాటికాయలు ముక్కలు ముక్కలై ఎగిరిపడ్డట్టుగా కూర్మకంఠుని తలకాయ ఎగిరిపడింది.

ఆరు ధనుస్సులయొక్క అల్లెత్రాళ్ళు ఒకేసారి మ్రోగడంవల్ల ఆ మ్రోత (ధ్వని) - ప్రళయకాలపు మ్రోత లక్షణంగా చెప్పటం ఉపమానం కవి చెప్పే విషయానికి మానాన్ని (కొలతను) అందిస్తుంది. దానిచేత ఆ లక్షణాన్ని ఊహించి భావించవచ్చు. ఉపమానం మన అనుభవంలో లేని విషయాన్ని అనుభవంలోకి తెస్తుంది. ఉపమేయాన్ని మన అనుభవంలోకి తెచ్చిపెడుతుంది. ఆరువిండ్ల నారి ధ్వనులు ప్రళయకాలపు మేఘాల గర్జనలాగా ఉండటమే కాకుండా, ఎడతెరిపి లేకుండా ఉరుములతో కూడిన పిడుగులు పడినట్లుంది. బాణం ఎక్కువెట్టి లాగేటప్పుడు ధనుస్సు వృత్తాకారంగా (గుండ్రంగా) అవుతుంది. అంటే బాణానికి వేగం అత్యధికంగా వస్తుంది- వృత్తాకారంగా లాగిన tension (తలతన్యత) వల్ల. అందుకే కవి 'వృతమంధలీకృత పద్ధనుశ్చింజనీస్వరము మ్రోసె' అన్నాడు. పింగళాక్షుడు ఎగిరిపడ్డాడు. ఇది తెలుగు నుడికారం. దీనికి సంస్కృతీకృత రూపమే (పింగళాక్షుడు) 'ఉద్ధృతు' ఉద్యూహన్నది. పింగళాక్షుడు, లోహజంఘుడు, కూర్మకంఠుడు- ఈ ముగ్గురూ ఎగిరిపడి చచ్చా రిక్కడ. ఈ మువ్వురూ పడ్డ వ్యర్థప్రయాసను చెప్పడానికే పైన 'సుగంధివృత్త' (షు : ద్వి : 116) రచన చేయటం.

పదునై న క త్తితో వడి తాటిచెట్లపై

నుండి క్రిందకు గెలలూడ నరుక

పడి పడిన్ పై కెగసెడు కాయలను బట్టి

గెలల కాళ్ళను దన్ని ఫలము లూడ్చి

ముచ్చికల్ తీయక హెచ్చుటాకట తీవ్ర

వేగాన నరకుచున్ బీల్చి ముంజె

ఆకలి తగ్గినయంత ముచ్చిక లూడ్చి

చివ్వుచున్ నడిమికి చెండుకొంచు

గరువుపొలములందున్న తాళ్ళ విరివిగుంపు

తోపున్ గోపబాలకుల్ తొడరి రేగి

తాటికాయల నరకుచు నాటలూడి

నట్లు కనువుకొట్టెను దితిజాధిపతుల. (ష : ద్వి : 119)

షష్ఠ్యుడు రాక్షసనాయకులను గోవులు కాసే పిల్లలు తాటి కాయలను సరికినట్లు నరుక్కుంటూ పోతున్నాడు.

పదునుగల క త్తితో తాటిచెట్లపై నుంచి బలంగా తాటికాయల గెలలను ఊడిపోయేటట్లు నరుకగా - కిందపడి పై కెగసి పడుతున్న కాయలను కాళ్ళతో తన్ని (అదిమి) పట్టుకొని వాటినుంచి నంజులు తీసి మిక్కుటమైన ఆకలిచేత బొప్పి తీయకుండానే తింటూ వేగంగా చీల్చి నరుక్కుంటూ పోయినట్లుగానూ, ఆకలి తగ్గిన తర్వాత తాటి నంజుల బొప్పిని (తొక్కును) తీసి చివ్వుతూ నడుమభాగానికి నరుకు కుంటూ ఇసుక పొలాల్లో విరివిగా గుంపులు గుంపులుగా ఉండే తాటి తోపులలో గోపబాలకులు తాటికాయలను నరుక్కుంటూ ఆటలూడి నట్లుగానూ రాక్షసనాయకులను షష్ఠ్యుడు ముక్కులుముక్కులుగా సరికిపారేశాడు.

స్వామి రాక్షసులను నరుక్కుంటూ వెళ్ళాడు. అది ఆయనకు న పనిగా అనిపించలేదు. పశువుల కాపర్లు తాటికాయలను గ్రాని తింటూ ఆట్లాడినట్లుగా ఉంది. ఆయాసం లేకపోవటమే డా ఆట్లాడుతున్నప్పుడు ఉన్నంత ఉత్సాహంగా రాక్షస కులను చీల్చి చెండాడినాడు.

ఇందరిని నరుక్కుతుంటే తారకు జేమి చేస్తున్నట్టు అని పాఠకునికి గానం రావచ్చు. అందుకే ముగ్ధులుగా వాడి నేమి చేశాడో చెప్తున్నాడు కవి.

కుధరకార్ముకమున తారకుని రవంత  
బెనకనీయక కట్టి తద్విపుల దైత్య  
పతుల తలపండ్ల రణసేమ బలియొనర్చె  
అధిపు డతె చూడంగ కళ్ళప్పగించి. (మ : ద్వి : 120)

తన మేరుపర్వతం - ధనుస్సుతో ముగ్ధులుగా తారకుని రవంత కూడా కదలగొవ్వకుండా కట్టిపడేసి, ఆ రాక్షస నాయకుల యల నన్నిటిని ఖండించివేసి యుద్ధభూమికి బలిచేశాడు - రాక్షస తారకుడు గుడ్లప్పగించుకొని చూస్తూ ఉండగానే.

ఇక్కడ యుద్ధవైపునా ముగ్ధులుగా బాగా ఉన్నట్లుగా పుడమీ కాకుండా, కవికి యుద్ధరచన చేయటంలోగల నిశితమైన, శ్రమైన బుద్ధికుశలత మనం మెచ్చుకోదగ్గది.

మ ధ్యా క్క ర లు :

వ్యచిరుతరేక లాననముల మూగ పడనను డనె  
వ్వించితివి నాదువింట చెలికాండ చుట్టాల నేమి  
తవ్వితి తలకెత్తికోగ తాళుము రణమేల యనగ  
వ్వితి వపహాసముం బొనర్చితి వేమయ్యో ? తుదకు.

(మ : ద్వి : 121)

చిరునవ్వుల రేఖలు పన్నెండు మోములలో తొణికిసలాడుతుండగా ముమ్మలుడు తారకునితో అంటున్నాడు - “రణమెందుకు - వద్దని చెప్పితే దానికి నవ్వి అపహాస్యం చేశావు. కడపటి కేమయింది ? ! నా ధనుస్సుచేత నీ చెలికాళ్ళను (స్నేహితులను), చుట్టాలను చివ్వింప (ఖండింప) చేశావు కదా !”

విశాఖుడు రాయబారం వెళ్ళిన సందర్భంలో అత్యంత ధర్మసూక్ష్మమైన విషయాలు చెప్పగా విని తారకుడు నవ్వుకొన్నాడు. ఆ విధంగా అపహాస్యం చేసిన విషయాన్ని గుర్తు చేశాడు ముమ్మలుడు. అక్కడ విశాఖుడు తారకునితో “ధర్మసూక్ష్మాన్ని చివ్వి చూపించాను - (అనగా) సారాంశం తీసి చెప్పాను. ఇంతగా చెప్పింది నవ్వుడానికేనా ! నా చెప్పిన ఈ మాటను తలలో పువ్వుగా దాలుస్తావా ? లేక కాలరాస్తావా ? నీయిష్టం” అన్నాడు. అక్కడ విశాఖుడు ధర్మసూక్ష్మాన్ని చివ్వి నట్లు చెప్పాడు. తారకుడు వినలేదు. అందుకు ఇక్కడ ముమ్మలుడు రాక్షసులను చివ్వి నాడు. ఆ రాక్షసుని నవ్వుకు ప్రతిగా ఇక్కడ ముమ్మలుని చిరునవ్వు 12 ముఖాలలో వెలిసింది. అక్కడ ద్విత్వ ‘వ’కార ప్రాస ఉంది (పం : క : 25). ఇక్కడ కూడా ‘వ’కార ప్రాసే ఉంది. రాయబార ఘట్టంలోని పద్యాన్ని ఒకసారి గమనించండి.

నవ్వుటకేమి దేనినయినన్ మరి నవ్వగవచ్చు ధర్మమున్  
చివ్వితి మేల్మీ తీసితిని చెప్పితి నింతగ నింత చెప్పటల్  
నవ్వుల కయ్యెనా ? సరియే నాకచమూపతి మాట చెప్పితిన్  
పువ్వుగ దాల్తువో తలను ? పొమ్మని కాళ్ళుల మట్టగింతువో ?

(రాయబార నిర్వహణం : పం : క : 65)

మమ్ముఖుడు తారకునితో ఇంకా ఈవిధంగా అంటున్నాడు :

మ ధ్యా క్క ర :

విన వీ వడెంత చెప్పినను కంగలీ ! మూర్ఖతావధివి  
వినుమిల్లు జెప్పెద - ఏల ? వృథ చత్తువయ్య నాచేత ?  
మని పదికాలాలపాటు మహి నేలుకో మహేంద్రదాది  
గణబాంధవముచేత గడప కాలోవు లక్ష్మీ నడ్డకుము.

(మ. : ద్వి. : 122)

“ఓ అవివేకుడా ! ఎంత చెప్పినా కూడా (రాయబారంద్వారా) వినలేదు కదా ! మూర్ఖమనస్సు గలవాడవు. ఇప్పుడు కూడా చెప్పుతున్నాను. వృథాగా నాచేత ఎందుకు చస్తావయ్యా ! మహేంద్రుడు మొదలైన బంధుసమూహంతో కూడకొని పదికాలాల పాటు రాజ్యపరిపాలన చేసుకో. గడపమీద కాలు మోపుతున్న లక్ష్మీదేవికి అడ్డంగా కాలుచాపి అడ్డుపడవద్దు.”

తారకునికి ఇంకోసారి అవకాశ మిస్తున్నాడు స్వామి. ఈ అవకాశం మూడవది, కడపటిది. మొదట విశాఖుని రాయబారంద్వారా సంధికి వస్తాడేమో చూశాడు. తర్వాత మహిషాసురుని మరణానంతరం యుద్ధం మధ్యలో (రెండోరోజు ప్రారంభంలో) అగ్ని రాయబారంద్వారా చూశాడు. ఇప్పుడు స్వామి స్వయంగా తానే చెప్పున్నాడు. ఇన్ని అవకాశాలు ఇచ్చాడు. ఎంత దుర్మార్గునికైనా భగవంతుడు కొన్ని అవకాశాలు ఇస్తాడు. అవన్నీ తన కృషి- తన బలం వల్లనే తనకు విజయాలు కలుగుతాయి. అనుకుంటాడు ప్రతిమానవుడూ. పెళ్ళిగే అంతవరకూ పెరగనిస్తాడు భగవంతుడు. మనిషి చేష్టలనండి, లేదా పాపమనండి - అది పండిన తర్వాత, టప్పుని తుంచివేస్తాడు ఒక్కసారిగా భగవంతుడు. అప్పుడు విధి తనకు అన్యాయం చేసింది అనుకొంటాడు - మానవుడు. తాను చేసిన దురాగతం గురించి మాత్రం అనుకోడు.



ఇక్కడ స్వామి తారకునికి మూడవ అవకాశం ఇచ్చాడు  
యుద్ధం మానమని.

**మ ధ్యా క్కర :**

భ్రష్టమనస్కుడై యనియె రాక్షసాధిపు డుగ్రుడగుచు  
దుష్టుడా ! సకలబంధువులతో యమ్ము చెరగి పోసితి ని  
కృష్ణపుం బ్రదుకింక నాకు నేలరా ? చచ్చిన చత్తు  
కష్టశిక్ష విధించినావు కనుల ముందటె చంపి చెలుల.

(ష : ద్వి : 123)

హమ్మిలు డన్న మాటలకు డుగ్రుడవుతూ రాక్షసరాజు అయిన  
తారకుడు భ్రష్టమనస్కుడై (మనస్సు చెడినవాడై) ఈ విధంగా  
అంటాడు - “దుష్టుడా ! సకలబంధువులను, చెలికాళ్ళను నాశనం  
చేశావు. ఇంక నాకు మాత్రం నికృష్టపు బ్రతుకు ఎందుకు ?  
చస్తే చస్తాను కాని, నా కళ్ళముందరే నా వాళ్ళనందరినీ చంపి,  
కష్టమైన శిక్ష విధించినావు.”

**మ ధ్యా క్కర :**

జీవించినన్నాళ్ళు నేను జీవించబోనురా నినుగ  
జీవించితిని దివ్య చాపశిక్షావశీకృత దశ ది  
శావృత స్వచ్ఛాభ్రఫలక సల్లిఖత యశో కథాను  
భావుండనై నాకమెల్ల వాహ్మ్యభూములు గాగ.

(ష : ద్వి : 124)

ఎంతకాలమో నేను జీవించబోనురా పసికూనా ! నేను స్వర్గ  
లోకమంతా వాహ్మ్యభి (విహార) భూములుగా చేసుకొని తిరిగినాను.  
దివ్యమైన ధనుర్విద్యా వై పుణ్యంచేత దశదిశలూ నా యశస్సు (కీర్తి

కథలుగా వ్యాపించి స్వచ్ఛమైన బంగారు ఫలకలలో చిత్రించబడ్డది.”

ఈ పద్యంలో తారకుని పాత్రకు న్యాయం చేకూర్చాడు కవి. తారకుడు తాను బ్రతికిన వైభవాన్ని స్వామికి చెప్పాడు. అతని మహావీరలక్షణం ఇక్కడ చెప్పబడింది.

పై నాలుగు పద్యాలు మధ్యాహ్నం (121, 122, 123, 124) వరుసగా ఉన్నాయి. రెండు మధ్యాహ్నంలో స్వామి సంభాషణ ఉంది. తర్వాతి రెండు మధ్యాహ్నంలో తారకుడి సమాధానం ఉంది. మధ్యాహ్నం మంచి సంభాషణకు బాగా ఉపయోగపడతాయని ఇంతకుముందే చెప్పకున్నాం. స్వామి ప్రశ్నలు పై రెండు 'మధ్యాహ్నం'లలో అడిగాడు. తారకుడు కూడా (కింది) రెండు మధ్యాహ్నంలలోనే సమాధానం చెప్పటం - ఇక్కడ గమనించ వచ్చు. అంతే కాకుండా ఒక ప్రధానమైన పాత్రకు - నాయకునికి ఏ విధమైన ప్రాధాన్యం ఇచ్చాడో, అంతే ప్రాధాన్యం ప్రతినాయకునికి ఇచ్చాడు - కవి. రెండు పాత్రలూ సమతులం (balance) అయ్యాయి.

### కుమారస్వామి తారకానుకుని సంహరించటం

సాంధ్యరంగారుణచ్ఛవుల నిశాభంగ  
కాంతిమత్ పంకజకర్ణికా మ  
నోజ్ఞజీర్ణచ్ఛదద్యుతులు గిట్టున తిరు  
గాడినట్టులు సుడిగొడ్పులందు  
కురునిందచితకాంచన రథాంగపటలి ప్ర  
వాహపు టావర్త భ్రమణ వోలె  
ఉన్నట్టులుండి దైత్యునితేరు పై లేచె  
తద్రూపటులతాస్పదంబు గాగ

బాణునిశిరస్సుపై వ్రాలి పైడియంచు  
పడి పటపటధ్వనులు చేసి చేతులు దండ  
లోహజంఘాదుల కరముల్ త్రుంచుకొంచు  
వాని రుషవోలే దూకె వడ్వక్తుపైకి. (ప : ద్వి : 125)

ఎప్పుడైతే స్వయంగా తాను చెప్పినదాన్ని కూడా తారకుడు  
వినలేదో, మమ్మిఖుడు తన రథాన్ని వెంటనే పైకి లేపాడు. ఆ రథం  
పాయుపథంలో లేవడం ఈ విధంగా ఉంది.

సంధ్యకాలపు ఎఱ్ఱనికాంతిలో పద్మంలో ఉన్న దిమ్మ  
(దిమ్మ = పద్మం మధ్యభాగం) యొక్క పసుపుకాంతులతో  
సమానమైన మనోజ్ఞమైన పండుటాకులు సుడిగాలుల్లో గిట్టున  
తిరుగుతున్నట్లుగానూ; కురువింద (పద్మరాగమణులు) మణులు  
పొదిగించిన ఆ బంగారు రథచక్రాలు ప్రవాహపు సుడిలాగా -  
ఉన్నట్లుండి దైత్యుని (తారకుని) రథంపైన స్వామి భృకుటి  
(కనుబొమల) ముడులలాగా చక్రాలు గిట్టున తిరిగాయి. రథం బాణుని  
శిరస్సుపై రాలి పటపటధ్వనులు చేస్తూ ఆ చక్రాల అంచులు పడి  
దండుడు, లోహజంఘుడు మొదలైన రాక్షసుల చేతులు త్రుంచు  
కొంటూ స్వామి కోపంలాగానే ఆతని రథంకూడా పైకి లేచింది.

ఇక్కడ స్వామి రథవర్ణన అత్యంత సుందరంగా ఉంది. రథంపైకి  
లేచేటప్పుడు ఆ చక్రాల అంచులధాటికి రాక్షస శవాల చేతులను  
ఖండించుకొంటూ పైకి లేచింది. స్వామి కోపం ఎంతగా పెరిగిందో  
అంతపైకి రథాన్ని లేపినాడు. 'ఉన్నట్లుండి రథం పైకి లేచి'దనటం  
వల్ల బుల్లెట్ మోటారు పైకిలుకు ప్రారంభంలోనే హయర్ గేర్  
వేసినట్లు - అంటే ఉన్నట్లుండి లాప్ గేర్ వేసినట్లు - రథం  
ఉత్పన్నం పైకిలేచింది. పండుటాకులు సుడిగాలిలో గిట్టున తిరిగినట్లు

రథచక్రాలు గిట్టున తిరుగుతున్నాయి. దీన్ని బట్టి రథం వేగ మెంత హెచ్చుగా ఉందో మనం భావించుకోవచ్చు.

శ్రీగంధకిసలయ శ్రీబంధురములైన  
అప్పరో మృదుల దీవ్యత్కపోల  
పాళి నిజచుటుకమూల మాంచి తదీయ  
లోచనత్రాసముల్ చూచునట్లు  
అఖిల దిక్షాంధ రత్నాంశు చుంబిత నిజ  
చరణస్థగత స్వర్ణపీఠి  
నిజచమూనాథ శీర్ణితమైన హోతృ మం  
డలవృత సవనశాలల చయమ్ము

వర్ణ లేఖితాభావోపపన్నముగను  
ఆలిఖిత చిత్రచారు శతాంగ మట్టై  
కృతదితిజనాథ కీర్తి మూర్తివలె భగ్గు  
మన్నది షడాననకృత తీవ్రాస్త్రకృష్టి. (ప : ద్వి : 126)

షణ్ముఖుని రథం ఆతని కోపంలాగానే పైకి లేచింది. దాని ఫలితంగా తారకుని రథం దగ్ధమయింది. దగ్ధమయిన తారకుని రథంలో ఎలాంటి చిత్రాలు చిత్రింపబడి ఉండేవో తెలిపే సుందరమైన వర్ణన యిది.

శ్రీగంధపు చెట్ల చిగుళ్ళలాగా అందమైన దివ్యమైన అప్పరల మృదువైన చెక్కిళ్ళకు తారకుడు తన గడ్డమును ఆనించి - వాళ్ళ జెదురు కన్నులను చూస్తున్నట్లుగానూ, అష్టదిక్పతులు తమ కిరీటాలతో తలలు వంచి తారకుని పాదపీఠానికి నమస్కరిస్తున్నట్లుగానూ, తన సేనానాయకులచేత ధ్వంసం చేయబడ్డ ఆశ్రమాలలోని యజ్ఞశాలలూ, అందమైన రంగులతో భావసంపన్నంగా తీర్చబడిన

చిత్రాలతో అలంకరించబడ్డ తారకుని రథం - వాడు సంపాదించిన కీర్తిరూపంలాగే ముమ్మటుని చాపాస్త్రానికి ఖండింపబడి భగ్గుమని అట్టే మాడిపోయింది.

ఇది ఒక Series of Painting. రథంమీద చిత్రంలో ఆకాశ మంతా దశదిశలా ఆ కీర్తి చెక్కబడింది అన్నదానికి పోలిక యిది. చిత్రంలో రంగు, రేఖలలో లేఖకుని భావం సుసంపన్నం కావాలి. వీటితో కూడిన రథం - వాడి యశ్వశరీర రథం - మాడిపోయింది. శరీరానికి ప్రతీక రథం. జీవుని శరీరం రథం. దాంట్లో కూర్చున్నవాడు దేవుడు. జీవుడు కల్పించుకొన్నరథం. ఆ పోలికలో ఒక వైదిక ప్రతీక ఉంది. ఆ కీర్తి నాయకునికి చెందుతుంది. ఊహ కందని శక్తి - అందమైన వర్ణన యిది.

ఎగిరి దూకెడు నక్తంచరేశు జల్లి  
పెండెము మహేంద్రు బొమ్మతో వెల్లెడునది  
అచలకార్ముకమార్వి చిట్టాడినట్టి  
గన్నెరాకమ్మునన్ బొడిగాగ రాలె. (ష : ద్వి : 127)

ఆ రథంనుంచి ఎగిరి దూకుతున్న తారకుని కాలి అంజను ముమ్మటుడు ధ్వంసం చేశాడు. ఆ అందె మహేంద్రుని బొమ్మకల పెండెము. (తన హారాన్ని తెంపిన ప్రతీకారానికి తారకుని జల్లి పెండ్లాన్ని ధ్వంసం చేశాడు కుమారస్వామి).

మహిషాసురుని మరణానంతరం తారకుని ఓదారుస్తూ భామిడు 'తమ పైన్యాధిపతి అయిన మహిషాసురుడు ఎన్నో విజయాలు సాధించిపెట్టి తన పాదాలకు, తన అన్న అయినట్టి, దైత్యాధిపతి అయినట్టి తారకుని పాదాలకు గండపెండెములు తొడిగిన సంగతి' తారకునికి చెప్పాడు (చూ. ష : ప్ర : 160). ఓడిన రాజు బొమ్మను

కడియంమీద చెక్కించుకొని దాన్ని కానికి గండపెండంగా వేసుకునేవాళ్ళు. ఈ సంప్రదాయం ఉండేది. ఇక్కడ తారకును తనచేత ఓడిపోయినట్టి మహేంద్రుని బొమ్మను కడియంపై చెక్కించుకొని దాన్ని కాలి అందెగా తొడుక్కొని ఉన్నాడు. దాన్ని ఇప్పుడు మమ్మలుగు పొడిపోడి చేశాడు. మృతమలం ప్రథమదశం (160)లో ప్రసక్తికి వచ్చిన కాలి అందె ఇప్పుడు యుద్ధభూమిలో ధ్వంసమైనది. ఈ విధంగా భావుకుడైన పాఠకుడు కావ్యంలోని పూర్వాపరాలను సమన్వయం చేసుకొని భావించాలి. దీన్నే కావ్య నిర్మాతలు 'నిర్మాణశిల్పం' అన్నారు.

చిత్తలిక నుండి సెలకట్టై చేత లాగు

టయును లక్ష్యశుద్ధిని చూచుటయును లేక

ఐదు సింగాలులను వీడె నంతె గాని

అమ్మ హాథనువున కెదురాట యెల్లు ? (ప : ద్వి : 128)

మమ్మలుగు అమ్మలపోదినుంచి బాణాన్ని ఎప్పుడు లాగుతాడో, ఎప్పుడు గురి చూసి వదులుతాడో కంటికి కనపడదు. అయిదు ధనుస్సులను (సింగాలులను) వదలిపెట్టాడన్న మాటే తప్ప, ఆ ఉన్న ఒక్క ధనుస్సుకు ఎదురు నిలబడటం ఎవడి సాధ్యం !

'చిత్తలిక నుండి సెలకట్టై (బాణం) చేత లాగుటయును లక్ష్య శుద్ధిని చూచుటయును లేక' - ఆ ప్రదర్శించే ధనుర్విద్య అవిజ్ఞేయంగా ఉంది. తెలియనితనాన్ని చెబుతోంది శబ్దం. తారకు డొక్కడే ఉన్నాడు కనుక, ధర్మంగా ఒక్క ధనుస్సే వాడాడు స్వామి. అయినప్పటికీ ఆ మహాధనుస్సు ముందర ఎదుర్కొని నిలవటం కష్టం.

ఛీ ! యీనాటికి నా కొకం డెదురుతీర్చెన్ శత్రువై నిన్ననే  
కాయంబెత్తిన దుష్టబాలకుడు డాకాల్ జల్లి పెండెమ్ము వీ.

డా యిట్టై అరవుళ్ళు సేయుటని రుట్ చండుండు బ్రహ్మప్రపదం  
బొ యుగ్రంబు గదన్ మహాగ్రుడయి వ్రేయన్ త్త

వీక్షించుచున్. (ష : ద్వి : 129)

పిల్లవాడి చేతిలో ఓడిపోవటం చిన్నతనంగా ఉంది అనుకున్నాడు తారకుడు. 'ఛీ! ఇన్నాళ్ళకు నా కొకడు శత్రువై ఎదురుతిరిగాడు. నిన్నగాక మొన్నపుట్టిన ఈ పసివాడు శత్రువై ఎదురురావటం మరీ అవమానం. ఈ బాలకుడు నా ఎడమకాలి అందెను పిండిచేయటమా!' అని తారకుడు మండిపడుతూ ప్రచండుడై బ్రహ్మదత్తమైన భయంకరమైన గదను మహాభయంకరంగా వేశాడు. దీన్ని కుమారస్వామియొక్క రథసారథి చూస్తూ అంటాడు.

ఈ బ్రహ్మదత్తమైనట్టి భయంకరమైనట్టి గదను విసిరాడు తారకుడు. ఇది ప్రాణాపాయదశలో చివరగా ఉపయోగించుకునే ఆయుధం. ఇక్కడ మనం ఒక విషయాన్ని గమనించవచ్చు. మళ్ళీ కమలం ప్రథమదశంలో కూడా మహిషాసురుడు కట్టకడపట ప్రాణాపాయస్థితిలో ఆయనదండం విశాఖునిపై విసరడం 128వ పద్యం దగ్గర జరిగింది. ఇక్కడ - అంటే ద్వితీయదశంలో కూడా - 129వ పద్యం దగ్గరే తారకుడు కుమారస్వామిపై బ్రహ్మదత్తమైన గదను విసిరాడు. ఇద్దరి పరిస్థితి ఒక్కలాగానే ఉంది. సమయం కూడా ఇంచమించు ఒక్కటే. ఇలా పద్య సంఖ్య- మహిషాసురునికి 128, తారకు సురునికి 129 కావడం, కవి కావాలని కల్పించాడో లేక కాకతళీయమో కాని, మొత్తంమీద ఈ విషయం భావుకుడైన పాఠకుడ గమనించదగ్గది.

తారకుడు బ్రహ్మదత్తమైన గదను విసరడం స్వామి సారాచూసి స్వామితో "ఆయుష్మంతుడా! వీనికి ఇది అమేయమైనట్టిది బ్రహ్మవరంచేత లభించినట్టిది. వాని ప్రాణప్రదమైనట్టిది ఈ గద

యుధం. బలంగా పిడికిలికొద్దీ ఉగ్రమైన ప్రబలాస్త్రాన్ని వేసి అది (ఆ గదాయుధం) వృధా అయ్యేటట్టు చూడు" అన్నాడు (ష : ద్వి : 130). ఈ గదాయుధం వీని ప్రాణమని అనటంవల్ల, ప్రాణాపాయదశలో వేసేదని అని అర్థమవుతున్నది. ఇంకే అస్త్రానికి సాధ్యం కానప్పుడు చివరి క్షణంలో వేసేది.

బ్రహ్మవరదత్తమైన ఆ గదాగమనం (రాశ) ఎలా ఉండో చూడండి :

కుత్సీలయుగము శీకొన్న వేళల పెళ్ళ  
తై లేచిపో శిఖరాగ్ర భాగ  
ములు జనించెను రవమ్ములనోలె ధ్వనిత కాం  
చన కింకిణుల భీషణధ్వనులను  
ప్రళయప్రభంజనావర్త ప్రచోదిత  
బాడబేరమ్మ దబ్బాల లేచి  
మండలాకృతిరయ చండమై పెనుసుళ్ళు  
గా వచ్చునటు స్ఫులింగము లురలుచు

మేరువున గల్లు కోపాన సూరగమన  
రుద్ధికై యట్టై వింధ్యమ్ము రూక్ష వేగ  
మున చివాలున విన్ను లేచిన విధాన  
చండమై వచ్చు తద్గదాదండము గని. (ష : ద్వి : 131)

ఆ గదాదండం వస్తోంటే - రెండు పర్వాతాలు శీకొంటే విరిగి పోయి పైకిలేచే శిఖరాగ్ర భాగాల(కొండపై భాగాల) నుంచి ఉద్భవించే ధ్వనులలాగా బంగారు గజ్జెల భయంకరమైన ధ్వనులు వస్తున్నాయి. ప్రళయకాలపు గాలికి సుళ్ళుసుళ్ళుగా రేగిన బడబాగ్ని మేఘాల గుండా జ్వాలగా లేచింది. ప్రచండమై వేగంగా వలయాకారంగా పెద్దపెద్ద సుళ్ళు తిరుగుతూ నిప్పులు కక్కుకుంటూ వస్తోంది. మేరు



పర్వతంపై కోపించి వస్తున్న సూర్యగమనాన్ని అడ్డుకోవడానికే సంవిధ్యపర్వతం అట్టె చివాలున (వెంట వెంటనే) అకాశానికి లేచి నట్టుగా, ఆ గదాదండం ప్రచండమై వస్తూండటాన్ని చూశాడు కుమారస్వామి.

శి ఖ డి తో :

త్వరాకృష్టోర్విభృద్ధున ధనురుదాత్తధ్వని సభాం  
తర త్నోణీదిక్కిమ చెలగ ఫణీంద్రశ్వసన భీ  
కరంబై ప్రాక్క్షీరోదధిమథన సంఘట్టనరవ  
స్ఫురచ్ఛండంబై శక్తిధరుడు గుణంబుం దివిసినన్.

(ష : ద్వి : 132)

మేరుపర్వత ధనుస్సును శక్తిధరుడు (కుమారస్వామి) వేగంగా నారిని లాగి విడిచినపుడు గొప్ప బ్రహ్మాండమైన ధ్వని భూమ్యాకాశాలన్ని దిక్కులకు వ్యాపించింది. మేరుపర్వత ధనుస్సుకు నారిగా ఉన్నది ఆదిశేషుడు. ఆ ధనుస్సుయొక్క నారిని - అనగా ఆదిశేషుడనే సర్పాన్ని - లాగినపుడు ఆ సర్పరాజయొక్క శ్వాస - బుసబుసలతో కూడుకొని, పూర్వం పాలసముద్రం చిలికేటప్పుడు (మథించేటప్పుడు) వచ్చిన శబ్దంలాగా ప్రచండమైన ధ్వని ప్రకంపిస్తూ చెలరేగింది.

శివఫాలాక్షమువంటి యగ్రమును రాశీభూత సంవిత్ క్షృత  
చ్ఛనిమత్ శక్తిని దూసి కస్సున మహాశౌర్యమ్ము నేత్రాంచల  
స్థధిరస్ఫుర మహారుణాబ్జ దళసాంద్ర త్విట్రుకాశమ్ము కా  
దివిజోల్కంపనమై తళతళలు చిందెన్ జ్యానిముక్తంబుగా.

(ష : ద్వి : 133)

శివుని ఫాలనేత్రంవంటి అగ్రభాగం కలది, కుప్పగా పోసిన జ్ఞాననైశిత్యంగల శక్తి (బాణం) కస్సున దూసి, మహాపరాక్రమం -

కన్నుకొనలు ఎట్టిని కలువకేసుల కాంతితో ప్రకాశించగా దేవతలకు కూడా భయంకరమగునట్లు శక్తి తత్త్వ శాంతులతో నారినుంచి బయటకు దూకింది.

(సంవితో = జ్ఞానం) కుప్పగా పోసిసట్టి జ్ఞానస్వరూపుడు స్కందుడు. ఆ జ్ఞానమే ఆయన శక్త్యాధుని. శక్తి బయటికి వచ్చి నప్పుడు ఉన్న విధానం చెప్పటం జరిగింది. శక్త్యగ్రభాగం (శక్తి కొనభాగం) శివుని ఫాలనేత్రంలాగా ఉంది. అంటే అంత తీక్ష్ణమైన జ్వాలలాగా ఉంది అని భావం. శివుని మూడవ కన్ను తెరిస్తే భస్మమే. అందుకోని అగ్ని అలాంటిది.

కింది పద్యంలో రాక్షసుడు శక్తిహతుడై భూమిమీద పడటం చెప్పబడింది.

### క్రొంచ పదము :

దంతురసంధ్యా హల్లకకాంతుల్ దళితము లగుచు

నదములుగ భూభృ

త్రాప్తంతప్రపాతక్షోణి నితంబాగ్రముల దబకలయి తరగలుగానై  
కుంత విభిన్న స్వర్ద్విషు వక్షః కుధరకుతలమున కురిసె నసృక్ ప్రో  
తోంతరముల్ దగ్ధాసుర రాజ్యాయత నిశిఖవితతు లగుచు వెలుంగన్.

(ప : ద్వి : 134)

సంధ్యాకాంతులు సెలయ్యేల్పై కొండల శిఖరాలపై, నడుమ భాగాలపై, పార్శ్వభాగాలపై అలలు అలలుగా ప్రవహించినట్లు శక్తిచేత చీల్చబడిన తారకాసురుని వక్షస్థలంనుంచి నెత్తురుధారలు ఓడికలు కట్టాయి. ఆ దృశ్యం తగలబడిపోతున్న రాక్షసరాజ్యం యొక్క అగ్ని జ్వాలలలాగా ఉన్నది.

తారకుడి శరీరం కొండతో పోల్చబడింది. వాడి ఎదపై సరిగ్గా నట్టనడుమ శక్తి బాణం దూసుకుపోయింది. అందులోనుంచి రక్తం ప్రవాహాలుగా కారుతోంది. ఆ రక్తప్రవాహం కొండల నడుమ లోయలోని సంధ్యాకాంతులు పడిన సెలయేళ్ళ ప్రవాహంతో పోల్చబడింది. నదీప్రవాహంపై సంధ్యాకాంతులు పడితే ఆ నీరు ఎఱ్ఱగా కనిపిస్తుంది. సంధ్యాకాంతులు - అంటే ఎఱ్ఱటి కాంతులు - వ్యాపించిన నదీప్రవాహంతో తారకుడి రక్తప్రవాహం పోల్చబడింది. అంత భారీ శరీర మతనిది.

శక్తి తొలిచిన పెద్దక్రాంచగిరి రంధ్ర  
మట్లు కాన్పింప వక్షమ్మునందు గండి  
క్షిలజవేశంత మందు రాక్షసశవమ్ము  
బోరగిలి తోచె సాష్టాంగము పడినటు. (మ : ద్వి : 1శీర్)

శక్తిబాణంచేత తారకుడి వక్షస్థలంపై పడ్డ రంధ్రం పూర్వం స్వామి క్రాంచపర్వతానికి చేసిన పెద్ద రంధ్రంలాగా కనిపిస్తున్నది. ఆ గాయంనుంచి కారుతున్న రక్తం చిన్న సరస్సులాగా అయింది. ఆ రాక్షసుని శవం రక్తపుమడుగులో స్వామికి సాష్టాంగనమస్కారం చేస్తున్నట్టుగా బోర్ల పడింది.

శక్తిబాణం దూసుకుపోయి తారకుడి శరీరంలో చేసిన గండి క్రాంచపర్వతంలో చేసిన పెద్ద రంధ్రంలాగానూ, దాన్నించి కారిన సరస్సులాగానూ ఉంది అనటంవల్ల, తారకుడి శరీరం ఎంత పెద్ద శరీరమో స్పష్టమవుతుంది. 'సాష్టాంగము పడినట్లు బోరగిలి తోచె' అనటంవల్ల, తారకుడు చచ్చేముందు స్వామికి సాష్టాంగ నమస్కారం చేస్తూ కిందికి పడిపోయాడు. ఇక్కడ తారకాసురుడు శక్తిని అడ్డుకునే ప్రయత్న మేమీ చేసినట్లు వర్ణించబడలేదు. స్వామి శక్తిని దూయటం, వీడు చావటం ఒకేసారి జరిగినట్లు చెప్పడం

తాత్పర్య మేమిటంటే, పరమేశ్వరుని దివ్యశక్తిముందు ఎవ్వడూ నిర్విరోధుడని ధ్వనిస్తున్న తాత్పర్యకాంక్ష.

ఆ సాష్టాంగపక్ష శవాన్ని తన కృపాదృష్టితో భగవంతుడు సానం చేయిస్తున్నట్టుగా కింది పద్యం వర్ణిస్తున్నది.

కనకగిరింధ్ర కాన్మకశిఖావలసమ్ము సితాంబుజ ప్రభా  
వినత వివర్తి చారుతరవృత్తము గర్జపుగర్తదేశమం  
దునివి ప్రసన్నదృష్టుటల నుర్వి సస్యకర్పూరి తేలు తారకే  
శుని ఘన కాయముం దనువుచున్ నిలువన్ గని వచ్చి దిక్పత్రుల్,  
(ష : ద్వి : 136)

స్వామి తన ధనుస్సుయొక్క వంపుగా ఉన్న అగ్రంపై 'జెల్ల కలువపూల కాంతలు సుగి తిరిగినట్లుగా ఉన్న నొట్టగల గర్జమును ఆనించి ప్రసన్న దృష్టులచేత తారకుని శవాన్ని తనువుతూండగా దేవతలు వచ్చి స్వామిని స్తుతించారు.

**కుమారస్వామిని ఇంద్రాది దేవతలు స్తుతించడం**

**కవిరాజ విరాజితము :**

జయ జయ రత్న సుసంగతకంకణ ! స్వర్ణకీరీట దృవత్ప్రసరా !  
జయ జయ కుండల సంఘటితారుణ సాంధ్య కటస్థల చారుతరా !  
జయ జయ స్వర్ణ విశాలనగేష్వరశక్తి విఖండితశత్రువరా !  
జయ జయ సే బూతశాసనకారణజన్మ ! జగద్గితశాంతికరా !

(ష : ద్వి : 137)

“జయము జయము రత్నకంకణాలు ధరించినవాడా ! బంగారు కిరీటంనుంచి రత్నకిరణాలు ప్రసరిస్తున్నవాడా ! జయము జయము నీ కుండలాలనుంచి సంధ్యాకాంతలవంటి అందమైన ఎఱ్ఱటి కాంతి

కిరణాలు ప్రసరిస్తున్నవాడా ! జయము జయము విశాలమైన వేరు  
పర్వత ధనుస్సు - శక్తి బాణంచేత శత్రువును ఖండించినవాడా !  
జయము జయము ధర్మ సంస్థాపన కోసం పుట్టిన కారణజన్మడా !  
జగత్ హితమును, శాంతిని కోరేవాడా !”

ఆ విధంగా స్తుతిస్తున్న దిక్పతులను దయ అనే నెలుగులతో  
చూసిన స్వామిని చూసి భక్తితో కండ్లు అత్యంత వినయంగా  
ఈ విధంగా స్తుతిస్తున్నాడు : (ష : ద్వి : 188)

గ్లామండలార్ధ ఫాలత్రిపుండ్రాంతర  
మృత్యులయందు కుంకుమబొట్టు మెరయ  
నవనవశ్వేతకైరవకోమలములైన  
మూపులన్ గుండలమ్ములు నటింప  
స్నిగ్ధకుముద్వతీముగ్ధ మంజులమైన  
డాచేయి కేకిచూడము స్పృశింప  
కోసకన్దచూడ్కి కుండలమణులపై  
నభుతాచు మంకన లంచు వ్రాల

దక్షిణకరమ్ము శక్తిమంతమ్ముగాగ  
భక్తమానసవీధుల పరిధవిల్లు  
భావ్యమంజులరమణీయబాలమూర్తి  
ఆపదలయందు నాకు తోడొనుగాక. (ష : ద్వి : 189)

“అర్ధచంద్రాకారంగా ఉన్న బలాట స్థలంలో మూడు విభూతి  
శేఖర మధ్య కుంకుమబొట్టు మెరుస్తూ ఉండగా; లెల్లకలువ మొగ్గల  
లాగా భుజాగ్రాలపై కుండలాలు నటింపగా; స్నిగ్ధమైన కోమలమైన  
కలువతీగలాగా ఉన్న ఎడమ చేయి నెమలియొక్క శిఖను (జుట్టును)  
స్పృశిస్తూ ఉండగా; కంటి చివర్ల చూపులు తుమ్మెద లవుతూ  
ఘంకెనల్లనుకొని కుండలాల్ మణులమీద రాలినట్లుగా ఉన్నాయి.

కుడియి శక్తినుంతుమైనది. భక్తుల హృదయాలలో ప్రకాశించే కోమలమైన రమణీయమైన బాలకూపంలో ఉన్న బాలసుబ్రహ్మణ్యం ఆపదలలో నాకు తోడ్పడుగాక !" అని స్తుతించాడు ఇంద్రుడు.

ఆ విధంగా గద్గదకంఠుడై స్తుతిస్తూ ఉన్న ఇంద్రుని కళ్ళనుంచి ఆర్ద్రోత్తరో కూడిన బాష్పాలు పొంగి వస్తుండగా కుమారస్వామిని హత్తుకొని కాగిలించుకున్నాడు. ఆఖిల దేవతలూ చూసి స్వామిని ఆర్ద్రోత్తరో - నిండుభక్తితో భజించారు. (ప : ద్వి : 140)

## ప్రకృతి జగత్తును ఆలంకరించడం

(ఇతి హా స సృ ము గిం పు)

దీనితో కావ్యం ముగిసింది. ఈ ముగింపును కవి ఒక ఇతిహాస రీతిలో వర్ణించటం ఎంతో ప్రశంసనీయంగా ఉంది.

కొమరారు కెంజాయ కుంకుమంబు నలంది  
పునుగును మృగమదమ్మును ఘటించి  
తరళేందు ఖండంపు టురుముగ్గులను దీర్చి  
సంధ్యయాన్ మునిమాపు శశియు వరుస  
నవధర్మ సంస్థాపన మొనర్చినయట్టి  
స్వామికై కాశ్యపీశైవలోక  
పర్యంత పథము శోభనముగా తీర్చి కాం  
చన కింకీలుల రథచలన మొప్ప

దితిజవాహినీపతి సాగె దిక్పతులును  
అఖిలనాకవాహిని వెంటనంటి చనగ  
విరులు ముత్యాల వరుసలై మెరయునట్టి  
తారకలగాటలో జవోద్ధతి తలిర్ప. (ప : ద్వి : 141)

అంతట సంధ్యాకాలం అయింది. గబగబా స్వామి దర్శనార్థమై వచ్చినట్లు మునిమాపు వచ్చింది. వెనువెంటనే చంద్రుడు కూడా

గబగబా వచ్చాడు. ఒకే వాక్యంలో ఈ మూటినీ చెప్పటంలోని శిల్పం ఒకదాని తర్వాత ఒకటి వ్యవధానం లేకుండా రావడాన్ని ధ్వనించడం. భగవద్దర్శనార్థం ప్రకృతి పడే తొక్కిసలాట. (అభిషేకపర్వంలో స్వామి అభిషేకం జరిగిన స్థలం చంద్రక్షేత్రం. అది కూడా వెన్నెలలోనే జరిగినట్లుగా అక్కడ చెప్పబడింది. కనుక చంద్రుడు విజయి అయిన స్వామి దర్శనార్థం గబగబా రావటంలో ఆశ్చర్య మేముంటుంది!) ఈ మూడూ రావటానికి సంబంధించిన వర్ణన ఇది.

స్వామి ధర్మ సంస్థాపనం చేసి తిరిగి స్వస్థానమైన స్వర్గానికి వెళ్ళిపోతున్నాడు. ఆ రథమార్గాన్ని సంద్యాకాలం తన కుంకుమ కాంతితో అలికింది (కల్లాపు చల్లింది). మునిమాపు వచ్చి పునుగు, కస్తూరి చల్లింది. చంద్రుడు వచ్చి ముత్యాలముగ్గులు పెట్టాడు. ఈ మార్గం-కాశ్యపి ప్రాంతం (యుద్ధం జరిగిన స్థలం - భూమి) నుంచి వైవస్వత పర్యంతమూ ఈ విధంగా తీర్చబడింది. ఆ బాటలో బంగారు మువ్వల చప్పుళ్ళతో రథం నడుస్తున్నది. సకలదేవతానైవ్యంతో దిక్పతులు అతని వెన్నంటి నడుస్తున్నారు. పొయిపోయి ఆ రథం పువ్వులు, ముత్యాల హారాలు వ్రేలాడగట్టిన చాందినీలాగా ఉన్న తారకలబాటలో అదృశ్యమైపోయింది.

జగత్తును అలంకరించడమైనది. ఆ కాశమనే అలంకరణలో నక్షత్రమండలంలో కలిసిపోయింది. అందమైన ఇతిహాసపు ముగింపు. అద్భుత పద్ధతి. దైవ - మానవ సంబంధాన్ని చెబుతుంది ఇతిహాసం. ఇతిహాసపు ముగింపు - మంగళమైన కావ్యం వాచ్యం కాకుండా వ్యంగ్యం కావాలి. ఈ ముగింపు మహానుభావుడైన శ్రీకృష్ణదేవ రాయల (ఆముక్తమాల్యద) కావ్యాంతంలాంటిది. ఆ పద్యం ఒక్కసారి గమనించండి ;

లలనచే నిష్ఠతో లాజలు వేల్పించి,  
 శార్ఙ్గ మెట్టించెను సప్తపదులు,  
 తెరవ గూడి యరుంధతీదర్శనము జేసె,  
 బ్రహ్మరుద్రాది గీర్వాణికోటి  
 యర్పించు నుడుగుర లనుకంప గైకొని  
 యనిచే ప్రసాద భాజనుల జేసి,  
 యాత్మ పట్టణమున కలివ దోడ్కొని విజ  
 యంబు సేసెను మహాహర్ష మొప్పు,

సహ్యకన్యాతటోద్భావ చందనద్రు  
 కుంజముల నీలకుంతల గుస్తరించి  
 కంతుసామ్రాజ్య మేలించి కరుణ చిత్త  
 మొలయ జగముల పాలించుచున్నవాగు (ఆముక్త : 7 - 71)

షష్ఠకమలం (ప్రథమదశం - 1) ప్రారంభంలో కుమారస్వామి  
 రథం ఆకాశంనుంచి కిందికి దిగివచ్చింది. ఈ వర్ణన (ష : ద్వి : 141)  
 పైకి పోవటం. అక్కడేమో (ష : ప్ర : 1) అవతరణం - అవ  
 రోహణం. ఇది (ష : ద్వి : 141) ఆరోహణం. ఇతిహాసం ఈ రెంటినీ  
 కలిపి ముడివేసే అద్భుతప్రక్రియ. ఈ కావ్యం కూడా ఇతిహాసం.  
 జగత్ చక్రభ్రమణాన్ని - అవరోహణ ఆరోహణల గతిని అద్భు  
 తంగా వర్ణించే ప్రక్రియ ఇతిహాసం.

పై పద్యం తరువాత ఉన్నది ఒకే పద్యం. ఈ చివరి పద్యం  
 మహాభ్రమణాన్నే చిత్రిస్తున్నది.

అచ్చరపిండలాస్య సమయశ్వసనోద్భుతముల్ దుకూలపుం  
 గుచ్చభుజై తదీయపదకూజిత కాంచనకింకిణీర్ధ్వని



ప్రోచ్చలితంబు లంచచనుముల్, విదిలించిన రెక్కగుంపులై  
విచ్చె సుధాంశుకాంతులు పవిత్రము నూత్నము నచ్చధర్మమై.

(ప : ద్వి : 142)

స్వామి పై రీతిగా అదృశ్యుడైనంత ఆయన కరుణచేత  
స్థాపించిన ప్రంశాతమైన ధర్మంలా విశ్వమంతా వెన్నెలవాకలో  
మునిగిపోయింది. ఆ వెన్నెల వర్ణన ఈ పద్యం.

అప్పరసలు నాట్యం చేసే సమయంలో గాలికి శ్రీనినిగిరి  
పడుతున్న వారి చీరల కుచ్చెళ్ళలాగా వెన్నెల కిరణాలు గుంపులు  
గుంపులుగా లోకంమీదికి దాడిచేశాయి. ఆ అప్పరసల పాదాల కున్న  
బంగారుటండెల గజ్జెల చప్పుళ్ళు నాట్యగతికి అనుకూలంగా మ్రోగు  
తున్నాయి. ఈ ధ్వనులను, వారి పాదగతిని అనుకరిస్తూ హంసలు  
రెక్కలు కొట్టుకొంటూ సగుస్తున్నాయి. ఆ రెక్కలనుంచి జారిపడిన  
ఈకలలాగా వెన్నెల ఉంది. ఈ విధంగా పవిత్రమైన అచ్చమైన  
ధర్మంలాగా వెన్నెల వచ్చింది.

కావ్యారంభం ఈ వెన్నెలతోనే జరిగింది.

శ్రీ శివాతనూజాత విరించిముఖప

యోరుహనివృణ్ణ సితమృదుజ్యోతి, హంస

పై సథివసించి వాహ్యళి వచ్చినట్లు

రమ్యచంద్రిక నెక్కి శరత్తు వచ్చె.

(ప్ర : క : 1)

అందమైనటువంటి చంద్రిక (వెన్నెల)నెక్కి శరత్కాలం  
విహారంగా లోకంలోకి వచ్చింది. ఎలా అంటే, సరస్వతీదేవి  
హంసమీద ఎక్కి లోకంలోకి వచ్చినట్టుగా వెన్నెల నెక్కి  
శరత్కాలం వచ్చింది.

క్రౌంచపు డొక్కలో శిరశరమ్మున స్వామి పొనర్చినట్టి రం  
ధ్రాంచిత మార్గముంబడి ప్రయాణములన్ భువితేగుదెంచె రా  
యంచగముల్, శరత్సమయమయ్యెనటంచు వచింపగా, మరుత్  
సంచలితాప్సరస్సిత ధృతాంశుకముల్ బలె ముగ్ధమూర్తులై.

(ప్ర : క : 2)

శరత్సమయ మయింది అని చెబుతున్నట్టుగా హంసలు  
వచ్చాయి. గాలిలో రేగిన అప్సరసల చీరల కుచ్చేళ్ళలాగా  
హంసలు గుంపులు గుంపులుగా వచ్చాయి.

పిశ్వము 'సర్వం ఖల్విదం బ్రహ్మ'. సర్వమూ బ్రహ్మ  
స్వరూపమే. ఆనందంనుండి పుట్టి, ఆనందమందు పెరిగి, ఆనందంలోనే  
లీనమైపోతుంది - సమస్త పిశ్వమూ అని ఉపషత్తులో మంత్రా  
లున్నాయి. ఈ పెన్నెల ఆ మంత్రానికి సంబంధించినది.

ప్రారంభం దగ్గరే కావ్యం ముగింపు కూడా. ఈ ప్రారంభాంత  
సమన్వయం మహాయోగి జీవిత సదృశమైనది. సృష్టి కూడా ఒక  
అవ్యక్తమైన మహాగర్భంనుంచి వ్యక్తమై తిరిగి ఆ గర్భంలోనే  
పెళ్ళిపోతుంది. ఈ పెన్నెల ఆ మహాగర్భవర్ణన. సృష్టి - క్రీ  
యాలకు ఒక ముడి భారతీయ మహేతిహాసం. ఈ విశ్వ చక్రానికి  
పట్టా ధర్మం. ఆ ధర్మమే ఇక్కడ పెన్నెలగా రూపంచబడింది.  
అందుచేత కావ్యం పెన్నెల్లో పుట్టి, పెన్నెల్లో పెరిగి, పెన్నెల్లో  
పెద్దదై (కుమార జననం; అభిషేక కర్వం-మొ), తిరిగి పెన్నెలలోనే  
లీనమవుతున్నది. ఆ పెన్నెల స్వామియెక్క తనూకాంతి  
(శరీర కాంతి) - అది మనలను, జగత్తును రక్షించుగాక ! అన్నది  
కావ్యాంత తాత్పర్యం.

\*

\*

\*

## ఉ ప యు క్త ర చ న లు

- అల్లీ సా హెబు (మై గంబరూ & శివప్ప, బూద్వాళ్ళు) : 'పరతత్వ కావ్యము' (ఏడవ ముద్రణ) శ్రీ ఆదిసద్గురు నిలయం, బళ్ళారి (1977).
- కవిత్రయము : 'ఆంధ్ర మహాభారతము' తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం, హైదరాబాదు (1987).
- కాటమయ్య, జానగాని : 'జానపదులలో ఉప్పర ఆట' - జానపద ప్రాయోగిక విశ్లేషణ, అనంతపురం (1990).
- కోటిశ్వరరావు, తుమ్మపూడి : 'ఈశావాస్యోపనిషత్తు' (భాష్యాంశవిందము) మలయకూట ప్రచురణలు, అనంతపురం.
- ,, : 'ఆముక్తమాల్యదా సౌందర్యము' మలయకూట ప్రచురణ, అనంతపురం (1971) (1984).
- ,, : 'కుమారభారతి (పీఠిక)', మలయకూట ప్రచురణ, అనంతపురం (1980).
- ,, : 'జానపద కవిత - ప్రతీకాత్మకత' సుందరం (సం.) భాష : జానపదం, తెలుగు సాంస్కృతిక సమితి వ్యాస సంకలనం, మైసూరు (1981).

కోటిశ్వరరావు, తుమ్మపూడి : 'సంవిధానక చక్రవర్తి', ద్వారకా  
మాయి ప్రచురణలు, మలయ  
కూటము, అనంతపురం (1988).

„ : 'శ్వేతపద్మము', మలయ కూట  
ప్రచురణ, అనంతపురం (1990).

„ : 'ఎత్తినన్ని, నాచిన సోమన్నల కవితా  
తారతమ్య పరిశీలన', తెలుగు అకా  
డమి, హైదరాబాదు (1991).

„ : 'సాలభంజిక' (ముద్రణలో),  
ద్వారకామాయి ప్రచురణలు,  
మలయకూటము, అనంతపురం.

చంద్రశేఖరరెడ్డి, రాచపాళెం : 'శిల్పప్రభావతి', శిల్పి ప్రచురణలు,  
అనంతపురం (1980).

తిరుమలరావు, సర్దేశాయి : 'సాహిత్య తత్త్వము - శివభారత  
దర్శనము', అనంతపురం.

దొరసామిశర్మ, రావూరి : 'అప్పకవీయ భావప్రకాశిక'  
(ద్వి. ము), త్రివేణి పబ్లిషర్స్,  
మచిలీపట్టణము, మదరాసు (1970).

నన్నచోడుడు : 'కుమార సంభవము', తెలుగు విశ్వ  
విద్యాలయం, హైదరాబాదు  
(1968) (1987).

నాగయ్య, జి. : 'తెలుగు సాహిత్య సమీక్ష' (1 & 2  
భాగాలు), నవ్య పరిశోధక ప్రచుర  
ణలు, తిరుపతి (1983) (1985).

నారాయణరెడ్డి, సి.

: 'ఆధునికాంధ్ర కవిత్వము- సంప్రదాయములు : ప్రయోగములు', ఆంధ్రప్రదేశ్ బుక్ డిస్ట్రిబ్యూటర్స్, సికింద్రాబాదు, మచిలీపట్టణము (1967) (1977).

పూజారక శిక్షకరు, బి. ఎస్.

: 'సర్వజ్ఞమూర్తియ వచన గళు' (కన్నడం), పి. సి. శాబాది మఠ బుక్ డిపో, గదగ్.

బ్రహ్మానంద, హెచ్. ఎస్.

: 'కావ్యశిల్పం', స్రవంతి, డిసెంబరు (1978).

,,

: 'తెలుగు సాహిత్య విమర్శ : పాశ్చాత్య ప్రభావం', అక్షరప్రసార ప్రచురణ, అనంతపురం (1984).

,,

: 'తెలుగు సాహితీకి నన్నయబరవడి', అక్షర ప్రసార ప్రచురణ, అనంతపురం (1986).

,,

: 'శిష్టసాహిత్యంలో జానపద ధోరణులు', అక్షర ప్రసార ప్రచురణ, అనంతపురం (1991).

మస్తాన్ రెడ్డి, చేరెడ్డి

: 'భారత పద్యశైలి', ఆశాలతా ప్రచురణలు, నరసరావుపేట (1989).

మాధవశర్మ, వేటిబండ

: 'ఆంధ్ర మహాభారతము-ఛందశ్శిల్పము', అభినవభారతి, హైదరాబాదు (1966).

- మాధవశర్మ, పాటిబండ : 'తిక్కన కవితావైభవం', యువ భారతి (1976).
- ముద్దప్ప, ఇరిగేపల్లి : 'పిల్లలమట్టి పినవీరభద్రదాశవి కావ్యానుశీలనము', లలితాప్రచురణలు, అనంతపురం (1987).
- రఘునాథశర్మ, శలాక : 'భట్టారక భారత భారతి', ఆనంద వల్లీ గ్రంథమాల, అనంతపురం (1982).
- రామకృష్ణనూచార్య, నంజూరి : 'తిక్కన భారత దర్శనము' (ద్వీ. ము), సికింద్రాబాదు (1979).
- రామకృష్ణయ్య, కోరడ : 'ఆంధ్రభారత కవితా విమర్శనము', మద్రాసు (1929).
- రామరాజు, బిరుదరాజు : 'పారమార్థిక గేయములు' - తెలుగు జానపదగేయ సాహిత్యము, స్వీయ ప్రచురణ, హైదరాబాదు (1958) (1978).
- రామలింగారెడ్డి, కట్టమంచి : 'కవిత్వ తత్వవిచారము', ఆంధ్ర విశ్వకళా పరిషత్తు (పంచమ ముద్రణ), వాల్తేరు (1973).
- వేంకటరామ నరసింహం కాకర్ల : 'సాహిత్య దర్శనం'
- శివప్ప, బూడ్యాళు : 'పారమార్థ శరణీ షట్పది గ్రంథపు' (కన్నడం)  
శ్రీ ఆది సద్గురు నిలయ, బళ్ళారి (1980).

శివప్ప, బూద్యాళి

‘పరత త్వ కావ్యపు’, శ్రీ ఆదిసద్గురు  
నిలయ, బళ్ళారి (1980).

శ్రీకృష్ణదేవరాయలు

: ‘అముక్తమాల్యద’, ఆంధ్రప్రదేశ్  
సాహిత్య అకాడమి, హైదరాబాదు  
(1967) (1984).

శ్రీరామమూర్తి, కొర్లపాటి

: ‘ఈశ్వరార్చన కళాశీలుడు’,  
రమణశ్రీ ప్రచురణ, గుంటూరు  
(1974).

సంపత్కుమారాచార్య, కోనెల

: ‘తెలుగు ఛందో వికాసము’,  
(ద్వీ. ము), తెలుగు అకాడమి,  
హైదరాబాదు (1990).

సత్యనారాయణ, విశ్వనాథ

: ‘రామాయణ కల్పవృక్షము’  
(1970).

సుందరం, ఆర్వీయస్

: ‘భాష : జానపదం’, తెలుగు  
సాంస్కృతిక సమితి వ్యాస సంక  
లనం, మైసూరు (1981).

సుప్రసన్నాచార్య, కోనెల

: ‘సహృదయ చక్రము’,  
వ్యాససంకలనం, స్వీయ ప్రచురణ,  
వరంగల్లు (1986).

సుబ్రహ్మణ్యం, జి. వి. (సం.)

: ‘మార్కండేయ పురాణం (పీఠిక)’,  
ఆంధ్రప్రదేశ్ సాహిత్య అకాడమి  
ప్రచురణ (1984).

శ్రీమంతప్ప, ఆదవాని

: ‘తత్వగేయాలు - బ్రహ్మసారం’  
ప్రవంతి, జనవరి (1982).

- మమంతప్ప, ఆదవాని : 'మన ఆచారాలు - అంతరార్థాలు'  
సప్తగిరి, జూలై (1983).
- „ : 'సీతిబోధక తత్వగేయాలు'  
స్రవంతి, ఏప్రిల్ (1985).
- „ : 'కుమార భారతి - కుమార జననం'  
భారతి, ఏప్రిల్ (1985).
- „ : 'కుమార భారతి - రాయబార  
నిర్వహణం'  
తెలుగు, జూన్ (1989).
- „ : 'జటాయుఖండము - విశ్వనాథవారి  
నూత్న పవిత్రభావ శిల్పం',  
తెలుగు, మార్చి (1989).
- „ : 'కుమారభారతి - అభిషేకగాథ'  
భారతి, అక్టోబరు (1990).
- „ : 'బుద్ధన్న కవితాబుద్ధి'  
భారతి, జనవరి (1990).

## ని ఘ ం టు వు లు

తెలుగు - ఇంగ్లీషు నిఘంటువు (సి. పి. ప్రాస్)

శ బ్ద ర త్నా క ర ము

(శ్రీ) సూర్యరాయాంధ్ర నిఘంటువు

## అ ం గ్ల ం

Rawala, V. S.

: 'Ancient indian Folk cults'  
Prithivi Prakasam, Varanasi  
(1970).



- Agrawala, V. S. : 'Vision in Long Darkness'  
[The thousand Syllabled  
Speech] Banaras (1963).
- Ananda Coomara Swāmy : 'The Transformation of  
Nature in Art'  
Munsiram Manoharlal  
(1974).
- Hanumanthappa, A. : 'Bhakti Movement: Tattvas in  
Telugu and Kannada'  
Folklore (in Print).
- " : 'Mystic Elements in Telugu  
and Kannada Tattvas'  
(in Print).
- Hears, H. : 'Indian Serpent Lore'  
Bharatiya Publishing House,  
7, Malakganj, Delhi - 7.
- Shyama Sastri : 'Artha Sastra'
- (Sir) Woodroffe, John : 'The Serpent Power'  
Ganesh & Company,  
Venkatanarayana Road,  
Madras - 17.
- " : 'Tantra Raja Tantra'

# KUMAARA BHAARATI DARSANAM

- పుట్టుక : జూలై పదిహేను, 1953
- పుట్టింది : నింబగల్లు
- ఊరు : గార్లదిన్నె
- విద్యార్హతలు : ఎం. ఏ., పిహెచ్. డి.
- ప్రస్తుత వృత్తి : రిసర్చ్ అసోసియేట్ (యు. జి. సి.),  
ఆంధ్రభారతి, శ్రీకృష్ణ దేవరాయ విశ్వ  
విద్యాలయం, అనంతపురం
- ముద్రితమైన ఇతర రచనలు : కొన్ని పద్యఖండికలు, గేయఖండికలు,  
పరిశోధనావ్యాసాలు, జానపద, భాషా  
సాహిత్యాలలో ముప్పైకి పైగా.
- ఇతర ముద్రిత గ్రంథాలు : తెలుగుమీద కన్నడ భాషా ప్రభావం,  
గిరిజన కథల్లో గిరిజనాంశాలు.
- ముద్రణలో : బుద్ధన్న కవితాబుద్ధి.

---

FOR COPIES

Kartikeya Publications  
5-29, Engineering College  
ANANTAPUR - 515 002